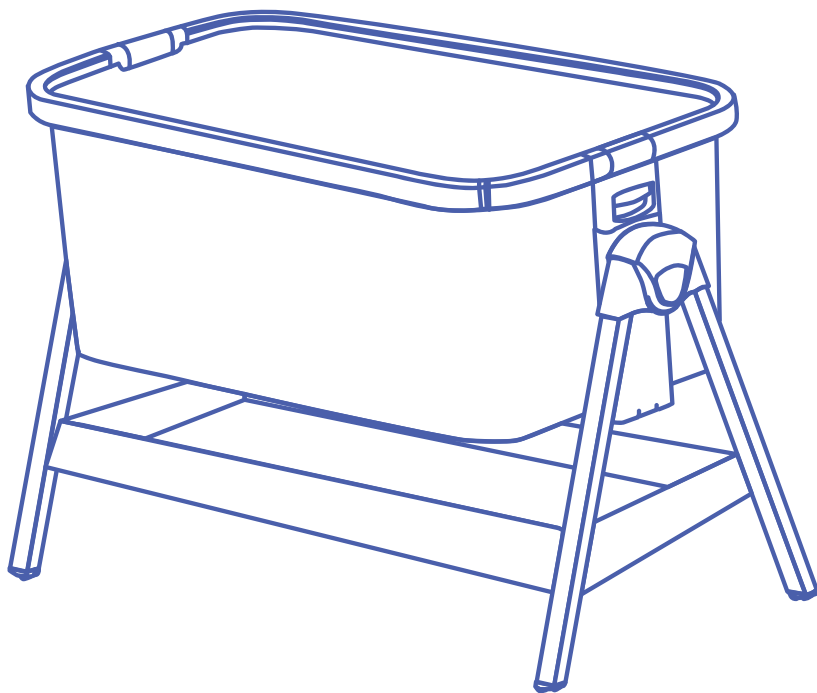




# NANNA

*bed-side crib*



0m+

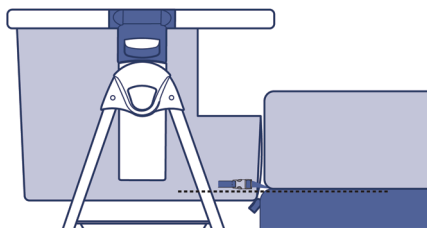
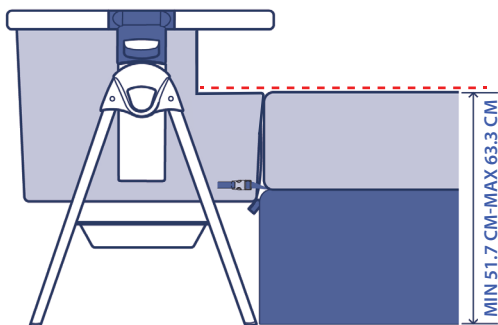
[www.kikkaboo.com](http://www.kikkaboo.com)

|           |                           |           |                           |
|-----------|---------------------------|-----------|---------------------------|
| <b>EN</b> | INSTRUCTIONS FOR USE      | <b>BS</b> | UPUTSTVO ZA UPOTREBU      |
| <b>ES</b> | INSTRUCCIONES DE USO      | <b>KA</b> | ინსტრუქცია გამოყენებად    |
| <b>BG</b> | ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА    | <b>ME</b> | STRUZZJONIJIET DWAR L-UŽU |
| <b>IT</b> | ISTRUZIONI PER L'USO      | <b>UA</b> | ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ |
| <b>GR</b> | ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ            | <b>HR</b> | UPUTE ZA UPORABU          |
| <b>DE</b> | GEBRAUCHSANWEISUNG        | <b>CZ</b> | NÁVOD K POUŽITÍ           |
| <b>FR</b> | MODE D'EMPLOI             | <b>SK</b> | INŠTRUKCIE NA POUŽÍVANIE  |
| <b>NL</b> | GEBRUIKSAANWIJZING        | <b>SL</b> | NAVODILA ZA UPORABO       |
| <b>FI</b> | KÄYTTÖOHJEET              | <b>HU</b> | HASZNÁLATI UTASÍTÁS       |
| <b>RO</b> | INSTRUCTIUNI DE FOLOSIRE  | <b>HY</b> | ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՑՈՒՑՈՒՄՆԵՐ    |
| <b>PT</b> | INSTRUÇÕES DE USO         | <b>ET</b> | KASUTUSJUHEND             |
| <b>MT</b> | ISTRUZZJONIJIET GĦALL-UŻU | <b>LT</b> | NAUDOJIMO INSTRUKCIJA     |
| <b>PL</b> | INSTRUKCJA UŻYCIA         | <b>LV</b> | LIETOŠANAS INSTRUKCIJA    |
| <b>SR</b> | УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ      | <b>FA</b> | دستور العمل استفاده       |
| <b>MK</b> | УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА      | <b>AR</b> | تعليمات الاستخدام         |
| <b>AL</b> | UDHËZIMET E PËRDORIMIT    |           |                           |

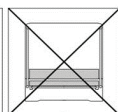
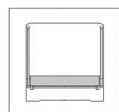
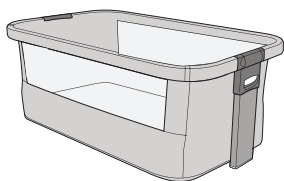




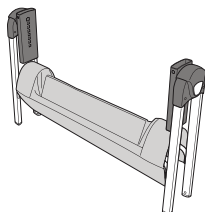
# IMPORTANT!



1

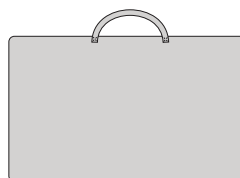
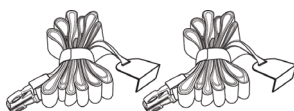


2



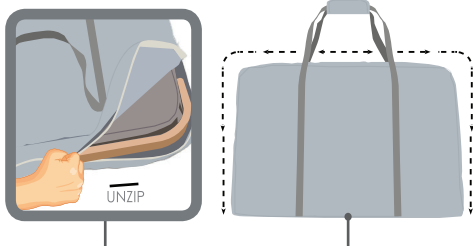
4

3



5

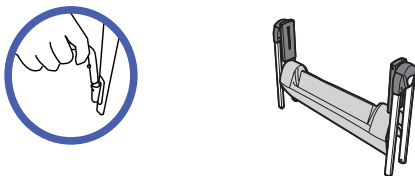
1



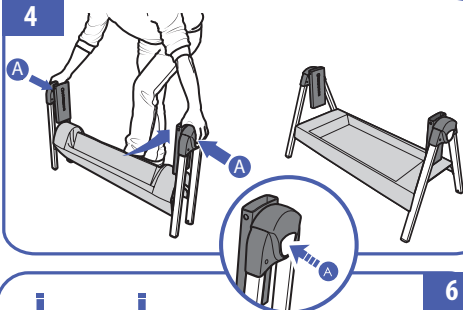
2



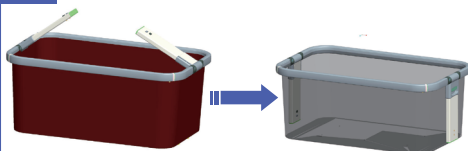
3



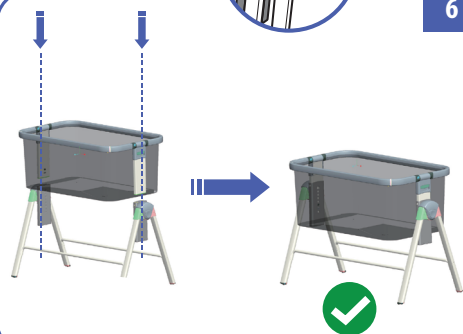
4



5



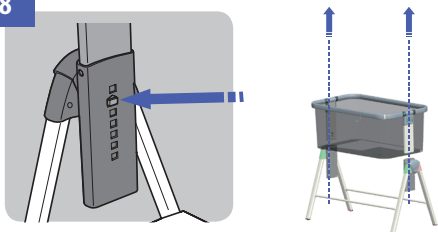
6



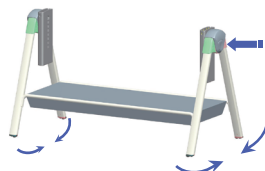
7



8



9



10



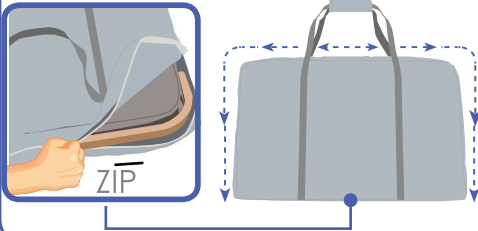
11



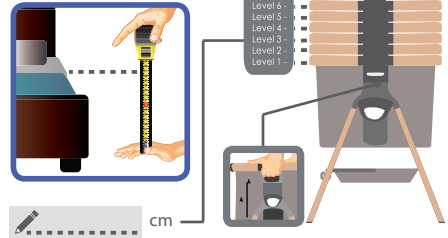
12



13



14



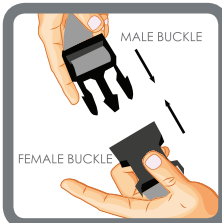
15



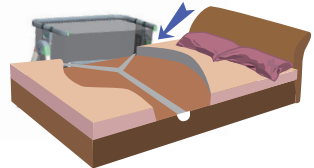
16



17



18



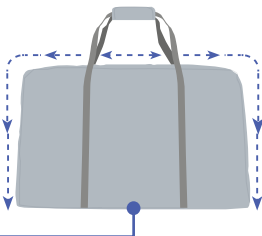
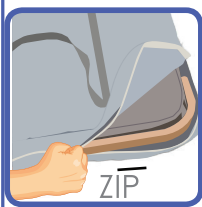
11



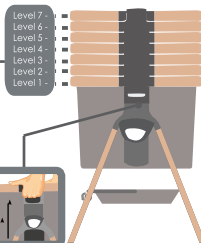
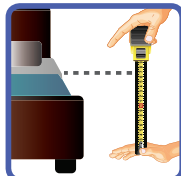
12



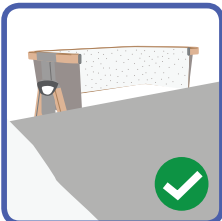
13



14



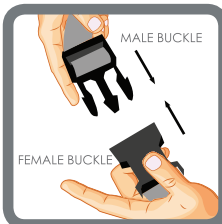
15



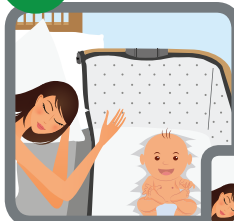
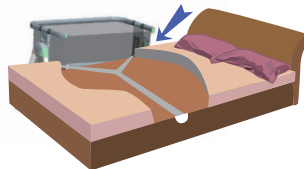
16



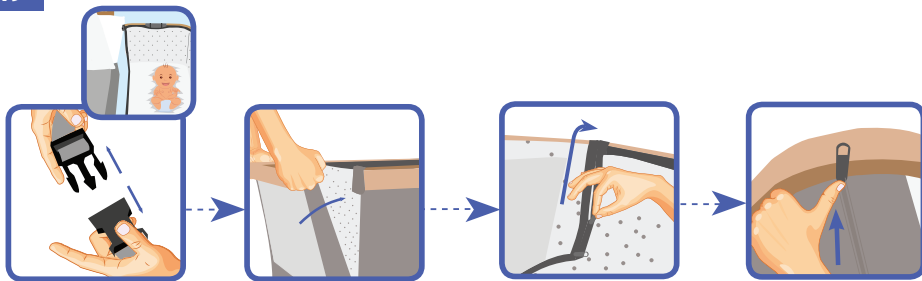
17



18



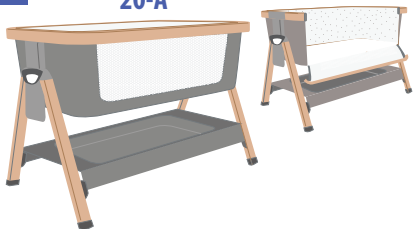
19



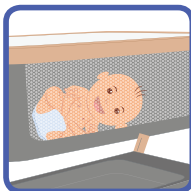
20

20-A

20-B



20-C

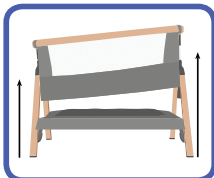


20-D



21

21-A

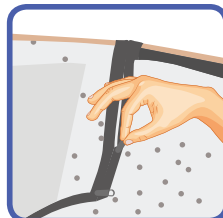


21-B



22

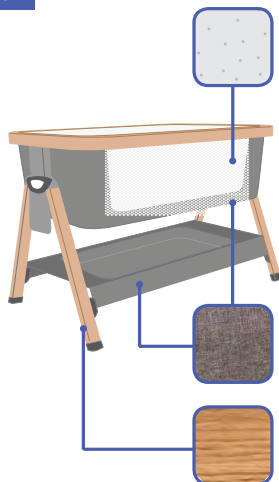
22-A



22-B



23



MACHINE WASHABLE **A**



NOT SUITABLE FOR  
TUMBLE DRYING **B**



WIPE/SPONGE CLEAN  
WITH A MILD DETERGENT **C**

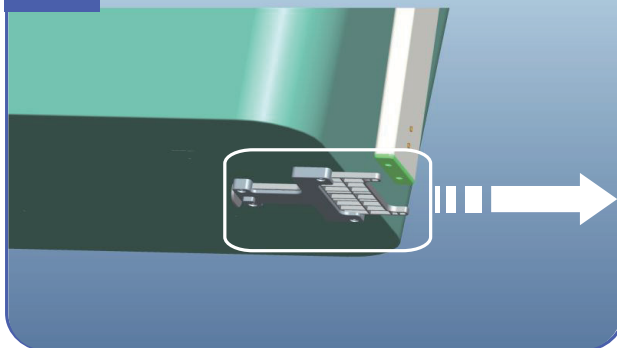


NOT SUITABLE FOR  
MACHINE WASHING **D**

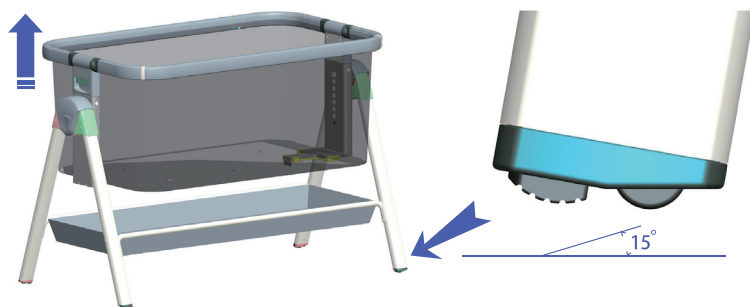


WIPE CLEAN WITH A  
WET CLOTH OR SPONGE **E**

24



25



# IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE! READ CAREFULLY!

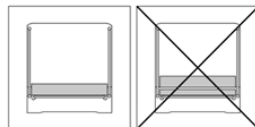
## WARNING!

1. Do not use this product without reading the instructions for use first.
2. Stop using the product as soon as the child can sit or kneel or pull itself up.
3. Placing additional items in the product may cause suffocation.
4. Do not place the product close to another product, which could present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind / curtain cords, etc.

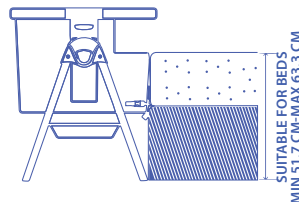


## WARNING!

1. Do not use more than one mattress in the product.
2. Rail must not be higher than the adult bed mattress.
3. To avoid the risk of your child being strangled the attachment system to the adult's bed shall always be kept away from and out of the crib.
4. Only use the mattress sold with this cot, do not add a second mattress on this one, suffocation hazards.
5. Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, etc. in the near vicinity of the cot (crib and suspended bed).



- The product should be placed on a horizontal floor.
- Young children should not be allowed to play unsupervised in the vicinity of the crib.
- The crib should be locked in the fixed position when the child is left unattended.
- All assembly fittings should always be tightened properly and that care should be taken that no screws are loose, because a child could trap parts of the body or clothing (e.g. strings, necklaces, ribbons for babies dummies, etc.) which would pose a risk of strangulation. Perform routine checks to make sure there are no loose, damages or missing parts.
- Do not use mattress for the crib different than this, provided with the product and approved by the manufacturer.
- If you use a different mattress from the sold with the crib, please ensure that it is with proper thickness and it is suitable with the crib. The thickness of the mattress chosen shall be such that the internal vertical height (surface of the top of the mattress to the upper edge of the bed sides) is at least 200 mm in the highest position of the bed base.
- If you use a different mattress from the sold with the cot, the length and width shall be such that the maximum gap between the mattress and the sides and ends does not exceed 30 mm.
- The inclination of the crib is allowed with a maximum gap of 2 positions between one foot and other.
- The child's head should always be positioned on the highest side.
- DO NOT use crib if any parts are missing, damaged or broken. Please, contact our distributors. DO NOT substitute parts.
- The mattress on the parent bed should always be higher than the side of the crib. If not, use the adjusting system to make sure the height is correct on both sides.
- Attachment system is provided with the crib. Do not use other attachment system.
- The bedside sleepers shall never be used in an inclined position.
- To prevent a suffocation hazard from entrapment, the bedside sleeper shall be properly secured to the adult bed using the attachment system. There shall never be a gap between the lower side of the bedside sleeper and the mattress of the adult bed. Check the tightness of the attachment system before each use by pulling the bedside sleeper in a direction away from adult bed.
- If there is any gap between the bedside sleeper and the adult bed DO NOT use product.
- Gaps should not be filled with pillows, blankets or other items.



## DANGER! ALWAYS COMPLETELY RAISE THE DROP SIDE WHEN NOT ATTACHED TO THE ADULT'S BED.

- Age of use : 0-6 months , Max. weight 9kg.
- The product is ready for use only when the locking mechanisms are engaged.
- Make sure they are securely fixed before use.
- When your child is unattended in the product in "Crib configuration", always make sure that the side is raised and the zippers are closed completely.
- Do not use the body of the crib without its frame.
- Assemble, unfold and fold the product ONLY by an adult!
- DO NOT allow children under 3 years of age till fully assemble the product to avoid access to small and disassembled parts!
- Any plastic cover should be removed, destroyed or kept away from children to avoid suffocation.
- Ensure the feet of the crib are fully lengthened when using as a standalone crib.
- Do not use the crib if the height of your bed is less than 54 cm or more than 65 cm above the floor .
- Use of the product is only permitted with beds and/or mattress with straight sides! Use of the product with round beds and/or mattress or water beds or inflatable mattress, etc. IS NOT PERMITTED!
- When the product is used in the "Co-Sleeping mode" (fixing to the bed) it should always be fitted to the long side of access to the bed. DO NOT fix the product to the head or bottom of the bed!

## IMPORTANT FOR YOUR CHILD'S SAFETY!

- The "Co-sleeping" function is applicable ONLY with the type of beds that meet all the conditions described above and in this paragraph! In particular the side support of the crib should always be put close to the parent's mattress and the mattress should always be aligned with the height of the side support for restraint of the crib.
- Furthermore, the crib must be firmly fixed to the structure of the parents bed or to the mattress support (net or slats).

# IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE! READ CAREFULLY!

- When using the product at „Co-sleeping function“, to prevent a suffocation hazard from entrapment, the bedside sleeper shall be properly secured to the adult bed using the attachment system.
- There shall never be a gap between the lower side of the bedside sleeper and the mattress of the adult bed.
- Check the tightness of the attachment system before each use by pulling the bedside sleeper in a direction away from adult bed.
- If there is any gap between the bedside sleeper and the adult bed DO NOT use product.
- Check to make sure that the crib in the co-sleeping mode does not interfere with the parent's bed.
- The mattress on the parent bed should always be higher than the side of the crib. If not, use the adjusting system to make sure the height is correct on both sides.
- Before each use, always check that there is no space between the mattress on the parent bed and the wall of the crib. Pull and tighten the attachment system until the permitted state is restored.
- Whenever the side wall is lowered, check that the parent mattress position is not changed!
- When the side wall of the crib is lowered, it should only be used when it is attached to the parent's bed.
- Use the crib with the wall lowered only in co-sleeping mode.
- The child may get injured if the amplitude of the swing is excessive.
- Suspended cribs may pose risks to other children.
- Other children may pose additional risks (e.g. by swinging the crib excessively).
- Uneven surfaces can cause instability of the product.
- Locate suspended cribs in such a way that there is no risk of swing impact (e.g. no risk of the child hitting the crib frame, or the crib hitting other furniture).

**PARTS:** 1. Crib body; 2 Crib Legs; 3. Mattress; 4. Attachment strap; 5. Carry bag;

**1. REMOVAL FROM BAG** Unzip (Figure 1,2).

**2. ASSEMBLING THE BASKET TUBE AND UNFOLDING THE LEGS**

1. Assembling the basket tube: Insert the basket tube into the housings which are on the four legs until you hear a "Click". (See Figure 3)

**2. OPENING THE CRIB LEGS**

Press in both buttons (A) and use your foot to pull the storage shelf towards you. 3. Check whether the legs are locked open. (See Figure 4)

**3. ATTACHING THE CRIB**

Open the arms for the crib. (See Figure 5). Slot the crib on the rails on the assembled legs (See Figure 6).

**4. FOLDING/ REMOVING CRIB**

Press on both sides to remove the crib upwards by lifting it up. (See Figure 7) Lift crib from legs. (See Figure 8) Press the button to close. (See Figure 9,10)

**5. PLACING IN BAG**

1. Place in carry bag: Just remove the upper and bottom frame. (See Fig. 11) 2. Place in carton: Remove the basket tube, upper frame and bottom frame. (See Fig. 12)

**6. ZIPPING THE CRIB MAMA BAG**

(See Figure 13)

**7. MEASURING THE BED HEIGHT**

Adjust the height of your bed to the height of the co-sleeper/crib. (See Figure 14) **WARNING!** To avoid death from the infants neck being caught on the top rail on the side that is next to the adult bed. The top rail must be no higher than the adult mattress. Always raise the side when not fastened to the adult bed. (See Figure 15)

**8. ACCESSING THE WEBBING STRAPS**

Insert the 2 "male buckles" to the 2 "female buckles" on the bottom of the base. Adjust the webbing tape to the correct length. Stretch the webbing then lock. (See Fig. 16, 17)

**9. ATTACHING TO THE BED FRAME**

Belt goes under the mattress. **WARNING!** Entrapment Hazard - There shall never be a gap between the lower side of the bedside sleeper and the mattress of the adult bed.

Check the tightness of the attachments system before each use by pulling the bedside sleeper in a direction away from adult bed. (See Figure 18)

There must be no gap between bedside sleeper and adult bed. Check tightness before each use by pulling bedside sleeper in a direction away from adult bed.

If there is any gap between the bedside sleeper and the adult bed DO NOT use product. Do not fill the gap with pillows, blankets or other items because there are suffocation hazards. **WARNING!** The 2 attachment straps must always be used in bedside sleeper mode. (See Figure 18)

**10. REMOVING FROM THE BED FRAME**

**WARNING!** Ensure that the baby is not inside the crib when you detach the crib from the bed frame. (See Figure 19)

**FEATURES** (See Figure 20 - 22)

**STAND-ALONE CRIB** (Figure 20-A);

**DROP-SIDE FOR EASY ACCESS** (Figure 20-B);

**BREATHABLE MESH WINDOW GIVES FULL VISIBILITY TO YOUR BABY** (Figure 20-C);

**DELUXE FOAM MATTRESS INCLUDED, SIZE 81 X 47.8 CM** (Figure 20-D);

**INCLINE BED TO HELP WITH CONGESTION AND REFLUX** (Figure 21-A).

The height difference between the head end and the foot end of the crib should be no more than 5 cm or one height level.

**HANDY STORAGE SHELF TO KEEP YOUR ESSENTIALS** (Figure 21-B);

**REMOVABLE WASHABLE FABRIC LINING** (See Figure 22-A);

**7 HEIGHT LEVELS TO FIT ANY BED FRAME** (Figure 22-B)

**CLEANING AND CARE** (See Figure 23)

A - Machine washable, B - Not suitable for tumble drying, C-Wipe/ Sponge clean with a mild detergent, D -Not suitable for machine washing, E-Wipe clean with a wet cloth or sponge.

**LOCKING THE BASE** (See Figure 24)

**WARNING!** Always keep locking the crib. The crib has no rocking function. Please, do not shake it.

**MOVING THE CRIB** (See Figure 25)

Lift the crib about 150 to move around easily.

Materials used: Plastic, textile, metal

Produced for Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. Made in China.

Complies with EN 1130:2019+AC:2020; EN 16890:2017+A1:2021

# ¡IMPORTANTE! ¡GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS! ¡LEA CUIDADOSAMENTE!

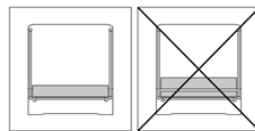
## ¡ADVERTENCIA!

1. No utilice este producto sin antes leer las instrucciones de uso.
2. Deje de usar el producto tan pronto como el niño pueda sentarse, arrodillarse o levantarse.
3. La colocación de artículos adicionales en el producto puede causar asfixia.
4. No coloque el producto cerca de otro producto, lo que podría presentar un peligro de asfixia o estrangulamiento, p. cuerdas, cordones de persianas/cortinas, etc.

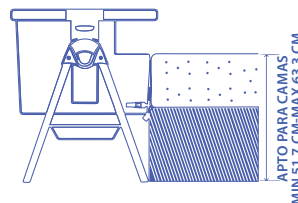


## ¡ADVERTENCIA!

1. No utilice más de un colchón en el producto.
2. La barandilla no debe ser más alta que el colchón de la cama para adultos.
3. Para evitar el riesgo de que su hijo sea estrangulado, el sistema de fijación a la cama del adulto debe mantenerse siempre alejado y fuera de la cuna.
4. Utilice únicamente el colchón que se vende con esta cuna, no añada un segundo colchón sobre este, existe el riesgo de asfixia.
5. Tenga en cuenta el riesgo de fuego abierto y otras fuentes de calor intenso, como barras de fuego eléctricas, etc., en las inmediaciones de la cuna (cuna y cama suspendida).



- El producto debe colocarse en un suelo horizontal.
- No se debe permitir que los niños pequeños jueguen sin supervisión cerca de la cuna.
- La cuna debe bloquearse en la posición fija cuando se deja al niño desatendido.
- Todos los accesorios de montaje deben estar siempre bien apretados y se debe tener cuidado de que ningún tornillo esté suelto, ya que un niño podría atrapar partes del cuerpo o de la ropa (por ejemplo, cuerdas, collares, cintas para chupetes de bebés, etc.) estrangulación. Realice controles de rutina para asegurarse de que no haya piezas sueltas, dañadas o faltantes.
- No utilice un colchón para la cuna diferente a este, provisto con el producto y aprobado por el fabricante.
- Si utiliza un colchón diferente al que se vende con la cuna, asegúrese de que tenga el grosor adecuado y que sea adecuado para la cuna. El grosor del colchón elegido debe ser tal que la altura vertical interna (superficie de la parte superior del colchón al borde superior de los lados de la cama) sea de al menos 200 mm en la posición más alta de la base de la cama.
- Si utiliza un colchón diferente al vendido con la cuna, el largo y el ancho deben ser tales que el espacio máximo entre el colchón y los lados y los extremos no supere los 30 mm.
- Se permite la inclinación de la cuna con un espacio máximo de 2 posiciones entre un pie y otro.
- La cabeza del niño siempre debe colocarse en el lado más alto.
- NO use la cuna si falta alguna pieza, está dañada o rota. Por favor, contacte con nuestros distribuidores. DO NO sustituya las piezas.
- El colchón de la cama de los padres siempre debe ser más alto que el costado de la cuna. De lo contrario, utilice el sistema de ajuste para asegurarse de que la altura sea correcta en ambos lados.
- El sistema de fijación se proporciona con la cuna. No utilice otro sistema de fijación.
- Los durmientes de cabecera nunca se deben utilizar en una posición inclinada.
- Para evitar el peligro de asfixia por atrapamiento, la cama junto a la cama debe estar debidamente asegurada a la cama para adultos usando el sistema de sujeción. Nunca debe haber un espacio entre el lado inferior de la cama junto a la cama y el colchón de la cama para adultos. Verifique el ajuste del sistema de sujeción antes de cada uso tirando de la cama junto a la cama en dirección opuesta a la cama del adulto.
- Si hay algún espacio entre la cama junto a la cama y la cama para adultos, NO use el producto.
- Los huecos no deben llenarse con almohadas, mantas u otros artículos.



## ¡PELIGRO! Levante siempre completamente la baranda móvil cuando no esté unida a la cama del adulto.

- Edad de uso : 0-6 meses , Max. peso 9 kg.
- El producto está listo para usar solo cuando los mecanismos de bloqueo están activados.
- Asegúrese de que estén bien fijados antes de usarlos.
- Cuando su hijo esté desatendido en el producto en "Configuración de cuna", asegúrese siempre de que el costado esté levantado y las cremalleras estén completamente cerradas.
- No utilice el cuerpo de la cuna sin su marco.
- ¡Monte, despliegue y pliegue el producto ÚNICAMENTE por un adulto!
- ¡NO permita que los niños menores de 3 años ensamblen completamente el producto para evitar el acceso a piezas pequeñas y desmontadas!
- Cualquier cubierta de plástico debe quitarse, destruirse o mantenerse fuera del alcance de los niños para evitar la asfixia.
- Asegúrese de que los pies de la cuna estén completamente extendidos cuando la use como una cuna independiente.
- No utilice la cuna si la altura de su cama es inferior a 54 cm o superior a 65 cm del suelo.
- ¡El uso del producto solo está permitido con camas y/o colchones con lados rectos! ¡NO ESTÁ PERMITIDO el uso del producto con camas redondas y/o colchón o camas de agua o colchón hinchable, etc.!
- Cuando el producto se utiliza en el "modo de cocho" (fijación a la cama) siempre debe colocarse en el lado largo de acceso a la cama. ¡NO fije el producto a la cabecera o a la base de la cama!

## ¡IMPORTANTE PARA LA SEGURIDAD DE SU HIJO!

- ¡La función "Co-dormir" es aplicable SÓLO con el tipo de camas que cumplen todas las condiciones descritas anteriormente y en este párrafo! En particular, el

# ¡IMPORTANTE! ¡GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS! ¡LEA CUIDADOSAMENTE!

soporte lateral de la cuna siempre debe colocarse cerca del colchón de los padres y el colchón siempre debe estar alineado con la altura del soporte lateral para la sujeción de la cuna.

- Además, la cuna debe estar firmemente fijada a la estructura de la cama de los padres o al somier (red o listones).
- Cuando se utiliza el producto en la "función de colecho", para evitar el riesgo de asfixia por atrapamiento, la cama junto a la cama debe estar debidamente asegurada a la cama del adulto mediante el sistema de fijación.
- Nunca deberá haber un espacio entre el lado inferior de la cama junto a la cama y el colchón de la cama para adultos.
- Verifique el ajuste del sistema de sujeción antes de cada uso tirando de la cama junto a la cama en dirección opuesta a la cama del adulto.
- Si hay algún espacio entre la cama junto a la cama y la cama para adultos, NO use el producto.
- Verifique que la cuna en el modo de colecho no interfiera con la cama de los padres.
- El colchón de la cama de los padres siempre debe ser más alto que el costado de la cuna. De lo contrario, utilice el sistema de ajuste para asegurarse de que la altura sea correcta en ambos lados.
- Antes de cada uso, compruebe siempre que no haya espacio entre el colchón de la cama de los padres y la pared de la cuna. Tire y apriete el sistema de fijación hasta que se restablezca el estado permitido.
- Siempre que baje la pared lateral, compruebe que la posición del colchón de los padres no cambie.
- Cuando se baja la pared lateral de la cuna, solo se debe usar cuando está unida a la cama de los padres.
- Utilice la cuna con la pared bajada sólo en modo colecho.
- El niño puede lesionarse si la amplitud del columpio es excesiva.
- Las cunas suspendidas pueden presentar riesgos para otros niños.
- Otros niños pueden presentar riesgos adicionales (por ejemplo, al balancear la cuna en exceso).
- Las superficies irregulares pueden causar inestabilidad en el producto.
- Ubique las cunas suspendidas de tal manera que no haya riesgo de impacto del columpio (por ejemplo, sin riesgo de que el niño golpee el marco de la cuna o que la cuna golpee otros muebles).

**¡NOTA!** Antes de cada uso, asegúrese de que no haya espacio entre el colchón de la cama del adulto y el costado de la cuna.

**PARTES:** 1. Cuerpo de cuna; 2 patas de cuna; 3. Colchón; 4. Correa de sujeción; 5. Bolsa de transporte;

1. EXTRACCIÓN DE LA BOLSA Abra la cremallera (Figura 1,2).

**2. MONTAJE DEL TUBO DE LA CESTA Y DESPLEGADO DE LAS PATAS** 1. Montaje del tubo de la cesta: Inserte el tubo de la cesta en los alojamientos que se encuentran en las cuatro patas hasta que escuche un "Clic". (Ver Figura 3)

2. Apertura de las patas de la cuna Presione ambos botones (A) y use su pie para tirar del estante de almacenamiento hacia usted. 3. Verifique si las patas están bloqueadas abiertas. (Consulte la Figura 4)

**3. COLOCACIÓN DE LA CUNA** Abra los brazos para la cuna. (Ver Figura 5). Coloque la cuna en los rieles de las patas ensambladas (vea la figura 6).

**4. PLEGADO/ DESMONTAJE DE LA CUNA** Presione por ambos lados para sacar la cuna hacia arriba levantándola. (Vea la Figura 7) Levante la cuna de las patas. (Vea la Figura 8) Presione el botón para cerrar. (Ver Figura 9,10)

**5. COLOCAR EN LA BOLSA** 1. Colocar en la bolsa de transporte: simplemente retire el marco superior e inferior. (Ver Fig. 11) 2. Colocar en caja: Retire el tubo de la cesta, el marco superior y el marco inferior. (Ver Fig. 12)

**6. CIERRE DE LA BOLSA CRIB MAMA** (Ver Figura 13)

**7. MEDICIÓN DE LA ALTURA DE LA CUNA** Ajuste la altura de su cama a la altura del colecho/cuna. (Ver Figura 14) ¡ADVERTENCIA! Para evitar la muerte por que el cuello del bebé quede atrapado en el riel superior del lado que está al lado de la cama del adulto. El riel superior no debe ser más alto que el colchón para adultos. Levante siempre el lateral cuando no esté sujeto a la cama para adultos. (Ver Figura 15)

**8. ACCESO A LAS CORREAS DE CINCHA** Inserte las 2 "hebillas macho" en las 2 "hebillas hembra" en la parte inferior de la base. Ajuste la cinta de cincha a la longitud correcta. Estire la correa y luego ciérrela. (Ver Fig. 16, 17)

**9. COLOCACIÓN EN EL SOPORTE DE LA CUNA** El cinturón va debajo del colchón. ¡ADVERTENCIA! Peligro de atrapamiento: nunca debe haber un espacio entre el lado inferior de la cama junto a la cama y el colchón del cinturón para adultos. Verifique la estanqueidad del sistema de accesorios antes de cada uso tirando de la cama junto a la cama en dirección opuesta a la cama del adulto. (Consulte la Figura 18).

No debe haber espacio entre la cama junto a la cama y la cama para adultos. Verifique el ajuste antes de cada uso tirando de la cama junto a la cama en dirección opuesta a la cama del adulto.

Si hay algún espacio entre la cama junto a la cama y la cama para adultos, NO use el producto. No llene el espacio con almohadas, mantas u otros artículos porque existe peligro de asfixia. ¡ADVERTENCIA! Las 2 correas de sujeción siempre deben usarse en el modo de cama junto a la cama. (Ver Figura 18)

**10. DESMONTAJE DEL SOPORTE DE LA CUNA ¡ADVERTENCIA!** Asegúrese de que el bebé no esté dentro de la cuna cuando separe la cuna del marco de la cama. (Ver Figura 19)

**CARACTERÍSTICAS** (Ver Figura 20 - 22)

**CUNA INDEPENDIENTE** (Figura 20-A);

**LATERAL MÓVIL PARA FACILITAR EL ACCESO** (Figura 20-B);

**LA VENTANA DE MALLA TRANSPIRABLE BRINDA VISIBILIDAD TOTAL A SU BEBÉ** (Figura 20-C);

**COLCHÓN DE ESPUMA DELUXE INCLUIDO, TAMAÑO 81 X 47,8 CM** (Figura 20-D);

**CAMA INCLINADA PARA AYUDAR CON LA CONGESTIÓN Y EL REFLUJO** (Figura 21-A).

La diferencia de altura entre el cabecero y los pies de la cuna no debe ser superior a 5 cm o un nivel de altura.

**PRÁCTICO ESTANTE DE ALMACENAMIENTO PARA GUARDAR LO ESENCIAL** (Figura 21-B);

**FORRO DE TELA EXTRAÍBLE Y LAVABLE** (Ver Figura 22-A);

**7 NIVELES DE ALTURA PARA ADAPTARSE A CUALQUIER ARMAZÓN DE CAMA** (Figura 22-B)

**LIMPIEZA Y CUIDADO** ( Ver Figura 23 )

A - Lavable a máquina, B - No apto para secadora, C-Limpiar con un trapo/esponja con un detergente suave, D -No apto para lavar a máquina, E-Limpiar con un paño húmedo o una esponja.

**BLOQUEO DE LA BASE** (Ver Figura 24)

**¡ADVERTENCIA!** Mantenga siempre cerrada la cuna. La cuna no tiene función mecedora. Por favor, no lo sacuda.

**MOVER LA CUNA** (Ver Figura 25)

Levante la cuna unos 150 para moverse con facilidad.

**Producido para Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. Hecho en china.**

**Cumple con EN 1130:2019+AC:2020; EN 16890:2017+A1:2021**

# ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ПАЗЕТЕ ЗА ПО-КЪСНО ИЗПОЛЗВАНЕ.

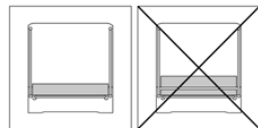
## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

1. Не използвайте този продукт, без първо да прочетете инструкциите за употреба.
2. Спрете да използвате продукта веднага щом детето може да седи или да коленичи, или да се изправя нагоре.
3. Поставянето на допълнителни елементи в продукта може да причини задушаване.
4. Не поставяйте продукта близо до друг продукт, който може да представлява опасност от задушаване или удушаване, напр. струни, шнурове за щори/завеси и др.

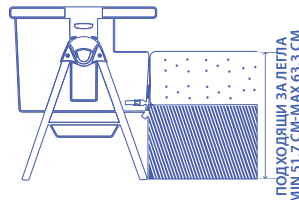


## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

1. Не използвайте повече от един матрак в продукта.
2. Парапетът не трябва да е по-висок от матрака на леглото за възрастни.
3. За да се избегне рискът вашето дете да бъде удушено, системата за закрепване към леглото на възрастния трябва винаги да се държи далеч от детското легло.
4. Използвайте само матрака, който се продава с това креватче, не добавяйте втори матрак към този, има опасност от задушаване.
5. Имайте предвид риска от открит огън и други източници на силна топлина, като електрически огън и др. в близост до детското легло (креватче и окачено легло).



- Продуктът трябва да бъде поставен на хоризонтален под.
- На малките деца не трябва да се позволява да играят без надзор в близост до леглото.
- Леглото трябва да се заключи в неподвижното положение, когато детето е оставено без надзор.
- Всички устройства за спяване трябва винаги да са удобно регулирани и винтовете не трябва да са разхлабени, тъй като детето може да се нарани или да се закачи за дрехи или аксесоари (дантели, колиета, верижки за бебешки залъгалки и т.н...), които биха могли да предполагат опасност от удушаване. Извършвайте рутинни проверки, за да сте сигурни, че няма разхлабени, повреди или липсващи части.
- Не използвайте матрак за креватчето, различен от този, предоставен с продукта и одобрен от производителя.
- Ако използвате матрак, различен от продавания с креватчето, моля, уверете се, че е подходяща дебелина и е подходяща за креватчето. Дебелината на избрания матрак трябва да бъде така че вътрешната вертикална височина (повърхността на горната част на матрака до горния ръб на страни на леглото) е най-малко 200 mm в най-високата позиция на основата на леглото.
- Ако използвате различен матрак от продавания с кошарата, дължината и ширината трябва да са такива, че максималното разстояние между матрака и страните и краищата не надвишава 30 mm.
- Наклонът на креватчето е разрешен с максимално разстояние от 2 позиции между единия и другия крак.
- Главата на детето винаги трябва да е разположена най-високо.
- НЕ използвайте креватчето, ако някои части липсват, са повредени или счупени. Моля, свържете се с нашите дистрибутори. НЕ замествайте части.
- НЕ използвайте леглото със странично отваряне, ако някои части липсват, повредени са или са счупени. Свържете се с производителя за резервни части и инструкции, ако е необходимо. НЕ замествайте части.
- Височината от пода на леглото на възрастен, за което е подходящо леглото със странично отваряне.
- Системата за закрепване е предоставена с креватчето. Не използвайте друга система за закрепване.
- Леглата със странично отваряне никога не трябва да се използват в наклонено положение.
- За да се предотврати опасността от задушаване в следствие заклещване, леглото със странично отваряне трябва да бъде правилно закрепено към леглото за възрастни, като се използва системата за закрепване.
- Никога не трябва да има пролука между долната страна на леглото със странично отваряне и матрака на леглото за възрастни.
- Проверявайте стегнатостта на системата за закрепване преди всяка употреба, като издърпвате леглото със странично отваряне в посока далеч от леглото за възрастни.
- Ако има някаква пролука между леглото със странично отваряне и леглото за възрастни, НЕ използвайте продукта.
- Пролуките не трябва да се запълват с възглавници, одеяла или други предмети.



## ОПАСНОСТ! Винаги повдигайте напълно падащата страница, когато не е прикрепена към леглото на възрастния.

- Възраст: 0-6 месеца, макс. тегло 9 кг.
- Продуктът е готов за употреба само при задействане на заключващите механизми.
- Уверете се, че са добре фиксирани преди употреба.
- Когато детето ви е без надзор в продукта в „Конфигурация на креватче“, винаги се уверете, че страната е повдигната и циповете са напълно затворени.
- Не използвайте тялото на кошарата без рамката.
- Сглобяването, разгъването и сгъването на продукта САМО от възрастни!
- НЕ допускате деца под 3-годишна възраст до пълното сглобяване на продукта, за да избегнете достъп до малки и разглобени части!
- Всички пластмасови капаци трябва да бъдат премахнати, унищожени или държани далеч от деца, за да се избегне задушаване.
- Уверете се, че краката на креватчето са напълно удължени, когато го използвате като самостоятелно креватче.
- Не използвайте креватчето, ако височината на леглото ви е по-малка от 54cm или повече от 65 cm над пода.
- Използването на продукта е разрешено само с легла и/или матраци с прави страни! Използването на продукт с кръгли легла и/или матрак или водни легла или надуваем матрак и т.н. НЕ Е РАЗРЕШЕН!
- Когато продуктът се използва в режим „Тандемно спане“ (фиксиран към леглото), той винаги трябва да бъде монтиран към дългата страна на

# ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ПАЗЕТЕ ЗА ПО-КЪСНО ИЗПОЛЗВАНЕ.

достъп до леглото. НЕ фиксирайте продукта към главата или долната част на легло!

## ВАЖНО ЗА БЕЗОПАСНОСТТА НА ВАШЕТО ДЕТЕ!

- Функцията „Тандемно спане“ е приложима САМО при вида на легла, отговарящи на всички условия, описани по-горе и в този параграф! По-специално отстраняване опората на креватчето винаги трябва да се поставя близо до матрака на родителя и матрактът, трябва винаги да е подравнен с височината на страничната опора за задържане на креватчето.
- Освен това креватчето трябва да бъде здраво закрепено към конструкцията на леглото на родителите или към опората на матрака (мрежа или лети).
- Никога не трябва да има празнина между долната страна на креватчето и матрака на леглото за възрастни.
- Проверявайте стегнатостта на системата за закрепване преди всяка употреба, като издърпате креватчето в посока далеч от леглото за възрастни.
- Ако има някаква празнина между нощното легло и леглото за възрастни, НЕ използвайте продукта.
- Проверете дали креватчето в режим на съвместен сън не пречи на леглото на родителя.
- Матракът на родителското легло винаги трябва да е по-висок от страната на креватчето. Ако не, използвайте системата за регулиране, за да се уверите, че височината е правилна и от двете страни.
- Преди всяка употреба винаги проверявайте дали няма място между матрака на родителското легло и стената на креватчето. Издърпайте и затегнете системата за закрепване, докато се възстанови позволеното състояние.
- Всеки път, когато страничната стена е спусната, проверете дали позицията на родителския матрак не е променена!
- Когато страничната стена на кошарата е спусната, тя трябва да се използва само когато е прикрепена към леглото на родителя.
- Използвайте креватчето със спусната стена само в режим на съвместен сън.
- Детето може да се нарани, ако амплитудата на люлеенето е прекомерна.
- Неравните повърхности могат да причинят нестабилност на продукта.
- Разположете окачените креватчета по такъв начин, че да няма риск от удар с люлка (напр. няма риск детето да се удари в рамката на креватчето или креватчето да се удари в други мебели).

**ЧАСТИ:** 1. Корпус за кошара; 2. крака за детско легло; 3. Матрак; 4. Каишка за закрепване; 5. Чанта за носене;

## 1. РАЗОПАКОВАНЕ НА КОШАРАТА (ФИГУРА 1,2).

**2. СГЛОБЯВАНЕ НА КОНСТРУКЦИЯТА НА КОШАРАТА И РАЗГЪВАНЕ НА КРАКАТА** 2.1. Сглобяване на тръбата на кошницата: Поставете тръбата на кошницата в корпусите, които са на четирите крака, докато чуе „Щракване“. (Вижте фигура 3) 2.2. Отваряне на краката на кошарата Натиснете двата бутона (А) и използвайте крака си, за да издърпате рафта за съхранение към вас. 2.3. Проверете дали краката са заключени отворени. (Вижте Фигура 4)

**3. ЗАКРЕПВАНЕ НА КОШАРАТА** Отворете рамената за креватчето. (Вижте Фигура 5). Поставете креватчето върху релсите на сглобените крака (вижте Фигура 6).

**4. СГЪВАНЕ/ ПРЕМАХВАНЕ НА КОША ЗА НОВОРОДЕНО** Натиснете от двете страни, за да извадите кошарата нагоре, като я повдигнете. (Вижте Фигура 7) Повдигнете креватчето от краката. (Вижте Фигура 8) Натиснете бутона, за да затворите. (Вижте Фигура 9,10)

**5. ПОСТАВЯНЕ В ЧАНТАТА ЗА МАЙКИ** 1. Поставете в чанта за носене: Просто отстранете горната и долната рамка. (Вижте фиг. 11) 2. Поставете в кашон: Отстранете тръбата на коша, горната рамка и долната рамка. (Вижте Фиг. 12)

## 6. ЗАТВАРЯНЕ НА ЧАНТАТА ЗА МАЙКИ (Вижте Фигура 13)

**7. ИЗМЕРВАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НА ЛЕГЛОТО** Нагласете височината на леглото си спрямо височината на леглото/креватчето. (Вижте Фигура 14) **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** За да избегнете смъртта от захащане на врата на бебето за горната релса от страната, която е до леглото за възрастни. Горната релса не трябва да е по-висока от матрака за възрастни. Винаги повдигайте страната, когато не е закрепена към леглото за възрастни. (Вижте Фигура 15)

**8. ДОСТЪП ДО ЛЕНТИТЕ НА ЛЕНТАТА** Поставете 2-те „мъжки катарамии“ към 2-те „женски катарамии“ в долната част на основата. Регулирайте лентата на лентата на правилната дължина. Опънете лентата, след което заключете. (Вижте фиг.16,17)

**9. ЗАКРИВАНЕ КЪМ РАМАТА НА ЛЕГЛОТО** Коланът минава под матрака. **ВНИМАНИЕ!** Опасност от захащане - Никога не трябва да има празнина между долната страна на нощното легло и матрака на колана за възрастни. Проверете стегнатостта на системата за закрепване преди всяка употреба, като издърпате леглото до леглото в посока далеч от леглото за възрастни. (Вижте Фигура 18).

Не трябва да има празнина между нощното легло и леглото за възрастни. Проверявайте стегнатостта преди всяка употреба, като издърпате леглото до леглото в посока далеч от леглото за възрастни. Ако има някаква празнина между нощното легло и леглото за възрастни, НЕ използвайте продукта. Не запалвайте празнината с възглавници, одеяла или други предмети, защото има опасност от задушаване. **ВНИМАНИЕ!** 2-те ленти за закрепване винаги трябва да се използват в режим на нощно легло. (Вижте Фигура 18)

**10. ОТСТРАНЯВАНЕ ОТ РАМКАТА НА ЛЕГЛОТО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Уверете се, че бебето не е вътре в креватчето, когато отделите креватчето от рамката на леглото. (Вижте Фигура 19)

**ХАРАКТЕРИСТИКИ** (Вижте Фигура 20 - 22) Самостоятелна детска кошара (Фигура 20-А); Падаща страна за лесен достъп (Фигура 20-В); Дишащ мрежест прозорец осигурява пълна видимост на вашето бебе (Фигура 20-С); Включен е луксозен матрак от пяна, размер 81 x 47,8 cm (Фигура 20-Д);

# ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ПАЗЕТЕ ЗА ПО-КЪСНО ИЗПОЛЗВАНЕ.

Наклонете леглото, за да помогнете при конгестия и рефлукс (Фигура 21-А). Разликата във височината между главата и краката на креватчето не трябва да бъде повече от 5 см или едно ниво на височина. Удобен рафт за съхранение, за да съхранявате най-важното (Фигура 21-В); Подвижна подплата от плат (вижте Фигура 22-А); 7 нива на височина, за да пасне на всяка рамка за легло (Фигура 22-В)

**ЗАБЕЛЕЖКА!** Когато се използва като креватче, дъното на коша трябва да е успоредно на земята. Не трябва да има разлика във височината между краищата на креватчето.

**ЗАБЕЛЕЖКА!** Преди всяка употреба се уверете, че няма празнина между леглото на възрастния матрак и странична част на креватчето.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Този продукт може да се използва само с легла и/или матраци с прави ръбове. Не използвайте този продукт с легла и/или матраци, които са заоблени или с водни легла.

## 10. ОТСТРАНЯВАНЕ ОТ РАМКата НА ЛЕГЛОТО

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Уверете се, че бебето не е вътре в креватчето, когато отделите креватчето от рамката на леглото. (Вижте Фигура 19)

**ХАРАКТЕРИСТИКИ** (Вижте Фигура 20 - 22)

**САМОСТОЯТЕЛНА ДЕТСКА КОШАРА** (Фигура 20-А);

**ПАДАЩА СТРАНА ЗА ЛЕСЕН ДОСТЪП** (Фигура 20-В);

**ДИШАЩ МРЕЖЕСТ ПРОЗОРЕЦ ОСИГУРЯВА ПЪЛНА ВИДИМОСТ НА ВАШЕТО БЕБЕ** (Фигура 20-С);

**ВКЛЮЧЕН Е ЛУКСОЗЕН МАТРАК ОТ ПЯНА, РАЗМЕР 81 X 47,8 CM** (Фигура 20-Д);

**НАКЛОНЕТЕ ЛЕГЛОТО, ЗА ДА ПОМОГНЕТЕ ПРИ КОНГЕСТИЯ И РЕФЛУКС** (Фигура 21-А).

Разликата във височината между главата и краката на креватчето не трябва да бъде повече от 5 см или едно ниво на височина.

**УДОБЕН РАФТ ЗА СЪХРАНЕНИЕ, ЗА ДА СЪХРАНЯВАТЕ НАЙ-ВАЖНОТО** (Фигура 21-В);

**ПОДВИЖНА ПОДПЛАТА ОТ ПЛАТ** (вижте Фигура 22-А);

**7 НИВА НА ВИСОЧИНА, ЗА ДА ПАСНЕ НА ВСЯКА РАМКА ЗА ЛЕГЛО** (Фигура 22-В)

**ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖИ** (Вижте Фигура 23) А – Може да се пере в пералня, В – Не е подходящо за сушене в сушилня, С-Wipe/ Почистете с гъба с мек препарат, D – Не е подходящо за машинно пране, Е-Избършете с мокра кърпа или гъба.

**ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ОСНОВАТА** (Вижте Фигура 24)

**ВНИМАНИЕ!** Винаги заключвайте креватчето. Кошарата е без функция за люлеене. Моля, не го разклащайте.

**ПРЕМЕСТВАНЕ НА КРЕВАТЧЕТО** (Вижте Фигура 25) Повдигнете креватчето на около 150, за да се движите лесно.  
Използвани материали: Пластмаса, текстил, метал

Произведено за Kika Group Ltd., ул. „Васил Левски“ 121, Пловдив, България. Произведено в Китай.  
В СЪОТВЕТСТВИЕ С EN 1130:2019+AC:2020; EN 16890:2017+A1:2021

# IMPORTANTE! CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI! LEGGI ATTENTAMENTE!

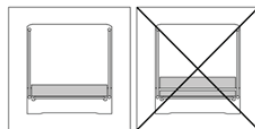
## AVVERTIMENTO!

1. Non utilizzare questo prodotto senza prima leggere le istruzioni per l'uso.
2. Interrompere l'uso del prodotto non appena il bambino è in grado di sedersi, inginocchiarsi o tirarsi su.
3. L'inserimento di oggetti aggiuntivi nel prodotto può causare soffocamento.
4. Non posizionare il prodotto vicino ad un altro prodotto, che potrebbe presentare un pericolo di soffocamento o strangolamento, ad es. stringhe, corde per tende/tende, ecc.

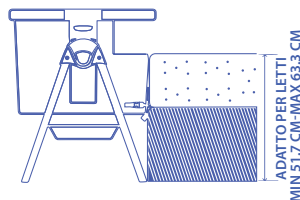


## AVVERTIMENTO!

1. Non utilizzare più di un materasso nel prodotto.
2. La sponda non deve essere più alta del materasso del letto per adulti.
3. Per evitare il rischio che il tuo bambino venga strangolato, il sistema di aggancio al letto dell'adulto deve essere sempre tenuto lontano dalla culla.
4. Utilizzare solo il materasso venduto con questo lettino, non aggiungere un secondo materasso su questo, pericolo di soffocamento.
5. Essere consapevoli del rischio di fiamme libere e altre fonti di forte calore, come fuochi di sbarre elettriche, ecc. nelle immediate vicinanze del lettino (culla e letto sospeso).



- Il prodotto deve essere posizionato su un pavimento orizzontale.
- Ai bambini piccoli non dovrebbe essere permesso di giocare senza sorveglianza in prossimità della culla.
- La culla deve essere bloccata nella posizione fissa quando il bambino viene lasciato incustodito.
- Tutti i raccordi di assemblaggio devono sempre essere serrati correttamente e occorre prestare attenzione che nessuna vite sia allentata, poiché un bambino potrebbe intrappolare parti del corpo o indumenti (ad es. strangolamento). Eseguire controlli di routine per assicurarsi che non vi siano parti allentate, danneggiate o mancanti.
- Non utilizzare materassini per culla diversi da questo, forniti con il prodotto e approvati dal produttore.
- Se utilizzi un materasso diverso da quello venduto con la culla, assicurati che sia dello spessore adeguato e che sia adatto alla culla. Lo spessore del materasso scelto deve essere tale che l'altezza verticale interna (superficie del piano del materasso fino al bordo superiore delle sponde del letto) sia di almeno 200 mm nella posizione più alta della rete.
- Se si utilizza un materasso diverso da quello venduto con il lettino, la lunghezza e la larghezza devono essere tali che la distanza massima tra il materasso e le sponde e le estremità non superi i 30 mm.
- L'inclinazione della culla è consentita con uno scarto massimo di 2 posizioni tra un piede e l'altro.
- La testa del bambino dovrebbe essere sempre posizionata sul lato più alto.
- NON utilizzare la culla in caso di parti mancanti, danneggiate o rotte. Si prega di contattare i nostri distributori. DO NOT sostituire le parti.
- Il materasso del letto dei genitori dovrebbe essere sempre più alto del lato della culla. In caso contrario, utilizzare il sistema di regolazione per assicurarsi che l'altezza sia corretta su entrambi i lati.
- Il sistema di fissaggio è fornito con la culla. Non utilizzare altri sistemi di fissaggio.
- Le traversine accanto al letto non devono mai essere utilizzate in posizione inclinata.
- Per evitare il rischio di soffocamento dovuto all'intrappolamento, la traversina accanto al letto deve essere adeguatamente fissata al letto per adulti utilizzando il sistema di fissaggio. Non deve mai esserci uno spazio tra il lato inferiore della traversina accanto al letto e il materasso del letto per adulti. Controllare la tenuta del sistema di fissaggio prima di ogni utilizzo tirando la traversina del comodino in una direzione lontana dal letto per adulti.
- Se c'è spazio tra la traversina del letto e il letto per adulti NON utilizzare il prodotto.
- Gli spazi vuoti non devono essere riempiti con cuscini, coperte o altri oggetti.



## PERICOLO! Sollevare sempre completamente la sponda quando non è agganciata al letto dell'adulto.

- Età di utilizzo: 0-6 mesi, max. peso 9 kg.
- Il prodotto è pronto per l'uso solo quando i meccanismi di bloccaggio sono innestati.
- Assicurarsi che siano fissati saldamente prima dell'uso.
- Quando il tuo bambino è incustodito nel prodotto in "Configurazione culla", assicurati sempre che la sponda sia sollevata e che le cerniere siano completamente chiuse.
- Non utilizzare il corpo della culla senza il suo telaio.
- Montare, aprire e piegare il prodotto SOLO da un adulto!
- NON consentire ai bambini di età inferiore ai 3 anni di montare completamente il prodotto per evitare l'accesso a parti piccole e smontate!
- Eventuali coperture di plastica devono essere rimosse, distrutte o tenute lontane dalla portata dei bambini per evitare il soffocamento.
- Assicurarsi che i piedi della culla siano completamente allungati quando si utilizza come culla autonoma.
- Non utilizzare la culla se l'altezza del letto è inferiore a 54 cm o superiore a 65 cm dal pavimento.
- L'utilizzo del prodotto è consentito solo con letti e/o materassi con sponde dritte! L'uso del prodotto con letti rotondi e/o materassi o letti ad acqua o materassi gonfiabili, ecc. NON È CONSENTITO!
- Quando il prodotto viene utilizzato in modalità "Co-Sleeping" (fissaggio al letto) va sempre montato sul lato lungo di accesso al letto. NON fissare il prodotto alla testata o al fondo del letto!

# IMPORTANTE! CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI! LEGGI ATTENTAMENTE!

## IMPORTANTE PER LA SICUREZZA DEL TUO BAMBINO!

- La funzione "Co-sleeping" è applicabile SOLO con la tipologia di letti che soddisfano tutte le condizioni sopra descritte e in questo paragrafo! In particolare la sponda laterale della culla va sempre accostata al materasso dei genitori e il materasso deve essere sempre allineato all'altezza della sponda laterale di contenimento della culla.
- Inoltre, la culla deve essere saldamente fissata alla struttura del letto dei genitori o alla rete del materasso (rete o doghe).
- Quando si utilizza il prodotto con la funzione "Co-sleeping", per evitare il rischio di soffocamento dovuto all'intrappolamento, la traversina accanto al letto deve essere adeguatamente fissata al letto per adulti utilizzando il sistema di fissaggio.
- Non deve mai esserci uno spazio tra la parte inferiore del letto del letto e il materasso del letto per adulti.
- Controllare la tenuta del sistema di fissaggio prima di ogni utilizzo tirando la traversina del comodino in una direzione lontana dal letto per adulti.
- Se c'è spazio tra la traversina del letto e il letto per adulti NON utilizzare il prodotto.
- Verificare che la culla in modalità co-sleeping non interferisca con il letto dei genitori.
- Il materasso del letto dei genitori dovrebbe essere sempre più alto del lato della culla. In caso contrario, utilizzare il sistema di regolazione per assicurarsi che l'altezza sia corretta su entrambi i lati.
- Prima di ogni utilizzo verificare sempre che non ci sia spazio tra il materasso del letto dei genitori e la parete della culla. Tirare e serrare il sistema di aggancio fino al ripristino dello stato consentito.
- Ogni volta che la sponda laterale viene abbassata, controllare che la posizione del materasso genitore non sia cambiata!
- Quando la sponda laterale della culla è abbassata, va utilizzata solo quando è agganciata al letto dei genitori.
- Usa la culla con la parete abbassata solo in modalità co-sleeping.
- Il bambino potrebbe ferirsi se l'ampiezza dell'oscillazione è eccessiva.
- Le culle sospese possono rappresentare un rischio per gli altri bambini.
- Altri bambini possono comportare ulteriori rischi (ad esempio facendo oscillare eccessivamente la culla).
- Superfici irregolari possono causare instabilità del prodotto.
- Posizionare le culle sospese in modo tale che non vi sia alcun rischio di impatto con l'oscillazione (ad es. nessun rischio che il bambino colpisca il telaio della culla o che la culla colpisca altri mobili).

**PARTI:** 1. Corpo presepe; 2 gambe per culla; 3. Materasso; 4. Cinghia di fissaggio; 5. Borsa per il trasporto;

**1. RIMOZIONE DALLA BORSA Decomprimere** (Figura 1,2).

**2. MONTAGGIO DEL TUBO DEL CESTELLO E SPIEGAZIONE DELLE GAMBE** 1. Assemblaggio del tubo del cestello: Inserire il tubo del cestello negli alloggiamenti che si trovano sulle quattro gambe fino a sentire un "Click". (Vedi figura 3)

2. Apertura delle gambe del lettino Premere entrambi i pulsanti (A) e tirare verso di sé con il piede il ripiano portaoggetti. 3. Controllare se le gambe sono bloccate aperte (vedere la figura 4)

**3. FISSAGGIO DELLA Culla** Aprire le braccia per la culla. (Vedi figura 5). Fissare la culla alle guide sulle gambe assemblate (vedere la figura 6).

**4. PIEGHEVOLE/RIMOZIONE DELLA CULLA** Premere su entrambi i lati per rimuovere la culla verso l'alto sollevandola. (Vedere la figura 7) Sollevare la culla dalle gambe. (Vedere la figura 8) Premere il pulsante per chiudere. (Vedi Figura 9,10)

**5. POSIZIONAMENTO NELLA BORSA** 1. Inserimento nella borsa per il trasporto: basta rimuovere il telaio superiore e inferiore. (Vedere Fig. 11) 2. Mettere nella scatola: rimuovere il tubo del cestello, il telaio superiore e il telaio inferiore. (Vedere Fig. 12)

**6. CHIUSURA CON ZIP DELLA BORSA MAMA CRIB** (Vedi Figura 13)

**7. MISURAZIONE DELL'ALTEZZA DEL LETTO** Regola l'altezza del tuo letto all'altezza del co-letto/culla. (Vedi Figura 14) **ATTENZIONE!** Per evitare che il collo del neonato rimanga impigliato nella ringhiera superiore sul lato che si trova accanto al letto per adulti. La sponda superiore non deve essere più alta del materasso per adulti. Alzare sempre la sponda quando non è agganciata al letto per adulti. (Vedi figura 15)

**8. ACCESSO ALLE CINGHIE IN FESTA** Inserire le 2 "fibbie maschio" nelle 2 "fibbie femmina" sul fondo della base. Regolare il nastro fettuccia alla giusta lunghezza. Allunga la fettuccia, quindi blocca. (Vedi Fig.16,17)

**9. FISSAGGIO ALLA STRUTTURA DEL LETTO** La cintura va sotto il materasso. **ATTENZIONE!** Pericolo di intrappolamento - Non ci deve mai essere uno spazio vuoto tra il lato inferiore del letto accanto al letto e il materasso della cintura per adulti. Controllare la rigidità del sistema di fissaggio prima di ogni utilizzo tirando la traversina accanto al letto in una direzione lontana dal letto per adulti. (Vedi Figura 18) Non ci deve essere spazio tra il letto sul comodino e il letto per adulti. Controllare la tenuta prima di ogni utilizzo tirando la traversina sul comodino in una direzione lontana dal letto per adulti.

Se c'è uno spazio vuoto tra il letto accanto al letto e il letto per adulti NON utilizzare il prodotto. Non riempire lo spazio vuoto con cuscini, coperte o altri oggetti perché ci sono rischi di soffocamento. **AVVERTIMENTO!** Le 2 cinghie di fissaggio devono essere sempre utilizzate in modalità letto al letto. (Vedi Figura 18)

**10. RIMOZIONE DAL TELAIO DEL LETTO ATTENZIONE!** Assicurati che il bambino non sia all'interno della culla quando sganci la culla dal giroletto. (Vedi Figura 19)

**CARATTERISTICHE** (Vedi Figura 20 - 22)

**Culla a sé stante** (Figura 20-A);

**Lato a caduta per un facile accesso** (Figura 20-B);

**La finestra in rete traspirante offre piena visibilità al tuo bambino** (Figura 20-C);

**Materasso in schiuma Deluxe incluso, dimensioni 81 x 47,8 cm** (Figura 20-D);

**Inclinare il letto per aiutare con la congestione e il reflusso** (Figura 21-A).

La differenza di altezza tra la testata e la pediera del lettino non deve superare i 5 cm o un livello di altezza.

**Pratico ripiano per riporre gli oggetti essenziali** (Figura 21-B);

**Fodera in tessuto lavabile rimovibile** (vedi figura 22-A);

**7 livelli di altezza per adattarsi a qualsiasi giroletto** (Figura 22-B)

**PULIZIA E CURA** (Vedi Figura 23)

A - Lavabile in lavatrice, B - Non adatto per l'asciugatrice, C-Pulisci/Spugna con un detersivo delicato, D -Non adatto per il lavaggio in lavatrice, E-Pulisci con un panno umido o una spugna.

**BLOCCAGGIO DELLA BASE** (Vedi Figura 24)

**AVVERTIMENTO!** Continua sempre a bloccare la culla. Il lettino non ha funzione di dondolo. Per favore, non scuoterlo.

**SPOSTAMENTO DELLA CULLA** (Vedi Figura 25)

Sollevarla la culla di circa 150 per spostarsi facilmente.

**Prodotto per Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. Made in China.**

**Conforme alla norma EN 1130:2019+AC:2020; EN 16890:2017+A1:2021.**

# ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ! ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!

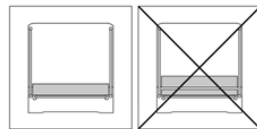
## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

1. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν χωρίς να διαβάσετε πρώτα τις οδηγίες χρήσης.
2. Σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν μόλις το παιδί μπορεί να καθίσει ή να γονατίσει ή να σηκωθεί.
3. Η τοποθέτηση πρόσθετων αντικειμένων στο προϊόν μπορεί να προκαλέσει ασφυξία.
4. Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε άλλο προϊόν, το οποίο μπορεί να παρουσιάζει κίνδυνο ασφυξίας ή στραγγαλισμού, π.χ. κορδόνια, στόρια / κορδόνια κουρτινών κ.λπ.

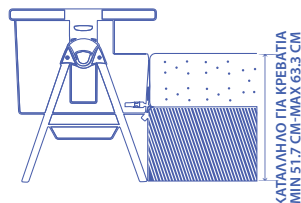


## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

1. Μην χρησιμοποιείτε περισσότερα από ένα στρώματα στο προϊόν.
2. Η ράγα δεν πρέπει να είναι ψηλότερα από το στρώμα του κρεβατιού ενηλίκων.
3. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο στραγγαλισμού του παιδιού σας, το σύστημα προσάρτησης στο κρεβάτι του ενήλικα θα πρέπει να φυλάσσεται πάντα μακριά από και έξω από την κούνια.
4. Χρησιμοποιήστε μόνο το στρώμα που πωλείται με αυτήν την κούνια, μην προσθέσετε δεύτερο στρώμα σε αυτό, κίνδυνος ασφυξίας.
5. Να είστε ενήμεροι για τον κίνδυνο ανοιχτής πυρκαγιάς και άλλων πηγών ισχυρής θερμότητας, όπως πυρκαγιές σε ηλεκτρικές μπάρες κ.λπ. κοντά στην κούνια (κούνια και κρεμαστό κρεβάτι).



- Το προϊόν πρέπει να τοποθετηθεί σε οριζόντιο δάπεδο.
- Δεν πρέπει να επιτρέπεται στα μικρά παιδιά να παίζουν χωρίς επίβλεψη κοντά στην κούνια.
- Η κούνια πρέπει να κλειδώνεται στη σταθερή θέση όταν το παιδί αφήνεται χωρίς επίβλεψη.
- Όλα τα εξαρτήματα συναρμολόγησης θα πρέπει πάντα να σφίγγονται σωστά και να προσέχεται ώστε να μην είναι χαλαρές βίδες, επειδή ένα παιδί μπορεί να παγιδεύσει μέρη του σώματος ή των ρούχων (π.χ. κορδόνια, κολλιέ, κορδέλες για ανδρική μαγιό κ.λπ.) που θα ενέχουν κίνδυνο στραγγαλισμού. Πραγματοποιήστε ελέγχους ρουτίνας για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν χαλαρά, ζημιές ή λείπουν εξαρτήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε στρώμα για την κούνια διαφορετικό από αυτό, που παρέχεται με το προϊόν και εγκρίνεται από τον κατασκευαστή.
- Εάν χρησιμοποιείτε διαφορετικό στρώμα από αυτό που πωλείται με την κούνια, βεβαιωθείτε ότι είναι με το κατάλληλο πάχος και ότι είναι κατάλληλο με την κούνια. Το πάχος του στρώματος που επιλέγεται πρέπει να είναι τέτοιο ώστε το εσωτερικό κατακόρυφο ύψος (επιφάνεια της κορυφής του στρώματος έως το άνω άκρο των πλευρών του κρεβατιού) να είναι τουλάχιστον 200 mm στην υψηλότερη θέση της βάσης του κρεβατιού.
- Εάν χρησιμοποιείτε διαφορετικό στρώμα από αυτό που πωλείται με την κούνια, το μήκος και το πλάτος πρέπει να είναι τέτοια ώστε το μέγιστο κενό μεταξύ του στρώματος και των πλευρών και των άκρων να μην υπερβαίνει τα 30 mm.
- Η κλίση της κούνιας επιτρέπεται με μέγιστο κενό 2 θέσεων μεταξύ του ενός ποδιού και του άλλου.
- Το κεφάλι του παιδιού πρέπει πάντα να είναι τοποθετημένο στην ψηλότερη πλευρά.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε κούνια εάν λείπουν εξαρτήματα, έχουν καταστραφεί ή έχουν σπάσει. Επικοινωνήστε με τους διανομείς μας, ΜΗΝ αντικαθιστάτε ανταλλακτικά.
- Το στρώμα στο γονικό κρεβάτι πρέπει να είναι πάντα ψηλότερα από το πλάι της κούνιας. Εάν όχι, χρησιμοποιήστε το σύστημα ρύθμισης για να βεβαιωθείτε ότι το ύψος είναι σωστό και στις δύο πλευρές.
- Το σύστημα στερέωσης παρέχεται με την κούνια. Μην χρησιμοποιείτε άλλο σύστημα προσάρτησης.
- Οι κρεβατοκάμαρες δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιούνται σε κεκλιμένη θέση.
- Για να αποφυγείτε ο κίνδυνος ασφυξίας από τον εγκλωβισμό, το κρεβάτι δίπλα στο κρεβάτι πρέπει να στερεώνεται σωστά στο κρεβάτι ενηλίκων χρησιμοποιώντας το σύστημα προσάρτησης. Δεν πρέπει ποτέ να υπάρχει κενό μεταξύ της κάτω πλευράς του κρεβατιού δίπλα στο κρεβάτι και του στρώματος του κρεβατιού ενηλίκων. Ελέγξτε τη στεγανότητα του συστήματος στερέωσης πριν από κάθε χρήση, τραβώντας το κρεβάτι δίπλα στο κρεβάτι προς μια κατεύθυνση μακριά από το κρεβάτι ενηλίκων.
- Εάν υπάρχει κενό μεταξύ του κρεβατιού δίπλα στο κρεβάτι και του κρεβατιού ενηλίκων ΜΗΝ χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- Τα κενά δεν πρέπει να γεμίζονται με μαξιλάρια, κουβέρτες ή άλλα αντικείμενα.



## ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Πάντα να σηκώνετε τελείως την πλευρά που πέφτει όταν δεν είναι στερεωμένη στο κρεβάτι του ενήλικα.

- Ηλικία χρήσης: 0-6 μήνες, Μέγ. βάρος 9 κιλά.
- Το προϊόν είναι έτοιμο για χρήση μόνο όταν είναι ενεργοποιημένοι οι μηχανισμοί ασφάλειας.
- Βεβαιωθείτε ότι έχουν στερεωθεί καλά πριν από τη χρήση.
- Όταν το παιδί σας είναι χωρίς επίβλεψη στο προϊόν στην «κλιμακωτή κούνια», βεβαιωθείτε πάντα ότι το πλάι είναι ανασηκωμένο και τα φερμουάρ είναι κλειστά εντελώς.
- Μην χρησιμοποιείτε το σώμα της κούνιας χωρίς το σκελετό της.
- Συναρμολογήστε, ξεδιπλώστε και διπλώστε το προϊόν ΜΟΝΟ από ενήλικα!
- ΜΗΝ επιτρέπετε σε παιδιά κάτω των 3 ετών έως ότου συναρμολογήσουν πλήρως το προϊόν για να αποφύγετε την πρόσβαση σε μικρά και αποσυναρμολογημένα εξαρτήματα!
- Οποιοδήποτε πλαστικό κάλυμμα πρέπει να αφαιρεθεί, να καταστραφεί ή να φυλάσσεται μακριά από παιδιά για να αποφυγεί η ασφυξία.
- Βεβαιωθείτε ότι τα πόδια της κούνιας έχουν επιμικυνθεί πλήρως όταν χρησιμοποιείτε ως αυτόνομη κούνια.
- Μην χρησιμοποιείτε την κούνια εάν το ύψος του κρεβατιού σας είναι μικρότερο από 54 cm ή περισσότερο από 65 cm πάνω από το πάτωμα.
- Η χρήση του προϊόντος επιτρέπεται μόνο με κρεβάτια ή/και στρώματα με ίσια πλαίσια! Η χρήση του προϊόντος με στρογγυλά κρεβάτια ή/και στρώματα ή κρεβάτια νερού ή φουσκωτά στρώματα κ.λπ. ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ!
- Όταν το προϊόν χρησιμοποιείται στη λειτουργία "Co-Sleeping" (στερέωση στο κρεβάτι) θα πρέπει πάντα να τοποθετείται στη μεγάλη πλευρά της πρόσβασης στο κρεβάτι. ΜΗΝ στερεώνετε το προϊόν στο κεφάλι ή στο κάτω μέρος του κρεβατιού!

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ!

- Η λειτουργία "Co-sleeping" ισχύει ΜΟΝΟ για τον τύπο κρεβατιών που πληρούν όλες τις προϋποθέσεις που περιγράφονται παραπάνω και σε αυτήν την παράγραφο! Ειδικότερα, το πλαίσιο στήριγμα της κούνιας θα πρέπει πάντα να τοποθετείται κοντά στο στρώμα του γονέα και το στρώμα θα πρέπει πάντα να ευθυγραμμίζεται με το ύψος του πλευρικού στήριγματος για συγκράτηση της κούνιας.
- Επιπλέον, η κούνια πρέπει να στερεώνεται σταθερά στη δομή του κρεβατιού των γονέων ή στο στήριγμα του στρώματος (δίχτυ ή ηπικάλια).
- Όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν στη λειτουργία "Co-sleeping", για να αποφυγείτε ο κίνδυνος ασφυξίας από τον εγκλωβισμό, ο κρεβατοκάμαρας δίπλα στο κρεβάτι πρέπει να

# ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ! ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!

- στερεώνεται σωστά στο κρεβάτι ενηλίκων χρησιμοποιώντας το σύστημα προσάρτησης.
- Δεν πρέπει ποτέ να υπάρχει κενό μεταξύ της κάτω πλευράς του κρεβατιού δίπλα στο κρεβάτι και του στρώματος του κρεβατιού ενηλίκων.
- Ελέγξτε τη στεγανότητα του συστήματος στερέωσης πριν από κάθε χρήση, τραβώντας το κρεβάτι δίπλα στο κρεβάτι προς μια κατεύθυνση μακριά από το κρεβάτι ενηλίκων.
- Εάν υπάρχει κενό μεταξύ του κρεβατιού δίπλα στο κρεβάτι και του κρεβατιού ενηλίκων ΜΗΝ χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- Ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι η κούνια στη λειτουργία co-sleeping δεν παρεμβάλλει στο κρεβάτι του γονέα.
- Το στρώμα στο γονικό κρεβάτι πρέπει να είναι πάντα ψηλότερα από το πλάι της κούνιας. Εάν όχι, χρησιμοποιήστε το σύστημα ρύθμισης για να βεβαιωθείτε ότι το ύψος είναι σωστό και στην δύο πλευρές.
- Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε πάντα ότι δεν υπάρχει χώρος μεταξύ του στρώματος στο γονικό κρεβάτι και του τοίχου της κούνιας. Τραβήξτε και σφίξτε το σύστημα προσάρτησης μέχρι να αποκατασταθεί η επιτρεπόμενη κατάσταση.
- Κάθε φορά που το πλευρικό τοίχωμα χαμηλώνει, βεβαιωθείτε ότι η θέση του γονικού στρώματος δεν έχει αλλάξει!
- Όταν το πλευρικό τοίχωμα της κούνιας είναι χαμηλωμένο, θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο όταν είναι στερεωμένο στο κρεβάτι του γονέα.
- Χρησιμοποιήστε την κούνια με τον τοίχο χαμηλωμένο μόνο στη λειτουργία συν-ύπνου.
- Το παιδί μπορεί να τραυματιστεί εάν το πλάτος της ταλάντευσης είναι υπερβολικό.
- Οι κρεμαστές κούνιες μπορεί να εγκυμονούν κινδύνους για άλλα παιδιά.
- Άλλα παιδιά μπορεί να εγκυμονούν επιπλέον κινδύνους (π.χ. κουνώντας υπερβολικά την κούνια).
- Ανώμαλες επιφάνειες μπορεί να προκαλέσουν αστάθεια του προϊόντος.
- Εντοπίστε τις κρεμαστές κούνιες με τέτοιο τρόπο ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος πρόσκρουσης με ταλάντευση (π.χ. κανένας κίνδυνος να χτυπήσει το παιδί στο πλαίσιο της κούνιας ή η κούνια να χτυπήσει άλλα έπιπλα).

**ΜΕΡΗ:** 1. Σώμα κούνιας. 2 Πόδια Κούνιας? 3. Στρώμα? 4. Ιμάντας προσάρτησης. 5. Τσάντα μεταφοράς.

## 1. ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΣΑΚΟΥΛΑ

Αποσυμπίστε (Εικόνα 1,2).

## 2. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑ ΤΟΥ ΚΑΛΑΘΙΟΥ ΚΑΙ ΞΕΔΙΠΛΩΣΗ ΤΩΝ ΠΟΔΙΩΝ

1. Συναρμολόγηση του σωλήνα του καλαθιού: Εισαγάγετε τον σωλήνα του καλαθιού στα περιβλήματα που βρίσκονται στα τέσσερα πόδια μέχρι να ακούσετε ένα «Κλικ». (Βλέπε Εικόνα 3)

2. Ανοίγμα των ποδιών της κούνιας Πατήστε και τα δύο κουμπιά (A) και χρησιμοποιήστε το πόδι σας για να τραβήξετε το ράφι αποθήκευσης προς το μέρος σας. 3. Ελέγξτε εάν τα πόδια είναι κλειδωμένα ανοιχτά. (Δείτε Εικόνα 4)

## 3. ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΚΡΕΦΝΙΑΣ

Ανοίξτε τα μπράτσα για την κούνια. (Βλέπε Εικόνα 5). Χύστε την κούνια στις ράγες στα συναρμολογημένα πόδια (Βλ. Εικόνα 6).

## 4. ΔΙΠΛΩΣΗ/ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΟΥΝΙΣΤΑΣ

Πιέστε και στις δύο πλευρές για να αφαιρέσετε την κούνια προς τα πάνω ανασηκώνοντάς την. ( Βλ. Εικόνα 7) Σηκώστε την κούνια από τα πόδια. ( Δείτε Εικόνα 8 ) Πατήστε το κουμπί για να κλείσετε. (Βλέπε Εικόνα 9,10)

## 5. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΣΤΗΝ ΤΣΑΝΤΑ

1.Τοποθέτηση σε τσάντα μεταφοράς: Απλώς αφαιρέστε το επάνω και κάτω πλαίσιο.( Δείτε Εικ. 11 )2. Τοποθέτηση σε χαρτοκιβώτιο: Αφαιρέστε το σωλήνα του καλαθιού, το επάνω πλαίσιο και το κάτω πλαίσιο. ( Δείτε Εικ. 12 )

## 6. ΤΥΠΩΣΗ ΤΗΣ ΜΑΜΑ ΤΣΑΝΤΑΣ ΚΡΕΦΟΝΙΚΩΝ

(Βλέπε Εικόνα 13)

## 7. ΜΕΤΡΗΣΗ ΤΟΥ ΥΨΟΥΣ ΚΡΕΒΙΝΤΙΟΥ

Προσαρμόστε το ύψος του κρεβατιού σας στο ύψος του συντρόφου/κούνιας. ( Βλέπε Εικόνα 14 ) ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για να αποφευχθεί ο θάνατος από το να πιαστεί ο λαιμός των βρεφών στην επάνω ράγα στην πλευρά που βρίσκεται δίπλα στο κρεβάτι ενηλίκων. Η επάνω ράγα δεν πρέπει να είναι ψηλότερα από το στρώμα ενηλίκων. Πάντα να σηκώνετε το πλάι όταν δεν είναι στερεωμένο στο κρεβάτι του ενήλικα. (Βλέπε Εικόνα 15)

## 8. ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΟΥΣ ΙΜΑΝΤΕΣ

Τοποθετήστε τις 2 «αρσενικές πόρπες» στις 2 «θηλυκές πόρπες» στο κάτω μέρος της βάσης. Προσαρμόστε την ταινία ιμάντα στο σωστό μήκος. Τεντώστε τον ιμάντα και μετά ασφαλίστε. (Βλέπε Εικ. 16,17)

## 9. ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΤΟ

σκελετό του κρεβατιού Η ζώνη μπαίνει κάτω από το στρώμα. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος παγίδευσης - Δεν πρέπει ποτέ να υπάρχει κενό μεταξύ της κάτω πλευράς του κρεβατιού δίπλα στο κρεβάτι και του στρώματος της ζώνης ενηλίκων. Ελέγχετε τη στεγανότητα του συστήματος εξαρτημάτων πριν από κάθε χρήση, τραβώντας το κρεβάτι δίπλα στο κρεβάτι προς μια κατεύθυνση μακριά από το κρεβάτι ενηλίκων. ( Δείτε Εικόνα 18 ) Δεν πρέπει να υπάρχει κενό μεταξύ του κρεβατιού δίπλα στο κρεβάτι και του κρεβατιού ενηλίκων. Ελέγξτε τη στεγανότητα πριν από κάθε χρήση, τραβώντας το κρεβάτι δίπλα στο κρεβάτι προς μια κατεύθυνση μακριά από το κρεβάτι ενηλίκων. Εάν υπάρχει κενό μεταξύ του κρεβατιού δίπλα στο κρεβάτι και του κρεβατιού ενηλίκων ΜΗΝ χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Μην γεμίζετε το κενό με μαξιλάρια, κουβέρτες ή άλλα αντικείμενα γιατί υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Οι 2 μαντές προσάρτησης πρέπει πάντα να χρησιμοποιούνται σε κατάσταση ύπνου δίπλα στο κρεβάτι. (Βλέπε Εικόνα 18)

## 10. ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΑΠΟ ΤΟ ΚΡΕΒΑΤΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Βεβαιωθείτε ότι το μωρό δεν βρίσκεται μέσα στην κούνια όταν αποσυνδέετε την κούνια από το πλαίσιο του κρεβατιού. (Βλέπε Εικόνα 19)

## ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

(Βλέπε Εικόνα 20 - 22)

Αυτόνομη κούνια (Εικόνα 20-A). Πτυσσόμενη πλευρά για εύκολη πρόσβαση (Εικόνα 20-B). Το αναπνέον δικτυωτό παράθυρο δίνει πλήρη ορατότητα στο μωρό σας (Εικόνα 20-C). Περιλαμβάνεται πολυτελής αφρώδης στρώμα, μεγέθους 81 x 47,8 cm (Εικόνα 20-D). Κεκλιμένο κρεβάτι για να βοηθήσει με τη συμμόρφωση και την παλινδρόμηση (Εικόνα 21-A). Η διαφορά ύψους μεταξύ του άκρου της κεφαλής και του άκρου του ποδιού της κούνιας δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 5 cm ή ένα επίπεδο ύψους.

Εύχρηστο ράφι αποθήκευσης για να κρατάτε τα απαραίτητα (Εικόνα 21-B). Αφαιρούμενη υφασμάτινη επένδυση που πλένεται (Βλέπε Εικόνα 22-A). 7 επίπεδα ύψους για να ταιριάζουν σε οποιοδήποτε πλαίσιο κρεβατιού (Εικόνα 22-B)

**ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ** (Βλέπε Εικόνα 23) Α - Πλένεται στο πλυντήριο, Β - Ακατάλληλο για στεγνωτήριο, C-Wipe/ Σφουγγάρι καθαρισμού με ήπιο απορρυπαντικό, D - Δεν είναι κατάλληλο για πλύσιμο στο πλυντήριο, E-Σκουπίστε με βρεγμένο πανί ή σφουγγάρι. ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ (Βλέπε Εικόνα 24)

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Συνεχίζετε πάντα να κλειδώνετε την κούνια. Η κούνια δεν έχει λειτουργία λικνίσματος. Παρακαλώ, μην το κουνάτε. ΚΙΝΗΣΗ ΤΗΣ ΚΡΕΒΙΔΑΣ (Βλέπε Εικόνα 25) Σηκώστε την κούνια περίπου 150 για να μετακινηθείτε εύκολα.

Παράγεται για την Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. Κατασκευασμένο στην Κίνα.

Συμμορφώνεται με το EN 1130:2019+AC:2020. EN 16890:2017+A1:2021.

# WICHTIG! FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZ AUFBEWAHREN! GRÜNDLICH DURCHLESEN!

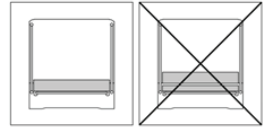
## WARNUNG:

1. Verwenden Sie dieses Produkt nicht, ohne vorher die Gebrauchsanweisung gelesen zu haben.
2. Beenden Sie die Verwendung des Produkts, sobald das Kind sitzen, knien oder sich hochziehen kann.
3. Das Platzieren zusätzlicher Gegenstände im Produkt kann zum Erstickn führen.
4. Platzieren Sie das Produkt nicht in der Nähe eines anderen Produkts, das eine Erstickungsgefahr darstellen könnte (Strangulation, z.B. Schnüre, Jalousien-/Vorhangschnüre usw.).



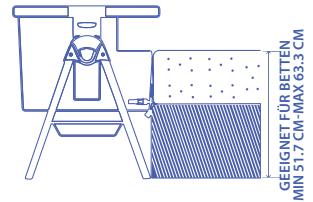
## WARNUNG:

1. Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze im Produkt.
2. Das Gelände darf nicht höher sein als die Matratze des Erwachsenenbets.
3. Um zu verhindern, dass Ihr Kind erdrosselt wird, muss das Befestigungssystem am Bett des Erwachsenen immer von der Wiege ferngehalten werden.
4. Verwenden Sie nur die mit diesem Kinderbett verkaufte Matratze. Legen Sie keine zweite Matratze darauf, es besteht Erstickungsgefahr.
5. Seien Sie sich der Gefahr von offenem Feuer und anderen starken Hitzequellen, wie z. B. Elektrofeuern usw., in der Nähe des Kinderbets (Kinderbett und Hängebett) bewusst.



## DAS PRODUKT SOLLTE AUF EINEM HORIZONTALEN BODEN AUFGESTELLT WERDEN.

- Kleine Kinder sollten nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Kinderbets spielen.
- Das Kinderbett sollte in der festen Position verriegelt sein, wenn das Kind unbeaufsichtigt bleibt.
- Alle Montagebeschläge sollten stets fest angezogen sein und darauf geachtet werden, dass keine Schrauben locker sind, da ein Kind Körper- oder Kleidungsstücke (z. B. Schnüre, Halsketten, Bänder für Babyschnuller usw.) einklemmen könnte, was eine Gefahr darstellen würde Strangulation. Führen Sie Routineprüfungen durch, um sicherzustellen, dass keine Teile lose, beschädigt oder fehlen.
- Verwenden Sie für das Kinderbett keine andere als die mitgelieferte und vom Hersteller zugelassene Matratze.
- Wenn Sie eine andere Matratze als die mit dem Kinderbett verkaufte Matratze verwenden, stellen Sie bitte sicher, dass diese die richtige Dicke hat und für das Kinderbett geeignet ist. Die Dicke der Matratze muss so gewählt werden, dass die innere vertikale Höhe (Oberfläche der Oberseite der Matratze bis zur Oberkante der Bettseiten) in der höchsten Position des Bettgestells mindestens 200 mm beträgt.
- Wenn Sie eine andere Matratze als die mit dem Kinderbett verkaufte verwenden, müssen Länge und Breite so bemessen sein, dass der maximale Abstand zwischen der Matratze und den Seiten und Enden 30 mm nicht überschreitet.
- Die Neigung des Kinderbets ist mit einem Abstand von maximal 2 Positionen zwischen einem Fuß und dem anderen zulässig.
- Der Kopf des Kindes sollte immer auf der höchsten Seite liegen.
- Benutzen Sie das Kinderbett NICHT, wenn Teile fehlen, beschädigt oder kaputt sind. Bitte kontaktieren Sie unsere Vertriebspartner. Ersetzen Sie KEINE Teile.
- Die Matratze im Elternbett sollte immer höher sein als die Seite des Kinderbets. Wenn nicht, stellen Sie mithilfe des Verstellsystems sicher, dass die Höhe auf beiden Seiten stimmt.
- Das Kinderbett ist mit einem Befestigungssystem ausgestattet. Verwenden Sie kein anderes Befestigungssystem.
- Die Beistellbetten dürfen niemals in geneigter Position verwendet werden.
- Um eine Erstickungsgefahr durch Einklemmen zu vermeiden, muss das Beistellbett mithilfe des Befestigungssystems ordnungsgemäß am Erwachsenenbett befestigt werden. Zwischen der Unterseite des Beistellbets und der Matratze des Erwachsenenbets darf niemals ein Spalt vorhanden sein. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den festen Sitz des Befestigungssystems, indem Sie das Beistellbett vom Erwachsenenbett wegziehen.
- Wenn zwischen dem Beistellbett und dem Erwachsenenbett eine Lücke besteht, verwenden Sie das Produkt NICHT.
- Lücken sollten nicht mit Kissen, Decken oder anderen Gegenständen gefüllt werden.



## ACHTUNG! Heben Sie die Bordwand immer vollständig an, wenn sie nicht am Bett des Erwachsenen befestigt ist.

- Nutzungsalter: 0–6 Monate, max. Gewicht 9kg.
- Das Produkt ist erst betriebsbereit, wenn die Verriegelungsmechanismen eingerastet sind.
- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass sie sicher befestigt sind.
- Wenn Ihr Kind in der „Kinderbettkonfiguration“ unbeaufsichtigt im Produkt sitzt, stellen Sie stets sicher, dass die Seite angehoben und die Reißverschlüsse vollständig geschlossen sind.
- Benutzen Sie das Kinderbett nicht ohne Rahmen.
- Der Aufbau, das Auf- und Zuklappen des Produkts darf NUR durch einen Erwachsenen erfolgen!
- Erlauben Sie Kindern unter 3 Jahren NICHT, das Produkt vollständig zusammenzubauen, um den Zugang zu kleinen und zerlegten Teilen zu vermeiden!
- Eventuelle Kunststoffabdeckungen sollten entfernt, zerstört oder von Kindern ferngehalten werden, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass die Füße des Kinderbets vollständig ausgezogen sind, wenn Sie es als eigenständiges Kinderbett verwenden.
- Benutzen Sie das Kinderbett nicht, wenn die Höhe Ihres Bettes weniger als 54 cm oder mehr als 65 cm über dem Boden liegt.
- Die Verwendung des Produkts ist nur bei Betten und/oder Matratzen mit geraden Seiten zulässig! Die Verwendung des Produkts mit runden Betten und/oder Matratzen oder Wasserbetten oder aufblasbaren Matratzen usw. ist NICHT ZULÄSSIG!
- Wenn das Produkt im „Co-Sleeping-Modus“ (Befestigung am Bett) verwendet wird, sollte es immer an der Längsseite des Zugangs zum Bett angebracht werden. Befestigen Sie das Produkt NICHT am Kopf- oder Fußende des Bettes!

## WICHTIG FÜR DIE SICHERHEIT IHRES KINDES!

- Die Funktion „Co-Sleeping“ ist NUR bei Bettentypen anwendbar, die alle oben und in diesem Absatz beschriebenen Bedingungen erfüllen! Insbesondere sollte die Seitenstütze des Kinderbets immer nahe an der Matratze der Eltern platziert werden und die Matratze sollte immer auf die Höhe der Seitenstütze ausgerichtet sein, um das Kinderbett festzuhalten.
- Darüber hinaus muss das Kinderbett fest an der Struktur des Elternbets oder an der Matratzenauflage (Netz oder Lattenrost) befestigt sein.
- Bei Verwendung des Produkts mit „Co-Sleeping-Funktion“ muss der Nachttisch mit dem Befestigungssystem ordnungsgemäß am Erwachsenenbett befestigt werden, um eine Erstickungsgefahr durch Einklemmen zu verhindern.

# WICHTIG! FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZ AUFBEWAHREN! GRÜNDLICH DURCHLESEN!

- Zwischen der Unterseite des Beistellbets und der Matratze des Erwachsenenbets darf niemals ein Spalt vorhanden sein.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den festen Sitz des Befestigungssystems, indem Sie das Beistellbett vom Erwachsenenbett wegziehen.
- Wenn zwischen dem Beistellbett und dem Erwachsenenbett eine Lücke besteht, verwenden Sie das Produkt NICHT.
- Stellen Sie sicher, dass das Kinderbett im Co-Sleeping-Modus nicht das Bett der Eltern behindert.
- Die Matratze im Elternbett sollte immer höher sein als die Seite des Kinderbets. Wenn nicht, stellen Sie mithilfe des Verstellsystems sicher, dass die Höhe auf beiden Seiten stimmt.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch immer, dass zwischen der Matratze des Elternbets und der Wand des Kinderbets kein Platz ist. Ziehen und spannen Sie das Befestigungssystem, bis der zulässige Zustand wiederhergestellt ist. Achten Sie bei jedem Absenken der Seitenwand darauf, dass sich die Position der Obermatratze nicht verändert!
- Wenn die Seitenwand des Kinderbets abgesenkt ist, sollte es nur verwendet werden, wenn es am Elternbett befestigt ist.
- Benutzen Sie das Kinderbett mit abgesenkter Wand nur im Beischlafmodus.
- Wenn die Schwingweite zu groß ist, kann es zu Verletzungen des Kindes kommen.
- Aufgehängte Kinderbetten können eine Gefahr für andere Kinder darstellen.
- Andere Kinder können zusätzliche Risiken darstellen (z. B. durch übermäßiges Schwingen des Kinderbets).
- Unebene Oberflächen können zur Instabilität des Produkts führen.
- Platzieren Sie hängende Kinderbetten so, dass keine Gefahr besteht, dass sie durch Schwingungen beeinträchtigt werden (z. B. besteht keine Gefahr, dass das Kind gegen den Rahmen des Kinderbets stößt oder das Kinderbett gegen andere Möbel stößt).

**TEILE:** 1. Krippenkörper; 2 Krippenbeine; 3. Matratze; 4. Befestigungsgurt; 5. Tragetasche;

**1. ENTFERNEN AUS DER TASCHE** Öffnen Sie den Reißverschluss (Abbildung 1,2).

**2. MONTAGE DES KORBROHRS UND AUSKLAPPEN DER BEINE** 1. Montage des Korbrohres: Führen Sie das Korbrohr in die Aufnahmen an den vier Beinen ein, bis Sie ein „Klick“ hören. (Siehe Abbildung 3)

2. Kinderbettbeine öffnen Drücken Sie beide Knöpfe (A) hinein und ziehen Sie das Ablagefach mit dem Fuß zu sich heran. 3. Überprüfen Sie, ob die Beine offen verriegelt sind (siehe Abbildung 4).

**3. BEFESTIGEN DER KINDERBETT** Öffnen Sie die Arme für die Krippe. (Siehe Abbildung 5). Stecken Sie das Kinderbett in die Schienen an den zusammengebauten Beinen (siehe Abbildung 6).

**4. KINDERBETT ZUSAMMEN-/ENTFERNEN** Drücken Sie auf beide Seiten, um das Kinderbett nach oben zu entfernen, indem Sie es anheben. (Siehe Abbildung 7) Heben Sie das Kinderbett von den Beinen. (Siehe Abbildung 8) Drücken Sie zum Schließen den Knopf. (Siehe Abbildung 9,10)

**5. EINLEGEN IN DIE TASCHE** 1. In die Tragetasche legen: Entfernen Sie einfach den oberen und unteren Rahmen. (Siehe Abb. 11) 2. In den Karton legen: Korbrohr, Oberrahmen und Unterrahmen entfernen. (Siehe Abb. 12)

**6. ZUSCHLIESSEN DER CRIB MAMA BAG** (Siehe Abbildung 13)

**7. MESSEN DER BETTHÖHE** Passen Sie die Höhe Ihres Bettes an die Höhe des Beistell-/Kinderbets an. (Siehe Abbildung 14) **WARNUNG!** Um zu vermeiden, dass der Hals des Säuglings an der oberen Schiene auf der Seite neben dem Erwachsenenbett eingeklemmt wird. Die obere Schiene darf nicht höher als die Erwachsenenmatratze sein. Heben Sie immer die Seite an, wenn es nicht am Bett für Erwachsene befestigt ist. (Siehe Abbildung 15)

**8. ZUGRIFF AUF DIE GURTBÄNDER** Führen Sie die 2 „männlichen Schnallen“ in die 2 „weiblichen Schnallen“ an der Unterseite der Basis ein. Stellen Sie das Gurtband auf die richtige Länge ein. Spannen Sie das Gurtband und verriegeln Sie es. (Siehe Abb.16,17)

**9. BEFESTIGUNG AM BETTGESTELL** Der Gurt wird unter die Matratze geführt. **ACHTUNG!** Einklemmgefahr - Zwischen der Unterseite des Beistellbets und der Matratze des Erwachsenengurts darf niemals ein Spalt sein.

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Festigkeit des Befestigungssystems, indem Sie den Beistellbett in eine Richtung vom Bett des Erwachsenen wegziehen (siehe Abbildung 18).

Zwischen Beistellbett und Erwachsenenbett darf keine Lücke sein. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Festigkeit, indem Sie den Beistellbett in eine Richtung vom Bett des Erwachsenen wegziehen.

Wenn zwischen dem Beistellbett und dem Bett für Erwachsene eine Lücke besteht, verwenden Sie das Produkt NICHT. Füllen Sie die Lücke nicht mit Kissen, Decken oder anderen Gegenständen, da Erstickungsgefahr besteht. **WARNUNG!** Im Beistellbettmodus müssen immer die 2 Befestigungsgurte verwendet werden. (Siehe Abbildung 18)

**10. ENTFERNEN VOM BETTGESTELL WARNUNG!** Stellen Sie sicher, dass sich das Baby nicht in der Wiege befindet, wenn Sie die Wiege vom Bettrahmen abnehmen. (Siehe Abbildung 19)

**MERKMALE** (Siehe Abbildungen 20-22)

**EIGENSTÄNDIGES KINDERBETT** (Abbildung 20-A);

**KLAPPESEITE FÜR EINFACHEN ZUGANG** (Abbildung 20-B);

**ATMUNGSAKTIVES NETZFENSTER GIBT IHREM BABY VOLLE SICHT** (Abbildung 20-C);

**INKLUSIVE DELUXE-SCHAUMSTOFFMATRATZE, GRÖSSE 81 X 47,8 CM** (Abbildung 20-D);

**NEIGEN SIE DAS BETT, UM STAUUNGEN UND REFLUX ZU VERMEIDEN** (Abbildung 21-A).

Der Höhenunterschied zwischen Kopf- und Fußende der Wiege sollte nicht mehr als 5 cm oder eine Höhenebene betragen.

**PRAKTISCHES ABLAGEFACH ZUR AUFBEWAHRUNG IHRER WICHTIGSTEN DINGE** (Abbildung 21-B);

**HERAUSNEHMBARES, WASCHBARES STOFFFUTTER** (siehe Abbildung 22-A);

**7 HÖHENSTUFEN FÜR JEDEN BETTRAHMEN** (Abbildung 22-B)

**REINIGUNG UND PFLEGE** ( Siehe Abbildung 23 )

A - Maschinenwaschbar, B - Nicht trocknergeeignet, C - Mit einem milden Reinigungsmittel mit einem Schwamm abwischen, D - Nicht für die Maschinenwäsche geeignet, E - Mit einem feuchten Tuch oder Schwamm abwischen.

**VERRIEGELN DER BASIS** (Siehe Abbildung 24)

**WARNUNG!** Schließen Sie das Kinderbett immer ab. Das Kinderbett hat keine Schaukelfunktion. Bitte nicht schütteln.

**DAS KINDERBETT TRANSPORTIEREN** (Siehe Abbildung 25) Heben Sie das Kinderbett etwa 150 an, um sich leicht bewegen zu können.

Verwendete Materialien: Kunststoff, Textil, Metall

**Produziert für Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgarien. In China hergestellt.**

**Entspricht EN 1130:2019+AC:2020; EN 16890:2017+A1:2021.**

# IMPORTANT! À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE! LIRE ATTENTIVEMENT!

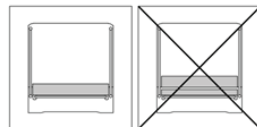
## AVERTISSEMENT!

1. N'utilisez pas ce produit sans avoir d'abord lu les instructions d'utilisation.
2. Arrêtez d'utiliser le produit dès que l'enfant peut s'asseoir, s'agenouiller ou se relever.
3. Placer des éléments supplémentaires dans le produit peut provoquer une suffocation.
4. Ne placez pas le produit à proximité d'un autre produit, qui pourrait présenter un danger d'étouffement ou strangulation, par ex. cordes, cordons de stores / rideaux, etc.



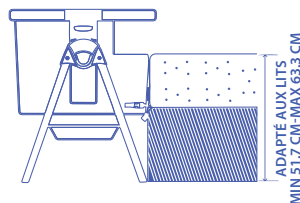
## AVERTISSEMENT!

1. N'utilisez pas plus d'un matelas dans le produit.
2. Le rail ne doit pas être plus haut que le matelas du lit adulte.
3. Pour éviter le risque d'étranglement de votre enfant, le système d'attache au lit de l'adulte doit toujours être éloigné et hors du berceau.
4. N'utilisez que le matelas vendu avec ce lit bébé, ne rajoutez pas de second matelas sur celui-ci, risques d'étouffement.
5. Soyez conscient du risque de feu ouvert et d'autres sources de forte chaleur, telles que des feux de barres électriques, etc. à proximité immédiate du lit (berceau et lit suspendu).



## LE PRODUIT DOIT ÊTRE PLACÉ SUR UN SOL HORIZONTAL.

- Les jeunes enfants ne doivent pas être autorisés à jouer sans surveillance à proximité du berceau.
- Le berceau doit être verrouillé en position fixe lorsque l'enfant est laissé sans surveillance.
- Toutes les ferrures d'assemblage doivent toujours être bien serrées et il faut veiller à ce qu'aucune vis ne soit desserrée, car un enfant pourrait se coincer des parties du corps ou des vêtements (par exemple, des ficelles, des colliers, des rubans pour les têtes, etc.) qui présenteraient un risque de étranglement. Effectuez des vérifications de routine pour vous assurer qu'il n'y a pas de pièces desserrées, endommagées ou manquantes.
- N'utilisez pas de matelas pour le berceau différent de celui fourni avec le produit et approuvé par le fabricant.
- Si vous utilisez un matelas différent de celui vendu avec le berceau, veuillez vous assurer qu'il a la bonne épaisseur et qu'il convient au berceau. L'épaisseur du matelas choisi doit être telle que la hauteur verticale intérieure (surface du dessus du matelas jusqu'au bord supérieur des côtés du lit) soit d'au moins 200 mm dans la position la plus haute du sommier.
- Si vous utilisez un matelas différent de celui vendu avec le lit, la longueur et la largeur doivent être telles que l'écart maximum entre le matelas et les côtés et les extrémités ne dépasse pas 30 mm.
- L'inclinaison du berceau est autorisée avec un écart maximum de 2 positions entre un pied et l'autre.
- La tête de l'enfant doit toujours être placée du côté le plus haut.
- NE PAS utiliser le berceau si des pièces sont manquantes, endommagées ou brisées. Veuillez contacter nos distributeurs. DO PAS de pièces de rechange.
- Le matelas du lit des parents doit toujours être plus haut que le côté du berceau. Sinon, utilisez le système de réglage pour vous assurer que la hauteur est correcte des deux côtés.
- Le système de fixation est fourni avec le berceau. Ne pas utiliser d'autre système de fixation.
- Les traverses de chevet ne doivent jamais être utilisées en position inclinée.
- Pour éviter tout risque de suffocation dû au piégeage, la couchette de chevet doit être correctement fixée au lit adulte à l'aide du système de fixation. Il ne doit jamais y avoir d'espace entre le côté inférieur de la couchette de chevet et le matelas du lit adulte. Vérifiez l'étanchéité du système de fixation avant chaque utilisation en tirant la couchette de chevet dans une direction éloignée du lit adulte.
- S'il y a un espace entre le lit de chevet et le lit adulte, NE PAS utiliser le produit.
- Les vides ne doivent pas être remplis avec des oreillers, des couvertures ou d'autres articles.



## DANGER! Relevez toujours complètement le côté abaissable lorsqu'il n'est pas fixé au lit de l'adulte.

- Âge d'utilisation : 0-6 mois, Max. poids 9 kg.
- Le produit est prêt à l'emploi uniquement lorsque les mécanismes de verrouillage sont enclenchés.
- Assurez-vous qu'ils sont solidement fixés avant utilisation.
- Lorsque votre enfant est sans surveillance dans le produit en "Configuration berceau", assurez-vous toujours que le côté est relevé et que les fermetures éclair sont complètement fermées.
- Ne pas utiliser le corps du berceau sans son cadre.
- Assemblez, dépliez et pliez le produit UNIQUEMENT par un adulte!
- NE laissez PAS les enfants de moins de 3 ans jusqu'à ce qu'ils assemblent complètement le produit pour éviter l'accès aux petites pièces démontées!
- Tout couvercle en plastique doit être enlevé, détruit ou tenu à l'écart des enfants pour éviter la suffocation.
- Assurez-vous que les pieds du berceau sont complètement allongés lorsque vous l'utilisez comme berceau autonome.
- N'utilisez pas le berceau si la hauteur de votre lit est inférieure à 54 cm ou supérieure à 65 cm au-dessus du sol.
- L'utilisation du produit n'est autorisée qu'avec des lits et/ou des matelas à côtés droits! L'utilisation du produit avec des lits ronds et/ou des matelas ou des lits à eau ou des matelas gonflables, etc. N'EST PAS AUTORISÉE!
- Lorsque le produit est utilisé en mode "Co-Sleeping" (fixation au lit), il doit toujours être installé sur le côté long d'accès au lit. NE PAS fixer le produit à la tête ou au bas du lit!

## IMPORTANT POUR LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT !

# IMPORTANT! À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE ! LIRE ATTENTIVEMENT!

- La fonction « Co-sleeping » est applicable UNIQUEMENT avec le type de lits qui remplissent toutes les conditions décrites ci-dessus et dans ce paragraphe ! En particulier, le support latéral du berceau doit toujours être placé près du matelas des parents et le matelas doit toujours être aligné avec la hauteur du support latéral pour la retenue du berceau.
- De plus, le berceau doit être solidement fixé à la structure du lit des parents ou au support du matelas (filet ou lattes).
- Lors de l'utilisation du produit avec la « fonction Co-sleeping », afin d'éviter tout risque de suffocation dû au piégeage, le dormeur de chevet doit être correctement fixé au lit de l'adulte à l'aide du système de fixation.
- Il ne doit jamais y avoir d'espace entre le côté inférieur de la couchette de chevet et le matelas du lit adulte.
- Vérifiez l'étanchéité du système de fixation avant chaque utilisation en tirant la couchette de chevet dans une direction éloignée du lit adulte.
- S'il y a un espace entre le lit de chevet et le lit adulte, NE PAS utiliser le produit.
- Assurez-vous que le berceau en mode co-sleeping n'interfère pas avec le lit des parents.
- Le matelas du lit des parents doit toujours être plus haut que le côté du berceau. Sinon, utilisez le système de réglage pour vous assurer que la hauteur est correcte des deux côtés.
- Avant chaque utilisation, vérifiez toujours qu'il n'y a pas d'espace entre le matelas du lit parent et la paroi du berceau. Tirez et serrez le système de fixation jusqu'à ce que l'état autorisé soit rétabli.
- Chaque fois que la paroi latérale est abaissée, vérifiez que la position du matelas parent n'est pas modifiée !
- Lorsque la paroi latérale du berceau est abaissée, elle ne doit être utilisée que lorsqu'elle est attachée au lit des parents.
- Utilisez le berceau avec le mur abaissé uniquement en mode co-sleeping.
- L'enfant peut se blesser si l'amplitude de la balançoire est excessive.
- Les berceaux suspendus peuvent présenter des risques pour les autres enfants.
- D'autres enfants peuvent présenter des risques supplémentaires (par exemple, en balançant excessivement le berceau).
- Des surfaces inégales peuvent provoquer une instabilité du produit.
- Placez les lits d'enfant suspendus de manière à ce qu'il n'y ait aucun risque d'impact de balancement (par exemple, aucun risque que l'enfant heurte le cadre du lit d'enfant ou que le lit d'enfant heurte d'autres meubles).

**PIÈCES :** 1. Corps du berceau ; 2. Pieds de berceau ; 3. Matelas ; 4. Sangle de fixation ; 5. Sac de transport ;

**1. RETRAIT DU SAC** Décompressez (Figure 1,2).

**2. ASSEMBLAGE DU TUBE DU PANIER ET DÉPLIAGE DES PIEDS** 1. Assemblage du tube du panier : Insérez le tube du panier dans les logements qui se trouvent sur les quatre pieds jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». (Voir Figure 3)  
2. Ouverture des pieds du berceau Appuyez sur les deux boutons (A) et utilisez votre pied pour tirer la tablette de rangement vers vous. 3. Vérifiez si les pieds sont verrouillés en position ouverte. (Voir Figure 4)

**3. FIXATION DU LIT** Ouvrir les bras du lit. (Voir Figure 5). Insérez le berceau dans les rails des pattes assemblées (voir la figure 6).

**4. PLIAGE/ DÉMONTAGE DU BERCEAU** Appuyez sur les deux côtés pour retirer le berceau vers le haut en le soulevant. (Voir Figure 7) Soulevez le berceau des pattes. (Voir Figure 8) Appuyez sur le bouton pour fermer. (Voir Figure 9,10)

**5. PLACEMENT DANS LE SAC** 1. Placez dans le sac de transport : Retirez simplement le cadre supérieur et inférieur. (Voir Fig. 11) 2. Placer dans le carton : Retirez le tube du panier, le cadre supérieur et le cadre inférieur. (Voir Fig. 12)

**6. FERMETURE ÉCLAIR DU SAC CRIB MAMA** (Voir Figure 13)

**7. MESURER LA HAUTEUR DU LIT** Ajustez la hauteur de votre lit à la hauteur du co-dodo/berceau. (Voir Figure 14) **AVERTISSEMENT !** Pour éviter que le cou du nourrisson ne meure sur le rail supérieur du côté qui se trouve à côté du lit adulte. Le rail supérieur ne doit pas être plus haut que le matelas adulte. Relevez toujours le côté lorsqu'il n'est pas attaché au lit adulte. (Voir figure 15)

**8. ACCÈS AUX SANGLES** Insérez les 2 "boucles mâles" dans les 2 "boucles femelles" au bas de la base. Ajustez le ruban de sangle à la bonne longueur. Étirez la sangle puis verrouillez. (Voir Fig. 16, 17)

**9. FIXATION AU CADRE DE LIT** La ceinture passe sous le matelas. **ATTENTION !** Risque de piégeage - Il ne doit jamais y avoir d'espace entre le côté inférieur de la couchette de chevet et le matelas de la ceinture pour adulte. Vérifiez l'étanchéité du système d'attaches avant chaque utilisation en tirant le lit de chevet dans une direction éloignée du lit adulte. (Voir Figure 18) Il ne doit y avoir aucun espace entre le lit de chevet et le lit adulte. Vérifiez l'étanchéité avant chaque utilisation en tirant la couchette de chevet dans une direction éloignée du lit adulte. S'il y a un espace entre le lit de chevet et le lit adulte, NE PAS utiliser le produit. Ne remplissez pas l'espace avec des oreillers, des couvertures ou d'autres articles car il y a des risques d'étouffement. **ATTENTION !** Les 2 sangles de fixation doivent toujours être utilisées en mode bedside sleeper. (Voir figure 18)

**10. RETRAIT DU CADRE DE LIT AVERTISSEMENT !** Assurez-vous que le bébé n'est pas à l'intérieur du berceau lorsque vous détachez le berceau du cadre du lit. (Voir figure 19)

**CARACTÉRISTIQUES** (Voir Figure 20 - 22)

**BERCEAU AUTONOME** (Figure 20-A);

**CÔTÉ ABAISSABLE POUR UN ACCÈS FACILE** (Figure 20-B) ;

**LA FENÊTRE EN MAILLE RESPIRANTE DONNE UNE VISIBILITÉ COMPLÈTE À VOTRE BÉBÉ** (Figure 20-C) ;

**MATELAS EN MOUSSE DE LUXE INCLUS, TAILLE 81 X 47,8 CM** (Figure 20-D);

**INCLINER LE LIT POUR SOULAGER LA CONGESTION ET LE REFLUX** (Figure 21-A).

La différence de hauteur entre la tête et le pied du lit d'enfant ne doit pas dépasser 5 cm ou un niveau de hauteur.

**ÉTAGÈRE DE RANGEMENT PRATIQUE POUR GARDER VOS ESSENTIELS** (Figure 21-B);

**DOUBLURE AMOVIBLE EN TISSU LAVABLE** (Voir Figure 22-A);

7 niveaux de hauteur pour s'adapter à n'importe quel cadre de lit (Figure 22-B)

**NETTOYAGE ET ENTRETIEN** (Voir Figure 23)

A - Lavable en machine, B - Ne convient pas au sèche-linge, C-Nettoyer avec un détergent doux, D - Ne convient pas au lavage en machine, E-Nettoyer avec un chiffon humide ou une éponge.

**VERROUILLAGE DE LA BASE** (Voir Figure 24)

**ATTENTION!** Verrouillez toujours le berceau. Le berceau n'a pas de fonction de bascule. S'il vous plaît, ne le secouez pas.

**DÉPLACEMENT DU LIT** ( Voir Figure 25 )

Soulevez le berceau d'environ 150 pour vous déplacer facilement.

Matériaux utilisés : Plastique, textile, métal

**Produit pour Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgarie. Fabriqué en Chine.**  
**Conforme à EN 1130:2019+AC:2020 ; EN 16890:2017+A1:2021.**

# BELANGRIJK! BEWAREN VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE! LEES AANDACHTIG!

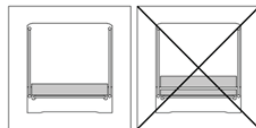
## WAARSCHUWING!

1. Gebruik dit product niet zonder eerst de gebruiksaanwijzing te lezen.
2. Stop met het gebruik van het product zodra het kind kan zitten of knielen of zichzelf kan optrekken.
3. Het plaatsen van extra items in het product kan verstikking veroorzaken.
4. Plaats het product niet in de buurt van een ander product, dit kan verstikkingsgevaar opleveren of wurging, b.v. koorden, jaloezie-/gordijnkoorden, etc.



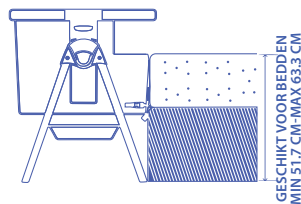
## WAARSCHUWING!

1. Gebruik niet meer dan één matras in het product.
2. De rail mag niet hoger zijn dan de matras van het volwassen bed.
3. Om te voorkomen dat uw kind wordt gewurgd, moet het bevestigingssysteem aan het bed van de volwassene altijd uit de buurt van en uit de wieg worden gehouden.
4. Gebruik alleen het matras dat bij dit kinderbedje wordt verkocht, plaats geen tweede matras op dit matras, verstikkingsgevaar.
5. Houd rekening met het risico van open vuur en andere sterke hittebronnen, zoals elektrische staafhaarden etc. in de directe omgeving van het ledikant (wieg en hangbed).



## HET PRODUCT MOET OP EEN HORIZONTALE VLOER WORDEN GEPLAATST.

- Jonge kinderen mogen niet zonder toezicht in de buurt van de wieg spelen.
- De wieg moet in de vaste positie worden vergrendeld wanneer het kind onbeheerd wordt achtergelaten.
- Alle montagebeslag moet altijd goed worden vastgedraaid en er moet op worden gelet dat er geen schroeven los zitten, omdat een kind delen van het lichaam of kleding kan beknellen (bijv. Wurging. Voer routinecontroles uit om er zeker van te zijn dat er geen losse, beschadigde of ontbrekende onderdelen zijn).
- Gebruik geen andere matras voor de wieg dan deze, geleverd bij het product en goedgekeurd door de fabrikant.
- Als u een ander matras gebruikt dan het matras dat bij de wieg wordt geleverd, zorg er dan voor dat deze de juiste dikte heeft en geschikt is voor de wieg. De dikte van de gekozen matras moet zodanig zijn dat de interne verticale hoogte (oppervlak van de bovenkant van de matras tot de bovenrand van de bedzijanten) in de hoogste stand van de bedbodem ten minste 200 mm bedraagt.
- Als u een ander matras gebruikt dan het matras dat bij het kinderbedje wordt geleverd, moeten de lengte en breedte zodanig zijn dat de maximale opening tussen de matras en de zijanten en uiteinden niet groter is dan 30 mm.
- De helling van de wieg is toegestaan met een maximale opening van 2 posities tussen de ene voet en de andere.
- Het hoofd van het kind moet altijd aan de hoogste kant worden geplaatst.
- Gebruik de wieg NIET als er onderdelen ontbreken, beschadigd of kapot zijn. Neem dan contact op met onze distributeurs. DO GEEN vervangende onderdelen.
- Het matras van het ouderbed moet altijd hoger zijn dan de zijkant van de wieg. Zo niet, gebruik dan het verstelsysteem om ervoor te zorgen dat de hoogte aan beide zijden correct is.
- Bevestigingssysteem wordt bij de wieg geleverd. Gebruik geen ander bevestigingssysteem.
- De aanschuifbedjes mogen nooit in een schuine stand worden gebruikt.
- Om verstikkingsgevaar door beknelling te voorkomen, moet de bedzijlaper goed worden vastgemaakt aan het bed voor volwassenen met behulp van het bevestigingssysteem. Er mag nooit een opening zijn tussen de onderkant van de bedzijlaper en de matras van het bed voor volwassenen. Controleer voor elk gebruik of het bevestigingssysteem goed vast zit door het aanschuifbed in een richting weg van het bed voor volwassenen te trekken.
- Gebruik het product NIET als er een opening is tussen het bed naast het bed en het bed voor volwassenen.
- Gaten mogen niet worden opgevuld met kussens, dekens of andere voorwerpen.



## GEVAAR! Breng de boordwand altijd volledig omhoog wanneer deze niet aan het bed van de volwassene is bevestigd.

- Leeftijd van gebruik : 0-6 maanden , Max. gewicht 9kg.
- Het product is pas klaar voor gebruik als de vergrendelingsmechanismen zijn ingeschakeld.
- Zorg ervoor dat ze goed vastzitten voor gebruik.
- Zorg er altijd voor dat de zijkant omhoog staat en de ritsen volledig gesloten zijn wanneer uw kind zonder toezicht in het product in "wiegconfiguratie" zit.
- Gebruik de romp van de wieg niet zonder frame.
- Monteer, ontvouw en vouw het product UITSLUITEND door een volwassene!
- Laat kinderen onder de 3 jaar NIET toe totdat het product volledig is gemonteerd om toegang tot kleine en gedemonteerde onderdelen te voorkomen!
- Elke plastic hoes moet worden verwijderd, vernietigd of uit de buurt van kinderen worden gehouden om verstikking te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de voeten van de wieg volledig verlengd zijn bij gebruik als een op zichzelf staande wieg.
- Gebruik de wieg niet als de hoogte van uw bed minder is dan 54 cm of meer dan 65 cm boven de vloer.
- Gebruik van het product is alleen toegestaan bij bedden en/of matrassen met rechte zijanten! Gebruik van het product met ronde bedden en/of matrassen of opblaasbare matrassen etc. IS NIET TOEGESTAAN!
- Wanneer het product wordt gebruikt in de "Co-Sleeping-modus" (bevestiging aan het bed), moet het altijd aan de lange zijde van de toegang tot het bed worden gemonteerd. Bevestig het product NIET aan het hoofdeinde of de onderkant van het bed!

## BELANGRIJK VOOR DE VEILIGHEID VAN UW KIND!

- De functie "Co-sleeping" is ENKEL van toepassing op het type bedden dat voldoet aan alle hierboven en in deze paragraaf beschreven voorwaarden! Met name de zijsteun van de wieg moet altijd dicht bij het matras van de ouder worden geplaatst en de matras moet altijd worden uitgelijnd met de hoogte van de zijsteun om de wieg op zijn plek te houden.
- Bovendien moet de wieg stevig vastgemaakt worden aan de structuur van het bed van de ouders of aan de matrasbodem (net of lattenbodem).
- Om verstikkingsgevaar door bekneling te voorkomen, moet de zijslaper bij gebruik van het product in de "Samenslaapfunctie" goed aan het bed voor volwassenen worden vastgemaakt met behulp van het bevestigingssysteem.
- Er mag nooit een opening zijn tussen de onderkant van de zijslaper en de matras van het bed voor volwassenen.
- Controleer voor elk gebruik of het bevestigingssysteem goed vast zit door het aanschuifbed in een richting weg van het bed voor volwassenen te trekken.
- Gebruik het product NIET als er een opening is tussen het bed naast het bed en het bed voor volwassenen.
- Controleer of de wieg in de co-sleeping-modus het bed van de ouders niet hindert.
- Het matras van het ouderbed moet altijd hoger zijn dan de zijkant van de wieg. Zo niet, gebruik dan het verstelsysteem om ervoor te zorgen dat de hoogte aan beide zijden correct is.
- Controleer voor elk gebruik altijd of er geen ruimte is tussen het matras van het ouderbed en de wand van de wieg. Trek aan het bevestigingssysteem en draai het vast totdat de toegestane toestand is hersteld.
- Controleer bij het neerlaten van de zijwand of de positie van het oudermatras niet verandert!
- Wanneer de zijwand van de wieg is neergelaten, mag deze alleen worden gebruikt wanneer deze aan het bed van de ouders is bevestigd.
- Gebruik de wieg alleen met neergelaten wand in co-sleeping-modus.
- Het kind kan gewond raken als de amplitude van de schommel te groot is.
- Hangende wiegjes kunnen risico's opleveren voor andere kinderen.
- Andere kinderen kunnen extra risico's opleveren (bijvoorbeeld door het wiegje te veel te slingeren).
- Ongelijke oppervlakken kunnen instabiliteit van het product veroorzaken.
- Plaats hangende wiegjes zodanig dat er geen risico bestaat dat ze door de schommel worden geraakt (bijv. geen risico dat het kind het bedframe raakt of dat de wieg andere meubels raakt).

**ONDERDELEN:** 1. Wieg lichaam; 2. wiegpoten; 3. Matras; 4. Bevestigingsriem; 5. Draagtas;

**1. UIT DE ZAK VERWIJDEREN RITS OPEN** (Figuur 1,2).

**2. MONTEREN VAN DE KORFBUIS EN UITKLAPPEN VAN DE POTEN** 1. Monteren van de korfbuis: Steek de korfbuis in de behuizingen die zich op de vier poten bevinden totdat u een "klik" hoort. (Zie afbeelding 3)

2. De poten van de wieg openen Druk beide knoppen ( A ) in en gebruik uw voet om het opbergrek naar u toe te trekken. 3. Controleer of de poten open vergrendeld zijn (zie figuur 4)

**3. DE WIEG BEVESTIGEN** Open de armen voor de wieg. (Zie afbeelding 5). Plaats de wieg op de rails op de gemonteerde poten (zie afbeelding 6).

**4. INKLAPPEN/ VERWIJDEREN VAN WIEG** Druk aan beide zijden om de wieg naar boven te verwijderen door deze op te tillen. (Zie afbeelding 7) Til de wieg van de poten. (Zie afbeelding 8) Druk op de knop om te sluiten. (Zie figuur 9,10)

**5. IN DE ZAK PLAATSEN** 1. In de draagtas plaatsen: Verwijder gewoon het boven- en onderframe. (Zie Fig. 11)2. In doos plaatsen: Verwijder de mandbuis, het bovenframe en het onderframe. (Zie Afb. 12)

**6. RITSSLUITING VAN DE WIEG MAMA BAG** (zie figuur 13)

**7. DE BEDHOOGTE METEN** Stel de hoogte van je bed af op de hoogte van de co-sleeper/wieg. ( Zie figuur 14 ) **WAARSCHUWING!** Om te voorkomen dat de baby sterft doordat de nek vast komt te zitten in de bovenrail aan de kant naast het bed voor volwassenen. De bovenrail mag niet hoger zijn dan de matras voor volwassenen. Verhoog altijd de zijkant wanneer deze niet aan het bed voor volwassenen is bevestigd. ( Zie figuur 15 )

**8. TOEGANG TOT DE SANDBANDEN** Steek de 2 "mannelijke gespen" in de 2 "vrouwelijke gespen" aan de onderkant van de basis. Stel de singelband af op de juiste lengte. Rek de band uit en vergrendel hem. (Zie afb. 16, 17)

**9. BEVESTIGING AAN HET BEDFRAME** Riem gaat onder de matras. **WAARSCHUWING!** Beknellingsgevaar - Er mag nooit een opening zijn tussen de onderkant van de bedzijlslaper en de matras van de gordel voor volwassenen.

Controleer voor elk gebruik of het bevestigingssysteem stevig vastzit door het aanschuifbed in een richting weg van het bed voor volwassenen te trekken. (Zie afbeelding 18)

Er mag geen opening zijn tussen de zijslaper en het bed voor volwassenen. Controleer voor elk gebruik of hij strak zit door het bed naast het bed weg te trekken van het bed voor volwassenen.

Gebruik het product NIET als er een opening is tussen het bed naast het bed en het bed voor volwassenen. Vul de opening niet met kussens, dekens of andere items, omdat er verstikkingsgevaar bestaat. **WAARSCHUWING!** De 2 bevestigingsbanden moeten altijd worden gebruikt in de bedside sleeper-modus. ( Zie figuur 18 )

**10. UIT HET BEDFRAME VERWIJDEREN WAARSCHUWING!** Zorg ervoor dat de baby niet in de wieg zit wanneer u de wieg van het bedframe losmaakt. ( Zie figuur 19 )

**KENMERKEN** (zie figuur 20 - 22)

**VRIJSTAANDE WIEG** (Afbeelding 20-A);

**ZIJWAND VOOR GEMAKKELIJKE TOEGANG** (Afbeelding 20-B);

**VENTILEREND GAASVENSTER GEEFT JE BABY VOLLEDIG ZICHT** (Afbeelding 20-C);

**INCLUSIEF LUXE SCHUIMMATRAS, AFMETING 81 X 47,8 CM** (Afbeelding 20-D);

**ZET HET BED SCHUIN OM TE HELPEN BIJ CONGESTIE EN REFLUX** (Afbeelding 21-A).

Het hoogteverschil tussen het hoofdeinde en het voeteneinde van de wieg mag niet meer dan 5 cm of één hoogteniveau bedragen.

**HANDIG OPBERGREK OM UW BENODIGDHEDEN OP TE BERGEN** (Afbeelding 21-B);**UITNEEMBARE, WASBARE STOFFEN VOERING** (zie afbeelding 22-A);**7 HOOGTENIVEAUS VOOR ELK BEDFRAME** (Afbeelding 22-B)**REINIGING EN ONDERHOUD** (zie figuur 23)

A - Machinewasbaar, B - Niet geschikt voor de droogtrommel, C - Veeg/sponsreiniging met een mild reinigingsmiddel, D - Niet geschikt voor machinewas, E - Veeg schoon met een natte doek of spons.

**DE BASIS VERGRENDELEN** ( Zie figuur 24 )

**WAARSCHUWING!** Blijf de wieg altijd op slot doen. Het ledikantje heeft geen schommelfunctie. Schud het alsjeblieft niet.

**VERPLAATSEN VAN DE WIEG** ( Zie figuur 25 )

Til de wieg ongeveer 150 op om hem gemakkelijk te kunnen verplaatsen.

Gebruikte materialen: kunststof, textiel, metaal

**Geproduceerd voor Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgarije. Gemaakt in China.**

**Voldoet aan EN 1130:2019+AC:2020; EN 16890:2017+A1:2021.**

# TÄRKEÄ! SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN! LUE HUOLELLISESTI!

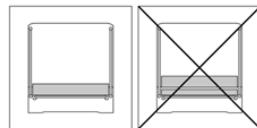
## VAROITUS!

1. Älä käytä tätä tuotetta lukematta ensin käyttöohjeet.
2. Lopeta tuotteen käyttö heti, kun lapsi voi istua, polvistua tai nousta ylös.
3. Ylimääräisten esineiden asettaminen tuotteeseen voi aiheuttaa tukehtumisen.
4. Älä aseta tuotetta lähelle muita tuotteita, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran kuristus, esim. narut, kaihtimien / verhojen nyörit jne.



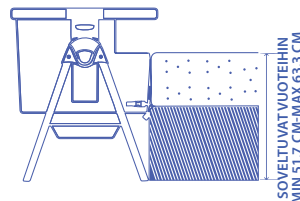
## VAROITUS!

1. Älä käytä tuotteessa useampaa kuin yhtä patjaa.
2. Kaide ei saa olla korkeampi kuin aikuisen sänkympatja.
3. Lapsesi kuristumisvaaran välttämiseksi on kiinnitysjärjestelmä aikuisen sänkyyn aina pidettävä poissa pinnasängystä.
4. Käytä vain tämän pinnasängyn kanssa myytävää patjaa, älä lisää tähän toista patjaa, tukehtumisvaara.
5. Ole tietoinen avoimen tulen ja muiden voimakkaan lämmönlähteiden, kuten sähköpalojen jne., vaarasta pinnasängyn (sängyn ja ripustetun sängyn) läheisyydessä.



## TUOTE TULEE SIIJOITTAA VAAKASUORALLE LATTIALLE.

- Pienten lasten ei tule antaa leikkiä ilman valvontaa pinnasängyn läheisyydessä.
- Sängyn tulee olla lukittuna kiinteään asentoon, kun lapsi jätetään ilman valvontaa.
- Kaikki asennuskiinnikkeet on aina kiristettävä kunnolla ja varottava ettei ruuveja ole löysällä, koska lapsi voi jäädä puristuksiin ruumiinosia tai vaatteita (esim. naruja, kaulakoruja, vauvojen nukkeja koskevia nauhoja jne.), jotka aiheuttavat vaaran kuristus. Suorita rutiinitarkastuksia varmistaaksesi, ettei ole löystyneitä, vaurioita tai puuttuvia osia.
- Älä käytä sängyn patjaa muuta kuin tämän tuotteen mukana toimitettua ja valmistajan hyväksymää patjaa.
- Jos käytät eri patjaa kuin myytävänä pinnasängyn kanssa, varmista, että se on sopivan paksuinen ja sopii vauvasängyn kanssa. Patjan paksuuden tulee olla sellainen, että sisäkorkeus (patjan yläosan pinta sängyn sivujen yläreunaan) on vähintään 200 mm sängyn pohjan korkeimmassa asennossa.
- Jos käytät erilaisia patjaa kuin vauvasängyn mukana myytävä, on patjan pituuden ja leveyden oltava sellaiset, että patjan ja sivujen ja päiden välinen enimmäisrajo ei ylitä 30 mm.
- Pinnasängyn kaltevuus on sallittu enintään 2 asennon jalan välillä.
- Lapsen pään tulee aina olla korkeimmalla puolella.
- ÄLÄ käytä pinnasängyä, jos jokin osa puuttuu, on vaurioitunut tai rikki. Ole hyvä ja ota yhteyttä jälleenmyyjimme. ÄLÄ korvaa osia.
- Vanhemman sängyn patjan tulee aina olla korkeammalla kuin pinnasängyn sivu. Jos ei, käytä säätöjärjestelmää varmistaaksesi, että korkeus on oikea molemmilla puolilla.
- Kiinnitysjärjestelmä toimitetaan pinnasängyn mukana. Älä käytä muita kiinnitysjärjestelmiä.
- Vuoteen vieressä olevia ratapölkkyjä ei saa koskaan käyttää kaltevassa asennossa.
- Tukehtumisvaaran välttämiseksi vuodesänky tulee kiinnittää kunnolla aikuisen sänkyyn kiinnitysjärjestelmän avulla. Vuoteen alareunan ja aikuisen sängyn patjan välillä ei saa koskaan olla rakoa. Tarkista kiinnitysjärjestelmän kiireys ennen jokaista käyttökertaa vetämällä vuodesänky aikuisen sängystä pois päin.
- ÄLÄ käytä tuotetta, jos sängyn ja aikuisen sängyn välillä on rakoa.
- Aukkoja ei saa täyttää tynnyillä, peitoilla tai muilla esineillä.



## VAARA! Nosta laskupuoli aina kokonaan ylös, kun et ole kiinnitetty aikuisen sänkyyn.

- Käyttöikä: 0-6 kuukautta, max. paino 9kg.
- Tuote on käyttövalmis vain, kun lukitusmekanismi on kytketty.
- Varmista ennen käyttöä, että ne on kiinnitetty kunnolla.
- Kun lapsesi on ilman valvontaa tuotteessa "Sängyn kokoonpano", varmista aina, että sivu on ylhäällä ja vetoketjut ovat kokonaan kiinni.
- Älä käytä pinnasängyn runkoa ilman sen kehystä.
- VAIN aikuinen kokoa, avaa ja taita tuotteen!
- ÄLÄ anna alle 3-vuotiaiden lasten koota tuotetta kokonaan, jotta ne eivät pääse käsiksi pieniin ja irrotettuihin osiin!
- Kaikki muovisuojukset tulee poistaa, tuhota tai pitää poissa lasten ulottuvilta tukehtumisen välttämiseksi.
- Varmista, että pinnasängyn jalat ovat täysin pidennetyt, kun käytät sitä erillisenä pinnasängynä.
- Älä käytä pinnasängyä, jos sängyn korkeus on alle 54 cm tai yli 65 cm lattian yläpuolella.
- Tuotteen käyttö on sallittu vain suorasisäisten vuoteiden ja/tai patjojen kanssa! Tuotteen käyttö pyöreiden vuoteiden ja/tai patjan tai vesisängyn tai puhallettavan patjan jne. kanssa EI SALLITTU!
- Kun tuotetta käytetään "Co-Sleeping-tiassa" (kiinnitys sänkyyn), se tulee aina asentaa sängyn pitkälle sivulle. ÄLÄ kiinnitä tuotetta sängyn päähän tai pohjaan!

## TÄRKEÄÄ LAPSESI TURVALLISUUDELLE!

- Yhdessä nukkuminen -toiminto on käytettävissä VAIN sellaisilla sänkytyypeillä, jotka täyttävät kaikki yllä ja tässä kappaleessa kuvatut ehdot! Erityisesti pinnasängyn sivutuki tulee aina asettaa lähelle vanhemman patjaa ja patja tulee aina olla samassa linjassa sivutuen korkeuden kanssa sängyn hiilitsemiseksi.
- Lisäksi pinnasänky on kiinnitettävä tukevasti vanhempien sängyn rakenteeseen tai patjan tukeen (verkko tai säleät).

# TÄRKEÄ! SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN! LUE HUOLELLISESTI!

- Käytettäessä tuotetta ”Yhteisnukkumistoinnossa” tukehtumisvaaran estämiseksi vuodesohva on kiinnitettävä kunnolla aikuisen sänkyyn kiinnitysjärjestelmän avulla.
- Sängyn alareunan ja aikuisen sängyn patjan välillä ei saa koskaan olla rakoa.
- Tarkista kiinnitysjärjestelmän kireys ennen jokaista käyttökertaa vetämällä vuodesänkyä aikuisen sängystä pois päin.
- ÄLÄ käytä tuotetta, jos sängyn ja aikuisen sängyn välillä on rakoa.
- Varmista, että sänkyyn nukkuma sänky ei häiritse vanhempien sänkyä.
- Vanhemman sängyn patjan tulee aina olla korkeammalla kuin pinnasängyn sivu. Jos ei, käytä säätöjärjestelmää varmistaaksesi, että korkeus on oikea molemmilla puolilla.
- Tarkista aina ennen jokaista käyttökertaa, että vanhempien sängyssä olevan patjan ja pinnasängyn seinän välissä ei ole tilaa. Vedä ja kiristä kiinnitysjärjestelmä, kunnes sallittu tila palautuu.
- Aina kun sivuseinä lasketaan, tarkista, ettei yläpatjan asento ole muutettu!
- Kun pinnasängyn sivuseinä on laskettu alas, sitä tulee käyttää vain, kun se on kiinnitetty vanhemman sänkyyn.
- Käytä pinnasänkyä seinää laskettuna vain yhteisnukkumistilassa.
- Lapsi voi loukkaantua, jos keinujen amplitudi on liian suuri.
- Ripustettavat pinnasängyt voivat aiheuttaa riskejä muille lapsille.
- Muut lapset voivat aiheuttaa lisäriskejä (esim. heiluttamalla pinnasänkyä liikaa).
- Epätasaiset pinnat voivat aiheuttaa tuotteen epävakautta.
- Sijoita ripustetut pinnasängyt siten, että heilunnan vaaraa ei ole (esim. ei ole vaaraa, että lapsi osuu pinnasängyn runkoon tai pinnasänky osuu muihin huonekaluihin).

**OSAT:** 1. Pinnasängyn runko; 2. pinnasängyn jalkaa; 3. Patja; 4. Kiinnityshihna; 5. Kantolaukku;

**1. PUKKUSTA POISTAMINEN** Avaa vetoketju (Kuva 1,2).

**2. KORIPUTKUN KOKOAMINEN JA JALKOJEN AVAAMINEN** 1. Koriputken kokoaminen: Työnnä koriputki koteloihin, jotka ovat neljässä jalassa, kunnes kuulet ”naksahduksen”. (Katso kuva 3)

2. Sängyn jalkojen avaaminen Paina molempia painikkeita ( A ) sisään ja vedä säilytysahjallia itseäsi kohti jalkasi avulla. 3. Tarkista, ovatko jalat lukittu auki. (Katso kuva 4)

**3. SÄNGYN KIINNITTÄMINEN** Avaa pinnasängyn käsivarret. (Katso kuva 5). Aseta pinnasänky koottujen jalkojen kiskoihin (katso kuva 6).

**4. KAITTAMINEN/ POISTAMINEN** Sängyn irrottaminen painamalla sitä molemmilta puolilta ylöspäin nostamalla sitä. (Katso kuva 7) Nosta pinnasänky jaloista. (Katso kuva 8) Paina painiketta sulkeaksesi. ( Katso kuva 9,10 )

**5. PUSSIIN ASETTAMINEN** 1.Aseta kantolaukkuun: Irrota vain ylä- ja alakehys.(Katso kuva 11)2. Pakkaaminen laatikkoon: Irrota koriputki, yläkehys ja alakehys.( Katso kuva 12 )

**6. SÄHKÖN MAMA-LAUKUN VETOKESKUNTA** (Katso kuva 13)

**7. SÄNGYN KORKEUDEN MITTAAMINEN** Säädä sängyn korkeus nukkujan/sängyn korkeuden mukaan. ( Katso kuva 14 ) **VAROITUS!** Välttääkseen kuoleman siitä, että vauvan kaula ei jää kiinni aikuisen sängyn viereisen puolen yläkiskoon. Yläkisko ei saa olla korkeampi kuin aikuisen patja. Nosta aina sivua, kun se ei ole kiinnitetty aikuisen sänkyyn. (Katso kuva 15)

**8. KÄYTTÖ HIHNAILLE** Kiinnitä 2 ”urossolkea” jalustan pohjassa oleviin kahteen ”naarassolkeen”. Säädä nauhanauha oikean pituiseksi. Venytä nauha ja lukitse. (Katso kuva 16 , 17)

**9. KIINNITTÄMINEN** Sängyn kehukseen Vyö menee patjan alle.**VAROITUS!** Puristumisvaara – Vuoteen vieressä olevan nukkujan alaosan ja aikuisen vyön patjan välillä ei saa koskaan olla rakoa. Tarkista kiinnitysjärjestelmän tiiviys ennen jokaista käyttökertaa vetämällä vuodesänkyä aikuisen sängystä pois päin.(Katso kuva 18) Vuoteen vieressä olevan nukkujan ja aikuisen sängyn välillä ei saa olla rakoa. Tarkista kireys ennen jokaista käyttökertaa vetämällä vuodepaikkaa aikuisen sängystä pois päin.

**VAROITUS!** ÄLÄ käytä tuotetta, jos sängyn ja aikuisen sängyn välillä on rakoa. Älä täytä aukkoa tyynyillä, peitoilla tai muilla esineillä, koska se voi aiheuttaa tukehtumisvaaran. **VAROITUS!** Kahta kiinnityshihnaa tulee aina käyttää vuodealustassa. ( Katso kuva 18 )

**10. IRROTTAMINEN SÄNGYN KEHOSTA VAROITUS!** Varmista, että vauva ei ole pinnasängyssä, kun irrotat pinnasängyn sängyn rungosta. (Katso kuva 19)

**OMINAISUUDET** (Katso kuva 20-22)

**ERILLINEN PINNASÄNKY** (kuva 20-A);

**PUDOTUSPUOLI HELPOTTAA PÄÄSYÄ** (kuva 20-B);

**HENGITTÄVÄ VERKKOIKKUNA ANTAA TÄYDEN NÄKYVYYDEN VAUVALLESI** (kuva 20-C);

# TÄRKEÄ! SÄILYÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN! LUE HUOLELLISESTI!

**DELUXE-VAHTOMUOVIPATJA MUKANA, KOKO 81 X 47,8 CM** (kuva 20-D);

**KALLISTA SÄNKYÄ RUUHKIEN JA REFLUKSOINNIN HELPOTTAMISEKSI** (kuva 21-A).

Sängyn pään ja jalkapään välinen korkeusero saa olla enintään 5 cm tai yksi korkeustaso.

**KÄTEVÄ SÄILYTYSHYLLY TÄRKEIMPIEN TAVAROIDESI SÄILYTTÄMISEEN** (Kuva 21-B);

**IRROTETTAVA PESTÄVÄ KANGASVUORI** (katso kuva 22-A);

**7 KORKEUSTASOA MIHIN TAHANSA SÄNGYNRUNKOON** (Kuva 22-B)

**PUHDISTUS JA HOITO** (Katso kuva 23)

A - Konepestävä, B - Ei sovellu rumpukuivaukseen, C-Wipe/Senge Puhdista miedolla pesuaineella, D -Ei sovellu konepesuun, E-Pyyhitään kostealla liinalla tai sienellä.

**ALUKSEN LUKITUS** (katso kuva 24)

**VAROITUS!** Lukitse pinnasänky aina. Pinnasängyssä ei ole keinumistoimintoa. Ole hyvä, älä ravista sitä.

**SÄNGYN SIIRTO** (katso kuva 25)

Nosta pinnasänkyä noin 150 liikkuaksesi helposti.

Käytetyt materiaalit: Muovi, tekstiili, metalli

**Valmistettu Kika Group Ltd:lle, Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. Valmistettu Kiinassa.**

**Täyttää standardin EN 1130:2019+AC:2020; EN 16890:2017+A1:2021.**

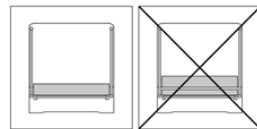
## AVERTIZARE!

1. Nu utilizați acest produs fără a citi mai întâi instrucțiunile de utilizare.
2. Opițiți utilizarea produsului de îndată ce copilul poate să stea sau să îngenuncheze sau să se tragă singur în sus.
3. Plasarea de articole suplimentare în produs poate provoca sufocare.
4. Nu așezați produsul în apropierea altui produs, care ar putea prezenta pericol de sufocare sau strangulare, de ex. sfori, corzi de jaluzele/draperii etc.



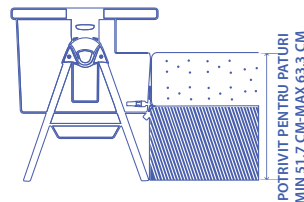
## AVERTIZARE!

1. Nu utilizați mai mult de o saltea în produs.
2. Șina nu trebuie să fie mai înaltă decât saltea patului pentru adulți.
3. Pentru a evita riscul ca copilul dumneavoastră să fie sugrumat, sistemul de atașare la patul adultului trebuie ținut întotdeauna departe de și în afara pătuțului.
4. Folosește doar saltea vândută cu acest patut, nu adauga o a doua saltea pe aceasta, pericol de sufocare.
5. Fiți conștienți de riscul de foc deschis și de alte surse de căldură puternică, cum ar fi focul de bare electrice etc., în imediata apropiere a pătuțului (pătuț și pat suspendat).



## PRODUSUL TREBUIE AȘEZAT PE O PODEA ORIZONTALĂ.

- Copiii mici nu trebuie lăsați să se joace nesupravegheați în apropierea pătuțului.
- Patutul trebuie blocat în poziție fixă atunci când copilul este lasat nesupravegheat.
- Toate fittingurile de asamblare trebuie să fie întotdeauna strânse corespunzător și să aveți grijă ca niciun șurub să nu fie slăbit, deoarece un copil ar putea prinde părți ale corpului sau îmbrăcăminte (de exemplu, sfori, coliere, panglici pentru manechinele bebelușilor etc.) care ar prezenta un risc de strangulare. Efectuați verificări de rutină pentru a vă asigura că nu există piese slăbite, deteriorate sau lipsă.
- Nu folosiți pentru pătuț de saltea diferită de aceasta, furnizată împreună cu produsul și aprobată de producător.
- Dacă utilizați o saltea diferită de cea vândută împreună cu pătuțul, vă rugăm să vă asigurați că este cu grosimea potrivită și este potrivită cu pătuțul. Grosimea saltelei aleasă trebuie să fie astfel încât înălțimea verticală interioară (suprafața vârfului saltelei până la marginea superioară a lateralelor patului) să fie de cel puțin 200 mm în poziția cea mai înaltă a soclului.
- Dacă utilizați o saltea diferită de cea vândută împreună cu pătuțul, lungimea și lățimea trebuie să fie astfel încât distanța maximă dintre saltea și laterale și capete să nu depășească 30 mm.
- Înclinarea pătuțului este permisă cu un decalaj de maxim 2 poziții între un picior și altul.
- Capul copilului trebuie să fie întotdeauna poziționat pe partea cea mai înaltă.
- NU folosiți pătuțul dacă lipsesc părți, sunt deteriorate sau rupte. Vă rugăm să contactați distribuitorii noștri. NU înlocuiți piese.
- Saltea de pe patul părintelui ar trebui să fie întotdeauna mai înaltă decât partea laterală a pătuțului. Dacă nu, utilizați sistemul de reglare pentru a vă asigura că înălțimea este corectă pe ambele părți.
- Sistemul de prindere este prevăzut împreună cu patutul. Nu utilizați alt sistem de atașare.
- Traversele de lângă pat nu trebuie să fie niciodată folosite în poziție înclinată.
- Pentru a preveni pericolul de sufocare prin prindere, patul de pat de lângă pat trebuie fixat corespunzător de patul pentru adulți folosind sistemul de atașare. Nu trebuie să existe niciodată un spațiu între partea inferioară a patului de pat și saltea patului pentru adulți. Verificați etanșeitatea sistemului de atașare înainte de fiecare utilizare, trăgând dormitorul de lângă pat într-o direcție departe de patul pentru adulți.
- Dacă există vreun spațiu între patul de dormit și patul pentru adulți NU utilizați produsul.
- Golurile nu trebuie umplute cu perne, păături sau alte articole.



POTRIVIT PENTRU PATURI  
MIN 51.7 CM-MAX 63.3 CM

## PERICOL! Ridicați întotdeauna complet partea laterală când nu este atașată de patul adultului.

- Vârsta de utilizare: 0-6 luni, max. greutate 9 kg.
- Produsul este gata de utilizare numai atunci când mecanismele de blocare sunt cuplate.
- Asigurați-vă că sunt bine fixate înainte de utilizare.
- Când copilul dvs. este nesupravegheat în produsul în „Configurație pătuț”, asigurați-vă întotdeauna că partea laterală este ridicată și fermoarele sunt complet închise.
- Nu folosiți corpul pătuțului fără cadrul acestuia.
- Asamblați, desfaceți și pliați produsul NUMAI de către un adult!
- NU permiteți copiilor sub 3 ani până la asamblarea completă a produsului pentru a evita accesul la piesele mici și demontate!
- Orice capac din plastic trebuie îndepărtat, distrus sau ținut departe de copii pentru a evita sufocarea.
- Asigurați-vă că picioarele pătuțului sunt complet lungi atunci când îl utilizați ca pătuț independent.
- Nu utilizați pătuțul dacă înălțimea patului este mai mică de 54 cm sau mai mult de 65 cm deasupra podelei.
- Utilizarea produsului este permisă numai cu paturi și/sau saltele cu părțile drepte! Utilizarea produsului cu paturi rotunde și/sau saltea sau paturi cu apă sau saltea gonflabilă etc. NU ESTE PERMISĂ!
- Când produsul este utilizat în „modul Co-Sleeping” (fixare pe pat), acesta trebuie să fie întotdeauna montat pe partea lungă de acces la pat. NU fixați produsul pe capul sau pe fundul patului!

## IMPORTANT PENTRU SIGURANȚA COPILULUI DVS.!

- Funcția „Co-sleeping” este aplicabilă NUMAI cu tipul de paturi care îndeplinesc toate condițiile descrise mai sus și în acest paragraf! În special, suportul lateral al pătutului trebuie să fie întotdeauna așezat aproape de salteaua părintelui, iar salteaua trebuie să fie întotdeauna aliniată cu înălțimea suportului lateral pentru reținerea pătutului.
- În plus, pătutul trebuie fixat ferm de structura patului părintilor sau de suportul saltei (plasa sau lamele).
- Atunci când utilizați produsul la „Funcția de dormit în comun”, pentru a preveni pericolul de sufocare prin prindere, patul de dormit trebuie fixat corespunzător de patul pentru adulți folosind sistemul de atașare.
- Nu trebuie să existe niciodată un spațiu între partea inferioară a patului de pat și salteaua patului pentru adulți.
- Verificați etanșeitatea sistemului de atașare înainte de fiecare utilizare, trăgând dormitorul de lângă pat într-o direcție departe de patul pentru adulți.
- Dacă există vreun spațiu între patul de dormit și patul pentru adulți NU utilizați produsul.
- Verificați pentru a vă asigura că pătutul în modul co-sleeping nu interferează cu patul părinților.
- Salteaua de pe patul părintelui ar trebui să fie întotdeauna mai înaltă decât partea laterală a pătutului. Dacă nu, utilizați sistemul de reglare pentru a vă asigura că înălțimea este corectă pe ambele părți.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați întotdeauna să nu existe spațiu între salteaua de pe patul părintelui și peretele pătutului. Trageți și strângeți sistemul de atașare până când starea permisă este restabilă.
- Ori de câte ori peretele lateral este coborât, verificați dacă poziția părintelui saltea nu este schimbată!
- Când peretele lateral al pătutului este coborât, acesta trebuie folosit numai atunci când este atașat de patul părinților.
- Utilizați pătutul cu peretele coborât numai în modul co-sleeping.
- Copilul se poate răni dacă amplitudinea leagănului este excesivă.
- Pătuturile suspendate pot prezenta riscuri pentru alți copii.
- Alți copii pot prezenta riscuri suplimentare (de exemplu, prin balansarea excesivă a pătutului).
- Suprafețele neuniforme pot cauza instabilitate a produsului.
- Poziționati pătuturile suspendate astfel încât să nu existe riscul de impact de leagăn (de exemplu, niciun risc ca copilul să lovească cadrul pătutului sau pătutul să lovească alte mobilier).

**PARTI:** 1. Corp patut; 2. Picioare Pătut; 3. Saltea; 4. Curea de atașare; 5. Geanta de transport;

1. Scoaterea din geantă Deschideți fermoarul (Figura 1,2).

**2. MONTAREA TUBULUI COȘULUI ȘI DESFOLIREA PICIOARELOR** 1. Asamblarea tubului coșului: Introduceți tubul coșului în carcasa care se află pe cele patru picioare până când auziți un „Clic”. (Vezi figura 3)

2. Deschiderea picioarelor pătutului Apăsați ambele butoane ( A ) și folosiți piciorul pentru a trage raftul de depozitare spre dvs. 3. Verificați dacă picioarele sunt blocate deschise. (Vezi Figura 4)

**3. ATAȘAREA PĂTUTULUI** Deschideți brațele pentru pătut. ( Vezi Figura 5). Așezați pătutul pe șinele de pe picioarele asamblate (vezi Figura 6).

**4. PLIERE/ DEMONTARE PATUT** Apăsați pe ambele părți pentru a scoate pătutul în sus, ridicându-l în sus. ( Vezi Figura 7) Ridicați pătutul de pe picioare. ( Vezi Figura 8 ) Apăsați butonul pentru a închide. (Vezi Figura 9,10)

**5. AMPLASARE ÎN SACĂ** 1. Pune în geanta de transport: Doar scoateți cadrul superior și inferior. (Vezi fig. 11) 2. Așezați în cutie: Scoateți tubul coșului, cadrul superior și cadrul inferior. (Vezi fig. 12)

**6. FERMOAREA GENȚEI PETUTULUI MAMA** (vezi Figura 13)

**7. MĂSURAREA ÎNĂLȚIMII PATULUI** Reglați înălțimea patului dumneavoastră la înălțimea co-dormitului/pătutului. ( Vezi Figura 14 ) **AVERTISMENT!** Pentru a evita moartea din cauza gâtului sugărilor să fie prins de șina de sus pe partea care este lângă patul pentru adulți. Șina de sus nu trebuie să fie mai înaltă decât salteaua pentru adulți. Ridicați întotdeauna partea laterală când nu este fixată pe patul pentru adulți. ( Vezi Figura 15 )

**8. ACCESAREA CUREALELOR DE CÂNTĂ** Introduceți cele 2 „cataramă masculine” în cele 2 „cataramă feminine” de pe partea inferioară a bazei. Reglați banda de chingă la lungimea corectă. Întindeți chinga, apoi blocați. (Vezi Fig.16, 17)

**9. ATAȘAREA DE CADRU PATULUI** Centura trece sub saltea. **ATENȚIE!** Pericol de prindere - Nu trebuie să existe niciodată un spațiu între partea inferioară a patului de dormit și salteaua centurii pentru adulți.

Verificați etanșeitatea sistemului de atașamente înainte de fiecare utilizare, trăgând dormitorul de lângă pat într-o direcție departe de patul pentru adulți. (Vezi Figura 18)

Nu trebuie să existe niciun spațiu între patul de pat și patul pentru adulți. Verificați etanșeitatea înainte de fiecare utilizare trăgând dormitorul de lângă pat într-o direcție departe de patul pentru adulți.

Dacă există vreun spațiu între patul de dormit și patul pentru adulți NU utilizați produsul. Nu umpleți golul cu perne, păături sau alte articole deoarece există pericole de sufocare. **AVERTIZARE!** Cele 2 curele de atașare trebuie folosite întotdeauna în modul de dormit pe lângă pat. ( Vezi Figura 18 )

**10. DEMONTAREA DE PE CADRU PAT ATENȚIE!** Asigurați-vă că copilul nu se află în interiorul pătuțului atunci când detașați pătuțul de cadrul patului. (Vezi Figura 19)

**CARACTERISTICI** (Vezi Figura 20 - 22)

**PAT DE COPIL DE SINE STATATOR** (Figura 20-A);

**PARTEA LATERALĂ PENTRU ACCES UȘOR** (Figura 20-B);

**FEREAȘTRA DIN PLASĂ RESPIRABILĂ OFERĂ VIZIBILITATE DEPLINĂ COPILULUI DUMNEAVOASTRĂ** (Figura 20-C);

**SALTEA DELUXE DIN SPUMĂ INCLUSĂ, DIMENSIUNE 81 X 47,8 CM** (Figura 20-D);

**ÎNCLINAȚI PATUL PENTRU A AJUTA LA CONGESTIE ȘI REFLUX** (Figura 21-A).

Diferența de înălțime dintre capătul capului și capătul piciorului al pătuțului nu trebuie să fie mai mare de 5 cm sau un nivel de înălțime.

**RAFT DE DEPOZITARE LA ÎNDEMÂNĂ PENTRU A VĂ PĂSTRA LUCRURILE ESENȚIALE** (Figura 21-B);

**CĂPTUȘEALĂ DIN MATERIAL DETAȘABIL LAVABIL** (vezi Figura 22-A);

**7 NIVELURI DE ÎNĂLȚIME PENTRU A SE POTRIVI ORICĂRUI CADRU DE PAT** (Figura 22-B)

**CURĂȚARE ȘI ÎNGRIJIERE** (vezi Figura 23)

A - Se poate spăla la mașină, B - Nu este potrivit pentru uscare cu rufe, C-Wipe/Curăță cu burete cu un detergent slab, D -Nu este potrivit pentru spălarea mașinii, E-Ștergeți cu o cârpă umedă sau un burete.

**BLOCAREA BAZEI** (vezi Figura 24)

**AVERTIZARE!** Închideți întotdeauna pătuțul de copii. Patutul nu are funcție de balansare. Te rog, nu-l scutura.

**MUTAREA PATUTULUI** (vezi Figura 25)

Ridicați pătuțul aproximativ 150 pentru a vă deplasa cu ușurință.

Materiale folosite: plastic, textil, metal

**Produs pentru Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. Fabricate în China.  
Conform EN 1130:2019+AC:2020; EN 16890:2017+A1:2021.**

# IMPORTANTE! GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA! LEIA CUIDADOSAMENTE!

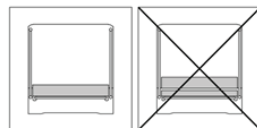
## AVISO!

1. Não use este produto sem antes ler as instruções de uso.
2. Pare de usar o produto assim que a criança conseguir sentar, ajoelhar ou levantar.
3. Colocar itens adicionais no produto pode causar sufocamento.
4. Não coloque o produto perto de outro produto, o que pode representar um perigo de asfixia ou estrangulamento, por ex. cordões, cordões de persianas/cortinas, etc.



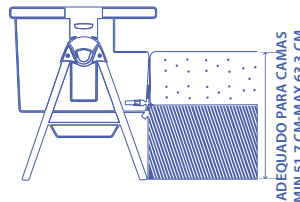
## AVISO!

1. Não utilize mais de um colchão no produto.
2. O trilha não deve ser mais alto que o colchão da cama de adulto.
3. Para evitar o risco de estrangulamento do seu filho, o sistema de fixação à cama do adulto deve estar sempre afastado e fora do berço.
4. Use apenas o colchão vendido com este berço, não adicione um segundo colchão a este, há risco de sufocamento.
5. Esteja ciente do risco de fogo aberto e outras fontes de calor forte, como fogos de barras elétricas, etc. nas proximidades do berço (berço e cama suspensa).



## O PRODUTO DEVE SER COLOCADO EM UM PISO HORIZONTAL.

- Não se deve permitir que crianças pequenas brinquem sem supervisão nas proximidades do berço.
- O berço deve ser travado na posição fixa quando a criança for deixada sozinha.
- Todos os acessórios de montagem devem estar sempre bem apertados e deve-se tomar cuidado para que nenhum parafuso fique solto, pois uma criança pode prender partes do corpo ou roupas (por exemplo, cordões, colares, fitas para chupetas, etc.) que representariam um risco de estrangulamento. Realize verificações de rotina para garantir que não haja peças soltas, danificadas ou faltando.
- Não utilize colchão para berço diferente deste, fornecido com o produto e aprovado pelo fabricante.
- Se você usar um colchão diferente do vendido com o berço, certifique-se de que seja de espessura adequada e adequado ao berço. A espessura do colchão escolhida deve ser tal que a altura vertical interna (superfície da parte superior do colchão até a borda superior das laterais da cama) seja de pelo menos 200 mm na posição mais alta do estrado.
- Se utilizar um colchão diferente do vendido com o berço, o comprimento e a largura devem ser tais que a folga máxima entre o colchão e as laterais e extremidades não exceda 30 mm.
- A inclinação do berço é permitida com um vão máximo de 2 posições entre um pé e outro.
- A cabeça da criança deve estar sempre posicionada no lado mais alto.
- NÃO use o berço se alguma peça estiver faltando, danificada ou quebrada. Por favor, entre em contato com nossos distribuidores. DO NÃO substitua as peças.
- O colchão da cama dos pais deve ser sempre mais alto que a lateral do berço. Caso contrário, use o sistema de ajuste para garantir que a altura esteja correta em ambos os lados.
- O sistema de fixação é fornecido com o berço. Não use outro sistema de fixação.
- As travessas de cabeceira nunca devem ser utilizadas em posição inclinada.
- Para evitar o risco de sufocamento por aprisionamento, a cama de cabeceira deve ser devidamente presa à cama de adulto usando o sistema de fixação. Nunca deve haver um espaço entre a parte inferior da cama de cabeceira e o colchão da cama de adulto. Verifique o aperto do sistema de fixação antes de cada uso, puxando a cama de cabeceira para longe da cama de adulto.
- Se houver algum espaço entre a cama de cabeceira e a cama de adulto, NÃO use o produto.
- As lacunas não devem ser preenchidas com travesseiros, cobertores ou outros itens.



## PERIGO! Sempre levante completamente o lado rebatível quando não estiver preso à cama do adulto.

- Idade de uso: 0-6 meses, máx. peso 9kg.
- O produto está pronto para uso somente quando os mecanismos de travamento estiverem acionados.
- Certifique-se de que estejam bem fixados antes de usar.
- Quando seu filho estiver desacompanhado no produto em "Configuração Berço", certifique-se sempre de que a lateral esteja levantada e os zíperes totalmente fechados.
- Não use o corpo do berço sem a moldura.
- Monte, desdobre e dobre o produto APENAS por um adulto!
- NÃO permita que crianças menores de 3 anos montem totalmente o produto para evitar o acesso a peças pequenas e desmontadas!
- Qualquer cobertura de plástico deve ser removida, destruída ou mantida fora do alcance das crianças para evitar sufocamento.
- Certifique-se de que os pés do berço estejam totalmente alongados ao usá-lo como um berço independente.
- Não use o berço se a altura da sua cama for inferior a 54 cm ou superior a 65 cm acima do chão.
- A utilização do produto só é permitida em camas e/ou colchões com laterais retas! A utilização do produto com camas redondas e/ou colchão ou camas d'água ou colchão inflável, etc. NÃO É PERMITIDO!
- Quando o produto for utilizado no modo "Co-Sleeping" (fixação na cama) deve ser sempre encaixado no lado comprido de acesso à cama. NÃO fixe o produto na cabeceira ou no fundo da cama!

## IMPORTANTE PARA A SEGURANÇA DO SEU FILHO!

- A função "Co-sleeping" é aplicável APENAS com o tipo de camas que cumpram todas as condições descritas acima e neste parágrafo! Em especial o apoio lateral do berço deve ser sempre colocado próximo ao colchão dos pais e o colchão deve estar sempre alinhado com a altura do apoio lateral para contenção

do berço.

- Além disso, o berço deve estar firmemente fixado à estrutura da cama dos pais ou ao estrado do colchão (rede ou ripas).
- Ao usar o produto na função “Co-sleeping”, para evitar o risco de asfixia por aprisionamento, o dorminhoco de cabeça deve ser devidamente preso à cama de adulto usando o sistema de fixação.
- Nunca deve haver um vão entre a parte inferior da cama de cabeça e o colchão da cama de adulto.
- Verifique o aperto do sistema de fixação antes de cada uso, puxando a cama de cabeça para longe da cama de adulto.
- Se houver algum espaço entre a cama de cabeça e a cama de adulto, NÃO use o produto.
- Verifique se o berço no modo co-leito não interfere na cama dos pais.
- O colchão da cama dos pais deve ser sempre mais alto que a lateral do berço. Caso contrário, use o sistema de ajuste para garantir que a altura esteja correta em ambos os lados.
- Antes de cada uso, verifique sempre se não há espaço entre o colchão da cama dos pais e a parede do berço. Puxe e aperte o sistema de fixação até que o estado permitido seja restaurado.
- Sempre que a parede lateral for abaixada, verifique se a posição do colchão principal não é alterada!
- Quando a parede lateral do berço estiver abaixada, ela só deve ser utilizada quando estiver presa à cama dos pais.
- Use o berço com a parede abaixada somente no modo co-sleeping.
- A criança pode se machucar se a amplitude do balanço for excessiva.
- Berços suspensos podem representar riscos para outras crianças.
- Outras crianças podem representar riscos adicionais (por exemplo, balançando o berço excessivamente).
- Superfícies irregulares podem causar instabilidade do produto.
- Posicione os berços suspensos de forma que não haja risco de impacto do balanço (por exemplo, sem risco de a criança bater na estrutura do berço ou de o berço bater em outros móveis).

**PEÇAS:** 1. Corpo do berço; 2. Pernas do Berço; 3. Colchão; 4. Cinta de fixação; 5. Bolsa de transporte;

## 1. REMOÇÃO DA BOLSA Descompacte (Figura 1.2).

**2. MONTAGEM DO TUBO DO CESTO E DESDOBRAMENTO DAS PERNAS** 1. Montagem do tubo do cesto: Insira o tubo do cesto nos alojamentos que estão nas quatro pernas até ouvir um “clique”. (Ver Figura 3)

2. Abrir as pernas do berço Pressione os dois botões (A) e use o pé para puxar a prateleira de armazenamento em sua direção. 3. Verifique se as pernas estão travadas abertas. (Veja a Figura 4)

**3. COLOCAÇÃO DO BERÇO** Abra os braços do berço. (Veja a Figura 5). Encaixe o berço nos trilhos nas pernas montadas (consulte a Figura 6).

**4. DOBRAR/REMOVER BERÇO** Pressione em ambos os lados para retirar o berço para cima, levantando-o. (Veja a Figura 7) Levante o berço das pernas. (Veja a Figura 8) Pressione o botão para fechar. (Ver Figura 9,10)

**5. COLOCAÇÃO NA BOLSA** 1. Colocar na bolsa de transporte: Basta remover a estrutura superior e inferior. (Ver Fig. 11) 2. Coloque na caixa: Remova o tubo do cesto, a estrutura superior e a estrutura inferior. (Ver Fig. 12)

## 6. FECHANDO A BOLSA DE BERÇO MAMA (Ver Figura 13)

**7. MEDIR A ALTURA DA CAMA** Ajuste a altura da sua cama à altura da cama/berço. (Veja a Figura 14) **AVISO!** Para evitar que o pescoço do bebê fique preso no trilho superior do lado que fica ao lado da cama do adulto. O trilho superior não deve ser mais alto que o colchão do adulto. Sempre levante o lado quando não estiver preso à cama de adulto. (Ver Figura 15)

**8. ACESSO ÀS CORREIAS** Insira as 2 “fivelas macho” nas 2 “fivelas fêmeas” na parte inferior da base. Ajuste a fita adesiva no comprimento correto. Estique a correia e depois trave. (Ver Fig. 16,17)

**9. FIXAÇÃO NA ESTRUTURA DA CAMA** O cinto passa por baixo do colchão. **ATENÇÃO!** Risco de aprisionamento - Nunca deve haver um espaço entre a parte inferior da cama de cabeça e o colchão do cinto adulto.

Verifique a firmeza do sistema de acessórios antes de cada uso, puxando a travessa de cabeça em uma direção afastada da cama de adulto. (Consulte a Figura 18) Não deve haver espaço entre a cama de cabeça e a cama de adulto. Verifique o aperto antes de cada uso, puxando a cama de cabeça na direção oposta à cama de adulto.

Se houver algum espaço entre a cama de cabeça e a cama de adulto NÃO use o produto. Não preencha a lacuna com travessieiros, cobertores ou outros itens, pois há risco de asfixia. **AVISO!** As 2 cintas de fixação devem ser sempre utilizadas no modo de cama de cabeça. (Ver Figura 18)

**10. REMOVER DA ESTRUTURA DA CAMA** **AVISO!** Certifique-se de que o bebê não esteja dentro do berço ao desconectar o berço da estrutura da cama. (Ver Figura 19)

**CARACTERÍSTICAS** (Ver Figura 20-22)

**Berço autônomo** (Figura 20-A);

**LATERAL PARA FÁCIL ACESSO** (Figura 20-B);

**JANELA DE MALHA RESPIRÁVEL DÁ VISIBILIDADE TOTAL AO SEU BEBÊ** (Figura 20-C);

**COLCHÃO DE ESPUMA DE LUXO INCLUSO, TAMANHO 81 X 47,8 CM** (Figura 20-D);

**INCLINE A CAMA PARA AJUDAR NA CONGESTÃO E REFLUXO** (Figura 21-A).

A diferença de altura entre a cabeceira e os pés do berço não deve ser superior a 5 cm ou um nível de altura.

**PRATELEIRA DE ARMAZENAMENTO PRÁTICA PARA GUARDAR SEUS ITENS ESSENCIAIS** (Figura 21-B);

**FORRO REMOVÍVEL EM TECIDO LAVÁVEL** (ver Figura 22-A);

**7 NÍVEIS DE ALTURA PARA CABER EM QUALQUER ESTRUTURA DE CAMA** (Figura 22-B)

**LIMPEZA E CUIDADOS** (Ver Figura 23)

A - Lavável na máquina, B - Não é adequado para secagem na máquina, C-Wipe/ Esponja limpa com um detergente suave, D - Não é adequado para lavagem na máquina, E-Limpe com um pano úmido ou esponja.

**BLOQUEIO DA BASE** (Ver Figura 24)

**AVISO!** Sempre mantenha o bloqueio do berço. O berço não tem função de balanço. Por favor, não agite.

**MOVENDO O BERÇO** (Ver Figura 25)

Levante o berço cerca de 150 para se movimentar facilmente.

Materiais usados: Plástico, tecido, metal

**Produzido para Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgária. Feito na china.**

**Cumpra a EN 1130:2019+AC:2020; EN 16890:2017+A1:2021.**

# IMPORTANTI! ŻOMM GĦAL REFERENZA FUTUR! AQRA B'ATTENZJONI!

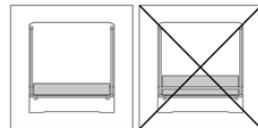
## TIWISSIJA!

1. Tużax dan il-prodott minghajr ma taqra l-istruzzjonijiet għall-użu l-ewwel.
2. Waqqaf l-użu tal-prodott hekk kif it-tifel ikun jista' joġġod jew jinżel għarkobbtejh jew jiġed lilu nnifsu.
3. It-tqeghid ta' oġġetti addizzjonali fil-prodott jista' jikkawża soffokazzjoni.
4. Tpoġġix il-prodott qrib prodotti ieħor, li jista' jippreżenta periklu ta' soffokazzjoni jew strangolazzjoni, eż. spag, kurduni tal-ghomja / tal-purtieri, eċċ.



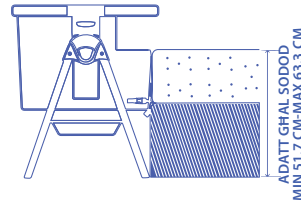
## TIWISSIJA!

1. Tużax aktar minn saqqu wiehed fil-prodott.
2. Il-binarji m'għandhomx ikunu oghla mis-saqqu tas-sodda għall-adulti.
3. Biex jiġi evitat ir-riskju li t-tifel/tifla tiegħek jiġi strangolat, is-sistema tat-twaħħil mas-sodda tal-adult għandha dejjem tinżamm 'il bogħod minn u barra mill-presepu.
4. Uża biss is-saqqu mibjugħ ma 'din il-cot, ma żżidx it-tieni saqqu fuq dan, periklu ta' soffokazzjoni.
5. Kun konxju tar-riskju ta' nar miftuħ u sorsi oħra ta' shana qawwija, bħal nirien tal-bar elettrici, eċċ fil-vicinanza qrib tal-kot (presepu u sodda sospiza).



## IL-PRODOTT GĦANDU JIQTIEGHEG FUQ ART ORIZZONTALI.

- Tfaġġ għar m'għandhomx jiġi allaw jilgħbu minghajr sorveljanza fil-vicinanza tal-presepu.
- Il-presepu għandu jissakkar fil-pożizzjoni fissa meta t-tifel jiġi allaw.
- Il-fittings kollha tal-assemblaġġ għandhom dejjem ikunu ssikkati kif suppost u li għandha tingħata attenzjoni li l-ejda viti ma jkun mahlula, minhabba li t-tifel jista' jaqbad partijiet tal-gisem jew hwejjeġ (eż. spag, ġizirajen, žigarelli għall-manikini tat-trabi, eċċ.) li jkun ta' riskju ta' strangolazzjoni. Wettaq kontrolli ta' rutina biex tiżgura li ma jkunx hemm partijiet mahlula, hsaar jew neqsin.
- Tużax saqqu għall-presepu differenti minn dan, ipprovdut mal-prodott u approvat mill-manifattur.
- Jekk tużax saqqu differenti minn dak mibjugħ mal-presepu, jekk joġġbok kun żgur li huwa bi h-xuna xierqa u li huwa adattat mal-presepu. Il-h-xuna tas-saqqu magħżi għandha tkun tali li l-gholi vertikali intern (il-wiċċ tan-naħa ta' fuq tas-saqqu sat-tarf ta' fuq tal-ġnub tas-sodda) ikun mill-inqas 200 mm fl-oghla pożizzjoni tal-qiegħ tas-sodda.
- Jekk tużax saqqu differenti minn dak mibjugħ mal-cot, it-tul u l-wisa' għandhom ikunu tali li d-distakk massimu bejn is-saqqu u l-ġnub u t-truf ma jaqbiżx it-30 mm.
- L-inklinazzjoni tal-presepu hija permessa b'distakk massimu ta' 2° pożizzjonijiet bejn sieq waħda u oħra.
- Ir-ras tat-tifel għandha dejjem tkun pożizzjonata fuq l-oghla naħa.
- TUZAX presepu jekk xi partijiet huma nieqsa, bil-hsara jew miksura. Jekk joġġbok, ikkuntattja lid-distributori tagħna. M'għandekx tissostitwixxi partijiet.
- Is-saqqu fuq is-sodda tal-ġenituri għandu dejjem ikun oghla mill-ġenb tal-presepu. Jekk le, uża s-sistema ta' aġġustament biex tiżgura li l-gholi huwa korrett fuq iż-żewġ naħat.
- Sistema ta' twaħħil hija pprovduta mal-presepu. Tużax sistema oħra ta' twaħħil.
- L-irqad tal-komodina m'għandhom qatt jintużaw f'pożizzjoni inklinata.
- Biex jiġi evitat periklu ta' soffokazzjoni mill-qbid, l-irqad tal-komodina għandu jkun imwaħħal sew mas-sodda tal-adulti bl-użu tas-sistema tat-twaħħil. Qatt m'għandu jkun hemm vojt bejn in-naħa t'isfel tal-irqad tal-komodina u s-saqqu tas-sodda tal-adulti. Iċċekkja l-issikkar tas-sistema tat-twaħħil qabel kull użu billi tigbed l-irqad tal-komodina f'direzzjoni l-bogħod mis-sodda tal-adulti.
- Jekk hemm xi vojt bejn l-irqad tal-komodina u s-sodda tal-adulti TUZAX prodott.
- Il-lakuni m'għandhomx jintlew b'imhaded, kutri jew oġġetti oħra.



## PERIKLU! Dejjem għolli kompletament in-naħa tal-qatra meta ma tkunx imwaħħla mas-sodda tal-adult.

- Età ta' użu: 0-6 xhur, Max. piż 9kg.
- Il-prodott huwa lest għall-użu biss meta l-mekkanizmi ta' qfil huma ingaġġati.
- Kun żgur li huma mwahħla sew qabel l-użu.
- Meta t-tifel/tifla tiegħek ma joġġodx attent fil-prodott fil-"Konfigurazzjoni tal-Presepu", dejjem kun żgur li l-ġenb ikun mġholli u li ż-żippijiet ikunu magħluqa kompletament.
- Tużax il-korp tal-presepu minghajr il-qafas tiegħu.
- Arma, żvolg u itwi l-prodott minn adult BISS!
- Thallix lit-tfal taħt it-3 snin sakemm jiġbor il-prodott għal kollox biex tevita aċċess għal partijiet żgħar u żarmati!
- Kwalunkwe kopertura tal-plastik għandha titneħħa, tinqered jew tinżamm 'il bogħod mit-tfal biex tiġi evitata soffokazzjoni.
- Kun żgur li s-saqajn tal-presepu jkun mtawla għal kollox meta tuża bħala presepu waħdu.
- Tużax il-presepu jekk l-oghla tas-sodda tiegħek huwa inqas minn 54 cm jew aktar minn 65 cm 'il fuq mill-art.
- L-użu tal-prodott huwa permess biss b'sodod u/jew saqqijiet b'ġnub dritti! L-użu tal-prodott ma' sodod tondi u/jew saqqijiet jew sodod tal-ilma jew saqqijiet li jntefxu, eċċ. MHUX PERMESS!
- Meta l-prodott jintuża fil-"Modalità Co-Sleeping" (twaħħil mas-sodda) għandu dejjem jitwaħħal man-naħa twila tal-aċċess għas-sodda. Twaħħalx il-prodott mar-ras jew fil-qiegħ tas-sodda!

## IMPORTANTI GĦAS-SIGURTÀ TAT-TFAL TIEGHEKI!

- Il-funzjoni "Co-sleeping" hija applikabbli BISS mat-tip ta' sodod li jissodisfaw il-kundizzjonijiet kollha deskritti hawn fuq u f'dan il-paragrafu! B'mod partikolari l-appogg tal-ġenb tal-presepu għandu dejjem jitqiegħed qrib is-saqqu tal-ġenitur u s-saqqu għandu dejjem ikun allinjat mal-ġholi tal-appogg tal-ġenb għat-trazzin tal-presepu.
- Barra minn hekk, il-presepu għandu jkun imwahnal sew mal-istruttura tas-sodda tal-ġenituri jew mal-appogg tas-saqqu (xibka jew paletti).
- Meta tuża l-prodott f' "Funzjoni Co-sleeping", biex tevita periklu ta' soffokazzjoni minn qbid, l-irqad tal-komodina għandu jkun imwahnal sew mas-sodda tal-adulti permezz tas-sistema ta' twaħhil.
- Qatt m'għandu jkun hemm vojt bejn in-naħa t'isfel tal-irqad tal-komodina u s-saqqu tas-sodda tal-adulti.
- Iċċekkja l-issikkar tas-sistema tat-twaħhil qabel kull użu billi tigbed l-irqad tal-komodina f'direzzjoni 'l bogħod mis-sodda tal-adulti.
- Jekk hemm xi vojt bejn l-irqad tal-komodina u s-sodda tal-adulti TUŻAX prodott.
- Iċċekkja biex tiżgura li l-presepu fil-modalità co-sleeping ma jinterferixx mas-sodda tal-ġenitur.
- Is-saqqu fuq is-sodda tal-ġenituri għandu dejjem ikun oghla mill-ġenb tal-presepu. Jekk le, uża s-sistema ta' aġġustament biex tiżgura li l-ġholi huwa korrett fuq iż-żewġ naħat.
- Qabel kull użu, dejjem iċċekkja li ma jkunx hemm spazju bejn is-saqqu fuq is-sodda tal-ġenituri u l-hajt tal-presepu. Iġbed u issikka s-sistema tat-twaħhil sakemm l-istat permess jiġi restawrat.
- Kull meta l-hajt tal-ġenb jitbaxxa, iċċekkja li l-pożizzjoni tal-ġenitur tas-saqqu ma tkunx mibdula!
- Meta l-hajt tal-ġenb tal-presepu jitbaxxa, għandu jintuża biss meta jkun imwahnal mas-sodda tal-ġenitur.
- Uża l-presepu bil-hajt imnizzel biss fil-modalità co-sleeping.
- It-tifel jista' jwegġa' jekk l-amplitudni tat-tbandil tkun eċċessiva.
- Presepi sospizi jistgħu johlqu riskji għal tfal oħra.
- Tfal oħra jistgħu johlqu riskji addizzjonali (eż. billi jitbandal il-presepu b'mod eċċessiv).
- Uċuħ irregolari jistgħu jikkawżaw instabbiltà tal-prodott.
- Sib presepi sospizi b'tali mod li ma jkun hemm l-ebda riskju ta' impatt li jitbandal (eż. l-ebda riskju li t-tifel jolqot il-qafas tal-presepu, jew il-presepu jolqot għamara oħra).

**PARTIJET:** 1. Korp tal-presepu; 2. Saqqajn tal-Presepu; 3. Saqqu; 4. Ċinga tat-twaħhil; 5. Ġorr borża;

## 1. TNEĦĦJA MILL-BORŻA UNZIP (Figura 1,2).

**2. L-ARMAR TAT-TUBU TAL-BASKET U IR-RİĠEJJEL** 1. L-assemblaġġ tat-tubu tal-basket: Dahhal it-tubu tal-basket fil-housings li huma fuq l-erba' saqqajn sakemm tisma' "Click". (Ara l-Figura 3)

2. Iftaħ is-saqajn tal-presepu Aghfas iż-żewġ buttuni (A) u uża sieqek biex tigbed l-ixkaffa tal-ħażna lejek. 3. Iċċekkja jekk ir-riglejn humiex imsakkra miftuha. (Ara l-Figura 4)

**3. TWAĦĦIL TAL-PRESEPU** Iftaħ id-dirghajn għall-presepu. (Ara l-Figura 5). Slott il-presepu fuq il-binarij fuq ir-riglejn immuntati (Ara Figura 6).

**4. TIWI/ TNEĦĦI TAL-PRESEPU** Aghfas fuq iż-żewġ naħat biex tneħhi l-presepu 'l fuq billi jerfġu 'l fuq. (Ara l-Figura 7) Neħhi l-presepu minn saqqajn. (Ara l-Figura 8) Aghfas il-buttuna biex tagħlaq. (Ara Figura 9,10)

**5. TOQEGĦID FIL-BAG** 1. Poġġi fil-borża tal-ġarr: Neħhi biss il-qafas ta' fuq u ta' isfel. (Ara Fig. 11) 2. Poġġi fil-kartuna: Neħhi t-tubu tal-qoffa, il-qafas ta' fuq u l-qafas tal-qiegħ. (Ara Fig. 12)

## 6. ŽIPPER IL-BORŻA MAMA TAL-PRESEPU (Ara Figura 13)

**7. KEJL L-GĦOLI TAS-SODOD** Aġġusta l-ġholi tas-sodda tiegħek għall-ġholi tal-co-sleeper/presepu. (Ara l-Figura 14) TWISSIJA! Biex tevita li l-mewt mill-ghonq tat-trabi jinqabad fuq il-ferrovija ta' fuq fuq in-naħa li tkun hdejn is-sodda tal-adulti. Il-ferrovija ta' fuq m'għandhiex tkun oghla mis-saqqu tal-adulti. Dejjem għolli l-ġenb meta ma tkunx imwahnala mas-sodda tal-adulti. (Ara l-Figura 15)

**8. AĊĊESS GĦA-ĊINEG TA' L-IČIŢING** Dahhal iż-2 "bokkli maskili" maż-2 "bokkli femminili" fil-qiegħ tal-baži. Aġġusta t-tejp ta' l-istrixxi għat-tul korrett. Iġġebbed l-istrixxi imbagħad illokkja. (Ara Fig. 16, 17)

**9. TWAĦĦIL MAL-QAFAS SODOD** Iċ-ċinturin imur taħt is-saqqu. TWISSIJA! Periklu ta' qbid - Qatt m'għandu jkun hemm vojt bejn in-naħa t'isfel tal-irqad tal-komodina u s-saqqu taċ-ċinturin tal-adulti.

Iċċekkja l-issikkar tas-sistema ta' twaħhil qabel kull użu billi tigbed l-irqad tal-komodina f'direzzjoni 'l bogħod mis-sodda tal-adulti. (Ara l-Figura 18) M'għandu jkun hemm l-ebda vojt bejn irqad mal-komodina u sodda għall-adulti. Iċċekkja l-issikkar qabel kull użu billi tigbed l-irqad tal-komodina f'direzzjoni 'l bogħod mis-sodda tal-adulti.

Jekk hemm xi vojt bejn l-irqad tal-komodina u s-sodda tal-adulti TUŻAX prodott. M'għandekx timla l-vojt b'imħaded, kutri jew oġġetti oħra minhabba li hemm periklu ta' soffokazzjoni. TWISSIJA! Iż-żewġ ċineg tat-twaħhil għandhom dejjem jintużaw fil-modalità tal-irqad mal-komodina. (Ara l-Figura 18)

**10. TNEĦĦJA MILL-QAFAS TAS-SODD TWISSIJA!** Kun żgur li t-tarbija ma tkunx ġewwa l-presepu meta tneħhi l-presepu mill-qafas tas-sodda. (Ara l-Figura 19) KARATTERISTIČI (Ara Figura 20-22)

Presepu wahdu (Figura 20-A);

**DROP-SIDE GĦAL AĊĊESS FAĊLI** (Figura 20-B);

**TIEQA TAL-MALJA LI TIEĦU N-NIFS TAGĦTI VIŻIBILITÀ SHIHA LIT-TARBIJA TIEGĦEK** (Figura 20-C);

**SAQQU TAL-FOWM DELUXE INKLUŻ, DAQS 81 X 47.8 CM** (Figura 20-D);

**INKLINA S-SODDA BIEK TGHIN FIL-KONGESTJONI U R-RIFLUSS** (Figura 21-A).

Id-differenza fl-gholi bejn it-tarf tar-ras u t-tarf tas-sieq tal-presepu m'għandhiex tkun aktar minn 5 cm jew livell għoli wiehed.

**XKAFFA TAL-HAŻNA HANDY BIEK IŻŻOMM L-AFFARIJJET ESSENZJALI TIEGĦEK** (Figura 21-B);

**KISI TAD-DRAPP LI JISTA' JITNEHHA LI JINHASEL** (Ara Figura 22-A);

**7 LIVELLI TA' GHOLI BIEK JAQBLU MA' KWALUNKWE QAFAS TAS-SODDA** (Figura 22-B)

**TINDIF U KURA** (Ara Figura 23)

A - Jinhasel bil-magna, B - Mhux adattat għat-tnixxif tal-hwejjeg, C-lmsah/ Sponge nadif b'deterġent hafif, D -Mhux adattat għall-hasil tal-magni, E-lmsah nadif b'čarruta mxarrba jew sponža.

**L-QAKAR TAL-BAŻI** (Ara Figura 24)

**TWISSIJA!** Dejjem żomm issakkar il-presepu. Il-presepu m'għandu l-ebda funzjoni tat-tbandil. Jekk joghġbok, thawwad.

**ČAQLIQ IL-PRESEPU** (Ara Figura 25)

Nehhi l-presepu madwar 150 biex tiččaq laq fačilment.

Materjali użati: Plastik, tessuti, metall

**Prodott għal Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgarija. Magħmul fič-Čina.**

**Jikkonforma ma' EN 1130:2019+AC:2020; EN 16890:2017+A1:2021.**

# WAŻNY! ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ! PRZECZYTAJ UWAGNIE!

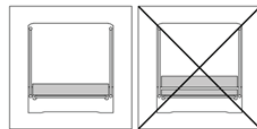
## OSTRZEŻENIE!

1. Nie używaj tego produktu bez uprzedniego przeczytania instrukcji użytkowania.
2. Przestań używać produktu, gdy tylko dziecko nauczy się siadać, kłęczeć lub podciągać.
3. Umieszczenie w produkcie dodatkowych przedmiotów grozi uduszeniem.
4. Nie umieszczaj produktu w pobliżu innego produktu, który może stwarzać niebezpieczeństwo uduszenia lub uduszenia uduszenie, np. sznurki, sznurki do rolet/zasłon itp.



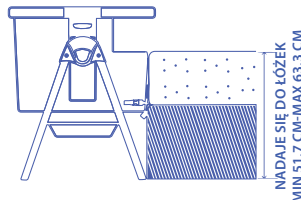
## OSTRZEŻENIE!

1. Nie używaj więcej niż jednego materaca w produkcie.
2. Poręcz nie może być wyższa niż materac łóżka dla dorosłych.
3. Aby uniknąć ryzyka uduszenia dziecka, system mocowania do łóżka osoby dorosłej należy zawsze trzymać z dala od łóżeczka.
4. Używaj tylko materaca sprzedawanego z tym łóżeczkiem, nie dodawaj drugiego materaca do tego łóżeczka, ryzyko uduszenia.
5. Bądź świadomy ryzyka związanego z otwartym ogniem i innymi źródłami silnego ciepła, takimi jak kominki elektryczne itp. w pobliżu łóżeczka (łóżeczka i łóżka podwieszanego).



## PRODUKT NALEŻY USTAWIĆ NA POZIOMEJ PODŁODZE.

- Nie należy pozwalać małym dzieciom bawić się bez nadzoru w pobliżu łóżeczka.
- Łóżeczko powinno być zablokowane w ustalonej pozycji, gdy dziecko jest pozostawione bez opieki.
- Wszystkie elementy montażowe powinny być zawsze dobrze dokręcone i należy uważać, aby żadna śrubka nie była poluzowana, ponieważ dziecko mogłoby zakleszczyć części ciała lub ubrania (np. sznurki, naszyjniki, wstążki do smoczków niemowlęcych itp.), co grozi uduszeniem. Wykonuj rutynowe kontrole, aby upewnić się, że nie ma luznych, uszkodzonych lub brakujących części.
- Nie używaj do łóżeczka materaca innego niż dostarczony wraz z produktem i zatwierdzony przez producenta.
- Jeśli używasz innego materaca niż sprzedawany z łóżeczkiem, upewnij się, że ma on odpowiednią grubość i pasuje do łóżeczka. Grubość wybranego materaca powinna być taka, aby wewnętrzna wysokość pionowa (od powierzchni górnej powierzchni materaca do górnej krawędzi boków łóżka) wynosiła co najmniej 200 mm w najwyższym położeniu podstawy łóżka.
- W przypadku użycia innego materaca niż sprzedawany z łóżeczkiem, długość i szerokość powinny być takie, aby maksymalna szczelina między materacem a bokami i końcami nie przekraczała 30 mm.
- Pochylenie łóżeczka jest dozwolone przy maksymalnym odstępnie 2 pozycji między jedną a drugą stopą.
- Głowa dziecka powinna być zawsze ustawiona jak najwyżej.
- **NIE UŻYWAJ** łóżeczka, jeśli brakuje jakichkolwiek części, są one uszkodzone lub pęknięte. Zapraszamy do kontaktu z naszymi dystrybutorami. **DO NIE** zastępować części.
- Materac w łóżku rodzica powinien być zawsze wyższy niż bok łóżeczka. Jeśli nie, użyj systemu regulacji, aby upewnić się, że wysokość jest prawidłowa po obu stronach.
- Do łóżeczka dołączony jest system mocowania. Nie używaj innego systemu mocowania.
- Podkładów przyłóżkowych nigdy nie należy używać w pozycji pochylonej.
- Aby zapobiec niebezpieczeństwu uduszenia w wyniku uwięzienia, leżankę przyłóżkową należy odpowiednio przymocować do łóżka dla dorosłych za pomocą systemu mocowania. Pomiedzy dolną częścią leżanki przyłóżkowej a materacem w łóżeczku dla dorosłych nie może być szczeliny. Sprawdź szczelność systemu mocowania przed każdym użyciem, odciągając leżankę w kierunku przeciwnym do łóżka dla dorosłych.
- Jeśli między łóżkiem przy łóżku a łóżkiem dla dorosłych jest jakakolwiek szczelina, **NIE WOLNO** używać produktu.
- Szczelin nie należy wypełniać poduszkami, kocami ani innymi przedmiotami.



## NIEBEZPIECZEŃSTWO! Zawsze całkowicie podnieś burtę, gdy nie jest przymocowana do łóżka osoby dorosłej.

- Wiek użytkowania : 0-6 miesięcy , Max. waga 9 kg.
- Produkt jest gotowy do użycia tylko wtedy, gdy mechanizmy blokujące są włączone.
- Przed użyciem upewnij się, że są bezpiecznie zamocowane.
- Kiedy Twoje dziecko pozostaje bez opieki w produkcie w „Konfiguracji łóżeczka”, zawsze upewnij się, że bok jest podniesiony, a zamki błyskawiczne są całkowicie zamknięte.
- Nie używaj korpusu łóżeczka bez ramy.
- Montaż, rozkładanie i składanie produktu TYLKO przez osobę dorosłą!
- **NIE WOLNO** pozwalać dzieciom w wieku poniżej 3 lat na całkowite złożenie produktu, aby uniknąć dostępu do małych i zdemontowanych części!
- Wszelkie plastikowe osłony należy zdjąć, zniszczyć lub trzymać z dala od dzieci, aby uniknąć uduszenia.
- Upewnij się, że nożki łóżeczka są całkowicie wydłużone, gdy używasz go jako łóżeczka wolnostojącego.
- Nie używaj łóżeczka, jeśli wysokość Twojego łóżka jest mniejsza niż 54 cm lub większa niż 65 cm nad podłogą.
- Używanie produktu jest dozwolone tylko z łóżkami i/lub materacami o prostych bokach! Używanie produktu z okrągłymi łóżkami i/lub materacami, łóżkami wodnymi lub dmuchanymi materacami itp. **NIE JEST DOZWOLONE!**
- Gdy produkt jest używany w „trybie wspólnego spania” (mocowanie do łóżka), powinien być zawsze mocowany do dłuższego boku łóżka. **NIE WOLNO** mocować produktu do wągotłowia lub spodu łóżka!

## WAŻNE DLA BEZPIECZEŃSTWA TWOJEGO DZIECKA!

- Funkcja „Wspólne spanie” dotyczy TYLKO tych typów łóżek, które spełniają wszystkie warunki opisane powyżej i w tym paragrafie! W szczególności podpora boczna łóżeczka powinna zawsze znajdować się blisko materaca rodzica, a materac powinien być zawsze wyrównany z wysokością podpory bocznej w celu zabezpieczenia łóżeczka.
- Ponadto łóżeczko musi być solidnie przymocowane do konstrukcji łóżka rodziców lub do stelaża materaca (siatka lub listwy).
- W przypadku korzystania z produktu z „funkcją wspólnego spania”, aby zapobiec niebezpieczeństwu uduszenia w wyniku uwięzienia, śpiwór przyłóżkowy należy odpowiednio przymocować do łóżka dla dorosłych za pomocą systemu mocującego.
- Nigdy nie powinno być szczeliny między dolną częścią łóżka nocnego a materacem łóżka dla dorosłych.
- Sprawdź szczelność systemu mocowania przed każdym użyciem, odciągając leżankę w kierunku przeciwnym do łóżka dla dorosłych.
- Jeśli między łóżkiem przy łóżku a łóżkiem dla dorosłych jest jakakolwiek szczelina, NIE WOLNO używać produktu.
- Sprawdź, czy łóżeczko w trybie wspólnego spania nie koliduje z łóżkiem rodziców.
- Materac w łóżku rodzica powinien być zawsze wyższy niż bok łóżeczka. Jeśli nie, użyj systemu regulacji, aby upewnić się, że wysokość jest prawidłowa po obu stronach.
- Przed każdym użyciem należy zawsze sprawdzić, czy pomiędzy materacem w łóżku rodziców a ścianą łóżeczka nie ma wolnej przestrzeni. Pociągnij i pokręć system mocowania, aż do przywrócenia dozwolonego stanu.
- Za każdym razem, gdy ścianka boczna jest opuszczana, należy sprawdzić, czy pozycja materaca rodzica nie uległa zmianie!
- Gdy boczna ścianka łóżeczka jest opuszczona, należy go używać tylko wtedy, gdy jest przymocowane do łóżka rodzica.
- Używaj łóżeczka z opuszczoną ścianą tylko w trybie wspólnego spania.
- Dziecko może doznać obrażeń, jeśli amplituda wymachu jest nadmierna.
- Zawieszone łóżeczka mogą stanowić zagrożenie dla innych dzieci.
- Inne dzieci mogą stwarzać dodatkowe ryzyko (np. przez nadmierne bujanie łóżeczka).
- Nierówne powierzchnie mogą powodować niestabilność produktu.
- Umieść łóżeczko podwieszane w taki sposób, aby nie było ryzyka uderzenia huśtawką (np. nie ma ryzyka uderzenia dziecka w ramę łóżeczka lub uderzenia łóżeczka o inne meble).

**CZĘŚCI:** 1. Korpus łóżeczka; 2. nogi do łóżeczka; 3. Materac; 4. Pasek mocujący; 5. Torba transportowa;

## 1. WYJMOWANIE Z TORBY ROZPAKUJ (Rysunek 1,2).

**2. MONTAŻ RURKI KOSZYKA I ROZKŁADANIE NÓG** 1. Montaż rury kosza: Włóż rurę kosza do obudów znajdujących się na czterech nogach, aż usłyszysz „kliknięcie”. (Patrz Rysunek 3)

2. Otwieranie nóg łóżeczka Naciśnij oba przyciski (A) i za pomocą stopy pociągnij półkę do siebie. 3. Sprawdź, czy nogi są zablokowane w pozycji otwartej. (Patrz Rysunek 4)

**3. MOCOWANIE ŁÓŻECZKA** Otwórz ramiona łóżeczka. (Patrz rysunek 5). Umieść łóżeczko na szynach na zmontowanych nóżkach (patrz rysunek 6).

**4. SKŁADANIE/ZDEJMOWANIE ŁÓŻECZKA** Naciśnij po obu stronach, aby wyjąć łóżeczko w górę, podnosząc je. (Patrz rysunek 7) Podnieś łóżeczko z nóg. (Patrz rysunek 8) Naciśnij przycisk, aby zamknąć. (Patrz Rysunek 9,10)

**5. WKŁADANIE DO TORBY** 1. Umieścić w torbie transportowej: Wystarczy zdjąć górną i dolną ramę. (Patrz Rys. 11) 2. Umieść w kartonie: Wyjmij rurę kosza, górną ramę i dolną ramę. (Patrz rys. 12)

**6. ZAPIĘCIE TORBY DO ŁÓŻECZKA MAMA** (Patrz Rysunek 13)

**7. POMIAR WYSOKOŚCI ŁÓŻKA** Dostosuj wysokość łóżka do wysokości współłóżka/łóżeczka. (Patrz Rysunek 14) **OSTRZEŻENIE!** Aby uniknąć śmierci z powodu przytrzaśnięcia szyi niemowlęcia przez górną barierkę po stronie, która znajduje się obok łóżka dla dorosłych. Górna poręcz nie może być wyższa niż materac dla dorosłych. Zawsze podnoś bok, gdy nie jest przymocowany do łóżka dla dorosłych. (Patrz Rysunek 15)

**8. DOSTĘP DO PASÓW TAŚMYCH** Włóż 2 „męskie sprzączki” do 2 „żeńskich sprzączek” na spodzie podstawy. Dopasuj taśmę do odpowiedniej długości. Rozciągnij taśmę, a następnie zablokuj. (Patrz Rys. 16,17)

**9. MOCOWANIE DO RAMY ŁÓŻKA** Pas wchodzi pod materac. **UWAGA!** Ryzyko uwięzienia — nigdy nie może być szczeliny między dolną stroną podkładki nocnej a materacem pasa dla dorosłych.

Sprawdź szczelność systemu mocowania przed każdym użyciem, odciągając podkładkę przy łóżku w kierunku od łóżka dla dorosłych. (Patrz Rysunek 18). Między miejscem do spania a łóżkiem dla dorosłych nie może być przerwy. Sprawdź szczelność przed każdym użyciem, odciągając podkładkę przy łóżku w kierunku od łóżka dla dorosłych.

Jeśli istnieje jakakolwiek przerwa między miejscem do spania przy łóżku a łóżkiem dla dorosłych, NIE używaj produktu. Nie wypełniaj luki poduszkami, kocami lub innymi przedmiotami, ponieważ istnieje ryzyko uduszenia. **OSTRZEŻENIE!** W trybie sypialnym przy łóżku zawsze należy używać 2 pasków mocujących. (Patrz Rysunek 18)

**10. WYJMOWANIE Z RAMY ŁÓŻKA UWAGA!** Upewnij się, że dziecko nie znajduje się w łóżeczku podczas odłączania łóżeczka od ramy łóżka. (Patrz Rysunek 19)

**CECHY** (Patrz Rysunek 20 - 22)

**SAMODZIELNE ŁÓŻECZKO** (rysunek 20-A); Opuszczana strona dla łatwego dostępu (Rysunek 20-B); Oddychające okienko z siatki zapewnia dziecku pełną

**WIDOCZNOŚĆ** (rysunek 20-C);

**W ZESTAWIE MATERAC PIANKOWY DELUXE O WYMIARACH 81 X 47,8 CM** (rysunek 20-D);

**POCHYL ŁÓŻKO, ABY POMÓC W PRZEKRWIENIU I REFLUKSIE** (Rysunek 21-A).

Różnica wysokości między wezgłowiem a podnóżkiem łóżeczka nie powinna być większa niż 5 cm lub jeden poziom wzrostu.

**PORĘCZNA PÓŁKA DO PRZECHOWYWANIA NIEZBĘDNYCH RZECZY** (rysunek 21-B);

**ZDEJMOWANA PODSZEWKA Z TKANINY, KTÓRĄ MOŻNA PRAĆ** (patrz rysunek 22-A);

**7 POZIOMÓW WYSOKOŚCI PASUJĄCYCH DO KAŻDEJ RAMY ŁÓŻKA** (Rysunek 22-B)

**CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA** (Patrz Rysunek 23)

A - Można prać w pralce, B - Nie nadaje się do suszenia w suszarce bębnowej, C - Wycierać / czyścić gąbką z łagodnym detergentem, D - Nie nadaje się do prania w pralce, Przecierać wilgotną szmatką lub gąbką.

**BŁOKOWANIE PODSTAWY** (Patrz Rysunek 24)

**OSTRZEŻENIE!** Zawsze zamykaj łóżeczko. Łóżeczko nie ma funkcji bujania. Proszę, nie potrząsaj tym.

**PRZESUWANIE ŁÓŻECZKA** (Patrz Rysunek 25)

Podnieś łóżeczko o około 150, aby łatwo się poruszać.

Użyte materiały: tworzywo sztuczne, tekstylia, metal

Wyprodukowano dla Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Płowdiw, Bułgaria. Wyprodukowano w Chinach.

Zgodny z normą EN 1130:2019+AC:2020; EN 16890:2017+A1:2021.

# ВАЖНО! ЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ! ПАЖЉИВО ПРОЧИТАТЕ!

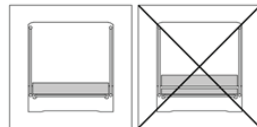
## УПОЗОРЕЊЕ!

1. Немојте користити овај производ без претходног читања упутства за употребу.
2. Престаните да користите производ чим дете може да седи, клечи или се повуче.
3. Стављање додатних предмета у производ може изазвати гушење.
4. Не стављајте производ близу другог производа, који може представљати опасност од гушења или давлeња, нпр. конопци, каблови за ролетне/завесе итд.

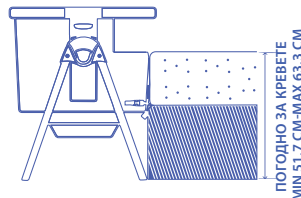


## УПОЗОРЕЊЕ!

1. Не користите више од једног душека у производу.
2. Шина не сме бити виша од душека за кревет за одрасле.
3. Да бисте избегли ризик да ваше дете буде задављено, систем везивања за кревет одрасле особе увек треба да се држи даље од и ван кревета.
4. Користите само душек који се продаје уз овај креветић, немојте додавати други душек на овај, постоји опасност од гушења.
5. Будите свесни ризика од отворене ватре и других извора јаке топлоте, као што су ватра на електричним шипкама, итд. у непосредној близини креветића (креветац и висећи кревет).



- Производ треба поставити на хоризонтални под.
- Малој деци не би требало дозволити да се играју без надзора у близини креветића.
- Креветац треба да буде закључан у фиксном положају када је дете остављено без надзора.
- Сви спојеви за монтажу увек треба добро затегнути и пазити да ниједан шраф не буде лабав, јер би дете могло да заглави делове тела или одеће (нпр. везице, огрлице, траке за лутке за бебе, итд.) што би могло представљати опасност од одлагања, давлeња. Извршите рутинске провере да бисте били сигурни да нема лабавих, оштећења или делова који недостају.
- Немојте користити душек за креветић другачији од овог, који је испоручен уз производ и одобрен од стране произвођача.
- Ако уз креветац користите душек који се разликује од оних који се продају, уверите се да је одговарајуће дебелине и да одговара креветићу. Дебелина изабраног душека треба да буде таква да унутрашња вертикална висина (површина врха душека до горње ивице страница кревета) буде најмање 200 мм у највишој позицији постоља кревета.
- Ако користите душек који се разликује од продатих уз креветац, дужина и ширина треба да буду такви да максимални размак између душека и страница и крајева не прелази 30 мм.
- Нагиб креветића је дозвољен са максималним размаком од 2 положаја између једне и друге ноге.
- Дететова глава увек треба да буде на највишој страни.
- НЕМОЈТЕ користити креветац ако неки делови недостају, ако су оштећени или поломљени. Молимо контактирајте наше дистрибутере. НЕ замењујте делове.
- Душек на родитељском кревету увек треба да буде виши од бочне стране креветића. Ако није, користите систем за подешавање да бисте били сигурни да је висина исправна са обе стране.
- Систем причвршћивања је обезбеђен уз креветац. Немојте користити други систем причвршћивања.
- Ноћни кревети се никада не смеју користити у нагнутом положају.
- Да би се спречила опасност од гушења од заглављивања, кревет уз кревет мора бити правилно причвршћен за кревет за одрасле помоћу система за причвршћивање. Никада не сме бити размака између доње стране кревета уз кревет и душека кревета за одрасле. Проверите затегнутост система за причвршћивање пре сваке употребе тако што ћете повући кревет уз кревет у правцу даље од кревета за одрасле.
- Ако постоји било какав размак између кревета уз кревет и кревета за одрасле НЕМОЈТЕ користити производ.
- Празнине не треба попуњавати јастуцима, ћебадима или другим предметима.



## ОПАСНОСТ! Увек потпуно подигните страну пада када није причвршћена за кревет одрасле особе.

- Старост употребе: 0-6 месеци, Макс. тежина 9 кг.
- Производ је спреман за употребу тек када су механизми за закључавање укључени.
- Уверите се да су добро причвршћени пре употребе.
- Када је ваше дете без надзора у производу у „конфигурацији креветића“, увек водите рачуна да је страна подигнута и да су патентни затварачи потпуно затворени.
- Не користите тело креветића без оквира.
- Саставља, расклапа и склапа производ САМО одрасла особа!
- НЕМОЈТЕ дозволити деци млађој од 3 године док у потпуности не саставе производ како бисте избегли приступ малим и растављеним деловима!
- Сваки пластични поклопац треба уклонити, уништити или држати подале од деце како би се избегло гушење.
- Уверите се да су ноге креветића потпуно продужене када се користи као самостални креветац.
- Немојте користити креветић ако је висина вашег кревета мања од 54 цм или више од 65 цм изнад пода.
- Употреба производа је дозвољена само са креветима и/или душецима са равним странама! Употреба производа са округлим креветима и/или душецима или воденим креветима или душецима на надувавање, итд. НИЈЕ ДОЗВОЉЕНА!
- Када се производ користи у „режиму заједничког спавања“ (фиксирање на кревет), увек га треба поставити на дужу страну приступа кревету. НЕ фиксирајте производ за главу или дно кревета!

## ВАЖНО ЗА БЕЗБЕДНОСТ ВАШЕГ ДЕТЕТА!

- Функција „Заједничко спавање“ је применљива САМО за тип кревета који испуњава све услове описане горе и у овом ставу! Посебно, бочни ослонац креветића увек треба да буде близу душека родитеља, а душек увек треба да буде у равни са висином бочног носача ради задржавања креветића.
- Поред тога, креветац мора бити чврсто причвршћен за структуру кревета родитеља или за подлогу душека (мрежа или летвице).
- Када користите производ у „функцији заједничког спавања“, како би се спречила опасност од гушења од заглављивања, кревет уз кревет мора бити правилно причвршћен за кревет за одрасле помоћу система за причвршћивање.
- Никада не сме бити размака између доње стране кревета уз кревет и душека кревета за одрасле.
- Проверите затегнутост система за причвршћивање пре сваке употребе тако што ћете повући кревет уз кревет у правцу даље од кревета за одрасле.
- Ако постоји било какав размак између кревета уз кревет и кревета за одрасле НЕМОЈТЕ користити производ.
- Проверите да ли креветац у режиму заједничког спавања не омета родитељски кревет.
- Душек на родитељском кревету увек треба да буде виши од бочне стране креветића. Ако није, користите систем за подешавање да бисте били сигурни да је висина исправна са обе стране.
- Пре сваке употребе увек проверите да између душека на родитељском кревету и зида креветића нема простора. Повуците и затегните систем причвршћивања док се не врати дозвољено стање.
- Кад год се бочни зид спусти, проверите да се положај родитељског душека није променио!
- Када је бочни зид креветића спуштен, треба га користити само када је причвршћен за кревет родитеља.
- Користите креветић са спуштеним зидом само у режиму заједничког спавања.
- Дете се може повредити ако је амплитуда замаха превелика.
- Висеће колевке могу представљати ризик за другу децу.
- Друга деца могу представљати додатни ризик (нпр. претерано љуљање креветића).
- Неравне површине могу узроковати нестабилност производа.
- Поставите висеће креветиће на такав начин да не постоји ризик од удара љуљања (нпр. нема ризика да дете удари у оквир креветића или да кревец удари у други намештај).

**ДЕЛОВИ:** 1. Тело креветића; 2. Ноге за креветић; 3. Душек; 4. Каиш за причвршћивање; 5. Торба за ношење;

### 1. ВАЂЕЊЕ ИЗ ТОРБЕ ОТКОПЧАЈТЕ (Слика 1,2).

**2. САСТАВЉАЊЕ ЦЕВИ ЗА КОРПУ И ОТКЛОПАЊЕ НОЖИЦА** 1. Склапање цеви корпе: Уметните цев корпе у кућишта која се налазе на четири ноге док не чујете „клик“. (Погледајте слику 3)

2. Отварање ногу креветића Притисните оба дугмета (А) и ногом повуците полицу за одлагање према себи. 3. Проверите да ли су ноге закључане отворене (види слику 4)

**3. ПРИКЉУЧИВАЊЕ КРЕВЕТКА** Отворите руке за креветац. (Погледајте слику 5). Поставите креветић на шине на састављеним ногама (види слику 6).

**4. СКЛОПИВАЊЕ/ УКЛАЊАЊЕ КРЕВЕТКЕ** Притисните са обе стране да бисте уклонили креветац нагоре подижући га. (Погледајте слику 7) Подигните креветић са ногу. (Погледајте слику 8) Притисните дугме да га затворите. (Погледајте слику 9,10)

**5. СТАВЉАЊЕ У ТОРБУ** 1. Ставите у торбу за ношење: Само уклоните горњи и доњи оквир (види слику 11) 2. Ставите у картон: Уклоните цев корпе, горњи оквир и доњи оквир. (Погледајте слику 12)

### 6. ЗАШТОПИРАЊЕ МАМА ВРЕЋЕ ЗА КОСИКЕ (види слику 13)

**7. МЕРЕЊЕ ВИСИНЕ КРЕВЕТА** Прилагодите висину свог кревета висини кревета за спавање/кревета. (Погледајте слику 14) **УПОЗОРЕЊЕ!** Да бисте избегли смрт од тога да се врат бебе ухвати за горњу шину на страни која је поред кревета за одрасле. Горња шина не сме бити виша од душека за одрасле. Увек подигните страну када није причвршћена за кревет за одрасле. (Погледајте слику 15)

**8. ПРИСТУП ТРАКАМА** Уметните 2 “мушке копче” у 2 “женске копче” на дну базе. Подесите траку за траку на одговарајућу дужину. Растегните траку, а затим закључајте. (Види сл. 16,17)

**9. ПРИКЉУЧИВАЊЕ НА КРЕВЕТ** Појас иде испод душека. **УПОЗОРЕЊЕ!** Опасност од укљештења - Никада не сме бити размака између доње стране кревета уз кревет и душека појаса за одрасле.

Пре сваке употребе проверите чврстоћу система за причвршћивање тако што ћете повући кревет поред кревета у правцу даље од кревета за одрасле. (Погледајте слику 18)

Не сме бити размака између кревета уз кревет и кревета за одрасле. Проверите затегнутост пре сваке употребе тако што ћете повући кревет уз кревет у правцу даље од кревета за одрасле.

Ако постоји било какав размак између кревета уз кревет и кревета за одрасле НЕМОЈТЕ користити производ. Не попуњавајте празнину јастуцима, ћебадима или другим предметима јер постоји опасност од гушења. **УПОЗОРЕЊЕ!** 2 траке за причвршћивање се увек морају користити у режиму спавања уз кревет. (Погледајте слику 18)

**10. УКЛАЊАЊЕ СА ОКВИРА КРЕВЕТА УПОЗОРЕЊЕ!** Уверите се да беба није у креветићу када одвојите креветац од оквира кревета. (Погледајте слику 19)

**КАРАКТЕРИСТИКЕ** (Погледајте слике 20-22)

**САМОСТОЈЕЋИ КРЕВЕТИЋ** (слика 20-А);

**СПУШТЕНА СТРАНА ЗА ЛАК ПРИСТУП** (Слика 20-Б);

**ПРОЗРАЧНИ МРЕЖАСТИ ПРОЗОР ПРУЖА ПУНУ ВИДЉИВОСТ ВАШОЈ БЕБИ** (слика 20-Ц);

**УКЉУЧЕН ЈЕ ЛУКСУЗНИ ДУШЕК ОД ПЕНЕ, ВЕЛИЧИНЕ 81 К 47,8 ЦМ** (Слика 20-Д);

**НАГНУТИ КРЕВЕТ ДА ПОМОГНЕ КОД ЗАГУШЕЊА И РЕФЛУКСА** (слика 21-А).

Висинска разлика између главе и стопала креветића не би требало да буде већа од 5 цм или један ниво висине.

**ПРАКТИЧНА ПОЛИЦА ЗА СКЛАДИШТЕЊЕ ЗА ЧУВАЊЕ ВАШИХ ОСНОВНИХ СТВАРИ** (Слика 21-Б);

**ПОСТАВА ОД ТКАНИНЕ КОЈА СЕ МОЖЕ УКЛОНИТИ** (види слику 22-А);

**7 НИВОА ВИСИНЕ ЗА СВАКИ ОКВИР КРЕВЕТА** (Слика 22-Б)

**ЧИШЋЕЊЕ И НЕГА** (види слику 23)

А – Може се прати у машини, Б – Није погодно за сушење у машини за сушење, Ц – Обришите/ чистите сунђером благим детерџентом, Д – Није погодно за машинско прање, Е-бришите влажном крпом или сунђером.

**ЗАКЉУЧАВАЊЕ БАЗЕ** (види слику 24)

**УПОЗОРЕЊЕ!** Увек закључавајте креветац. Креветац нема функцију љуљања. Молим те, не треси га.

**ПРЕМЕШТАЊЕ КРЕВЕТКЕ** (види слику 25)

Подигните креветић за око 150 да бисте се лако кретали.

Коришћени материјали: пластика, текстил, метал

Произведено за Kikka Group Ltd., Васил Левски 121, Пловдив, Бугарска. Произведено у Кини.

У складу са ЕН 1130:2019+АЦ:2020; ЕН 16890:2017+А1:2021.

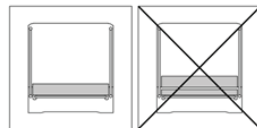
## ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

1. Не користете го овој производ без претходно да ги прочитате упатствата за употреба.
2. Престанете да го користите производот веднаш штом детето може да седне или да клекне или да се повлече нагоре.
3. Ставањето дополнителни предмети во производот може да предизвика задушување.
4. Не ставајте го производот блиску до друг производ, што може да претставува опасност од задушување или давење, на пр. жици, жици за слепи / завеси, итн.

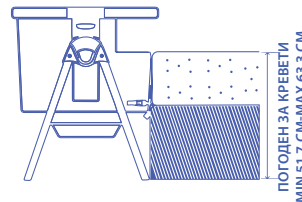


## ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

1. Не користете повеќе од еден душек во производот.
2. Шината не смее да биде повисока од душекот за кревет за возрасни.
3. За да се избегне ризикот од задавување на вашето дете, системот за прицврстување на креветот на возрасен секогаш треба да се чува подалеку и надвор од креветчето.
4. Користете го само душекот што се продава со ова креветче, не додавајте втор душек на ова, опасност од задушување.
5. Внимавајте на ризикот од отворен оган и други извори на силна топлина, како што се пожари од електрични шипки, итн. во близина на креветчето (креветче и виснат кревет).



- Производот треба да се постави на хоризонтален пад.
- На малите деца не треба да им се дозволува да играат без надзор во близина на креветчето.
- Креветчето треба да се заклучи во фиксирана положба кога детето е оставено без надзор.
- Сите монтажни фитинзи треба секогаш да се затегнуваат правилно и да се внимава да не се олабават завршките, бидејќи детето може да заглави делови од телото или облеката (на пр. жици, фердани, панделки за бебиња, итн.) што би претставувало ризик од давење. Вршете рутински проверки за да бидете сигурни дека нема лабави, оштетени или исчезнати делови.
- Не користете душек за креветчето различен од овој, обезбеден со производот и одобрен од производителот.
- Ако користите различен душек од продаваниот со креветчето, ве молиме проверете дали е со соодветна дебелина и дека е соодветен со креветчето. Дебелината на избраниот душек треба да биде таква што внатрешната вертикална висина (површината на врвот на душекот до горниот раб на страните на креветот) е најмалку 200 mm во највисоката положба на основата на креветот.
- Ако користите различен душек од продадениот со креветчето, должината и ширината треба да бидат такви што максималната празнина помеѓу душекот и страните и краевите не надминува 30 mm.
- Наклонот на креветчето е дозволен со максимален јаз од 2 позиции помеѓу едното и другото стапало.
- Главата на детето секогаш треба да биде поставена на највисоката страна.
- НЕ користете креветче ако некој дел недостасува, оштетен или скршен. Ве молиме, контактирајте со нашите дистрибутери. НЕ заменувајте делови.
- Душекот на родителскиот кревет секогаш треба да биде повисок од страната на креветчето. Ако не, користете го системот за прилагодување за да бидете сигурни дека висината е точна на двете страни.
- Системот за прицврстување е обезбеден со креветчето. Не користете друг систем за прицврстување.
- Праговите покрај креветот никогаш не смеат да се користат во навалена положба.
- За да се спречи опасност од задушување од заробување, креветот за спиење треба да биде соодветно прицврстен за креветот за возрасни со помош на системот за прицврстување. Никогаш не треба да има празнина помеѓу долната страна на креветот покрај креветот и душекот на креветот за возрасни. Проверете ја затегнатоста на системот за прицврстување пред секоја употреба со повлекување на креветчето за спиење во насока подалеку од креветот за возрасни.
- Ако има празнина помеѓу креветот за спиење и креветот за возрасни, НЕ користете го производот.
- Празнините не треба да се пополнуваат со перници, кебиња или други предмети.



## ОПАСНОСТ! Секогаш целосно кревајте ја падната страна кога не е прикачена на креветот на возрасен.

- Возраст за употреба: 0-6 месеци, макс. тежина 9 кг.
- Производот е подготвен за употреба само кога механизмите за заклучување се вклучени.
- Проверете дали се добро фиксирани пред употреба.
- Кога вашето дете е без надзор во „Конфигурација на креветчето“, секогаш внимавајте страничните страни да се подигнати и патентите да се целосно затворени.
- Не користете го телото на креветчето без нејзината рамка.
- Сколопете, расклопете и преклопете го производот САМО од возрасен!
- НЕ дозволувајте деца под 3 години додека целосно не го склопат производот за да избегнете пристап до мали и расклопени делови!
- Секој пластичен капак треба да се отстрани, уништи или да се чува подалеку од деца за да се избегне задушување.
- Осигурајте се дека стапалата на креветчето се целосно издолжени кога ги користите како самостојно креветче.
- Не користете го креветчето ако висината на вашиот кревет е помала од 54 cm или повеќе од 65 cm над подот.
- Употребата на производот е дозволена само со кревети и/или душек со прави страни! Употребата на производот со тркалезни кревети и/или душеци или водени кревети или душек на надување итн. НЕ Е ДОЗВОЛЕНА!
- Кога производот се користи во „Режим за заедничко спиење“ (прицврстување на креветот) тој секогаш треба да се постави на долгата страна од пристапот до креветот. НЕ го фиксирајте производот на главата или на дното на креветот!

## ВАЖНО ЗА БЕЗБЕДНОСТ НА ВАШЕТО ДЕТЕ!

- Функцијата „Co-sleeping“ е применлива САМО за типот на кревети што ги исполнуваат сите услови опишани погоре и во овој став! Конкретно, страничната потпора на креветчето секогаш треба да биде блиску до душекот на родителот и душекот секогаш треба да биде усогласен со висината на страничната потпора за прицврстување на креветчето.
- Понатаму, креветчето мора да биде цврсто прицврстено на структурата на родителскиот кревет или на потпирачот за душекот (мрежа или летви).
- Кога го користите производот во функцијата „Co-sleeping“, за да се спречи опасност од задушување од заробување, креветчето за спиење треба правилно да се прицврсти за креветот за возрасни со помош на системот за прицврстување.
- Никогаш нема да има празнина помеѓу долната страна на креветот за спиење и душекот на креветот за возрасни.
- Проверете ја затегнатоста на системот за прицврстување пред секоја употреба со повлекување на креветчето за спиење во насока подалеку од креветот за возрасни.
- Ако има празнина помеѓу креветот за спиење и креветот за возрасни, НЕ користете го производот.
- Проверете дали креветчето во режим на заедничко спиење не се меша со креветот на родителите.
- Душекот на родителскиот кревет секогаш треба да биде повисок од страната на креветчето. Ако не, користете го системот за прилагодување за да бидете сигурни дека висината е точна на двете страни.
- Пред секоја употреба, секогаш проверувајте дали нема простор помеѓу душекот на родителскиот кревет и сидот на креветчето. Повлечете го и затегнете го системот за прицврстување додека не се врати дозволената состојба.
- Секогаш кога страничниот сид е спуштен, проверете дали положбата на родителскиот душек не е сменета!
- Кога страничниот сид на креветчето е спуштен, треба да се користи само кога е прикачен на родителскиот кревет.
- Користете го креветчето со спуштен сид само во режим на заедничко спиење.
- Детето може да се повреди ако амплитудата на замавот е прекумерна.
- Сuspendираните креветчиња може да претставуваат ризици за другите деца.
- Другите деца може да претставуваат дополнителни ризици (на пр. со прекумерно замавнување на креветчето).
- Нерамните површини може да предизвикаат нестабилност на производот.
- Лоцирајте ги suspendираните креветчиња на таков начин што нема ризик од удар од замав (на пр. нема ризик детето да удри во рамката на креветчето или креветчето да удри во друг мебел).

**ДЕЛОВИ:** 1. Тело во кафез; 2. Ногарки за детски кревет; 3. Душек; 4. Ремен за прицврстување; 5. Торба за носење;

### 1. ОТСТРАНИ ОД ЌЕСКАТА Отпакувај (слика 1,2).

**2. СТАНУВАЊЕ НА ЦЕВКАТА НА КОШНИЦАТА И ПРОШИРУВАЊЕ НА НОГАРИТЕ** 2.1. Склопување на цевката за корпа: вметнете ја цевката за корпа во кукишката што се наоѓаат на четирите крака додека не слушнете „Кликните“. (Види слика 3) 2.2. Отворање на ногарките на корпата Притиснете ги двете копчиња (А) и употребете ја ногата за да ја повлечете полицата за складирање кон себе. 2.3. Проверете дали ногите се заклучени отворени. (Види Слика 4)

**3. ПРИКЛУЧУВАЊЕ НА ЧАНТКАТА** Отворете ги рацете за креветчето. (Види Слика 5). Ставете го креветчето на собраните шини за нога (види слика 6).

**4. СВИТКАЊЕ/ОТСТРАНУВАЊЕ НА КОШАТА** Притиснете од двете страни за да ја повлечете корпата нагоре со подигање. (Види слика 7) Подигнете го креветчето од ногите. (Види слика 8) Притиснете го копчето за затворање. (Види Слика 9,10)

**5. СТАВЕТЕ ВО БАШАТА** 1. Ставете ја во торбичка за носење: Само отстранете ја горната и долната рамка. (Види Сл. 11) 2. Картон: Отстранете ја цевката на корпата, горната рамка и долната рамка. (Види Сл. 12)

**6. ПОТОПУВАЊЕ НА КРЕВЕТКАТА МАМА ЧАНТА** (Види Слика 13)

**7. МЕРЕЊЕ ВИСИНА НА КРЕВЕТОТ** Прилагодете ја висината на вашиот кревет на висината на креветот/креветчето. (Види Слика 14) **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** За да се избегне смрт од фаќање на вратот на бебето на горната шина од страната до креветот за возрасни. Горната шина не треба да биде повисока од душекот за возрасни. Секогаш кревајте ја страната кога не е прикачена на креветот за возрасни. (Види Слика 15)

**8. ПРИСТАП НА ТАПКИТЕ НА ЛЕНТА** Ставете ги 2-те „Машки токи“ до 2-те „Женски токи“ на дното на основата. Прилагодете ја лентата на лентата до правилната должина. Затегнете го ременот, а потоа заклучете. (Види сл. 16,17)

**9. ЗАТВОРАЊЕ ДО РАМКата НА КРЕВЕТОТ** Ременот оди под душекот. **ВНИМАНИЕ!** Опасност од заробување - Никогаш не треба да има празнина помеѓу долната страна на ногното столче и душекот за појас за возрасни. Проверете ја затегнатоста на системот за прицврстување пред секоја употреба со повлекување на креветот до креветот во насока подалеку од креветот за возрасни. (Види Слика 18).

Не треба да има празнина помеѓу нокниот кревет и креветот за возрасни. Проверете ја затегнатоста пред секоја употреба со повлекување на креветот до креветот подалеку од креветот за возрасни. Ако има празнина помеѓу нокниот кревет и креветот за возрасни, НЕ користете го производот. Не пополнувајте ја празнината со перници, кебиња или други предмети бидејќи постои ризик од задушување. ВНИМАНИЕ! 2-те ремени за прицврстување секогаш треба да се користат во режим на нокен кревет. (Види Слика 18)

**10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ ЗА ОТСТРАНУВАЊЕ НА РАМКата НА КРЕВЕТОТ!** Погрижете се бебето да не е внатре во креветчето кога го одделувате креветчето од рамката на креветот. (Види Слика 19)

**КАРАКТЕРИСТИКИ** (Види Слика 20 - 22)

**САМОСТОЈНО КРЕВЕТЧЕ** (Слика 20-A);

**ПАДНА СТРАНА ЗА ЛЕСЕН ПРИСТАП** (Слика 20-B);

**МРЕЖЕСТИОТ ПРОЗОРЕЦ ШТО ДИШЕ ОБЕЗБЕДУВА ЦЕЛОСНА ВИДЛИВОСТ НА ВАШЕТО БЕБЕ** (Слика 20-C);

**ВКЛУЧЕН Е ДУШЕК ОД ЛУКС ПЕНА, ГОЛЕМИНА 81 X 47,8 CM** (Слика 20-D);

**НАВАЛЕТЕ ГО КРЕВЕТОТ ЗА ДА ПОМОГНЕТЕ ПРИ КОНГЕСТИЈА И РЕФЛУКС** (Слика 21-A).

Разликата во висината помеѓу главата и нозете на креветчето не треба да биде повеќе од 5 cm или едно ниво на висина.

**УДОБНА ПОЛИЦА ЗА СКЛАДИРАЊЕ ЗА СКЛАДИРАЊЕ НА ОСНОВНИТЕ РАБОТИ** (Слика 21-B);

**ОТСТРАНЛИВА ОБЛОГА ОД ТКАЕНИНА** (види Слика 22-A);

**7 НИВОА НА ВИСИНА ЗА ДА ОДГОВАРААТ НА КОЈА БИЛО РАМКА НА КРЕВЕТОТ** (Слика 22-B)

**ЧИСТЕЊЕ И НЕГА** (види слика 23) A - се перат во машина, B - не е погодно за сушење во машина, C-Wipe / сунѓер чисти со благ детергент, D - Не е погоден за машинско перење, E-Избришете го сувото со влажна крпа или сунѓер. **ЗАКЛУЧУВАЊЕ НА БАЗАТА** (Види Слика 24) ВНИМАНИЕ! Секогаш заклучувајте го креветчето. Лентата нема функција за нишање. Ве молиме, не тресете го.

**ДВИЖЕЊЕ НА ЛУЛКАТА** (Види Слика 25) Подигнете ја креветчето околу 150 за лесно движење.

Користени материјали: пластика, текстил, метал

Произведено за Кика Груп ДООЕЛ, Васил Левски 121, Пловдив, Бугарија. Направено во Кина.  
Во согласност со EN 1130:2019+AC:2020; EN 16890:2017+A1:2021.

# E RËNDËSISHME! MBANI PËR REFERENCA TË ARDHSHE! LEXO ME KUJDES!

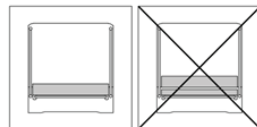
## PARALAJMËRIM!

1. Mos e përdorni këtë produkt pa lexuar më parë udhëzimet për përdorim.
2. Ndaloji përdorimin e produktit sapo fëmija të mund të ulët ose të gjunjëzohet ose të tërhiqet lart.
3. Vendosja e artikujve shtesë në produkt mund të shkaktojë mbytje.
4. Mos e vendosni produktin pranë një produkti tjetër, i cili mund të paraqesë rrezik mbytjeje ose mbajtja, p.sh. tela, korda të verbër / perde, etj.

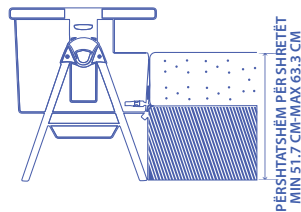


## PARALAJMËRIM!

1. Mos përdorni më shumë se një dyshek në produkt.
2. Hekurudha nuk duhet të jetë më e lartë se dysheku i shtratin të të rriturve.
3. Për të shmangur rrezikun e mbytjes së fëmijës suaj, sistemi i lidhjes me shtratin e të rriturit duhet të mbahet gjithmonë larg dhe jashtë krevatit.
4. Përdorni vetëm dyshekun e shitur me këtë shtrat, mos shtoni dyshek të dytë në këtë, rrezik mbytjeje.
5. Jini të vetëdijshëm për rrezikun e zjarrit të hapur dhe burimeve të tjera të nëxhtësisë së fortë, të tilla si zjarret e bareve elektrike, etj. në afërsi të krevatit (krevat fëmijësh dhe shtrat të varur).



- Produkti duhet të vendoset në një dyshe horizontal.
- Fëmijët e vegjël nuk duhet të lejojnë të luajnë pa mbikëqyrje në afërsi të krevatit.
- Krevati duhet të mbyllet në pozicionin fiks kur fëmija lihet pa mbikëqyrje.
- Të gjitha pajisjet e montimit duhet të shtrëngohen gjithmonë siç duhet pasur kujdes që asnjë vidë të mos lirohet, sepse një fëmijë mund të blloktojë pjesë të trupit ose veshjeve (p.sh. fije, gjerdan, shirita për bedelët e foshnjave, etj.) të cilat mund të paraqesin rrezik mbytjeje. Kryeni kontrollë rutinë për t'u siguruar që nuk ka pjesë të lira, dëmtime ose që mungojnë.
- Mos përdorni dyshek për krevat fëmijësh të ndryshëm nga ky, i dhënë me produktin dhe i miratuar nga prodhuesi.
- Nëse përdorni një dyshek të ndryshëm nga ai i shitur me krevat fëmijësh, ju lutemi sigurohuni që të jetë me trashësinë e duhur dhe të jetë i përshtatshëm me krevat fëmijësh. Trashësia e dyshekut të zgjedhur duhet të jetë e tillë që lartësia e brendshme vertikale (sipërfaqja e majës së dyshekut deri në skajin e sipërm të anëve të shtratit) të jetë së paku 200 mm në pozicionin më të lartë të bazës së shtratit.
- Nëse përdorni një dyshek të ndryshëm nga ai i shitur me krevat fëmijësh, gjatësia dhe gjerësia duhet të jenë të tilla që hendeku maksimal midis dyshekut dhe anëve dhe skajeve të mos kalojë 30 mm.
- Pjerrësia e krevatit lejohet me një hendek maksimal prej 2 pozicione midis njërës këmbë dhe tjetrës.
- Koka e fëmijës duhet të jetë gjithmonë në anën më të lartë.
- MOS përdorni krevat fëmijësh nëse ndonjë pjesë mungon, është dëmtuar ose thyer. Ju lutemi, kontaktoni shpërndarësit tanë. MOS ndërroni pjesë.
- Dysheku në shtratin e prindërve duhet të jetë gjithmonë më i lartë se ana e krevatit. Nëse jo, përdorni sistemin e rregullimit për t'u siguruar që lartësia të jetë e saktë në të dyja anët.
- Sistemi i lidhjes është i pajisur me krevat fëmijësh. Mos përdorni sistem tjetër bashkëngjitjeje.
- Fjetësit pranë shtratit nuk duhet të përdoren kurrë në një pozicion të pjerrët.
- Për të parandaluar rrezikun e mbytjes nga bllokimi, shtrati pranë shtratit duhet të fiksohet siç duhet në shtratin e të rriturve duke përdorur sistemin e lidhjes. Nuk duhet të ketë kurrë një hendek midis anës së poshtme të shtratit pranë shtratit dhe dyshekut të krevatit të të rriturve. Kontrolloni ngushtësinë e sistemit të bashkëngjitjes përpara çdo përdorimi duke e tërhequr shtratin pranë shtratit në një drejtim larg nga shtrati i të rriturve.
- Nëse ka ndonjë boshllëk midis shtratit pranë shtratit dhe shtratit të të rriturve MOS përdorni produktin.
- Boshllëqet nuk duhet të mbushen me jastëkë, batanije ose sende të tjera.



## RREZIK! Gjithmonë ngrihi plotësisht anën e rënies kur nuk është e lidhur me shtratin e të rriturit.

- Mosha e përdorimit: 0-6 muaj, Maks. pesha 9 kg.
- Produkti është gati për përdorim vetëm kur janë të kyçur mekanizmat e kyçjes.
- Sigurohuni që ato të jenë të fiksuara mirë përpara përdorimit.
- Kur fëmija juaj është i pamvikëqyruar në produktin në "Konfigurimin e djepit", gjithmonë sigurohuni që ana është ngritur dhe zinxhirët janë mbyllur plotësisht.
- Mos e përdorni trupin e krevatit pa kornizën e tij.
- Mblidhni, shpalosni dhe palosni produktin VETËM nga një i rritur!
- MOS lejoni fëmijët nën 3 vjeç derisa të montoni plotësisht produktin për të shmangur aksesin në pjesë të vogla dhe të çmontuara!
- Çdo mbulesë plastike duhet të hiqet, të shkatërrohet ose të mbahet larg fëmijëve për të shmangur mbytjen.
- Sigurohuni që këmbët e djepit të jenë plotësisht të zgjatura kur përdorni si krevat fëmijësh të pavarur.
- Mos e përdorni krevatin nëse lartësia e shtratit tuaj është më pak se 54 cm ose më shumë se 65 cm mbi dyshe.
- Përdorimi i produktit lejohet vetëm me krevate dhe/ose dyshek me anë të drejtë NUK LEJOHET përdorimi i produktit me krevate të rumbullakëta dhe/ose dyshek ose shtrëtrë uji ose dyshek të fryrë, etj.
- Kur produkti përdoret në "Modalitetin e gjumit bashkë" (fiksimi në shtrat), ai duhet të vendoset gjithmonë në anën e gjatë të hyrjes në shtrat. MOS e fiksoni produktin në kokë ose në fund të krevatit!

## E RËNDËSISHME PËR SIGURINË E FËMIJËS TUAJ!

- Funkzioni "Co-Sleeping" zbatohet VETËM me llojin e shtrretërve që plotësojnë të gjitha kushtet e përshkruara më sipër dhe në këtë paragraf! Në veçanti, mbështetësja anësore e krevatit duhet të vendoset gjithmonë pranë dyshekut të prindit dhe dysheku duhet të jetë gjithmonë në linjë me lartësinë e suportit anësor për frenimin e krevatit.
- Për më tepër, djepi duhet të jetë i fiksuar fort në strukturën e shtratit të prindërve ose në mbështetësen e dyshekut (rrjeta ose rrasa).
- Kur përdorni produktin në "Funksioni i përbashkët i gjumit", për të parandaluar rrezikun e mbytjes nga bllokimi, shtrati pranë shtratit duhet të fiksohet siç duhet në shtratin e të rriturve duke përdorur sistemin e lidhjes.
- Nuk do të ketë kurrë një hendek midis anës së poshtme të dhomës së gjumit pranë shtratit dhe dyshekut të shtratit të të rriturve.
- Kontrolloni ngushtësinë e sistemit të bashkëngjitjes përpara çdo përdorimi duke e tërhequr shtratin pranë shtratit në një drejtim larg nga shtrati i të rriturve.
- Nëse ka ndonjë boshllëk midis shtratit pranë shtratit dhe shtratit të të rriturve MOS përdorni produktin.
- Kontrolloni për t'u siguruar që krevati në modalitetin e gjumit të përbashkët të mos ndërhyjë në shtratin e prindërve.
- Dysheku në shtratin e prindërve duhet të jetë gjithmonë më i lartë se ana e krevatit. Nëse jo, përdorni sistemin e rregullimit për t'u siguruar që lartësia të jetë e saktë në të dyja anët.
- Para çdo përdorimi, gjithmonë kontrolloni që të mos ketë hapësirë midis dyshekut në shtratin e prindërve dhe murit të krevatit. Tërhiqeni dhe shtrëngoni sistemin e lidhjes derisa të rikthehet gjendja e lejuar.
- Sa herë që ulet muri anësor, kontrolloni që pozicioni i dyshekut prind të mos jetë ndryshuar!
- Kur muri anësor i krevatit është ulur, ai duhet të përdoret vetëm kur është ngjitur në shtratin e prindit.
- Përdorni krevat fëmijësh me mur të ulur vetëm në modalitetin e gjumit të përbashkët.
- Fëmija mund të lëndohet nëse amplituda e lëkundjes është e tepërt.
- Krevatet e varura mund të përbëjnë rrezik për fëmijët e tjerë.
- Fëmijë të tjerë mund të paraqesin rreziqe shtesë (p.sh. duke e lëkundur së tepërmi krevatin).
- Sipërfaqet e pabarabarta mund të shkaktojnë paqëndrueshmëri të produktit.
- Gjeni krevat fëmijësh të varur në mënyrë të tillë që të mos ketë rrezik për goditje me lëkundje (p.sh. mos rrezik që fëmija të godasë kornizën e krevatit ose krevati të godasë mobilje të tjera).

**PJESËT:** 1. Trupi i djepit; 2. Këmbë krevat fëmijësh; 3. Dyshek; 4. Rrip ngjites; 5. Çantë për të mbajtur;

**1. HEQJA NGA QASJA SHPALOSNI** (Figura 1,2).

**2. MONTIMI I TUBIT TË KOSHËS DHE SHPALJA E KËMBËVE** 1. Montimi i tubit të shportës: Futeni tubin e shportës në kapakët që janë në të katër këmbët derisa të dëgjoni një "Click". (Shih Figurën 3) 2. Hapja e këmbëve të djepit Shtypni të dy butonat ( A ) dhe përdorni këmbën për të tërhequr raftin e ruajtjes drejt jush. 3. Kontrolloni nëse këmbët janë mbyllur të hapura. (Shih Figurën 4)

**3. NGJITJA E DREJTIT** Hapni krahet për krevat fëmijësh. (Shih Figurën 5). Vendoseni krevat fëmijësh në binarët në këmbët e montuara (Shih Figurën 6).

**4. KREJTJA E PALOSJES/HEQJES** Shtypni në të dyja anët për të hequr krevatin lart duke e ngritur lart. ( Shih Figurën 7) Ngrini krevatin nga këmbët. ( Shih Figurën 8 ) Shtypni butonin për ta mbyllur. (Shih Figurën 9,10)

**5. VENDOSJA NË QANTE** 1. Vendosja në çantën e transportit: Thjesht hiqni kornizën e sipërme dhe të poshtme. ( Shih Fig. 11 ) 2. Vendoseni në kuti kartoni: Hiqni tubin e shportës, kornizën e sipërme dhe kornizën e poshtme. ( Shih Fig. 12 )

**6. MBAJTJA E QESËS SË MAMA CRIB** (Shih Figurën 13)

**7. MATJA E LARTËSISË SË** krevatit Rregulloni lartësinë e shtratit tuaj në lartësinë e bashkëfjetësit/krevatit. (Shih Figurën 14) **PARALAJMËRIM!** Për të shmangur vdekjen nga kapja e qafës së foshnjave në shinat e sipërme në anën që është ngjitur me shtratin e të rriturve. Shina e sipërme nuk duhet të jetë më e lartë se dysheku i të rriturve. Gjithmonë ngrini anën kur nuk është e lidhur në shtratin e të rriturve. (Shih Figurën 15)

**8. QASJA NË RRIPI TË RRELETI** Futni 2 "kopset mashkullore" në 2 "kopset femërore" në fund të bazës. Rregulloni shiritin rrishtë në gjatësinë e duhur. Zgjatni rripin e rrjetës dhe më pas mbylleni. (Shih Fig.16,17)

**9. NGJITJA NË KORNIZA E KRETIT** Rripi shkon nën dyshek.KUJDES! Rreziku i bllokimit - Nuk do të ketë kurrë një hendek midis anës së poshtme të shtratit pranë shtratit dhe dyshekut të rripit të të rriturve.

Kontrolloni ngushtësinë e sistemit të bashkëngjitjeve përpara çdo përdorimi duke e tërhequr shtratin pranë shtratit në një drejtim larg nga shtrati i të rriturve. (Shih Figurën 18)

Nuk duhet të ketë hendek midis gjumit pranë shtratit dhe shtratit të të rriturve. Kontrolloni ngushtësinë përpara çdo përdorimi duke e tërhequr shtratin pranë shtratit në një drejtim larg nga shtrati i të rriturve.

Nëse ka ndonjë boshllëk midis shtratit pranë shtratit dhe shtratit të të rriturve MOS përdorni produktin. Mos e mbushni boshllëkun me jastëkë, batanije ose sende të tjera sepse ka rrezik mbytjeje.

**PARALAJMËRIM!** 2 rripat e ngjitjes duhet të përdoren gjithmonë në modalitetin e gjumit pranë shtratis. (Shih Figurën 18)

**10. HEQJA NGA KORNIZA E KRETIT PARALAJMËRIM!** Sigurohuni që fëmija të mos jetë brenda krevatit kur e shkëputni krevatin nga korniza e krevatit. (Shih Figurën 19)

**TIPARET** (Shih Figurën 20-22)

**KREVAT I PAVARUR** (Figura 20-A);

**ANA E RËNIES PËR QASJE TË LEHTË** (Figura 20-B);

**DRITARJA ME RRJETË QË MERR FRYMË I JEP SHIKUESHMËRI TË PLOTË FOSHNJËS TUAJ** (Figura 20-C);

**I PËRFSHIRË DYSHEK SHKUMË LUKSOZ, MADHËSIA 81 X 47,8 CM** (Figura 20-D);

**SHTRATI I PJERRËT PËR TË NDIHMUAR ME KONGJESTION DHE REFLUKS** (Figura 21-A).

Diferenca në lartësi midis skajit të kokës dhe skajit të këmbës së djepit duhet të jetë jo më shumë se 5 cm ose një nivel lartësie.

**RAFT I PËRSHTATSHËM PËR RUAJTJEN E GJËRAVE TUAJA THELBËSORE** (Figura 21-B);

**VESHJE PËLHURE E LËVIZSHME E LARË** (Shih Figurën 22-A);

**7 NIVELE LARTËSIE PËR T'JU PËRSHTATUR ÇDO KORNIZE SHTRATI** (Figura 22-B)

**PASTRIMI DHE KUJDESI** (Shih Figurën 23)

A - Lahet në makinë, B - Jo i përshtatshëm për tharje, C-Wipe/ Pastrohet me sfungjer me një detergjent të butë, D - Jo i përshtatshëm për larje në makinë, E-Fshijeni me një leckë të lagur ose sfungjer.

**MBYLLJA E BAZËS** (Shih Figurën 24)

**PARALAJMËRIM!** Mbani gjithmonë të kyçur krevat fëmijësh. Krevati nuk ka funksion lëkundjeje. Ju lutem, mos e tundni.

Lëvizja e krevatit (shih Figurën 25)

Ngrini krevatin rreth 150 për të lëvizur lehtësisht.

Materialet e përdorura: Plastikë, tekstil, metal

**Prodhuar për Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bullgari. Prodhuar në Kinë.**

**Përputhet me EN 1130:2019+AC:2020; EN 16890:2017+A1:2021.**

# BITAN! ČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE! ČITAJTE PAŽLJIVO!

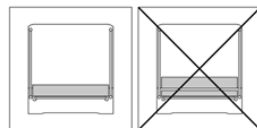
## UPOZORENJE!

1. Nemojte koristiti ovaj proizvod bez prethodnog čitanja uputstava za upotrebu.
2. Prestanite koristiti proizvod čim dijete bude moglo sjediti, klečati ili se podizati.
3. Stavljanje dodatnih predmeta u proizvod može uzrokovati gušenje.
4. Ne stavljajte proizvod blizu drugog proizvoda, koji može predstavljati opasnost od gušenja ili davljenja, npr. uzice, vezice za roletne/zavesu, itd.

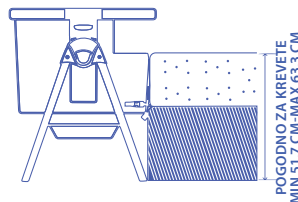


## UPOZORENJE!

1. Nemojte koristiti više od jednog duška u proizvodu.
2. Ograda ne smije biti viša od duška za odraslu osobu.
3. Kako biste izbjegli rizik da vaše dijete bude zadavljeno, sistem vezivanja za krevet odrasle osobe uvijek treba držati dalje od krevetića i van njega.
4. Koristite samo dušek koji se prodaje uz ovaj krevetić, nemojte dodavati drugi madrac na ovaj, postoji opasnost od gušenja.
5. Budite svjesni rizika od otvorene vatre i drugih izvora jake topline, kao što su vatra na električnim šipkama, itd. u neposrednoj blizini krevetića (krevetac i viseći krevet).



- Proizvod treba postaviti na vodoravni pod.
- Maloj djeci ne bi trebalo dozvoliti da se igraju bez nadzora u blizini krevetića.
- Krevetac treba da bude zaključan u fiksnom položaju kada je dete ostavljeno bez nadzora.
- Svi spojevi za montažu uvijek treba dobro zategnuti i paziti da nijedan šraf ne bude labav, jer bi dijete moglo zarobiti dijelove tijela ili odjeće (npr. vezice, ogrlice, vrpce za lutke za bebe, itd.) što bi moglo predstavljati opasnost od odlaganja. davljenja. Izvršite rutinske provjere kako biste bili sigurni da nema labavih, oštećenja ili dijelova koji nedostaju.
- Nemojte koristiti madrac za krevetić drugačiji od ovog, koji je isporučen uz proizvod i odobren od strane proizvođača.
- Ako uz krevetac koristite madrac koji se razlikuje od onih koji se prodaju, uvjerite se da je odgovarajuće debljine i da je prikladan za krevetić. Debljina odabranog duška mora biti takva da unutrašnja vertikalna visina (površina vrha duška do gornje ivice stranica kreveta) bude najmanje 200 mm u najvišoj poziciji postolja kreveta.
- Ako uz krevetac koristite madrac koji se razlikuje od onih koji se prodaju, dužina i širina moraju biti takve da maksimalni razmak između madraca i stranica i krajeva ne prelazi 30 mm.
- Nagib krevetića je dozvoljen sa maksimalnim razmakom od 2 položaja između jedne i druge noge.
- Glava djeteta uvijek treba biti postavljena na najvišu stranu.
- NEMOJTE koristiti krevetić ako neki dijelovi nedostaju, ako su oštećeni ili slomljeni. Molimo kontaktirajte naše distributere. NEMOJTE zamjenjivati delove.
- Dušek na roditeljskom krevetu uvek treba da bude viši od stranice krevetića. Ako nije, koristite sistem za podešavanje kako biste bili sigurni da je visina ispravna s obje strane.
- Sistem pričvršćivanja je obezbeđen uz krevetić. Nemojte koristiti drugi sistem pričvršćivanja.
- Noćni kreveti se nikada ne smiju koristiti u nagnutom položaju.
- Kako bi se spriječila opasnost od gušenja od ukliještenja, krevet uz krevet mora biti pravilno pričvršćen za krevet za odrasle pomoću sistema za pričvršćivanje. Nikada ne smije biti razmaka između donje strane kreveta uz krevet i duška kreveta za odrasle. Prije svake upotrebe proverite čvrstoću sistema za pričvršćivanje tako što ćete povući krevet uz krevet u smjeru dalje od kreveta za odrasle.
- Ako postoji bilo kakav razmak između kreveta uz krevet i kreveta za odrasle NEMOJTE koristiti proizvod.
- Praznine ne treba popunjavati jastucima, čebadima ili drugim predmetima.



## OPASNOST! Uvijek potpuno podignite padnu stranu kada nije pričvršćena za krevet odrasle osobe.

- Starost upotrebe: 0-6 mjeseci, Maks. težina 9 kg.
- Proizvod je spreman za upotrebu samo kada su mehanizmi za zaključavanje uključeni.
- Prije upotrebe proverite jesu li dobro pričvršćeni.
- Kada je vaše dijete bez nadzora u proizvodu u "konfiguraciji krevetića", uvijek vodite računa da je strana podignuta i da su patentni zatvarači potpuno zatvoreni.
- Ne koristite tijelo krevetića bez okvira.
- Proizvod sastavlja, rasklapa i sklapa SAMO odrasla osoba!
- NEMOJTE dozvoliti djeci mlađoj od 3 godine dok u potpunosti ne sastave proizvod kako biste izbjegli pristup malim i rastavljenim dijelovima!
- Svaki plastični poklopac treba ukloniti, uništiti ili držati podalje od djece kako bi se izbjeglo gušenje.
- Osigurajte da su noge krevetića potpuno izdužene kada se koristi kao samostalni krevetić.
- Nemojte koristiti krevetić ako je visina vašeg kreveta manja od 54 cm ili više od 65 cm iznad poda.
- Upotreba proizvoda je dozvoljena samo sa krevetima i/ili dušecima sa ravnim stranicama! Upotreba proizvoda sa okruglim krevetima i/ili dušecima ili vodenim krevetima ili dušecima na naduvavanje, itd. NIJE DOZVOLJENA!
- Kada se proizvod koristi u "režimu zajedničkog spavanja" (fiksiranje na krevet), uvijek ga treba postaviti na dužu stranu pristupa krevetu. NEMOJTE fiksirati proizvod za glavu ili dno kreveta!

## VAŽNO ZA SIGURNOST VAŠEG DJETETA!

- Funkcija "Zajedničko spavanje" je primjenjiva SAMO na tipove kreveta koji ispunjavaju sve uslove opisane gore i u ovom stavu! Posebno, bočni oslonac

# BITAN! ČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE! ČITAJTE PAŽLJIVO!

krevetića uvijek treba staviti blizu dušeka roditelja, a madrac uvijek treba biti poravnat sa visinom bočnog oslonca za držanje krevetića.

- Nadalje, krevetić mora biti čvrsto fiksiran za konstrukciju kreveta roditelja ili za nosač dušeka (mreža ili letvice).
- Kada koristite proizvod u „funkcija zajedničkog spavanja“, kako bi se spriječila opasnost od gušenja od zaglavljivanja, krevet uz krevet mora biti pravilno pričvršćen za krevet za odrasle pomoću sistema za pričvršćivanje.
- Nikada ne smije biti razmaka između donje strane kreveta uz krevet i madraca kreveta za odrasle.
- Prije svake upotrebe provjerite čvrstoću sistema za pričvršćivanje tako što ćete povući krevet uz krevet u smjeru dalje od kreveta za odrasle.
- Ako postoji bilo kakav razmak između kreveta uz krevet i kreveta za odrasle NEMOJTE koristiti proizvod.
- Provjerite da li krevetić u režimu zajedničkog spavanja ne ometa roditeljski krevet.
- Dušek na roditeljskom krevetu uvijek treba da bude viši od stranice krevetića. Ako nije, koristite sistem za podešavanje kako biste bili sigurni da je visina ispravna s obje strane.
- Prije svake upotrebe uvijek provjerite da nema prostora između dušeka na roditeljskom krevetu i zida krevetića. Povucite i zategnite sistem pričvršćivanja dok se ne vrati dozvoljeno stanje.
- Kad god se bočna stijenka spušta, provjerite da se položaj roditeljskog dušeka ne mijenja!
- Kada je bočni zid krevetića spušten, treba ga koristiti samo kada je pričvršćen za krevet roditelja.
- Koristite krevetić sa spuštenim zidom samo u režimu zajedničkog spavanja.
- Dijete se može ozlijediti ako je amplituda zamaha prevelika.
- Višeće kolijevke mogu predstavljati rizik za drugu djecu.
- Druga djeca mogu predstavljati dodatne rizike (npr. pretjerano ljuljanje krevetića).
- Neravne površine mogu uzrokovati nestabilnost proizvoda.
- Višeće krevetiće postavite na takav način da nema opasnosti od udara ljuljanja (npr. nema rizika da dijete udari u okvir krevetića ili da krevec udari u drugi namještaj).

**DIJELOVI:** 1. Tijelo krevetića; 2. noge za krevetić; 3. Dušek; 4. Remen za pričvršćivanje; 5. Torba za nošenje;

**1. VAĐENJE IZ TORBE OTKOPČAJTE** (Slika 1,2).

**2. SASTAVLJANJE CIJEVI KOŠARA I OTKLOPANJE NOŽICA** 1. Sklapanje cijevi korpe: Ubacite cijev korpe u kućišta koja se nalaze na četiri noge dok ne čujete “klik”. (Vidi sliku 3) 2. Otvaranje nogu krevetića Pritisnite oba dugmeta (A) i nogom povucite policu za odlaganje prema sebi. 3. Provjerite da li su noge zaključano otvorene (vidi sliku 4)

**3. PRIKLJUČIVANJE KREVIETKE** Otvorite ruke za krevetić. (Vidi sliku 5). Postavite krevetić na šine na montiranim nogama (vidi sliku 6).

**4. SKLOPIVANJE/ UKLANJANJE KREVIETKE** Pritisnite s obje strane kako biste uklonili krevetić prema gore tako što ćete ga podići. (Pogledajte sliku 7) Podignite krevetić sa nogavica. (Pogledajte sliku 8) Pritisnite dugme za zatvaranje. (Vidi sliku 9,10)

**5. STAVLJANJE U TORBU** 1. Stavite u torbu za nošenje: Samo uklonite gornji i donji okvir (vidi sliku 11) 2. Stavite u kutiju: Uklonite cijev košare, gornji okvir i donji okvir (vidi sliku 12)

**6. ZAKLJUČIVANJE MAMA VREĆE ZA KOSIKE** (Vidi sliku 13)

**7. MJERENJE VISINE KREVETA** Prilagodite visinu vašeg kreveta visini ležaja/kreveta za spavanje. (Pogledajte sliku 14) **UPOZORENJE!** Da bi se izbjegla smrt od toga da se vrat dojenčadi uhvati za gornju šinu na strani koja je pored kreveta za odrasle. Gornja šina ne sme biti viša od dušeka za odrasle. Uvijek podignite stranu kada niste pričvršćeni za krevet za odrasle. (Pogledajte sliku 15)

**8. PRISTUP TRAKAMA** Umetnite 2 “muške kopče” u 2 “ženske kopče” na dnu baze. Podesite traku za traku na odgovarajuću dužinu. Rastegnite traku, a zatim zaključajte. (Vidi sl.16 ,17)

**9. PRIKLJUČIVANJE NA KREKET** Pojas ide ispod dušeka. **UPOZORENJE!** Opasnost od ukliještenja - Nikada ne smije biti razmaka između donje strane kreveta uz krevet i dušeka pojasa za odrasle. Prije svake upotrebe provjerite čvrstoću sistema za pričvršćivanje tako što ćete povući krevet uz krevet u smjeru dalje od kreveta za odrasle (vidi sliku 18) Ne smije biti razmaka između kreveta uz krevet i kreveta za odrasle. Prije svake upotrebe provjerite zategnutost tako što ćete povući krevet uz krevet u smjeru dalje od kreveta za odrasle. Ako postoji bilo kakav razmak između kreveta uz krevet i kreveta za odrasle NEMOJTE koristiti proizvod. Ne popunjavajte prazninu jastucima, čebadima ili drugim predmetima jer postoji opasnost od gušenja. **UPOZORENJE!** 2 trake za pričvršćivanje moraju se uvijek koristiti u režimu spavanja uz krevet. (Vidi sliku 18)

**10. UKLANJANJE SA OKVIRA KREVETA UPOZORENJE!** Uvjerite se da beba nije u krevetiću kada odvojite krevetić od okvira kreveta. (Vidi sliku 19)

## KARAKTERISTIKE

(Pogledajte slike 20-22)

Samostojeći krevetić (Slika 20-A); Spuštena strana za lak pristup (Slika 20-B); Prozračni mrežasti prozor pruža punu vidljivost vašoj bebi (Slika 20-C); Uključen je luksuzni dušek od pjene, veličine 81 x 47,8 cm (Slika 20-D); Nagnuti krevet za pomoć kod zagušenja i refluksa (slika 21-A). Visinska razlika između uzglavlja i stopala krevetića ne smije biti veća od 5 cm ili jedan nivo visine.

Praktična polica za odlaganje vaših osnovnih stvari (Slika 21-B); Podstava od tkanine koja se može ukloniti (vidi sliku 22-A); 7 nivoa visine za svaki okvir kreveta (Slika 22-B)

## **ČIŠĆENJE I NJEGA** (vidi sliku 23)

A - perivo u mašini, B - nije pogodno za sušenje u mašini, C-brišite/ čistite sunderom sa blagim deterdžentom, D -nije pogodno za mašinsko pranje, E-brišite mokrom krpom ili sunderom.

## **ZAKLJUČAVANJE BAZE** (vidi sliku 24)

**UPOZORENJE!** Uvijek zaključavajte krevet. Krevetac nema funkciju ljuljanja. Molim vas, nemojte ga tresti.

## **PREMJEĆANJE KRIVICE** (vidi sliku 25)

Podignite krevet za oko 150 za lako kretanje.

Korišteni materijali: plastika, tekstil, metal

Proizvedeno za Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bugarska. Napravljeno u Kini.

U skladu sa EN 1130:2019+AC:2020; EN 16890:2017+A1:2021.

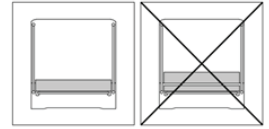
## გაფრთხილება!

1. არ გამოიყენოთ ეს პროდუქტი გამოყენების ინსტრუქციის წაკითხვის გარეშე.
2. შეუწყვიტეთ პროდუქტის გამოყენება, როგორც კი ბავშვი შეძლების დაჯდეს ან დაიჩოქოს ან მაღლა აიწიოს.
3. პროდუქტში დამატებითი ნივთების მოთავსებამ შეიძლება გამოიწვიოს დახრჩობა.
4. ნუ მოათავსებთ პროდუქტს სხვა პროდუქტთან ახლოს, რომელიც შეიძლება წარმოადგენდეს დახრჩობის საშიშროებას ან დახრჩობა, ე.ი. სიმები, ბრმა / ფარდის თოკები და ა.შ.

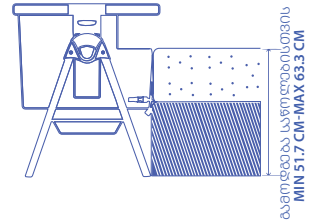


## გაფრთხილება!

1. არ გამოიყენოთ პროდუქტი ერთზე მეტი ლეიბი.
2. რეალში არ უნდა იყოს უფრო მაღალი ვიდრე მოზრდილი საწოლის ლეიბი.
3. თქვენი შვილის დახრჩობის რისკის თავიდან ასაცილებლად, ზრდასრულის საწოლზე მიმაგრების სისტემა ყოველთვის უნდა ინახებოდეს საწოლზე და გარეთ.
4. გამოიყენეთ მხოლოდ ამ საწოლთან ერთად გაყიდული ლეიბი, ნუ დაუმატებთ მას მეორე ლეიბს, დახრჩობის საშიშროება.
5. გაითვალისწინეთ ღია ცეცხლის რისკი და ძლიერი სითბოს სხვა წყაროები, როგორიცაა ელექტრო ბარის ხანძარი და ა.შ.



- პროდუქტი უნდა განთავსდეს ჰორიზონტალურ იატაკზე.
- მცირედილობიდან ბავშვებს არ უნდა მიეცეთ უფლება, უყურადღებოდ ითამაშონ საწოლთან ახლოს.
- საწოლი უნდა იყოს ჩაკეტილი ფიქსირებულ მდგომარეობაში, როცა ბავშვი უყურადღებოდ რჩება.
- აწყობის ყველა ფიტინგი ყოველთვის სათანადოდ უნდა იყოს გამაგრებული და იზრუნოთ, რომ ხრანები არ მოიხსნას, რადგან ბავშვს შეუძლია სხეულის ან ტანსაცმლის ნაწილების (მაგ. სიმები, ყელსაბამები, ლენტები ჩვილებისთვის და ა.შ.) ჩაკეტოს, რაც გამოიწვევს დახრჩობა. განახორციელეთ რუტინული შემოწმება, რათა დარწმუნდეთ, რომ არ არის ფხვიერი, დაზიანებული ან დაკარგული ნაწილები.
- არ გამოიყენოთ მწარმოებლის მიერ მოწოდებული პროდუქტთან ერთად მოწოდებული ლეიბი საწოლისთვის.
- თუ საწოლთან ერთად გაყიდულისგან განსხვავებულ ლეიბს იყენებთ, დარწმუნდით, რომ ის სათანადო სიმაღლეზე არის და შეესაბამება საწოლს. არჩეული ლეიბის სისქე უნდა იყოს ისეთი, რომ შიდა ვერტიკალური სიმაღლე (მატრასის ზედა ზედაპირი საწოლის გვერდების ზედა კიდეზე) იყოს მინიმუმ 200 მმ საწოლის საყრდენის ყველაზე მაღალ მდგომარეობაში.
- თუ საწოლთან ერთად გაყიდულისგან განსხვავებულ ლეიბს იყენებთ, სიგრძე და სიგანე უნდა იყოს ისეთი, რომ დაქსიმალური უფსკრული ლეიბისა და გვერდებსა და ბოლოებს შორის არ აღემატებოდეს 30 მმ-ს.
- საწოლის დახრჩობა ნებადართულია ერთსა და მეორე ფეხს შორის 2 ჰორიზონტალურ უფსკრულით.
- ბავშვის თავი ყოველთვის უნდა იყოს განლაგებული ყველაზე მაღალ მხარეს.
- არ გამოიყენოთ საწოლი, თუ რომელიმე ნაწილი აკლია, დაზიანებულია ან გატეხილია. გთხოვთ, დაუკავშირდეთ ჩვენს დისტრიბუტორებს. არ შეგვცლოთ ნაწილები.
- მშობლის საწოლზე ლეიბი ყოველთვის უფრო მაღალი უნდა იყოს ვიდრე საწოლის გვერდი. თუ არა, გამოიყენეთ რეგულირების სისტემა, რათა დარწმუნდეთ, რომ სიმაღლე ორივე მხრიდან სწორია.
- მიმაგრების სისტემა მოწოდებულია საწოლთან ერთად. არ გამოიყენოთ სხვა მიმაგრების სისტემა.
- საწოლთან საწოლები არასოდეს უნდა იქნას გამოყენებული დახრჩობა მდგომარეობაში.
- დახრჩობის საფრთხის თავიდან ასაცილებლად, საწოლის საწოლზე სათანადოდ უნდა იყოს მიმაგრებული საწოლზე დასამაგრებული სისტემის გამოყენებით. არასოდეს უნდა იყოს უფსკრული საწოლის საწოლთან ქვედა მხარესა და მოზრდილი საწოლის ლეიბს შორის. ყოველი გამოყენების წინ შეამოწმეთ დამაგრების სისტემის დაჭიმულობა, საწოლთან საძირკე მოზიდვით მოზრდილი საწოლიდან მოშორებით.
- თუ არის რაიმე უფსკრული საწოლის საწოლსა და მოზრდილ საწოლს შორის, არ გამოიყენოთ პროდუქტი.
- ხარვეზები არ უნდა იყავოდეს ბალიშებით, საბნებით ან სხვა ნივთებით.



## საფრთხე! ყოველთვის აწიეთ წვეთი მხარე, როცა არ არის მიმაგრებული ზრდასრულის საწოლზე.

- გამოყენების ასაკი: 0-6 თვე, მაქს. წონა 9 კგ.
- პროდუქტი მზად არის გამოსაყენებლად მხოლოდ მაშინ, როდესაც ჩართულია საკეტი მექანიზმები.
- გამოყენებამდე დარწმუნდით, რომ ისინი უსაფრთხოდ არის დამაგრებული.
- როდესაც თქვენი შვილი უყურადღებოდ რჩება პროდუქტში „Crib configuration“, ყოველთვის დარწმუნდით, რომ გვერდი აწეულია და ელვა მთლიანად დახურულია.
- არ გამოიყენოთ საწოლის სხეული მისი ჩარჩოს გარეშე.
- აკრიფეთ, გაძლად და დაკეცეთ პროდუქტი მხოლოდ ზრდასრული ადამიანის მიერ!
- არ დაუშვათ 3 წლამდე ასაკის ბავშვებს პროდუქტის სრულად აწყობამდე, რათა თავიდან აიცილოთ წვდომა მცირე და დაშლილ ნაწილებზე!
- ნებისმიერი პლასტიკური საფარი უნდა მოიხსნას, განადგურდეს ან შეინახოს ბავშვებისგან შორს, რათა თავიდან აიცილოთ დახრჩობა.
- დამოუკიდებლად საწოლად გამოყენებისას დარწმუნდით, რომ საწოლის ფეხები სრულად არის გაგრძელებული.
- არ გამოიყენოთ საწოლი, თუ თქვენი საწოლის სიმაღლე 54 სმ-ზე ნაკლებია ან იატაკიდან 65 სმ-ზე მეტია.
- პროდუქტის გამოყენება ნებადართულია მხოლოდ საწოლებით და/ან ლეიბებით სწორი გვერდებით! პროდუქტის გამოყენება მრგვალი საწოლებით და/ან ლეიბით ან წყლის საწოლებით არ გასაბერი ლეიბით და ა.შ. დაუშვებელია!
- როდესაც პროდუქტი გამოიყენება „თანამეძინების რეჟიმში“ (საწოლზე დამაგრება) ის ყოველთვის უნდა იყოს მორგებული საწოლთან მისასვლელ გრძელ მხარეს. არ დაამაგროთ პროდუქტი საწოლის თავზე ან ქვედა ნაწილში!

- მნიშვნელოვანია თქვენი ბავშვის უსაფრთხოებისთვის!
- „თანამეძინების“ ფუნქცია გამოიყენება მხოლოდ იმ ტიპის საწოლებზე, რომლებზეც აკმაყოფილებენ ზემოთ და ამ პუნქტში აღწერილ ყველა პირობას! კერძოდ, საწოლის გვერდითი საყრდენი ყოველთვის უნდა იყოს მობილის ლეიბთან ახლოს, ხოლო ლეიბი ყოველთვის უნდა იყოს გასწორებული გვერდითი საყრდენის სიმაღლეზე საწოლის შეკავებისთვის.
- გარდა ამისა, საწოლი მყარად უნდა იყოს დამაგრებული მობილების საწოლის სტრუქტურაზე ან ლეიბის საყრდენზე (ბაღ ან სლაიდები).
- პროდუქტის „Co-sleeping ფუნქციაზე“ გამოყენებისას, ჩახშობის საფრთხის თავიდან ასაცილებლად, საწოლის გვერდით საძირკე სათანადოდ უნდა იყოს მიმაგრებული მოზრდილ საწოლზე მიმაგრების სისტემის გამოყენებით.

- არასოდეს უნდა იყოს უფსკრული საწოლის გვერდზე საწოლსა და მოზრდილი საწოლის ლეიბს შორის.
- ყოველი გამოყენების წინ შეამოწმეთ დამაგრების სისტემის დაჭიმულობა, საწოლთან საძილე მოზიდვით მოზრდილი საწოლიდან მოშორებით.
- თუ არის რაიმე უფსკრული საწოლის საწოლსა და მოზრდილ საწოლს შორის, არ გამოიყენეთ პროდუქტი.
- შეამოწმეთ, რომ თანაწოლის რეკიმიში მყოფი საწოლი არ უშლის ხელს მშობლის საწოლს.
- მშობლის საწოლზე ლეიბი ყოველთვის უფრო მაღალი უნდა იყოს ვიდრე საწოლის გვერდი. თუ არა, გამოიყენეთ რეგულირების სისტემა, რათა დარწმუნდეთ, რომ სიმაღლე ორივე მხრიდან სწორია.
- ყოველი გამოყენების წინ ყოველთვის შეამოწმეთ, რომ არ იყოს ადგილი მშობლის საწოლზე მატრასსა და საწოლის კედელს შორის. გაიყვანეთ და გაშალეთ მიმაგრების სისტემა ნებადართული მდგომარეობის აღდგენამდე.
- როდესაც გვერდითი კედელი დამუშავდება, შეამოწმეთ, რომ მშობლის ლეიბის პოზიცია არ შეიცვალოს!
- როდესაც საწოლის გვერდითი კედელი დამუშავდება, ის უნდა იქნას გამოყენებული მხოლოდ მაშინ, როდესაც ის მშობლის საწოლზეა მიმაგრებული.
- გამოიყენეთ საწოლი დაწეული კედლით მხოლოდ თანამდინარე რეკიმში.
- ბავშვი შეიძლება დამაუფრეს, თუ რხევის ამპლიტუდა გადაჭარბებულია.
- დაკიდებულმა საწოლმა შეიძლება საფრთხე შეუქმნას სხვა ბავშვებს.
- სხვა ბავშვებმა შეიძლება გამოიწვიოს დამატებითი რისკები (მაგ. საწოლის ზედმეტად რხევა).
- არათანაბრმა ზედაპირებმა შეიძლება გამოიწვიოს პროდუქტის არასტაბილურობა.
- მოქმედეთ დაკიდული საწოლები ისე, რომ არ იყოს რხევის დარტყმის საშიშროება (მაგ. ბავშვის საწოლზე დარტყმის ან სხვა ავეჯთან შეჯახების რისკი).

**ნაწილები:** 1. საწოლის სხეული; 2 საწოლის ფეხი; 3. ლეიბი; 4. დამაგრების თასმა; 5. ჩანთა ტარება;

**1. ამოღება ჩანთიდან გახსენით** (სურათი 1,2).

**2. კალათის მილის აწყობა და ფეხების გაშლა** 1. კალათის მილის აწყობა: ჩადეთ კალათის მილი ოთხ ფეხზე მდებარე კორპუსებში, სანამ არ გაიგონებთ „დაცკუნებას“ (იხ. სურათი 3) 2. საწოლის ფეხების გახსნა დააჭირეთ ორივე ღილაკს ( A ) და გამოიყენეთ თქვენი ფეხით შესანახი თარო თქვენსკენ. 3. შეამოწმეთ არის თუ არა ფეხები ჩაკეტილი ღია. (იხ. სურათი 4)

**3. საწოლის მიმაგრება გახსენით მკლავები საწოლისთვის.** (იხ. სურათი 5). მოათავსეთ საწოლი რელსებზე აწყობილ ფეხებზე (იხ. სურათი 6).

**4. საწოლის დასაკეცი/მოხსნა დააჭირეთ ორივე მხარეს, რომ მოაცილოთ საწოლი ზევით აწევით.** (იხილეთ სურათი 7) აწიეთ საწოლი ფეხებიდან. (იხ. სურათი 8) დააჭირეთ ღილაკს დახურვისთვის. (იხ. სურათი 9,10)

**5. ჩანთაში განთავსება** 1. მოათავსეთ ჩანთაში: უბრალოდ ამოიღეთ ზედა და ქვედა ჩარჩო. (იხ. სურ. 11)2. მოათავსეთ მუყაოში: ამოიღეთ კალათის მილი, ზედა ჩარჩო და ქვედა ჩარჩო. (იხ. სურ. 12)

**6. CRIB MAMA-ს ჩანთა ZIP Ping** (იხ. სურათი 13)

**7. საწოლის სიმაღლის გაზომვა დაარეგულირეთ თქვენი საწოლის სიმაღლე თანაბრად/საწოლზე.** (იხილეთ სურათი 14) გაფრთხილება! სიკვდილის თავიდან ასაცილებლად ჩვილის კისრის დაჭრა ზედა სარკინიგზო მხარეს, რომელიც არის ზრდასრული საწოლის გვერდით. ზედა ლიანდაგი არ უნდა იყოს უფრო მაღალი ვიდრე ზრდასრული ლეიბი. ყოველთვის ასწიეთ გვერდი, როცა არ არის მიმაგრებული ზრდასრულთა საწოლზე. (იხილეთ სურათი 15)

**8. ქსელის თასმებზე წვდომა ჩადეთ 2 „მამრობითი ბალთა“** ძირის ძირში მდებარე 2 „პალი ბალთაზე“. დაარეგულირეთ ლენტის სწორ სიგრძეზე. დაჭიმეთ ბაღე და შემდეგ ჩაკეტეთ. (იხ. სურ. 16,17)

**9. საწოლის ჩარჩოზე მიმაგრება ქამარი მილის ლეიბის ქვეშ. გაფრთხილება!** ჩაკეტვის საშიშროება - არასოდეს უნდა იყოს უფსკრული საწოლის გვერდზე საძილე ქვედა მხარეს და ზრდასრული ქამრის ლეიბს შორის. შეამოწმეთ მიმაგრების სისტემის სიმკაცრე ყოველი გამოყენების წინ, საწოლთან საძილე მოზიდვით მოზრდილი საწოლიდან მოშორებით. (იხ. სურათი 18).

არ უნდა იყოს უფსკრული საწოლსა და მოზრდილ საწოლს შორის. შეამოწმეთ შებოჭილობა ყოველი გამოყენების წინ საწოლთან საძილე მოზიდვით მოზრდილი საწოლიდან მოშორებით.

თუ არის რაიმე უფსკრული საწოლის საწოლსა და მოზრდილ საწოლს შორის, არ გამოიყენეთ პროდუქტი. არ შეავსოთ უფსკრული ბალიშებით, საბნებებით ან სხვა ნივთებით, რადგან არსებობს დახრბობის საშიშროება. გაფრთხილება! 2 სამაგრე თასმა ყოველთვის უნდა იყოს გამოყენებული საწოლის საძილე რეკიმში. (იხილეთ სურათი 18)

**10. საწოლის ჩარჩოდან ამოღება გაფრთხილება! დარწმუნდით, რომ ბავშვი არ არის საწოლში, როდესაც ამოიღებთ საწოლის ჩარჩოს.** (იხილეთ სურათი 19)

**მახასიათებლები** (იხ. სურათი 20-22)

**ცალკე ლოგინი** (სურათი 20-A); ჩამოსაშლელი მხარე მარტივი წვდომისთვის (სურათი 20-B); სუნთქვადი ბადის ფანჯარა აძლევს თქვენს

**პატარას სრულ ხილვადობას** (სურათი 20-C); მოყვება დელუქსი ქაფიანი ლეიბი, ზომა 81 x 47.8 სმ (სურათი 20-D); დახრილი

**საწოლი შეშუპებისა და რეფლუქსის დასახმარებლად** (სურათი 21-A). სიმაღლის სხვაობა საწოლის თავის ბოლოსა და ფეხის ბოლოს შორის არ უნდა იყოს 5 სმ-ზე მეტი ან ურთი სიმაღლის ღონე.

**მოსახერხებელი შესანახი თარო თქვენი აუცილებელი ნივთების შესანახად** (სურათი 21-B); მოსასხნელი სარეცხი ქსოვილის უგულებელყოფა (იხ. სურათი 22-A); სიმაღლის 7 ღონე ნებისმიერი საწოლის ჩარჩოს მოსარგებად (სურათი 22-B)

## დასუფთავება და მოვლა (იხ. სურათი 23)

A - რეცხვა მანქანით, B - არ არის შესაფერისი საშრობისთვის, C-Wipe/ Sponge გაწმენდა რბილი სარეცხი საშუალებით, D - არ არის შესაფერისი მანქანით რეცხვისთვის, E-გაწმინდეთ სველი ქსოვილით ან დრუბლით.

## ბაზის ჩაკეტვა (იხ. სურათი 24)

### გაფრთხილება! ყოველთვის გააგრძელეთ საწოლის ჩაკეტვა. საწოლს არ აქვს რხევის ფუნქცია. გთხოვ, არ შეანჯღრიო.

საწოლის გადაადგილება (იხ. სურათი 25)

აწიეთ საწოლი დაახლოებით 150-ით, რომ ადვილად იმოძრაოთ.

გამოყენებული მასალები: პლასტმასი, ტექსტილი, ლითონი

დამზადებულია შპს კიკა ჯგუფისთვის, ვასილ ლევსკი 121, პლოვდივი, ბულგარეთი. დამზადებულია ჩინეთში.

შეესაბამება EN 1130:2019+AC:2020; EN 16890:2017+A1:2021.

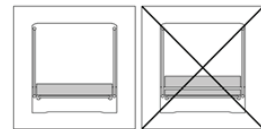
## UPOZORENJE!

1. Nemojte da koristite ovaj proizvod bez da prvo pročitate uputstva.
2. Prestanite da koristite proizvod čim dijete može da sjedne ili klekne ili da se povuče.
3. Prored dodatnih predmeta u proizvodu može da prouzrokuje gušenje.
4. Ne smije stavljati proizvod blizu drugog proizvoda, koji bi mogao predstavljati opasnost od gušenja ili davljenja, npr. nizovi, slijepe/zavjesa, itd.

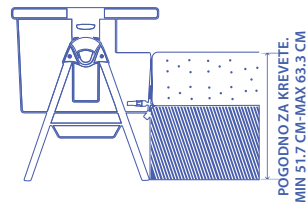


## UPOZORENJE!

1. Ne koristite više od jednog duška u proizvodu.
2. Rail ne smije biti viši od madraca za odrasle.
3. Da bi se izbjegao rizik da vaše dijete bude zadavljeno u krevetu za odrasle uvijek će biti držano podalje od i iz kolijevke.
4. Koristite samo madrac koji se prodaje u ovom krevetu, ne dodajte drugi dušek na ovaj, gušenje opasnosti. 5. Budite svjesni rizika od otvorene vatre i drugih izvora jake topline, kao što su električni bar požari, itd. u blizini kreveta (krevetac i suspendiran krevet).



- Proizvod bi trebalo da bude na horizontalnom spratu.
- Mladog djeteta ne bi trebalo biti dozvoljeno da se igraju bez nadzora u blizini kolijevke.
- Kolijevka treba da bude zaključana u fiksnom položaju kada se dijete ostavi bez nadzora.
- Sva oprema treba da se stegne kako treba i da treba da se brine da nema vijaka, jer bi dijete moglo zarobiti dijelove tijela ili odjeće (npr. žice, ogrlice, vrpce za bebe lutke, itd.) koje bi predstavljale rizik od davljenja. Izvršite rutinske provjere da biste bili sigurni da nema labave, oštećenjima ili nestalih dijelova.
- Ne koristite madrac za krevetac drugačiji od ovog, pod uvjetom da proizvod i odobren od strane proizvođača.
- Ako koristite drugi madrac od prodaje s krevetićem, molimo osigurajte da je sa odgovarajućom debljinom i da je pogodan za krevetac. Debljina madraca će biti takva da unutrašnja vertikalna visina (površina vrha madraca do gornjeg ruba kreveta) je najmanje 200 mm u najvišem položaju u krevetu.
- Ako koristite drugi madrac od prodaje s krevetićem, dužina i širina će biti takva da je maksimalna razlika između madraca i strana i krajeva i završava ne prelazi 30 mm.
- Nagib kolijevke je dozvoljen s maksimalnim razmakom od 2 pozicije između jednog i drugog.
- Djetetova glava bi uvijek trebala biti na najvišoj strani.
- Ne koristite krevete ako neki dijelovi nedostaju, oštećeni ili slomljeni. Molim vas, kontaktirajte naše distributere. DTO NE ZAMJENJUJE DIJELOVE.
- Madrac na roditeljskom krevetu bi uvijek trebao biti veći od strane kolijevke. Ako ne, upotrebite sistem za podešavanje kako bi bili sigurni da je visina ispravna na obje strane.
- Sistem za vezanje je osiguran sa krevetićem. Nemoj da koristiš drugi sistem za vezanje.
- Noćni spavači neće nikada biti korišteni u sklonjoj poziciji.
- Da bi se spriječilo gušenje opasnosti od zarobljavanja, spavači krevet će biti propisno osiguran za odrasle osobe koje koriste sistem za pričvršćivanje. Provjeri stezanje vezanog sistema prije svake upotrebe povlačenjem kreveta u pravcu od kreveta za odrasle.
- Ako postoji jaz između spavača i kreveta za odrasle, ne koristi proizvod.
- Praznine ne bi trebale biti ispunjene jastucima, čebadima ili drugim stvarima.



POGODNO ZA KREVEĆE  
MIN 51.7 CM-MAX 63.5 CM

## OPASNOST! Uvijek podignite stranu kad se ne veže za krevet za odrasle.

- Starost od 0-6 mjeseci, Maks. Težina 9 kg.
- Proizvod je spreman za upotrebu samo kada su mehanizmi zaključavanja uključeni.
- Provjerite da li su sigurno popravljani prije upotrebe.
- Kada vaše dijete bude bez nadzora u proizvodu u "Crib konfiguraciji", uvijek budite sigurni da je strana podignuta i da su zatvarači potpuno zatvoreni.
- Nemojte da koristite tijelo bez okvira.
- Sklopite, razvijte i prekopite proizvod samo za odrasle!
- NE DOZVOLITE DJECI DA BUDU MLAĐI OD 3 GODINE DOK POTPUNO NE SAKUPE PROIZVOD DA BI IZBEGLI PRISTUP MALIM I RASTAVNIM DIJELOVIMA!
- Svaki plastični poklopac treba ukloniti, uništiti ili držati podalje od djece kako bi se izbjeglo gušenje.
- Osigurajte da su stopala u kolijevci potpuno produžena kada se koristi kao samostalna kolijevka.
- Ne koristite krevetac ako je visina vašeg kreveta manja od 54 cm ili više od 65 cm iznad poda.
- Upotreba proizvoda je dozvoljena samo sa krevetima i/ili dušekom sa ravnim stranama! Korištenje proizvoda sa okruglim krevetima i/ili madracem ili vodenim krevetima ili madracima na napuhavanje, itd. NIJE DOZVOLJENO!
- Kada se proizvod koristi u "Ko-uspavanom modu" (za fiksiranje na krevet), uvijek treba da se montira na dugu stranu pristupa krevetu. Ne popravljaj proizvod u glavu ili na dnu kreveta!

## VAŽNO JE ZA SIGURNOST VAŠEG!

- "Koo-spava" je primamljiva sammo na na vrh kreveta koji isprejavaju sve gorue opzane uvjete i u jajor! Posebno je stranka trba krevetića uvijek treba Staviti u neposrednoj blizini roditeljskog madraca i madrac treba bii usklađanske visine podraške za Kolijevke.
- Osim toga, Kolijevka mora Biti će vrsto tvrdirana na strukturu roditeljskog kneželjka ili na podraškom dušku (neto ili samalje).
- Kada Koristite proizvod u "Co-span Funkciji", kako bi prozodušlo opsnovisti od zarobaljanja, noćni spavač biti biti proizin za odrle osobe Koristeći za vezanje.
- Nikada neće biti žilet izlika iz koje mi je dao Duška, duška i drasilh krevta.

- Provjerja stezanja vezanje je sistema prije potrebe potrebe kreveta u pravcu od kreveta za odrasle.
- Ako postoji jaz između spavačka i kreveta za odrasle, ne koristi proizvod.
- Provjerit da li je koljevka u načinju, neoometanu u krevetu roditelja.
- Madrac na roditeljskom krevetu, bi i bi trebao biti veći od strane Kolijevke. Ako ne, upotrebu Sisiem za podešavanje kako bi bili sigurni da je visina ispravna na obje strane.
- Kad bog je zid sa strane pušten, provjerit da li se polom, duška ne miljenja!
- Kada je zid sa strane pušten, trebalo bi da se se kori sama kada je pričvršćen za krevet rjadilja.
- Korištate Krevetac sa zidom Spatanim Semo u načinuu zajedničkog spanja.
- Dijete Može biti po ako je amplituda zama perejarana.
- Suspenduvani kreveti mogu da predstavljaju rizik za narkomana.
- Druga deja mogu predstavljati dodatne rizike (npr. Lejljanja Krevetića peretano.
- Kastrina postanka Može da izazov nestabilnost proizvoda.
- Lociranja obustavlja koljevke na takav način da ne postova rizik od Utakaje na Udarac (nr, nema rizika da će dijete pohiti jaslice, ili kolijevku koja je udarila Drugi namještaj).

**1. DIJELOVI:** Krimsko tijelo; 2 kreveta za krevete; 3. Madrac, 4. Vezanje za vezanje; 5. Nosi torbu.

**1. UKLANJANJE IZ TORBE UNZIP** (Slika 1, 2).

**2. SASTAVLJANJE KORPE CIJEVI I ODVIJANJE NOGU** 1. Sastavljanje korpe cijevi: Umetnite košaru u kućišta koja su na četiri noge dok ne čujete "klik". Prevod i adaptacija: 2. Otvoriti jaslice u obje tipke (A) i upotrijebi svoju nogu da povučete policu prema tebi. 3. Provjerite jesu li se noge zaključale. (Vidi sliku 4)

**3. SPAJANJE KREVIĆA** Otvori ruke za krevetac. (Vidi sliku 5). Sastavljeni kreveti na tračnice na sklopljenim nogama (vidi sliku 6).

**4. PREKLAPANJE/ UKLANJANJE KREVIĆA** Pritisnite na obje strane da uklonite krevetac nagore tako da ga podignete. Prevod i adaptacija: (vidi sliku 8) Pritisni dugme da se zatvori. Prevod i adaptacija:

**5. SMJEŠTANJE U TORBU** 1. Mjesto u vreći za nošenje: Samo uklonite gornji i donji okvir. (Vidi Fig. 11) 2. Mjesto u Cartonu: Uklonite korpu cijev, gornji okvir i donji okvir. (Vidi Fig. 12)

**6. -DA ZAKOPČA MAMINU TORBU.**

**7. MJERENJE VISINE KREVETA** Podesite visinu kreveta na visinu ko-saleper/kolijevka. Prevod i adaptacija: **UPOZORENJE!** Da bi se izbjegla smrt od dojenčadi, vrat se nalazi na gornjoj željeznici sa strane koja je pored kreveta za odrasle. Gornja ograda ne smije biti veća od odraslog duška. Uvijek podignite stranu kada se ne pričvrstite na krevet za odrasle. Prevod i adaptacija:

**8. PRISTUPANJE REMENJE ZA TRAKE** Umetnite 2 "muške kopče" na 2 "ženske kopče" na dnu baze. Prilagodite traku za veb-traku u ispravnu polentu. Razvucite veb i zaključajte. (Vidi Fig.16, 17)

**9. PRIČVRŠĆIVANJE POJASOM ZA KREKET IDE POD MATTRESS. UPOZORENJE!** Rizik od zamke-nikada neće biti jaza između donje strane kreveta i duška odraslih remena. Provjerite čvrstoću sistema vezivanja prije svake upotrebe povlačenjem kreveta u pravcu od kreveta za odrasle. (Vidi sliku 18) Ne smije da bude praznina između spavača i kreveta za odrasle. Provjeri stezanje prije svake upotrebe povlačenjem kreveta u pravcu od odraslog kreveta. Ako postoji jaz između spavača i kreveta za odrasle, ne koristi proizvod. Ne popunjavajte prazninu s jastucima, čebadima ili drugim stvarima, jer postoje opasnosti od gušenja. **UPOZORENJE!** Dvije trake za pričvršćivanje moraju uvijek biti korištene u noćnom spavaču. Prevod i adaptacija:

**10. UKLANJANJE IZ UPOZORENJA!** Pobrinite se da beba nije u kolijevci kada odvojite krevetac sa kreveta. (Vidi sliku 19)

**KARAKTERISTIKE** (Vidi Sliku 20-22)

**SAMOSTALAN KREKETAC** (Slika 20-A); Drop-strana za laki pristup (slika 20-B);

**PROZOR ZA DISANJE DAJE PUNU VIDLJIVOST VAŠOJ BEBI** (slika 20-C);

**DELUXE PENASTI MADRAC, VELIČINE 81 X 47,8 CM** (slika 20-D);

**PRIKLONITE KREKET DA BI SE SA ZAGUŠENJEM I REFLUKSOM** (Slika 21-A). Razlika u visini između završnog i podnožja kreveta ne smije biti više od 5 cm ili jedna visina.

**PRAKTIČNA POLICA ZA ČUVANJE POTREPŠTINA** (Slika 21-B);

**PREMOLJIVA TKANINA U PODSTAVI** (Vidi sliku 22-A);

**7 VISINA DA STANE BILO KOJI OKVIR ZA KREVET** (Slika 22-B)

**ČIŠĆENJE I BRIGA** (Vidi sliku 23)

A-Mašina može biti poučna, B-Nije pogodan za tumble sušenje, C-Izbriši/Spužva čist sa blagim deterdžentom, D-Ne pogodan za pranje rublja, E-brisanje sa mokrom krpom ili spužvom.

**ZAKLJUČAVAM BAZU** (VIDI SLIKU 24)

**UPOZORAVAJUĆU!** Uvijek zaključavaš krevetac. Kolijevka nema funkciju za ljuljanje. Molim vas, ne protresite ga.

**PREMJESTANJE JASLE** (Vidi Sliku 25)

Podignite kolijevku oko 150 da se lako krećete.

Materijali koji se koriste: Plastični, tekstilni, metalni

**Produkcija za Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bugarska.**

**Napomena: U 1910. i 2019. u Kini se nalaze: EN 1130 :2019 + AC: EN 16890:2017 + 1.**

# ВАЖЛИВО! ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКИ В МАЙБУТНЬОМУ!

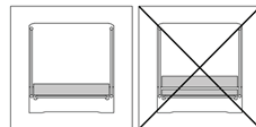
## УВАГА!

1. Не використовуйте цей продукт, не прочитавши попередню інструкцію із застосування.
2. Припиніть використання виробу, як тільки дитина зможе сісти, стати на коліна чи підтягнутися.
3. Розміщення додаткових предметів у виробі може призвести до задухи.
4. Не розміщуйте виріб поруч з іншим виробом, оскільки це може становити небезпеку задушення або удушення, напр. шнурки, шнурки для жалюзі/штор тощо.

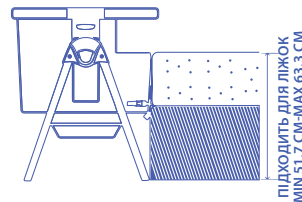


## УВАГА!

1. Не використовуйте у виробі більше одного матраца.
2. Поручні не повинні бути вищими за матрац ліжка для дорослих.
3. Щоб уникнути ризику задушення дитини, систему кріплення до ліжка дорослого завжди слід тримати подалі від ліжечка.
4. Використовуйте лише матрац, який продається разом із цим ліжечком, не додавайте до нього другий матрац, існує небезпека задухи.
5. Майте на увазі ризик відкритого вогню та інших джерел сильного тепла, таких як електричні плити тощо поблизу ліжечка (ліжечка та підвісного ліжка).



- Виріб слід поставити на горизонтальну підлогу.
- Не можна дозволити маленьким дітям грати без нагляду поблизу ліжечка.
- Коли дитина залишається без нагляду, ліжечко має бути зафіксовано у фіксованому положенні.
- Усі з'єднувальні пристосування слід завжди затягувати належним чином і стежити за тим, щоб гвинти не були ослаблені, тому що дитина може зачепити частини тіла або одягу (наприклад, шнурки, намиста, стрічки для манекенів тощо), що може становити небезпеку удушення. Виконуйте регулярні перевірки, щоб переконатися у відсутності ослаблених, пошкоджених або відсутніх частин.
- Не використовуйте матрац для ліжечка, відмінний від того, який надається разом із виробом і схвалений виробником.
- Якщо ви використовуєте матрац, відмінний від того, що продається разом із ліжечком, переконайтеся, що він має відповідну товщину та підходить до ліжечка. Товщина вибраного матраца повинна бути такою, щоб внутрішня вертикальна висота (поверхня верхньої частини матраца до верхнього краю боків ліжка) становила принаймні 200 мм у найвищому положенні основи ліжка.
- Якщо ви використовуєте інший матрац, відмінний від того, що продається разом із ліжечком, довжина та ширина мають бути такими, щоб максимальний проміжок між матрацом, боками й кінцями не перевищував 30 мм.
- Нахил ліжечка допускається з максимальним розривом між однією ногою в 2 положення.
- Голова дитини завжди повинна бути розташована на верхньому боці.
- НЕ використовуйте ліжечко, якщо якісь частини відсутні, пошкоджені або зламані. Будь ласка, зв'яжіться з нашими дистриб'юторами. НЕ замінюйте частини.
- Матрац на батьківському ліжку завжди повинен бути вище бортика ліжечка. Якщо ні, використовуйте систему регулювання, щоб переконатися, що висота правильна з обох сторін.
- У комплекті з ліжечком є система кріплення. Не використовуйте іншу систему кріплення.
- Ніколи не можна використовувати приліжкові шпали в похилому положенні.
- Щоб запобігти небезпеці задухи внаслідок захоплення, ліжко біля ліжка має бути належним чином закріплено на ліжку для дорослих за допомогою системи кріплення. Між нижньою стороною ліжка та матрацом ліжка для дорослих ніколи не повинно бути зазору. Перед кожним використанням перевіряйте щільність кріплення, потягнувши приліжкове ліжко в напрямку від ліжка дорослого.
- Якщо між ліжком біля ліжка та ліжком для дорослих є щілина, НЕ використовуйте виріб.
- Проміжки не можна заповнювати подушками, ковдрами та іншими предметами.



## НЕБЕЗПЕКА! Завжди повністю піднімайте опускальну сторону, якщо вона не прикріплена до ліжка дорослого.

- Вік використання: 0-6 місяців, макс. вага 9 кг.
- Виріб готовий до використання лише тоді, коли замкові механізми задіяні.
- Перед використанням переконайтеся, що вони надійно закріплені.
- Коли ваша дитина перебуває без нагляду в виробі в «Конфігурації ліжечка», завжди переконайтеся, що бортики підняті, а блискавки повністю закриті.
- Не використовуйте корпус ліжечка без його каркаса.
- Збирати, розкладати й складати виріб може **ЛИШЕ** дорослий!
- НЕ дозволяйте дітям до 3 років до повного складання виробу, щоб уникнути доступу до дрібних і розібраних частин!
- Будь-яке пластикове покриття слід зняти, знищити або тримати подалі від дітей, щоб уникнути задухи.
- Переконайтеся, що ніжки ліжечка повністю подовжені, якщо ліжечко використовується як окрема.
- Не використовуйте ліжечко, якщо висота вашого ліжка менше 54 см або більше 65 см від підлоги.
- Використання виробу дозволено лише з ліжками та/або матрацами з прямими боками! Використання виробу з круглими ліжками та/або матрацами, водяними ліжками чи надувними матрацами тощо **НЕ ДОЗВОЛЕНО!**
- Коли виріб використовується в режимі «Спільний сон» (кріплення до ліжка), він завжди повинен бути встановлений на довгій стороні доступу до

ліжка. НЕ фіксуйте виріб до узголів'я або низу ліжка!

## ВАЖЛИВО ДЛЯ БЕЗПЕКИ ВАШОЇ ДИТИНИ!

- Функція «Спільний сон» застосовна ТІЛЬКИ для тих типів ліжок, які відповідають всім умовам, описаним вище та в цьому параграфі! Зокрема, бічну опору ліжечка завжди слід розмішувати ближче до матраца батьків, а висота матраца завжди повинна бути вирівняна з висотою бічної опори для утримання ліжечка.
- Крім того, ліжечко має бути міцно закріплене на конструкції батьківського ліжка або на опорі матраца (сітці або ламелі).
- Під час використання виробу з «функцією спільного сну», щоб запобігти ризику задухи через затискання, приліжкове ліжко має бути належним чином закріплено на ліжку для дорослих за допомогою системи кріплення.
- Ніколи не повинно бути зазору між нижньою стороною приліжкового спального місця та матрацом дорослого ліжка.
- Перед кожним використанням перевіряйте щільність кріплення, потягнувши приліжкове ліжко в напрямку від ліжка дорослого.
- Якщо між ліжком біля ліжка та ліжком для дорослих є щілина, НЕ використовуйте виріб.
- Переконайтеся, що ліжечко в режимі спільного сну не заважає ліжку батьків.
- Матрац на батьківському ліжку завжди повинен бути вище бортика ліжечка. Якщо ні, використовуйте систему регулювання, щоб переконаватися, що висота правильна з обох сторін.
- Перед кожним використанням завжди перевіряйте, чи немає місця між матрацом на батьківському ліжку та стінкою ліжечка. Потягніть і затагніть систему кріплення до відновлення дозволеного стану.
- Щоразу, коли бокова стінка ліжечка опускається, перевірте, чи не змінилося положення батьківського матраца!
- Коли бічна стінка ліжечка опущена, її можна використовувати лише тоді, коли вона прикріплена до ліжка батьків.
- Використовуйте ліжечко з опущеною стінкою тільки в режимі спільного сну.
- Дитина може отримати травму, якщо амплітуда гойдання буде надмірною.
- Підвісні ліжечка можуть становити небезпеку для інших дітей.
- Інші діти можуть становити додатковий ризик (наприклад, надмірно розгойдуючи ліжечко).
- Нерівні поверхні можуть спричинити нестійкість виробу.
- Розташуйте підвісні ліжечка таким чином, щоб не було ризику удару гойдалки (наприклад, немає ризику, що дитина вдариться об раму ліжечка або ліжечко вдариться об інші меблі).

**ЧАСТИНИ:** 1. Корпус клітки; 2. Ніжки для дитячого ліжка; 3. Матрац; 4. Планка для кріплення; 5. Сумка для перенесення;

**1. ВИЯТИ З СУМКИ** Розпакувати блискавку (Малюнок 1,2).

**2. МОНТАЖ ТРУБИ КОРЗИКА ТА РОЗДІЛЕННЯ НІЖОК** 2.1. Збірка труби кошика: вставте трубку кошика в корпуси на чотирьох ніжках, доки не почуєте «клацання». (Див. рис. 3) 2.2. Відкриття ніжок кошика Натисніть дві кнопки (A) і ногою потягніть полицю для зберігання на себе. 2.3. Перевірте, чи зафіксовано ніжки. (Див. Малюнок 4)

**3. КРІПЛЕННЯ СУМКИ** Відкрийте ручки для ліжечка. (Див. Малюнок 5). Помістіть ліжечко на зібрані ніжки (див. Малюнок 6).

**4. СКЛАДАННЯ/ЗНЯТТЯ КОШИКА** Натисніть з обох сторін, щоб підняти кошик угору. (Див. Малюнок 7) Зніміть ліжечко з ніжок. (Див. Малюнок 8) Натисніть кнопку, щоб закрити. (Див. Малюнок 9,10)

**5. ПОКЛАДІТЬ У СУМКУ** 1. Покладіть у сумку для перенесення: просто зніміть верхню та нижню рамки. (Див. рис. 11) 2. Картон: зніміть трубку кошика, верхню та нижню рамки. (Див. рис. 12)

**6. ЗАНУРЕННЯ СУМКИ CRIB МАМА BAG** (Див. Малюнок 13)

**7. ВИМІРЮВАННЯ ВИСОТИ ЛІЖКА** Відрегулюйте висоту свого ліжка відповідно до висоти ліжка/ліжечка. (Див. Малюнок 14) **УВАГА!** Щоб уникнути смерті від зачеплення ший дитини за верхню поручню збоку поруч із ліжком для дорослих. Верхня планка не повинна бути вище дорослого матраца. Завжди піднімайте борт, якщо він не прикріплений до дорослого ліжка. (Див. Малюнок 15)

**8. ДОСТУП ДО СТРИЧКОВИХ КРАНІВ** Покладіть 2 «чоловічі пряжки» на 2 «жіночі пряжки» на нижній частині основи. Відрегулюйте стрічку потрібної довжини. Затагніть ремінь, потім зафіксуйте. (Див. мал.16,17)

**9. ЗАКРИТТЯ ДО КАРКАСУ ЛІЖКА** Пояс проходить під матрацом. **УВАГА!** Небезпека защемлення - між нижньою стороною тумбочки та матрацом для дорослих не повинно бути зазору.

Перед кожним використанням перевіряйте міцність системи кріплення, потягнувши ліжко поруч із ліжком у напрямку від дорослого ліжка. (Див. Малюнок 18).

Між нічним ліжком і дорослим ліжком не повинно бути проміжків. Перевіряйте герметичність перед кожним використанням, відтягнувши ліжко біля ліжка від ліжка для дорослих. Якщо між нічним ліжком і ліжком для дорослих є щілина, НЕ використовуйте виріб. Не заповнюйте щілину подушками, ковдрами чи іншими предметами, оскільки є ризик задихнутися. **УВАГА!** 2 кріпильні реміні завжди слід використовувати в режимі нічного ліжка. (Див. Малюнок 18)

**10. ЗНЯТТЯ КАРКАСУ ЛІЖКА ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Переконайтеся, що дитина не знаходиться в ліжечку, коли ви відокремлюєте ліжечко від каркаса ліжка. (Див. Малюнок 19)

**ОСОБЛИВОСТІ** (Див. Малюнок 20 - 22)

**АВТОНОМНЕ ЛІЖЕЧКО** (Малюнок 20-А);

**ВІДКИДНА СТОРОНА ДЛЯ ЛЕГКОГО ДОСТУПУ** (Малюнок 20-В);

**ДИХАЮЧЕ СІТЧАСТЕ ВІКОНЦЕ ЗАБЕЗПЕЧУЄ ПОВНУ ВИДИМІСТЬ ВАШОЇ ДИТИНИ** (Малюнок 20-С);

**ДО КОМПЛЕКТУ ВХОДИТЬ ПІНОПЛАСТОВИЙ МАТРАЦ КЛАСУ ЛЮКС РОЗМІРОМ 81 X 47,8 CM** (Малюнок 20-Д);

**НАХИЛІТЬ ЛІЖКО, ЩОБ ДОПОМОГТИ ПРИ ЗАКЛАДЕНOSTІ ТА РЕФЛЮКСІ** (Малюнок 21-А).

**РІЗНИЦЯ У ВИСОТІ МІЖ УЗГОЛІВ'ЯМ І НІЖКАМИ ЛІЖЕЧКА НЕ ПОВИННА БУТИ БІЛЬШЕ 5 CM АБО ОДНОГО РІВНЯ ВИСОТИ. ЗРУЧНА ПОЛИЦЯ ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ НЕОБХІДНИХ РЕЧЕЙ** (Малюнок 21-В);

**ЗНІМНА ТКАНИННА ПІДКЛАДКА** (див. Малюнок 22-А);

**7 РІВНІВ ВИСОТИ ДЛЯ БУДЬ-ЯКОЇ РАМИ ЛІЖКА** (Малюнок 22-В)

**ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД** (Див. Малюнок 23) А - Можна прати в машині, В - Не підходить для сушіння в машині, С-Протріть / губкою з м'яким миючим засобом, D - Не підходить для машинного прання, Е- Витріть насухо вологою тканиною або губкою .

**БЛОКУВАННЯ ОСНОВИ** (Див. Малюнок 24)

**УВАГА!** Завжди замикайте ліжечко. Люлька не має функції гойдання. Будь ласка, не трусіть його.

**ПЕРЕСУВАННЯ КОЛИСКИ** (Див. Малюнок 25) Підніміть ліжечко приблизно на 150 для зручного переміщення.

Використані матеріали: пластик, текстиль, метал

Вироблено для Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Пловдив, Болгарія. Виготовлено в Китаї.  
Відповідає EN 1130:2019+AC:2020; EN 16890:2017+A1:2021.

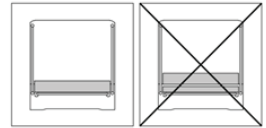
## UPOZORENJE!

1. Nemojte koristiti ovaj proizvod bez prethodnog čitanja uputa za uporabu.
2. Prestanite koristiti proizvod čim dijete može sjediti, kleknuti ili se pridržati.
3. Stavljanje dodatnih predmeta u proizvod može uzrokovati gušenje.
4. Nemojte stavljati proizvod blizu drugog proizvoda, jer to može predstavljati opasnost od gušenja ili davljenja, npr. uzice, užad za sjenila/zavjese itd.

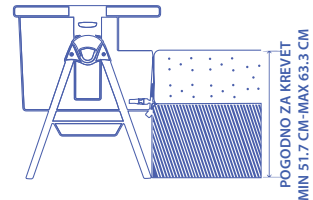


## UPOZORENJE!

1. Nemojte koristiti više od jednog madraca u proizvodu.
2. Ograda ne smije biti viša od madraca kreveta za odrasle.
3. Kako biste izbjegli rizik od davljenja vašeg djeteta, sustav za pričvršćivanje na krevet odrasle osobe uvijek se mora držati podalje od krevetića i izvan njega.
4. Koristite samo madrac koji se prodaje uz ovaj krevetić, nemojte dodavati drugi madrac na ovaj, opasnost od gušenja.
5. Budite svjesni opasnosti od otvorene vatre i drugih izvora jake topline, poput električnih šankova, itd. u neposrednoj blizini krevetića (kolevčica i visećeg kreveta).



- Proizvod treba postaviti na vodoravni pod.
- Maloj djeci ne bi trebalo dopustiti da se bez nadzora igraju u blizini krevetića.
- Krevetac bi trebao biti zaključan u fiksnom položaju kada je dijete ostavljeno bez nadzora.
- Sve spojeve za montažu treba uvijek pravilno zategnuti i treba paziti da vijci nisu labavi, jer bi dijete moglo zaglaviti dijelove tijela ili odjeću (npr. uzice, ogrlice, vrpce za lutke bebe, itd.) što bi predstavljalo rizik od davljenja. Obavite rutinske provjere kako biste bili sigurni da nema labavih dijelova, oštećenja ili dijelova koji nedostaju.
- Ne koristite madrac za krevetić drugačiji od ovog koji je isporučen uz proizvod i odobren od strane proizvođača.
- Ako koristite drugačiji madrac od onih koji se prodaju uz krevetić, provjerite je li odgovarajuće debljine i odgovara li krevetiću. Odabrana debljina madraca mora biti takva da unutarnja vertikalna visina (površina vrha madraca do gornjeg ruba stranica kreveta) bude najmanje 200 mm u najvišem položaju dna kreveta.
- Ako koristite drugačiji madrac od onoga koji se prodaje uz krevetić, duljina i širina moraju biti takve da maksimalni razmak između madraca i stranica u krajevima ne prelazi 30 mm.
- Nagib krevetića dopušten je s maksimalnim razmakom od 2 položaja između jedne noge i druge.
- Djetetova glava uvijek treba biti postavljena na najvišoj strani.
- **NEMOJTE** koristiti krevetić ako bilo koji dio nedostaje, ako je oštećen ili slomljen. Molimo kontaktirajte naše distributere. **NEMOJTE** mijenjati dijelove.
- Madrac na roditeljskom krevetu uvijek treba biti viši od stranice krevetića. Ako nije, upotrijebite sustav za podešavanje kako biste bili sigurni da je visina ispravna s obje strane.
- Sustav za pričvršćivanje dolazi s krevetićem. Nemojte koristiti druge sustave pričvršćivanja.
- Noćne pragove nikada se ne smiju koristiti u nagnutom položaju.
- Kako bi se spriječila opasnost od gušenja zbog uklještenja, noćni krevet za spavanje mora biti ispravno pričvršćen za krevet za odrasle pomoću sustava za pričvršćivanje. Nikada ne smije biti razmaka između donje strane noćnog kreveta za spavanje i madraca kreveta za odrasle. Provjerite čvrstoću sustava za pričvršćivanje prije svake uporabe povlačenjem kreveta za spavanje u smjeru od kreveta za odrasle.
- Ako između kreveta za spavanje i kreveta za odrasle postoji bilo kakav razmak, **NEMOJTE** koristiti proizvod.
- Praznine se ne smiju popunjavati jastucima, dekama ili drugim predmetima.



## OPASNOST! Uvijek potpuno podignite preklopnu stranu kada nije pričvršćena za krevet odrasle osobe.

- Dob korištenja: 0-6 mjeseci, Max. težina 9 kg.
- Proizvod je spreman za uporabu tek kada su aktivirani mehanizmi za zaključavanje.
- Provjerite jesu li dobro pričvršćeni prije upotrebe.
- Kada je vaše dijete bez nadzora u proizvodu u "Konfiguraciji krevetića", uvijek provjerite je li stranica podignuta i patentni zatvarači potpuno zatvoreni.
- Nemojte koristiti tijelo krevetića bez okvira.
- Sastavljanje, rasklapanje i sklapanje proizvoda vrši SAMO odrasla osoba!
- **NEMOJTE** dopustiti djeci mlađoj od 3 godine dok potpuno ne sastave proizvod kako biste izbjegli pristup malim i rastavljenim dijelovima!
- Svaki plastični poklopac treba ukloniti, uništiti ili držati podalje od djece kako bi se izbjeglo gušenje.
- Osigurajte da su noge krevetića potpuno produljene kada se koristi kao samostalni krevetić.
- Nemojte koristiti krevetić ako je visina vašeg kreveta manja od 54 cm ili više od 65 cm iznad poda.
- Korištenje proizvoda dopušteno je samo s krevetima i/ili madracima s ravnim stranicama! Upotrebite proizvoda s okruglim krevetima i/ili madracima ili vodenim krevetima ili madracima na napuhavanje itd. **NIJE DOZVOLJENA!**
- Kada se proizvod koristi u "zajedničkom spavanju" (fiksiranje na krevet), uvijek ga treba postaviti na dužu stranu pristupa krevetu. **NEMOJTE** fiksirati proizvod za glavu ili dno kreveta!

## VAŽNO ZA SIGURNOST VAŠEG DJETETA!

- Funkcija "Zajedničko spavanje" primjenjiva je SAMO s tipom kreveta koji ispunjava sve uvjete opisane gore u ovom paragrafu! Konkretno, bočna potpora krevetića treba uvijek biti postavljena blizu madraca roditelja, a madrac uvijek treba biti usklađen s visinom bočne potpore za držanje krevetića.
- Nadalje, krevetić mora biti čvrsto fiksiran na konstrukciju roditeljskog kreveta ili na nosač madraca (mreža ili letvice).

- Kada koristite proizvod na „funkciji zajedničkog spavanja“, kako biste spriječili opasnost od gušenja zbog uklještenja, noćni krevet mora biti ispravno pričvršćen za krevet za odrasle pomoću sustava za pričvršćivanje.
- Nikada ne smije biti razmaka između donje strane noćnog kreveta i madraca kreveta za odrasle.
- Provjerite čvrstoću sustava za pričvršćivanje prije svake uporabe povlačenjem kreveta za spavanje u smjeru od kreveta za odrasle.
- Ako između kreveta za spavanje i kreveta za odrasle postoji bilo kakav razmak, **NEMOJTE** koristiti proizvod.
- Provjerite je li krevet u načinu zajedničkog spavanja ne smeta krevetu roditelja.
- Madrac na roditeljskom krevetu uvijek treba biti viši od stranice krevetića. Ako nije, upotrijebite sustav za podešavanje kako biste bili sigurni da je visina ispravna s obje strane.
- Prije svake uporabe uvijek provjerite nema li razmaka između madraca na roditeljskom krevetu i stijenke krevetića. Povucite i zategnite sustav za pričvršćivanje dok se ne vrati u dopušteno stanje.
- Kad god je bočna stijenka spuštена, provjerite da nije promijenjen položaj matičnog madraca!
- Kada je bočna stijenka krevetića spuštена, treba ga koristiti samo kada je pričvršćen za roditeljski krevet.
- Koristite krevetić sa spuštеноm stijenkom samo u načinu zajedničkog spavanja.
- Dijete se može ozlijediti ako je amplituda njihanja prevelika.
- Viseći krevetići mogu predstavljati opasnost za drugu djecu.
- Druga djeca mogu predstavljati dodatne rizike (npr. pretjeranim ljuljanjem krevetića).
- Neravne površine mogu uzrokovati nestabilnost proizvoda.
- Smjestite viseće krevetiće na takav način da ne postoji opasnost od udara ljuljačke (npr. nema opasnosti da dijete udari u okvir krevetića ili da krevetić udari u drugi namještaj).

**DIJELOVI:** 1. Body krevetića; 2. Noge za krevetić; 3. Madrac; 4. Traka za pričvršćivanje; 5. Torba za nošenje;

**1. VAĐENJE IZ VREĆICE OTKOPČAJTE** (Slika 1,2).

**2. SASTAVLJANJE CIJEVI KOŠARICE I RASKLAPANJE NOŽICA**

1. Sastavljanje cijevi košare: Umetnite cijev košare u kućišta koja se nalaze na četiri noge dok ne čujete “klik”. (Pogledajte sliku 3)
2. Otvaranje nogu krevetića Pritisnite oba gumba (A) i nogom povucite policu prema sebi. 3. Provjerite jesu li noge zaključane otvorene. (Pogledajte sliku 4)

**3. PRIČVRŠĆIVANJE KREVEĆIĆA** Otvorite ručke za krevetić. (Pogledajte sliku 5). Postavite krevetić na vodilice na sastavljenim nogama (vidi sliku 6).

**4. SKLAPANJE/ UKLANJANJE KLIJEVIĆA** Pritisnite s obje strane kako biste uklonili krevetić prema gore tako da ga podignete. (Vidi sliku 7) Podignite krevetić s nogu. (Vidi sliku 8) Pritisnite gumb za zatvaranje. (Vidi sliku 9,10)

**5. STAVLJANJE U TORBICU** 1. Stavite u torbu za nošenje: samo uklonite gornji i donji okvir. (Vidi sl. 11) 2. Stavite u karton: Uklonite cijev košare, gornji okvir i donji okvir. (Pogledajte sl. 12)

**6. ZATVOPLJIVANJE MAMA TORBE ZA JESLE** (vidi sliku 13)

**7. MJERENJE VISINE KREVETA** Prilagodite visinu svog kreveta visini pomoćnog ležaja/kolevčica. (Vidi sliku 14) **UPOZORENJE!** Kako bi se izbjegla smrt od zadržavanja vrata dojenčadi za gornju ogradu na strani koja je pored kreveta za odrasle. Gornja šipka ne smije biti viša od madraca za odrasle. Uvijek podignite stranicu kada nije pričvršćena za krevet za odrasle. (Vidi sliku 15)

**8. PRISTUP REMENIMA** Umetnite 2 “muške kopče” u 2 “ženske kopče” na dnu baze. Podesite traku na odgovarajuću duljinu. Istegnite traku, a zatim zaključajte. (Vidi sl. 16, 17)

**9. PRIČVRŠĆIVANJE NA OKVIR KREVETA** Pojas ide ispod madraca. **UPOZORENJE!** Opasnost od uklještenja - Nikada ne smije biti razmaka između donje strane noćnog kreveta i madraca pojasa za odrasle.

Prije svake upotrebe provjerite čvrstoću sustava za pričvršćivanje povlačenjem kreveta za spavanje u smjeru od kreveta za odrasle. (Pogledajte sliku 18). Između kreveta za spavanje i kreveta za odrasle ne smije biti razmaka. Provjerite zategnutost prije svake uporabe povlačenjem kreveta za spavanje u smjeru od kreveta za odrasle. Ako između kreveta za spavanje i kreveta za odrasle postoji bilo kakav razmak, **NEMOJTE** koristiti proizvod. Ne ispunjavajte prazninu jastucima, dekama ili drugim predmetima jer postoji opasnost od gušenja. **UPOZORENJE!** 2 trake za pričvršćivanje uvijek se moraju koristiti u načinu rada za spavanje uz krevet. (Vidi sliku 18)

**10. SKIDANJE S OKVIRA KREVETA UPOZORENJE!**

**PAZITE DA BEBA NIJE U KOLIJEVCI KADA ODVOJITE KOLIJEVKU OD OKVIRA KREVETA.** (Vidi sliku 19)

**ZNAČAJKE** (Vidi sliku 20 - 22)

**SAMOSTOJEĆI KREVEĆIĆ** (slika 20-A);

**PREKLOPNA STRANA ZA LAK PRISTUP** (Slika 20-B);

**PROZRAČNI MREŽASTI PROZOR DAJE VAŠOJ BEBI POTPUNU VIDLJIVOST** (Slika 20-C);

**UKLJUČEN JE LUKSUZNI MADRAC OD PJENE, VELIČINE 81 X 47,8 CM** (Slika 20-D);

**NAGNITE KREKET KAKO BISTE POMOGLI KOD ZAČEPLJENJA I REFLUKSA** (slika 21-A).

Visinska razlika između uzglavlja i podnožja krevetića ne smije biti veća od 5 cm ili jedne razine visine.

**PRAKTIČNA POLICA ZA ODLAGANJE VAŠIH OSNOVNIH STVARI** (Slika 21-B);

**UKLONJIVA PODSTAVA OD PERIVE TKANINE** (vidi sliku 22-A);

**7 RAZINA VISINE ZA PRISTAJANJE NA BILO KOJI OKVIR KREVETA** (Slika 22-B)

**ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE** (vidi sliku 23)

A - Može se prati u perilici, B - Nije prikladno za sušenje u sušilici, C-Očistite spužvom blagim deterdžentom, D - Nije prikladno za pranje u perilici, E-Očistite mokrom krpom ili spužvom.

**ZAKLJUČAVANJE BAZE** (vidi sliku 24)

**UPOZORENJE!** Uvijek zaključajte krevetić. Krevetić nema funkciju ljučanja. Molim te, ne tresi ga.

**PREMJEŠTANJE KOLJEVIĆA** (vidi sliku 25)

Podignite krevetić za oko 150 kako biste se lakše kretali.

Korišteni materijali: plastika, tekstil, metal

**Proizvedeno za Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bugarska. Proizvedeno u Kini.  
U skladu s EN 1130:2019+AC:2020; EN 16890:2017+A1:2021.**

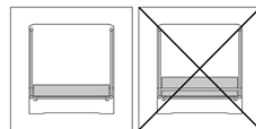
## VAROVÁNÍ!

1. Nepoužívejte tento výrobek, aniž byste si nejprve přečetli návod k použití.
2. Přestaňte výrobek používat, jakmile si dítě může sednout, kleknout nebo se vytáhnout.
3. Umístění dalších předmětů do produktu může způsobit udušení.
4. Neumísťujte výrobek do blízkosti jiného výrobku, který by mohl představovat nebezpečí udušení popř. úskrcení, např. šňůrky, žaluzie / záclonové šňůry atd.

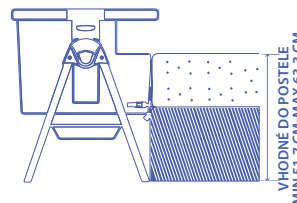


## VAROVÁNÍ!

1. Nepoužívejte ve výrobku více než jednu matraci.
2. Kolečko nesmí být vyšší než matrace pro dospělé.
3. Abyste se vyhnuli riziku úskrcení vašeho dítěte, upevňovací systém k posteli dospělého by měl být vždy umístěn mimo postýlku a mimo ni.
4. Používejte pouze matraci prodávanou s touto postýlkou, nepřidávejte na ni druhou matraci, hrozí nebezpečí udušení.
5. Budte si vědomi rizika otevřeného ohně a jiných zdrojů silného tepla, jako jsou požáry elektrických tyčí atd. v těsné blízkosti postýlky (postýlka a závěsná postel).



- Výrobek by měl být umístěn na vodorovné podlaze.
- Malé děti by si neměly hrát bez dozoru v blízkosti postýlky.
- Když je dítě ponecháno bez dozoru, postýlka by měla být zajištěna v pevné poloze.
- Všechny montážní prvky by měly být vždy řádně utaženy a je třeba dbát na to, aby nebyly uvolněny žádné šrouby, protože by si dítě mohlo přivít částí těla nebo oblečení (např. úskrcení). Provádějte běžné kontroly, abyste se ujistili, že nejsou uvolněné, poškozené nebo nechybí žádné díly.
- Do postýlky nepoužívejte jinou matraci, než je tato, dodávaná s výrobkem a schválená výrobcem.
- Pokud používáte jinou matraci, než se prodává s postýlkou, ujistěte se, že má správnou tloušťku a je vhodná s postýlkou. Tloušťka zvolené matrace musí být taková, aby vnitřní vertikální výška (plocha vrchní části matrace k hornímu okraji bočnice postele) byla v nejvyšší poloze roštu nejméně 200 mm.
- Pokud použijete jinou matraci než prodávanou s postýlkou, délka a šířka musí být taková, aby maximální mezera mezi matrací a bočnicemi a konci nepřesáhla 30 mm.
- Sklon postýlky je povolen s maximální mezerou 2 poloh mezi jednou nohou a druhou.
- Hlava dítěte by měla být vždy umístěna na nejvyšší straně.
- NEPOUŽÍVEJTE postýlku, pokud některá část chybí, je poškozená nebo rozbitá. Kontaktujte prosím naše distributory. DO NĚNAHRADUJE DÍLY.
- Matrace na rodičovské posteli by měla být vždy vyšší než bočnice postýlky. Pokud ne, použijte seřizovací systém, abyste se ujistili, že výška je na obou stranách správná.
- Upevňovací systém je dodáván s postýlkou. Nepoužívejte jiný upevňovací systém.
- Spací lůžko se nikdy nesmí používat v nakloněné poloze.
- Aby se předešlo nebezpečí udušení v důsledku zachycení, musí být lůžko u lůžka řádně připevněno k lůžku pro dospělé pomocí upevňovacího systému. Mezi spodní stranou lůžka a matrací postele pro dospělé nikdy nesmí být mezera. Před každým použitím zkontrolujte těsnost upevňovacího systému vytážením lůžka ve směru od postele pro dospělé.
- Pokud je mezi lůžkem a postelí pro dospělé mezera, produkt NEPOUŽÍVEJTE.
- Mezery by neměly být vyplněny polštáři, příkrývkami nebo jinými předměty.



## NEBEZPEČÍ! Vždy zcela zvedněte skládací stranu, pokud není připevněna k posteli dospělého.

- Věk použití: 0-6 měsíců, Max. hmotnost 9 kg.
- Výrobek je připraven k použití pouze tehdy, jsou-li zablokovány zajišťovací mechanismy.
- Před použitím se ujistěte, že jsou bezpečně upevněny.
- Když je vaše dítě bez dozoru ve výrobku v „Konfiguraci postýlky“, vždy se ujistěte, že je bočnice zvednutá a zipy jsou zcela uzavřeny.
- Korpus postýlky nepoužívejte bez rámu.
- Výrobek sestavovat, rozkládat a skládat POUZE dospělá osoba!
- NEDOVOLTE dětem mladším 3 let, aby zcela sestavily výrobek, aby se zabránilo přístupu k malým a rozebraným dílům!
- Jakýkoli plastový kryt by měl být odstraněn, zničen nebo uchovávan mimo dosah dětí, aby nedošlo k udušení.
- Při použití jako samostatné postýlky zajištěte, aby byly nohy postýlky plně prodlouženy.
- Nepoužívejte postýlku, pokud je výška vaší postele menší než 54 cm nebo více než 65 cm nad podlahou.
- Použití výrobku je povoleno pouze s postelemi a/nebo matracemi s rovnými stranami! Použití výrobku s kulatými lůžky a/nebo matrací nebo vodními lůžky nebo nafukovací matrací atd. NENÍ POUVĚLEN!
- Když je výrobek používán v „režimu společného spánku“ (připevnění k posteli), měl by být vždy namontován na delší straně přístupu k posteli. NEUPEVNŮJTE výrobek k hlavě nebo spodní části postele!

## DŮLEŽITÉ PRO BEZPEČNOST VAŠEHO DÍTĚTE!

- Funkce „Společné spaní“ je použitelná POUZE u typu postelí, které splňují všechny podmínky popsané výše a v tomto odstavci! Zejména boční opěra postýlky by měla být vždy umístěna blízko matrace rodiče a matrace by měla být vždy zarovnána s výškou boční opěry pro omezení postýlky.
- Dále musí být postýlka pevně připevněna ke konstrukci lůžka rodičů nebo k podpěře matrace (síť nebo rošt).
- Při použití výrobku ve funkci „Společné spaní“, aby se předešlo nebezpečí udušení při zachycení, musí být spací lůžko řádně připevněno k lůžku pro dospělé pomocí upevňovacího systému.

- Mezi spodní stranou lůžka a matrací dospělého lůžka nikdy nesmí být mezera.
- Před každým použitím zkontrolujte těsnost upevňovacího systému vytažením lůžka ve směru od postele pro dospělé.
- Pokud je mezi lůžkem a postelí pro dospělé mezera, produkt **NEPOUŽÍVEJTE**.
- Zkontrolujte, zda postýlka v režimu společného spánku nepřekáží v posteli rodičů.
- Matrace na rodičovské posteli by měla být vždy vyšší než bočnice postýlky. Pokud ne, použijte seřizovací systém, abyste se ujistili, že výška je na obou stranách správná.
- Před každým použitím vždy zkontrolujte, zda mezi matrací na rodičovské posteli a stěnou postýlky není mezera. Zatahněte a utáhněte upevňovací systém, dokud se neobnoví povolený stav.
- Kdykoli je boční stěna snížena, zkontrolujte, zda se nezměnila poloha rodičovské matrace!
- Když je boční stěna postýlky snížena, měla by se používat pouze tehdy, když je připevněna k posteli rodičů.
- Postýlku se spuštěnou stěnou používejte pouze v režimu společného spaní.
- Pokud je amplituda houpání příliš velká, dítě se může zranit.
- Závěsné postýlky mohou představovat riziko pro ostatní děti.
- Jiné děti mohou představovat další rizika (např. nadměrným houpáním postýlky).
- Nerovné povrchy mohou způsobit nestabilitu produktu.
- Závěsné postýlky umístěte tak, aby neohrožilo riziko nárazu houpačky (např. žádné riziko nárazu dítěte do rámu postýlky nebo nárazu postýlky do jiného nábytku).

**DÍLY:** 1. Korpus postýlky; 2. Nohy do postýlky; 3. Matrace; 4. Upevňovací popruh; 5. taška na přenášení;

**1. VYJMUTÍ ZE SÁČKU** Rozepněte zip (obrázek 1,2).

**2. MONTÁŽ TRUBKY KOŠÍKU A ROZKLÁDÁNÍ NOŽEK** 1. Sestavení trubky koše: Vložte trubku koše do pouzder, která jsou na čtyřech nohách, dokud neuslyšíte „cvaknutí“. (Viz obrázek 3) 2. Otevření nohou postýlky Stiskněte obě tlačítka (A) a pomocí nohy přitáhněte odkládací polici směrem k sobě. 3. Zkontrolujte, zda jsou nohy zajištěny v otevřené poloze. (Viz obrázek 4)

**3. PŘIPOJENÍ POSTÝLKY** Otevřete ramena pro postýlku. (Viz obrázek 5). Nasaďte postýlku na kolejnice na sestavených nohách (viz obrázek 6).

**4. SKLÁDÁNÍ/ VYJMUTÍ POSTÝLKY** Stisknutím na obou stranách vyjmete postýlku směrem nahoru jejím zvednutím. (Viz obrázek 7) Zvedněte postýlku z nohou. (Viz obrázek 8) Stisknutím tlačítka ji zavřete. (Viz obrázek 9,10)

**5. UMÍSTĚNÍ DO TAŠKY** 1. Umístění do přepravní tašky: Stačí sejmut horní a spodní rám. (Viz obr. 11) 2. Vložte do kartonu: Odstraňte trubku koše, horní rám a spodní rám. (Viz obr. 12)

**6. ZAPÍNÁNÍ TAŠKY MAMA POSILKY** (viz obrázek 13)

**7. MĚŘENÍ VÝŠKY LŮŽE** Přizpůsobte výšku své postele výšce spoluspíciho/postýlky. (Viz obrázek 14) **VAROVÁNÍ!** Abyste zabránili smrti dítěte v důsledku zachycení krku na horní liště na straně, která je vedle postele pro dospělé. Horní lišta nesmí být vyšší než matrace pro dospělé. Vždy zvedněte bočnici, když není připevněna k posteli pro dospělé. (Viz obrázek 15)

**8. PŘÍSTUP K POPRUHŮM** Vložte 2 „samčí přezky“ do 2 „samičích přezek“ na spodní straně základny. Upravte pásku na správnou délku. Natáhněte popruh a zajištěte jej. (Viz obr. 16, 17)

**9. PŘIPEVNĚNÍ K RÁMU** lůžka Pás jde pod matraci. **POZOR!** Nebezpečí zachycení - Mezi spodní stranou lůžka a matrací pásu pro dospělé nesmí být nikdy mezera. Před každým použitím zkontrolujte těsnost upevňovacího systému vytažením lůžka ve směru od postele pro dospělé. (Viz obrázek 18)

Mezi lůžkem a postelí pro dospělé nesmí být žádná mezera. Před každým použitím zkontrolujte těsnost vytažením lůžka ve směru od postele pro dospělé. Pokud je mezi lůžkem a postelí pro dospělé mezera, produkt **NEPOUŽÍVEJTE**. Nevyplňujte mezeru polštáři, příkrývkami nebo jinými předměty, protože hrozí nebezpečí udušení. **VAROVÁNÍ!** 2 upevňovací popruhy musí být vždy použity v režimu spánku u postele. (Viz obrázek 18)

**10. DEMONTÁŽ Z RÁMU LŮŽE VAROVÁNÍ!** Ujistěte se, že dítě není uvnitř postýlky, když postýlku oddělujete od rámu postele. (Viz obrázek 19)

**VLASTNOSTI** (Viz obrázek 20-22)

**SAMOSTATNÁ POSTÝLKA** (obrázek 20-A);

**SKLOPNÁ STRANA PRO SNADNÝ PŘÍSTUP** (obrázek 20-B);

**PRODÝŠNÉ OKÉNKO ZE SÍTOVINY POSKYTUJE VAŠEMU DÍTĚTI PLNOU VIDITELNOST** (obrázek 20-C);

**VČETNÉ PĚNOVÉ MATRACE DELUXE, ROZMĚR 81 X 47,8 CM** (obrázek 20-D);

**NAKLOŇTE LŮŽKO, ABYSTE POMOHLI S KONGESCÍ A REFLUXEM** (obrázek 21-A).

Výškový rozdíl mezi hlavovým a nožním koncem postýlky by neměl být větší než 5 cm nebo jedna výšková úroveň.

**PRAKTICKÁ ODKLÁDACÍ POLÍČKA PRO ULOŽENÍ VAŠICH NEZBYTNOSTÍ** (obrázek 21-B);

**VYJÍMATELNÁ OMYVATELNÁ LÁTKOVÁ PODŠÍVKA** (viz obrázek 22-A);

**7 VÝŠKOVÝCH ÚROVNÍ, ABY SE VEŠLY NA JAKÝKOLI RÁM POSTELE** (obrázek 22-B)

**ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA** (viz obrázek 23) A - Lze prát v pračce, B - Nevhodné pro sušení v bubnové sušičce, C-Wipe/ Houba čistit jemným čisticím prostředkem, D - Nevhodná pro praní v pračce, E-Otírat mokrým hadříkem nebo houbou.

**ZAMKNUTÍ ZÁKLADNY** (viz obrázek 24)

**VAROVÁNÍ!** Postýlku stále zamykejte.

Postýlka nemá houpací funkci. Prosím, netřeste s tím.

**PŘESTĚHOVÁNÍ POSTÝLKY** (viz obrázek 25)

Zvedněte postýlku asi o 150, abyste se mohli snadno pohybovat.

Použité materiály: plast, textil, kov

**Vyrobeno pro Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulharsko. Vyrobeno v Číně.**

**Vyhovuje EN 1130:2019+AC:2020; EN 16890:2017+A1:2021.**

# DÔLEŽITÉ! UCHOVÁVAJTE SI PRE BUDÚCE POUŽITIE! ČÍTAJ POZORNE!

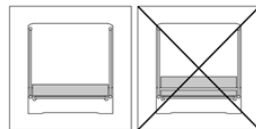
## POZOR!

1. Nepoužívajte tento výrobok bez toho, aby ste si najprv prečítali návod na použitie.
2. Prestaňte výrobok používať hneď, ako si dieťa dokáže sadnúť alebo kľaknúť alebo sa vytiahnuť.
3. Vloženie ďalších predmetov do produktu môže spôsobiť udusenie.
4. Neumiestňujte výrobok do blízkosti iného výrobku, ktorý by mohol predstavovať nebezpečenstvo udusenia resp. úškrtie, napr. šnúry, žalúzie / záclonové šnúry atď.

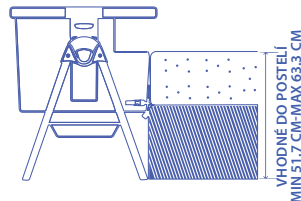


## POZOR!

1. Vo výrobku nepoužívajte viac ako jeden matrac.
2. Kofajnica nesmie byť vyššia ako matrac pre dospelú osobu.
3. Aby sa predišlo riziku úškrtia vášho dieťaťa, systém pripavenia k posteli dospelého by mal byť vždy umiestnený mimo postielky a mimo nej.
4. Používajte iba matrac predávaný s touto postielkou, nepridávajte na ňu druhý matrac, hrozí nebezpečenstvo udusenia.
5. Buďte si vedomí rizika otvoreného ohňa a iných zdrojov silného tepla, ako sú požiare elektrických tyčí a pod. v tesnej blízkosti postielky (postielka a závesná posteľ).



- Výrobok by mal byť umiestnený na vodorovnej podlahe.
- Malým deťom by sa nemalo dovoliť hrať sa bez dozoru v blízkosti postielky.
- Keď je dieťa ponechané bez dozoru, postielka by mala byť zaistená v pevnej polohe.
- Všetky montážne armatúry by mali byť vždy riadne utiahnuté a je potrebné dbať na to, aby neboli uvoľnené žiadne skrutky, pretože by si dieťa mohlo zachytiť časti tela alebo odevu (napr. šnúry, náhrdelníky, stuhy pre bábiky bábätká a pod.), čo by predstavovalo riziko úškrtie. Vykonajte bežné kontroly, aby ste sa uistili, že nie sú uvoľnené, poškodené alebo chýbajúce časti.
- Do postielky nepoužívajte iný matrac, ako je tento, dodávaný s výrobkom a schválený výrobcom.
- Ak používate iný matrac, ako sa predáva s postielkou, uistite sa, že má správnu hrúbku a je vhodný s postielkou. Hrúbka zvoleného matraca musí byť taká, aby vnútorná vertikálna výška (plocha vrchnej časti matraca po horný okraj bočnic postele) bola v najvyššej polohe roštu najmenej 200 mm.
- Ak použijete iný matrac ako predávaný s postielkou, dĺžka a šírka musia byť také, aby maximálna medzera medzi matracom a bočnicami a koncami nepresiahla 30 mm.
- Sklon postielky je povolený s maximálnou medzerou 2 polôh medzi jednou nohou a druhou.
- Hlava dieťaťa by mala byť vždy umiestnená na najvyššej strane.
- **NEPOUŽÍVAJTE** postielku, ak niektoré časti chýbajú, sú poškodené alebo zlomené. Prosím, kontaktujte našich distribútorov. **NIE** náhradné diely.
- Matrac na rodičovskej posteli by mal byť vždy vyšší ako bočnica postielky. Ak nie, pomocou nastavovacieho systému skontrolujte, či je výška na oboch stranách správna.
- Upevňovací systém je dodávaný s postielkou. Nepoužívajte iný upevňovací systém.
- Nočné podvaly sa nikdy nesmú používať v naklonenej polohe.
- Aby sa predišlo nebezpečenstvu udusenia v dôsledku zachytenia, lôžko pri lôžku musí byť riadne pripavené k posteli pre dospelých pomocou upevňovacieho systému. Medzi spodnou stranou lôžka pre dospelých a matracom postele pre dospelých nikdy nesmie byť medzera. Pred každým použitím skontrolujte tesnosť upevňovacieho systému potiahnutím postele pri posteli smerom od postele pre dospelých.
- Ak je medzi lôžkom pri posteli a postelou pre dospelých medzera, výrobok **NEPOUŽÍVAJTE**.
- Medzery by nemali byť vyplnené vankúšmi, prikrývkami alebo inými predmetmi.



## NEBEZPEČENSTVO! Vždy úplne zdvihnite sklopnú stranu, keď nie je pripevnená k posteli dospelého.

- Vek používania: 0-6 mesiacov, Max. hmotnosť 9 kg.
- Výrobok je pripravený na použitie len vtedy, keď sú uzamykacie mechanizmy zapnuté.
- Pred použitím sa uistite, že sú bezpečne upevnené.
- Keď je vaše dieťa bez dozoru vo výrobku v „Konfigurácii postielky“, vždy sa uistite, že je bočnica zdvihnutá a zipsy sú úplne zatvorené.
- Korpus postielky nepoužívajte bez rámu.
- Montáž, rozkladanie a skladanie výrobku **LEN** dospelá osoba!
- **NEDOVOLTE** deťom mladším ako 3 roky úplne zostaviť výrobok, aby sa zabránilo prístupu k malým a rozobratým častiam!
- Akýkoľvek plastový kryt by mal byť odstránený, zničený alebo uchovávaný mimo dosahu detí, aby nedošlo k uduseniu.
- Pri použití ako samostatnej postielky sa uistite, že nohy postielky sú úplne predĺžené.
- Detiskú postielku nepoužívajte, ak je výška vašej postele menšia ako 54 cm alebo viac ako 65 cm nad podlahou.
- Použitie výrobku je povolené len s postelami a /alebo matracmi s rovnými stranami! Použitie výrobku s okrúhlymi postelami a /alebo matracmi alebo vodnými postelami alebo nafukovacími matracmi atď. **NIE JE POVOLENÉ!**
- Keď sa výrobok používa v „režime spoločného spánku“ (upevnenie na postel), mal by byť vždy pripevnený k dlhšej strane prístupu k posteli. **NEUPEVNŮJTE** výrobok na hlavu alebo spodok postele!

## DÔLEŽITÉ PRE BEZPEČNOSŤ VÁŠHO DIEŤAŤA!

- Funkcia „spoločné spanie“ je použiteľná **LEN** s typmi postelí, ktoré spĺňajú všetky podmienky opísané vyššie a v tomto odseku! Najmä bočná opierka postielky by mala byť vždy umiestnená v blízkosti matraca rodiča a matrac by mal byť vždy zarovnaný s výškou bočnej opierky na pridržanie postielky.
- Ďalej musí byť postielka pevne pripevnená ku konštrukcii rodičovskej postele alebo k podložke matraca (sieťka alebo rošt).

- Pri použití výrobku pri „funkcii spoločného spánku“, aby sa predišlo nebezpečenstvu udusení pri zachytení, musí byť lôžko pri posteli správne pripevnené k posteli pre dospelých pomocou systému uchytenia.
- Medzi spodnou stranou posteľe pri posteli a matracom posteľe pre dospelých nikdy nesmie byť medzera.
- Pred každým použitím skontrolujte tesnosť upevňovacieho systému potiahnutím posteľe pri posteli smerom od posteľe pre dospelých.
- Ak je medzi lôžkom pri posteli a posteľou pre dospelých medzera, výrobok **NEPOUŽÍVAJTE**.
- Skontrolujte, či posteľka v režime spoločného spánku neprekáža v posteli rodičov.
- Matrac na rodičovskej posteli by mal byť vždy vyšší ako bočnica posteľky. Ak nie, pomocou nastavovacieho systému skontrolujte, či je výška na oboch stranách správna.
- Pred každým použitím vždy skontrolujte, či medzi matracom na rodičovskej posteli a stenou posteľky nie je priestor. Ťahajte a utahujte upevňovací systém, kým sa neobnoví povolený stav.
- Vždy, keď sa spustí bočná stena, skontrolujte, či sa nezmenila poloha rodičovského matraca!
- Keď je bočná stena posteľky znížená, mala by sa používať iba vtedy, keď je pripevnená k posteli rodiča.
- Posteľku so spustenou stenou používajte iba v režime spoločného spánku.
- Ak je amplitúda hľadania nadmerná, dieťa sa môže zraniť.
- Závesné posteľky môžu predstavovať riziko pre ostatné deti.
- Iné deti môžu predstavovať ďalšie riziká (napríklad nadmerným hľadaním posteľky).
- Nerovné povrchy môžu spôsobiť nestabilitu produktu.
- Závesné posteľky umiestnite tak, aby neohrozovali riziko nárazu hodiačkou (napr. žiadne riziko nárazu dieťaťa do rámu posteľky alebo nárazu posteľky do iného nábytku).

**ČASTI:** 1. Korpus posteľky; 2. Nohy do posteľky; 3. Matrac; 4. Popruh na pripevnenie; 5. taška na prenášanie;

**1. VYBERANIE Z TAŠKA** Rozopnite zips (obrázok 1,2).

**2. MONTÁŽ RÚRY KOŠIKA A ROZKLADANIE NOŽIEK** 1. Zloženie rúrky koša: Rúru koša vložte do puzdier, ktoré sú na štyroch nohách, kým nezačujete „kliknutie“. (Pozri obrázok 3) 2. Otvorenie nôh posteľky Stlačte obe tlačidlá ( A ) a pomocou nohy potiahnite odkladaciu policu smerom k sebe. 3. Skontrolujte, či sú nohy uzamknuté v otvorenej polohe. (Pozri obrázok 4)

**3. PRIPOJENIE PEČIELKY** Otvorte ramená posteľky. (Pozri obrázok 5). Nasadte posteľku na kolajničky na zostavených nohách (pozri obrázok 6).

**4. SKLADANIE/ODBERANIE** posteľky Stlačte na oboch stranách, aby ste vybrali posteľku nahor tak, že ju zdvihnete. (Pozri obrázok 7) Zdvihnite posteľku z nôh. (Pozrite obrázok 8) Stlačením tlačidla ju zatvorte. (Pozri obrázok 9,10)

**5. UMIESTNENIE DO TAŠKY** 1. Vloženie do tašky na prenášanie: Stačí odstrániť horný a spodný rám. (Pozri obr. 11) 2. Vložte do škatule: Odstráňte rúrku koša, horný rám a spodný rám. (Pozri obr. 12)

**6. ZAPÍNANIE TAŠKY MAMA TAŠKY DO** posteľky (pozri obrázok 13)

**7. MERANIE VÝŠKY POSTELE** Výšku posteľe prispôbte výške spoluspávača/posteľky. (Pozri obrázok 14) **VAROVANIE!** Aby sa predišlo úmrtiu v dôsledku zachytenia krku dieťaťa o hornú kolajnicu na strane, ktorá je vedľa posteľe pre dospelých. Horná kolajnička nesmie byť vyššia ako matrac pre dospelých. Vždy zdvihnite bočnicu, keď nie je pripevnená k posteli pre dospelých. (Pozri obrázok 15)

**8. PRÍSTUP K POPRUHÁM** Vložte 2 „samčie spony“ k 2 „samčiam sponám“ na spodnej strane základne. Upravte popruh na správnu dĺžku. Natiahnite popruh a potom ho zamknite. (Pozri obr. 16, 17)

**9. UPEVNENIE K RÁMU POSTELI** Pás ide pod matrac. **UPOZORNENIE!** Nebezpečenstvo zachytenia - Medzi spodnou stranou lôžka pri posteli a matracom pásu pre dospelých nesmie byť nikdy medzera. Pred každým použitím skontrolujte tesnosť pripevňovacieho systému potiahnutím posteľe pri posteli v smere od posteľe pre dospelých. (Pozri obrázok 18) Medzi spačom pri posteli a posteľou pre dospelých nesmie byť žiadna medzera. Pred každým použitím skontrolujte tesnosť potiahnutím posteľe pri posteli v smere od posteľe pre dospelých. Ak je medzi lôžkom pri posteli a posteľou pre dospelých medzera, výrobok **NEPOUŽÍVAJTE**. Nevypĺňajte medzeru vankúšmi, prikrývkami alebo inými predmetmi, pretože hrozí nebezpečenstvo udusení. **POZOR!** 2 upevňovacie popruhy sa musia vždy používať v režime spánku pri posteli. (Pozri obrázok 18)

**10. DEMONTÁŽ Z RÁMU POSTELE UPOZORNENIE!** Pri odpájaní posteľky od rámu posteľe sa uistite, že dieťa nie je v posteľke. (Pozri obrázok 19)

**VLASTNOSTI** (Pozri obrázok 20-22)

**SAMOSTATNÁ POSTIEĽKA** (obrázok 20-A);

**SKLÁPACIA STRANA PRE ĽAHKÝ PRÍSTUP** (obrázok 20-B);

**PRIEDUŠNÉ SIEŤOVANÉ OKNO POSKYTUJE VÁŠMU DIEŤAŤU ÚPLNÚ VIDITEĽNOSŤ** (obrázok 20-C);

**VRÁTANE PENOVÉHO MATRACA DELUXE, ROZMER 81 X 47,8 CM** (obrázok 20-D);

**NAKLOŇTE LÔŽKO NA POMOC PRI PREKRVENÍ A REFLUXE** (obrázok 21-A).

Výškový rozdiel medzi hlavovým koncom postielky a koncom pre nohy by nemal byť väčší ako 5 cm alebo jedna výšková úroveň.

**PRAKTICKÁ ODKLADACIA POLICA NA ULOŽENIE ZÁKLADNÝCH VECÍ** (obrázok 21-B);

**ODNÍMATEĽNÁ, UMÝVATEĽNÁ TEXTILNÁ PODŠÍVKA** (pozri obrázok 22-A);

**7 VÝŠKOVÝCH ÚROVNÍ, ABY SA ZMESTILI NA AKÝKOĽVEK RÁM POSTELE** (obrázok 22-B)

**ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ** (Pozri obrázok 23)

A - Možno prať v práčke, B - Nevhodné na sušenie v bubnovej sušičke, C-Wipe/ Špongia čistite jemným čistiacim prostriedkom, D -Nevhodné na pranie v práčke, E-Utierajte vlhkou handričkou alebo špongiou.

**ZAMKNUTIE ZÁKLADNE** (pozri obrázok 24)

**POZOR!** Postielku stále zamykajte. Postielka nemá hojdaciu funkciu. Prosím, netrepte to.

**PRESÚVANIE POSTIEĽKY** (pozri obrázok 25)

Zdvihnite postielku asi o 150, aby ste sa mohli ľahko pohybovať.

Uporabljani materiali: plastika, tekstil, kovina

Vyrobené pre Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulharsko. Vyrobené v Číne.

Vyhovuje norme EN 1130:2019+AC:2020; EN 16890:2017+A1:2021.

# POMEMBNO! HRANI ZA PRIHODNJE REFERENCE! PREBERITE POZORNO!

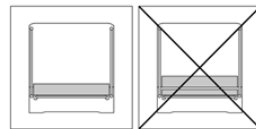
## OPOZORILO!

1. Ne uporabljajte tega izdelka, ne da bi prej prebrali navodila za uporabo.
2. Izdelek prenehajte uporabljati takoj, ko lahko otrok sedi ali kleči ali se dvigne.
3. Namestitve dodatnih predmetov v izdelek lahko povzroči zadržitev.
4. Izdelka ne postavljajte v bližino drugega izdelka, kar bi lahko predstavljalo nevarnost zadržitve oz. zadavljanje, npr. vrvice, vrvice za rolete/zaveso itd.

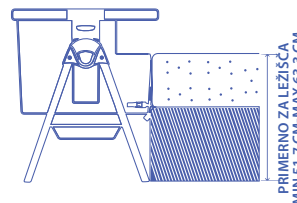


## OPOZORILO!

1. V izdelku ne uporabljajte več kot ene vzmetnice.
2. Ograja ne sme biti višja od vzmetnice za odrasle.
3. Da bi se izognili nevarnosti, da bi bil vaš otrok zadavljen, naj bo sistem za pritrditev na posteljo odrasle osebe vedno stran od otroške postelje.
4. Uporabljajte samo vzmetnico, ki je naprodaj s to otroško posteljo, na to ne dodajajte druge vzmetnice, nevarnost zadušitve.
5. Zavedajte se nevarnosti odprtega ognja in drugih virov močne toplote, kot so električni ognji itd. v bližini otroške postelje (jaslice in viseče postelje).



- Izdelek je treba postaviti na vodoravna tla.
- Majhni otroci se ne smejo igrati brez nadzora v bližini postelje.
- Ko je otrok brez nadzora, mora biti postelja zaklenjena v fiksnem položaju.
- Vsi priključki za montažo morajo biti vedno dobro zategnjeni in paziti je treba, da vijaki niso zrahljani, saj bi lahko otrok ujel dele telesa ali oblačila (npr. vrvice, ogrlice, trakove za lutke dojenčkov itd.), kar bi predstavljalo tveganje za zadavljanje. Opravite rutinske preglede, da se prepričate, da ni zrahljanih, poškodovanih ali manjkajočih delov.
- Za posteljo ne uporabljajte vzmetnice, ki ni drugačna od te, ki je priložena izdelku in jo je odobril proizvajalec.
- Če uporabljate vzmetnico, ki se razlikuje od tiste, ki je naprodaj s posteljo, se prepričajte, da je ustrezne debeline in je primerna za posteljo. Debelina izbrane vzmetnice mora biti takšna, da je notranja navpična višina (površina vrha vzmetnice do zgornjega roba posteljnih stranic) v najvišji legi posteljnega dna najmanj 200 mm.
- Če uporabljate drugo vzmetnico od tiste, ki je naprodaj z otroško posteljo, morata biti dolžina in širina takšni, da največji razmak med vzmetnico ter stranicami in konci ne presega 30 mm.
- Naklon postelje je dovoljen z največ 2 položaji med eno in drugo nogo.
- Otrokova glava mora biti vedno na najvišji strani.
- NE uporabljajte postelje, če kateri koli del manjka, je poškodovan ali zlomljen. Prosimo, kontaktirajte naše distributerje. NE zamenjajte delov.
- Vzmetnica na starševski postelji mora biti vedno višja od stranice otroške postelje. Če ne, uporabite sistem za prilagajanje, da zagotovite pravilno višino na obeh straneh.
- Sistem za pritrditev je priložen postelji. Ne uporabljajte drugega sistema pritrditve.
- Posteljnih pragov nikoli ne uporabljajte v nagnjenem položaju.
- Da bi preprečili nevarnost zadušitve zaradi zagoditve, mora biti posteljni prag pravilno pritrjen na posteljo za odrasle s pritrilnim sistemom. Med spodnjo stranjo spalnega ležišča in vzmetnico postelje za odrasle nikoli ne sme biti vrzeli. Pred vsako uporabo preverite tesnost pritrilnega sistema tako, da povlečete posteljno posteljo v smeri stran od postelje za odrasle.
- Če obstaja kakršna koli vrzel med posteljo ob postelji in posteljo za odrasle, NE uporabljajte izdelka.
- Vrzeli ne smete zapolniti z blazinami, odejami ali drugimi predmeti.



## NEVARNOST! Kadar ni pritrjen na posteljo za odrasle, vedno popolnoma dvignite spustno stran.

- Starost uporabe: 0-6 mesecev, maks. teža 9 kg.
- Izdelek je pripravljen za uporabo šele, ko so vklopljeni zaklepni mehanizmi.
- Pred uporabo se prepričajte, da so varno pritrjeni.
- Ko je vaš otrok brez nadzora v izdelku v "konfiguraciji otroške postelje", se vedno prepričajte, da je stranica dvignjena in da so zadrge popolnoma zaprte.
- Ne uporabljajte telesa postelje brez okvirja.
- Izdelek sestavi, raztegne in zloži SAMO odrasla oseba!
- Otrokom, mlajšim od 3 let, NE dovolite, da popolnoma sestavijo izdelek, da preprečite dostop do majhnih in razstavljenih delov!
- Vse plastične prevleke je treba odstraniti, uničiti ali hraniti izven dosega otrok, da se izognete zadušitvi.
- Prepričajte se, da so noge postelje popolnoma podaljšane, če jo uporabljate kot samostojno posteljo.
- Ne uporabljajte postelje, če je višina vaše postelje nižja od 54 cm ali več kot 65 cm nad tlemi.
- Uporaba izdelka je dovoljena le pri posteljah in/ali vzmetnicah z ravnimi stranicami! Uporaba izdelka z okroglimi posteljami in/ali žimnicami ali vodnimi posteljami ali napihljivimi žimnicami itd. NI DOVOLJENA!
- Ko izdelek uporabljate v načinu »skupnega spanja« (pritrjen na posteljo), mora biti vedno nameščen na dolgi strani dostopa do postelje. Izdelka NE pritrdite na vzglavje ali dno postelje!

## POMEMBNO ZA VARNOST VAŠEGA OTROKA!

- Funkcija "Skupno spanje" je uporabna SAMO pri tipu ležišč, ki izpolnjujejo vse pogoje, opisane zgoraj in v tem odstavku! Zlasti mora biti stranska opora postelje vedno blizu vzmetnice staršev, vzmetnica pa mora biti vedno poravnana z višino stranske opore za zadrževanje postelje.

# POMEMBNO! HRANI ZA PRIHODNJE REFERENCE! PREBERITE POZORNO!

- Poleg tega mora biti posteljica trdno pritrjena na konstrukcijo starševske postelje ali na nosilec vzmetnice (mreža ali letvice).
- Pri uporabi izdelka s funkcijo »Skupno spanje«, da preprečite nevarnost zadušitve zaradi ukleščenja, mora biti posteljna spalnica pravilno pritrjena na posteljo za odrasle s sistemom pritrditve.
- Med spodnjo stranjo postelnega praga in vzmetnico postelje za odrasle nikoli ne sme biti vrzeli.
- Pred vsako uporabo preverite tesnost pritrdilnega sistema tako, da povlečete posteljno posteljo v smeri stran od postelje za odrasle.
- Če obstaja kakršna koli vrzel med posteljo ob postelji in posteljo za odrasle, NE uporabljajte izdelka.
- Prepričajte se, da posteljica v načinu skupnega spanja ne moti postelje staršev.
- Vzmetnica na starševski postelji mora biti vedno višja od stranice otroške posteljice. Če ne, uporabite sistem za prilagajanje, da zagotovite pravilno višino na obeh straneh.
- Pred vsako uporabo vedno preverite, da med vzmetnico na starševski postelji in steno posteljice ni prostora. Potegnite in zategnite pritrdilni sistem, dokler se ne vzpostavi dovoljeno stanje.
- Vsakič, ko je stranska stena spuščena, preverite, da se položaj matične vzmetnice ne spremeni!
- Ko je stranska stena posteljice spuščena, jo uporabljajte samo, ko je pritrjena na posteljo staršev.
- Posteljico uporabljajte s spuščeno steno samo v načinu skupnega spanja.
- Otrok se lahko poškoduje, če je amplituda nihanja prevelika.
- Višee posteljice lahko predstavljajo tveganje za druge otroke.
- Drugi otroci lahko predstavljajo dodatna tveganja (npr. s čezmernim nihanjem posteljice).
- Neravne površine lahko povzročijo nestabilnost izdelka.
- Višee posteljice postavite tako, da ni nevarnosti gugalnice (npr. ni nevarnosti, da bi otrok udaril ob okvir posteljice ali da bi posteljica udarila v drugo pohištvo).

**DELI:** 1. Korpus posteljice; 2. nogi za posteljico; 3. Vzmetnica; 4. Pritrdilni trak; 5. torba za prenašanje;

## 1. ODSTRANITEV IZ VREČKE ODPRITE ZADRGO (slika 1,2).

**2. SESTAVLJANJE CEVI KOŠARA IN RAZGRIJANJE NOG** 1. Sestavljanje cevi košare: Vstavite cev košare v ohišja, ki so na štirih nogah, dokler ne zaslišite »klik«. (Glej sliko 3) 2. Odpiranje nog posteljice Pritisnite oba gumba ( A ) in z nogo povlecite polico za shranjevanje proti sebi. 3. Preverite, ali so noge zaklenjene odprte. (Glej sliko 4)

**3. PRITRDITEV POSTELJICE ODPRITE ROKE ZA POSTELJICO.** (Glej sliko 5). Posteljico namestite na vodila na sestavljenih nogah (glejte sliko 6).

## 4. ZLOŽANJE/ ODSTRANJEVANJE OZITČICE

Pritisnite na obeh straneh, da odstranite posteljico navzgor, tako da jo dvignete. ( Glejte sliko 7) Dvignite posteljico z nog. ( Glejte sliko 8 ) Pritisnite gumb, da zaprete. ( Glej sliko 9,10 )

**5. NAMESTITEV V TORBO** 1. Postavite v torbo za nošenje: samo odstranite zgornji in spodnji okvir. (Glej sliko 11) 2. Namestitev v škatlo: Odstranite cev košare, zgornji in spodnji okvir. (Glej sliko 12).

## 6. ZAPANJEVANJE TORBE CRIB MAMA (Glej sliko 13)

**7. MERITEV VIŠINE POSTELJE** Višino postelje prilagodite višini sospnika/zibelke. (Glej sliko 14) **OPOZORILO!** Da bi se izognili smrti zaradi ujetja dojenčkovega vratu v zgornjo ograjo na strani, ki je poleg postelje za odrasle. Zgornja letev ne sme biti višja od vzmetnice za odrasle. Vedno dvignite stran, ko ni pritrjena na posteljo za odrasle. (Glej sliko 15)

**8. DOSTOP DO TRAKOV** Vstavite 2 »moški zaponki« v 2 »ženski zaponki« na dnu podstavka. Prilagodite trak tkanine na pravilno dolžino. Raztegnite trak in ga zaklenite. (Glej sliko 16, 17)

**9. PRITRDITEV NA POSTELJNI OKVIR** Pas gre pod vzmetnico. **OPOZORILO!** Nevarnost zagozditve - Nikoli ne sme biti vrzeli med spodnjo stranjo spalne postelje in vzmetnico pasu za odrasle.

Pred vsako uporabo preverite tesnost pritrdilnega sistema tako, da povlečete posteljno posteljo v smeri stran od postelje za odrasle. (Glej sliko 18).

Med posteljo ob postelji in posteljo za odrasle ne sme biti vrzeli. Pred vsako uporabo preverite tesnost tako, da povlečete posteljni prag v smeri stran od postelje za odrasle.

Če obstaja kakršna koli vrzel med posteljo ob postelji in posteljo za odrasle, NE uporabljajte izdelka. Vrzeli ne zapolnite z blazinami, odejami ali drugimi predmeti, ker obstaja nevarnost zadušitve. **OPOZORILO!** 2 pritrdilna trakova morate vedno uporabljati v načinu spanja ob postelji. ( Glej sliko 18 )

**10. ODSTRANJEVANJE IZ POSTELJNEGA OKVIRJA OPOZORILO!** Prepričajte se, da dojenček ni v posteljici, ko posteljico snamete s postelnega okvirja. ( Glej sliko 19 )

**LASTNOSTI** (Glej sliko 20-22)

**SAMOSTOJNA POSTELJICA** (slika 20-A);

**SPUSTNA STRAN ZA ENOSTAVEN DOSTOP** (slika 20-B);

**MREŽASTO OKNO, KI DIHA, OMOGOČA POPOLNO VIDLJIVOST VAŠEGA DOJENČKA** (slika 20-C);

**PRILOŽENA VZMETNICA IZ PENE DELUXE, VELIKOSTI 81 X 47,8 CM** (slika 20-D);

**NAGNITE POSTELJO ZA POMOČ PRI ZASTOJU IN REFLUKSU** (slika 21-A).

Višinska razlika med vzglavjem in vznožjem posteljice ne sme biti večja od 5 cm ali ene višine.

**PRIROČNA POLICA ZA SHRANJEVANJE VAŠIH OSNOVNIH STVARI** (slika 21-B);

**ODSTRANLJIVA PODLOGA IZ PRALNEGA BLAGA** (glejte sliko 22-A);

**7 VIŠINSKIH STOPENJ ZA PRILEGANJE KATEREMU KOLI POSTELJNEMU OKVIRJU** (slika 22-B)

**ČIŠČENJE IN NEGA** (Glej sliko 23)

A – Pralno v pralnem stroju, B – Ni primerno za sušenje v sušilnem stroju, C-Wipe/ Očistite z gobo z blagim detergentom, D – Ni primerno za strojno pranje, E-Očistite z mokro krpo ali gobo.

**ZAKLEPANJE PODSTAVKA** (Glejte sliko 24)

**OPOZORILO!** Vedno zaklenite posteljico. Posteljica je brez funkcije zibanja. Prosim, ne stresajte ga.

**PREMIKANJE POSTELJICE** (Glej sliko 25)

Dvignite posteljico za približno 150, da se boste lažje premikali.

Použité materiály: plast, textil, kov

Proizvedeno za Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bolgarija. Izdelano na Kitajskem.

Skladen z EN 1130:2019+AC:2020; EN 16890:2017+A1:2021.

# FONTOS! ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI SZÁMÍTÁSHOZ! OLVASD FIGYELMESEN!

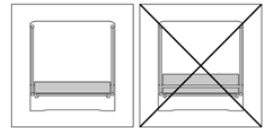
## FIGYELEM!

1. Ne használja ezt a terméket anélkül, hogy előbb elolvasta a használati utasítást.
2. Hagyja abba a termék használatát, amint a gyermek le tud ülni, letérdelni vagy felhúzni magát.
3. Ha további elemeket helyez a termékbe, fulladást okozhat.
4. Ne helyezze a terméket más termék közelébe, amely fulladás- vagy fulladásveszélyt jelenthet (fojtogatás, pl. húrok, redőnyök/függőnyzsinórok stb.).

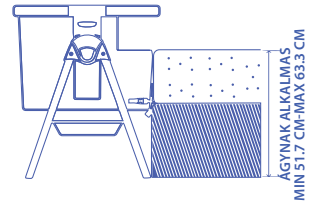


## FIGYELEM!

1. Ne használjon egynél több matracot a termékben.
2. A sín nem lehet magasabb, mint a felnőtt ágymatracé.
3. A gyermek megfojtásának elkerülése érdekében a felnőtt ágyhoz való rögzítőrendszert mindig távol kell tartani a kiságytól, illetve onnan.
4. Csak a kiságyhoz tartozó matracot használja, erre ne rakjon második matracot, fulladásveszély.
5. Ügyeljen arra, hogy a kiságy (kiságy és függesztett ágy) közelében nyílt tűz és más erős hőforrások, például elektromos bűztűz stb.



- A terméket vízszintes padlóra kell helyezni.
- Kisgyermeket nem szabad felügyelet nélkül játszani a kiságy közelében.
- A kiságyat rögzített helyzetben kell rögzíteni, ha a gyermeket felügyelet nélkül hagyják.
- Az összes szerelvényt mindig megfelelően meg kell húzni, és ügyelni kell arra, hogy a csavarok ne lazuljanak meg, mert a gyermek beszoríthatja testrészeit vagy ruházatát (pl. zsinórokat, nyakláncokat, szalagokat babababukhoz stb.), ami kockázatot jelenthet megfojtás. Hajtsa végre a rutinellenőrzéseket, hogy megbizonyosodjon arról, hogy nincsenek meglazultak, sérülések vagy hiányzó alkatrészek.
- Ne használjon más matracot a kiságyhoz, mint a termékhez mellékelte és a gyártó által jóváhagyott matrac.
- Ha a kiságyhoz eladott matracotól eltérő matracot használ, kérjük, ellenőrizze, hogy az megfelelő vastagságú és illeszkedik a kiságyhoz. A választott matrac vastagságának olyannak kell lennie, hogy a belső függőleges magasság (a matrac tetejének felülete az ágy oldalainak felső széléig) legalább 200 mm legyen az ágyalap legmagasabb pozíciójában.
- Ha a kiságyhoz tartozótól eltérő matracot használ, akkor a matrac hosszának és szélességének olyannak kell lennie, hogy a matrac és az oldalak és végei közötti maximális hézag ne haladja meg a 30 mm-t.
- A kiságy megdöntése megengedett, legfeljebb 2 pozíció rész az egyik és a másik láb között.
- A gyermek fejét mindig a legmagasabb oldalon kell elhelyezni.
- NE használja a kiságyat, ha valamelyik alkatrész hiányzik, sérült vagy eltört. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot forgalmazóinkkal. NEM helyettesítő alkatrészeket.
- A szülőágyon lévő matracnak mindig magasabbnak kell lennie, mint a kiságy oldala. Ha nem, akkor a beállító rendszerrel ellenőrizze, hogy a magasság mindkét oldalon megfelelő-e.
- A kiságyhoz rögzítési rendszer tartozik. Ne használjon más rögzítési rendszert.
- Az ágy melletti talpfákat soha nem szabad ferde helyzetben használni.
- A beszorulásból eredő fulladásveszély elkerülése érdekében az ágy melletti alvót megfelelően rögzíteni kell a felnőtt ágyhoz a rögzítési rendszer segítségével. Soha nem lehet rész az ágy melletti alvó alsó része és a felnőtt ágy matracja között. Minden használat előtt ellenőrizze a rögzítőrendszer tömítettségét úgy, hogy az ágy melletti alvót a felnőtt ágytól távolabbi irányba húzza.
- Ha rész van az ágy melletti alvó és a felnőtt ágy között, NE használja a terméket.
- A hézagokat nem szabad párnával, takaróval vagy más tárgyakkal kitölteni.



## VESZÉLY! Mindig teljesen emelje fel a lehajtható oldalt, ha nincs a felnőtt ágyhoz rögzítve.

- Használati kor: 0-6 hónap, max. súlya 9 kg.
- A termék csak akkor használható, ha a reteszelő mechanizmusok be vannak kapcsolva.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy biztonságosan rögzítve vannak.
- Amikor gyermeke felügyelet nélkül tartózkodik a termékben a „Kiágy konfigurációban”, mindig ellenőrizze, hogy az oldala fel van-e emelve, és a cipzárok teljesen zárva vannak.
- Ne használja a kiságy testét annak kerete nélkül.
- A terméket CSAK felnőtt szerelje össze, bontsa ki és hajtsa össze!
- NE engedje, hogy 3 év alatti gyermekek teljesen összeszereljék a terméket, nehogy hozzáférjenek a kisméretű és szétszerelhető alkatrészekhez!
- A fulladás elkerülése érdekében minden műanyag fedelet el kell távolítani, meg kell semmisíteni, vagy gyermekektől távol kell tartani.
- Győződjön meg arról, hogy a kiságy lábai teljesen meg vannak hosszabbítva, ha önálló kiságyként használja.
- Ne használja a kiságyat, ha az ágy magassága 54 cm-nél kisebb vagy 65 cm-nél magasabb a padló felett.
- A termék használata csak egyenes oldalú ágyakkal és/vagy matracal megengedett! A termék használata kerek ágyakkal és/vagy matracal vagy vízágyakkal vagy felhúható matracal, stb. NEM MEGENGEDETT!
- Amikor a terméket „Együtt alvó üzemmódban” (ágyhoz rögzítve) használja, mindig az ágyhoz való hozzáférés hosszabb oldalára kell rögzíteni. NE rögzítse a terméket az ágy fejéhez vagy aljához!

## FONTOS GYERMEKE BIZTONSÁGA SZÁMÁRA!

- Az „Együtt alvás” funkció CSAK olyan típusú ágyakkal használható, amelyek megfelelnek a fent és ebben a bekezdésben leírt összes feltételnek! Különösen a

kiságy oldaltámaszát kell mindig közel helyezni a szülő matracához, és a matracot mindig az oldaltámasz magasságához kell igazítani a kiságy visszatartása érdekében.

- Ezenkívül a kiságyat szilárdan rögzíteni kell a szülőágy szerkezetéhez vagy a matrac tartójához (háló vagy lécek).
- A termék „Együtt alvó funkcióban” történő használatakor a beszorulásból eredő fulladásveszély elkerülése érdekében az ágy melletti alvót megfelelően rögzíteni kell a felnőtt ágyhoz a rögzítőrendszer segítségével.
- Soha nem lehet rés az ágy melletti alvó alsó része és a felnőtt ágy matraca között.
- Minden használat előtt ellenőrizze a rögzítőrendszer tömítettségét úgy, hogy az ágy melletti alvót a felnőtt ágytól távolabbi irányba húzza.
- Ha rés van az ágy melletti alvó és a felnőtt ágy között, NE használja a terméket.
- Győződjön meg arról, hogy az együttlátás módban lévő kiságy nem akadályozza-e a szülő ágát.
- A szülőágyon lévő matracnak mindig magasabbnak kell lennie, mint a kiságy oldala. Ha nem, akkor a beállító rendszerrel ellenőrizze, hogy a magasság mindkét oldalon megfelelő-e.
- Minden használat előtt mindig ellenőrizze, hogy nincs-e hely a szülőágyon lévő matrac és a kiságy fala között. Húzza meg és húzza meg a rögzítőrendszert, amíg a megengedett állapot vissza nem áll.
- Az oldalfal leengedésekor ellenőrizze, hogy a szülőmatrac helyzete nem változott-e!
- Amikor a kiságy oldalfala le van eresztve, csak akkor szabad használni, ha a szülői ágyhoz van rögzítve.
- Leeresztett falú kiságyat csak együttlátó üzemmódban használja.
- A gyermek megsérülhet, ha a hinta amplitúdója túl nagy.
- A felfüggesztett kiságyak kockázatot jelenthetnek más gyermekek számára.
- Más gyermekek további kockázatokat jelenthetnek (pl. a kiságy túlzott lengetése).
- Az egyenetlen felületek a termék instabilitását okozhatják.
- A felfüggesztett kiságyakat úgy helyezze el, hogy ne álljon fenn a kilengési ütés veszélye (pl. ne ütdőjön a gyermek a kiságy keretéhez vagy a kiságy más bútorokhoz).

**RÉSZEK:** 1. Bölcsőtest; 2. kiságy lábak; 3. Matrac; 4. Rögzítő heveder; 5. hordtáska;

**1. ELTÁVOLÍTÁS A TÁSKABÓL** Cipzár ki (1.,2. ábra).

**2. A KOSÁRCSÓ ÖSSZESZERELÉSE ÉS A LÁBAK KIHAJTÁSA** 1. A kosárcső összeszerelése: Helyezze be a kosárcsövet a négy lábon lévő házakba, amíg egy „katintást” nem hall. (Lásd a 3. ábrát) 2. A kiságy lábainak kinyitása Nyomja be mindkét gombot (A), és a lábával húzza maga felé a tárolópolcot. 3. Ellenőrizze, hogy a lábak nyitva vannak-e. (Lásd a 4. ábrát)

**3. A KISÁGY RÖGZÍTÉSE NYISSA KI A KISÁGY KARJAIT.** (Lásd 5. ábra). Helyezze a kiságyat a sínekre az összeszerelt lábakon (lásd a 6. ábrát).

**4. KIHAJTÁS / ELTÁVOLÍTÁS** Nyomja meg mindkét oldalát, hogy a kiságyat felfelé emelve vegye ki. (Lásd: 7. ábra) Emelje fel a kiságyat a lábáról. (Lásd a 8. ábrát) Nyomja meg a gombot a bezáráshoz. (Lásd 9.10. ábra)

**5. TASÁKBA HELYEZÉS** 1. Tegye a hordtáskába: Csak vegye le a felső és az alsó keretet. (Lásd: 11. ábra)2. Kartonba helyezés: Távolítsa el a kosárcsövet, a felső keretet és az alsó keretet. (Lásd 12. ábra)

**6. A KIGYÚRÓ MAMA TÁSKA CIPPÁZÁSA** (Lásd a 13. ábrát)

**7. ÁGYMAGASSÁG MÉRÉSE** Állítsa be az ágya magasságát a társalvó/kiságy magasságához. (Lásd a 14. ábrát ) FIGYELEM! Annak elkerülése érdekében, hogy a csecsemők nyaka a felnőtt ágy melletti oldalon lévő felső sínbe akadjon. A felső sín nem lehet magasabb, mint a felnőtt matrac. Mindig emelje fel az oldalát, ha nincs a felnőtt ágyhoz rögzítve. (Lásd a 15. ábrát)

**8. HOZZÁFÉRÉS A SZÖVEGSZÍJAKHOZ** Illesse a 2.,férfi csatot” az alap alján található 2,„női csathoz”. Állítsa be a hevederszalagot a megfelelő hosszra. Nyújtsa ki a hevedert, majd rögzítse. (Lásd: 16 , 17 ábra)

**9. RÖGZÍTÉS AZ ÁGYKERETRE** Az öv a matrac alá kerül.FIGYELEM! Becsapódás veszélye – Soha nem lehet rés az ágy melletti alvó alsó része és a felnőtt öv matraca között. Minden használat előtt ellenőrizze a rögzítőrendszer tömítettségét úgy, hogy az ágy melletti alvót a felnőtt ágytól távolabbi irányba húzza. (Lásd: 18. ábra) Nem lehet rés az ágy melletti alvó és a felnőtt ágy között. Minden használat előtt ellenőrizze a tömítettséget úgy, hogy az ágy melletti alvót a felnőtt ágytól távolabbi irányba húzza. Ha rés van az ágy melletti alvó és a felnőtt ágy között, NE használja a terméket. Ne tölts be a rést párnával, takaróval vagy más tárgyakkal, mert fulladásveszély áll fenn. FIGYELEM! A 2 rögzítőpántot mindig ágy melletti alvó üzemmódban kell használni. (Lásd a 18. ábrát)

**10. ELTÁVOLÍTÁS AZ ÁGYKERETBŐL FIGYELMEZTETÉS!** Győződjön meg arról, hogy a baba nincs a kiságyban, amikor leválasztja a kiságyat az ágyrácsról. (Lásd a 19. ábrát)

**JELLEMZŐK** (Lásd: 20-22. ábra)

**ÖNÁLLÓ KISÁGY** (20-A ábra);

**LEHAJTHATÓ OLDAL A KÖNNYŰ HOZZÁFÉRÉS ÉRDEKÉBEN** (20-B ábra);

**A LÉGÁTERESZTŐ HÁLÓS ABLAK TELJES LÁTHATÓSÁGOT BIZTOSÍT A BABÁNAK** (20-C ábra);

**DELUXE HAB MATRAC, 81 X 47,8 CM** (20-D ábra);

**DÖNTSE MEG AZ ÁGYAT, HOGY SEGÍTSEN A TORLÓDÁSBAN ÉS A REFLUXBAN** (21-A ábra).

A kiságy feje és lábvége közötti magasságkülönbség legfeljebb 5 cm vagy egy magassági szint lehet.

**PRAKTIKUS TÁROLÓPOLC A LEGFONTOSABB DOLGOK TÁROLÁSÁRA** (21-B ábra);

**KIVEHETŐ, MOSHATÓ SZÖVET BÉLÉS** (lásd 22-A ábra);

**7 MAGASSÁGI SZINT MINDEN ÁGYKERETHEZ** (22-B ábra)

**TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS** (Lásd: 23. ábra)

A - Mosógépben mosható, B - Szárítógépben szárításra nem alkalmas, C-Wipe/ Szivacsos tisztítás enyhe mosószerrel, D - Nem alkalmas gépi mosásra, E-Tisztítás nedves ruhával vagy szivaccsal.

**AZ ALAP ZÁRÁSA** (Lásd: 24. ábra)

**FIGYELEM!** Mindig zárja be a kiságyat. A kiságnak nincs ringató funkciója. Kérem, ne rázza meg.

**A KISÁGY MOZGATÁSA** (lásd a 25. ábrát)

Emelje fel a kiságyat körülbelül 150 fokban, hogy könnyen mozogjon..

Felhasznált anyagok: műanyag, textil, fém

**A Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgária számára készült. Kínában készült.**  
**Megfelel az EN 1130:2019+AC:2020 szabványnak; EN 16890:2017+A1:2021.**

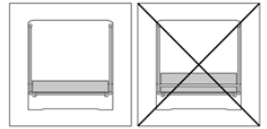
## ԶՈՐՈՇԱՑՈՒՐ.

1. Մի օգտագործեք այս ապրանքը առանց նախապես կարդալու օգտագործման հրահանգները:
2. Դադարեցրե՛ք արտադրանքի օգտագործումը հենց որ երեխան կարողանա նստել կամ ծնկի զայ կամ վեր բաշվել:
3. Արտադրանքի մեջ լրացուցիչ իրեր տեղադրելու կարող է շնչահեղձություն առաջացնել:
4. Ապրանքը մի դրե՛ք մեկ այլ ապրանքի մոտ, որը կարող է խեղդվելու վտանգ ներկայացնել կամ խեղդում, օրինակ՝ լարեր, կոյր / վարագույրի լարեր և այլն:

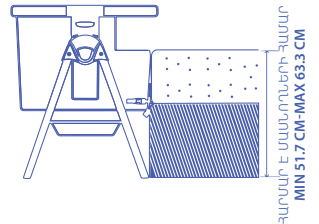


## ԶՈՐՈՇԱՑՈՒՐ.

1. Ապրանքի մեջ մի օգտագործե՛ք մեկից ավելի ներքևակ:
2. Ուշից չպետք է բարձր լինի մեծահասակների մահճակալի ներքևակից:
3. Ձեր երեխային խեղդելու վտանգից խուսափելու համար չափափառ մահճակալին կցելու համակարգը պետք է միշտ պահել օրոորոցից հեռու և դուրս:
4. Օգտագործե՛ք միայն այս մահճակալի հետ վաճառվող ներքևակը, երկրորդ ներքևակ մի ավելացրե՛ք այս մահճակալի վրա, շնչահեղձության վտանգ:
5. Ուշադիր եղե՛ք բաց հորդի և ուժեղ ջերմության այլ աղբյուրների վտանգի մասին, ինչպիսիք են էլեկտրական ճաղականային հորիցը և այլն, մասնական մահճակալի մոտակայում (օրորոց և կախովի մահճակալ):



- Ապրանքը պետք է տեղադրվի հորիզոնական հատակի վրա:
- Զի կարելի թույլ տալ փոքր երեխաներին առանց հսկողության խաղալ օրորոցի մոտակայում:
- Օրորոցը պետք է կողաված լինի ֆիքսված դիրքում, երբ երեխան մտնում է առանց հսկողության:
- Բոլոր մոտատաշյին կցամասերը միշտ պետք է պատշաճ կերպով սեղմվեն, և պետք է զգուշ լինե՛ք, որ ոչ մի պատուհան չարձակվի, բաժնի որ երեխան կարող է թակարկել մարմնի կամ հագուստի մասերը (օրինակ՝ պարանիշը, վզնոցներ, ժապավեններ նորածնիների համար և այլն), ինչը կարող է վտանգ ներկայացնել խեղդում. Կատարե՛ք սովորական ստուգումներ համազվելու համար, որ կորած, վնասված կամ բացակայող մասեր չկան:
- Մի օգտագործե՛ք օրորոցի համար սրանից տարբերվող ներքևակ, որը տրամադրվում է ապրանքի հետ և հաստատված է արտադրողի կողմից:
- Եթե օրորոցի հետ վաճառվածից տարբեր ներքևակ էք օգտագործում, համոզվե՛ք, որ այն համապատասխան հաստությամբ է և հարմար է օրորոցի հետ: Ընտրված ներքևակի հաստությունը պետք է լինի այնպիսին, որ ներքին ուղղահայաց բարձրությունը (ներքևակի վերին մասի մակերեսը մինչև մահճակալի կողքերի վերին եզրը) լինի առնվազն 200 սմ մահճակալի հիմքի ամենաբարձր դիրքում:
- Եթե մահճակալի հետ վաճառվածից տարբերվող ներքևակ էք օգտագործում, ապա խելարությունը և լայնությունը պետք է այնպիսին լինեն, որ ներքևակի և կողմերի և ծայրերի միջև առավելագույն բացը չգերազանցի 30 մմ:
- Օրորոցի թեթևությունը թույլատրվում է մեկ ոտքի և մյուս ոտքի միջև առավելագույն 2 դիրքով:
- Երեխայի գլուխը միշտ պետք է տեղադրվի ամենաբարձր կողմում:
- Մի Օգտագործե՛ք օրորոց, եթե որևէ հատված բացակայում է, վնասված է կամ կոտրված է: Խնդրում ենք կապվել մեր դիստրիբյուտորների հետ: Մի փոխարինե՛ք մասերը:
- Ծնողի մահճակալի ներքևակը միշտ պետք է լինի օրորոցի կողքից բարձր: Եթե ոչ, օգտագործե՛ք քաղցալորող համակարգ՝ համոզվելու համար, որ բարձրությունը ճիշտ է երկու կողմից:
- Օրորոցի հետ կորված է ամրացման համակարգ: Մի օգտագործե՛ք կցման այլ համակարգ:
- Անկողնու կողքին գտնվող բնաբերները երբեք չպետք է օգտագործվեն թե՛ վիճակում:
- Խեղդվելու վտանգ նկատելիս համար մահճակալի կողքին գտնվող բնաբերը պետք է պատշաճ կերպով ամրացվի մեծահասակների մահճակալի վրա՝ օգտագործելով կցման համակարգը: Երբեք չպետք է բաց լինի մահճակալի կողքի բնաբեր ստորին կողմի և մեծահասակների մահճակալի ներքևակի միջև: Ստուգե՛ք ամրացման համակարգի խստությունը յուրաքանչյուր օգտագործումից առաջ՝ անկողնու կողքի բնաբերը բաշելով մեծահասակների մահճակալից հեռու ուղղությամբ:
- Եթե մահճակալի կողքի բնաբեր և մեծահասակների մահճակալի միջև որևէ բաց կա, Մի օգտագործե՛ք ապրանքը:
- Բացրե՛ք չպետք է լրացված բարձրով, վերնակներով կամ այլ իրերով:



## ՎՏԱԿԳ. Միշտ ամբողջությամբ բարձրացրե՛ք անվան կողմը, երբ կցված չէ մեծահասակի մահճակալին:

- Օգտագործման տարիքի՝ 0-6 ամսական, առավելագույնը. բաշը 9 կգ.
- Ապրանքը պատրաստ է օգտագործման միայն այն դեպքում, երբ միացված են կողպման մեխանիզմները:
- Օգտագործելուց առաջ համոզվե՛ք, որ դրանք ապահով կերպով ամրագրված են:
- Երբ ձեր երեխան առանց հսկողության և ապրանքի մեջ «Մորոցի կազմաձևում», միշտ համոզվե՛ք, որ կողմը բարձրացված է, և կաշվաճաճարմանդները ամբողջությամբ փակված են:
- Մի օգտագործե՛ք օրորոցի մարմինն առանց շրջանակի:
- Դավաբեք, բացե՛ք և ծալե՛ք արտադրանքը ՄԻՄՅՆ մեծահասակի կողմից:
- Թույլ մի տվե՛ք մինչև 3 տարեկան երեխաներին մինչև արտադրանքը ամբողջությամբ հավաքելը, որպեսզի խուսափեն փոքր և ապամոտանոված մասերից:
- Ցանկացած պատկերի ծածկ պետք է հեռացնել, ոչնչացնել կամ պահել երեխաներից հեռու՝ խեղդվելուց խուսափելու համար:
- Որպես ինքնաբերական օրորոց օգտագործելիս հանգելը, որ օրորոցի ոտքերը լիովին երկարացված են:
- Մի օգտագործե՛ք օրորոցը, երբ ձեր մահճակալի բարձրությունը հատակից 54 սմ-ից պակաս է կամ 65 սմ-ից բարձր:
- Ապրանքի օգտագործումը թույլատրվում է միայն մահճակալներով և/կամ ուղիղ կողքերով ներքևակներով: Ապրանքի օգտագործումը կլոր մահճակալներով և/կամ ներքևակով կամ ջրային մահճակալներով կամ փշով ներքևակով և այլնով 2Ի ԹՈՒՏԼՍԿՈՒՄ:
- Երբ արտադրանքը օգտագործվում է «Համատեղ բնաբեր ռեժիմում» (ամրացվում է մահճակալին), այն միշտ պետք է տեղադրվի մահճակալի մոտքի երկար կողմում: Մի ամրացրե՛ք ապրանքը մահճակալի գլխին կամ ներքևին:

## ԿԱՐԵՎՈՐ Ե ԶԵՐ ԵՐԵՄԱ ԱՆՎՏԱԳՈՒԹՅԱՆ ԶԱՄԱՐ!

- «Co-sleeping» ֆունկցիան կիրառելի է ՄԻՄՅՆ այլ տեսակի մահճակալների դեպքում, որոնք համապատասխանում են վերը և սույն պարբերությունում նկարագրված բոլոր պայմաններին: Մասնավորապես, օրորոցի կողային հենարանը պետք է միշտ մոտ լինի ծնողի ներքևակին, իսկ ներքևակը միշտ պետք է համահունչ լինի կողային հենարանի բարձրության հետ՝ օրորոցը զգալիորեն համար:
- Ավելին, օրորոցը պետք է ամրա ամրացված լինի ծնողների մահճակալի կառուցվածքին կամ ներքևակի հենարանին (ցանց կամ սալիկներ):
- Արտադրանքը «Co-sleeping» գործարարությունով օգտագործելիս՝ խեղդվելու վտանգ կանխելու համար, անկողնու կողքի բնաբեր պետք է պատշաճ կերպով ամրացվի մեծահասակների մահճակալին՝ օգտագործելով ամրացման համակարգը:
- Եթե բաց չպետք է լինի մահճակալի կողքի բնաբեր ստորին կողմի և մեծահասակների մահճակալի ներքևակի միջև:
- Ստուգե՛ք ամրացման համակարգի խստությունը յուրաքանչյուր օգտագործումից առաջ՝ անկողնու կողքի բնաբերը բաշելով մեծահասակների մահճակալից հեռու ուղղությամբ:
- Եթե մահճակալի կողքի բնաբեր և մեծահասակների մահճակալի միջև որևէ բաց կա, Մի օգտագործե՛ք ապրանքը:
- Ստուգե՛ք՝ համոզվելու համար, որ համատեղ բնաբեր ռեժիմում գտնվող օրորոցը չի խանգարում ծնողի մահճակալին:
- Ծնողի մահճակալի ներքևակը միշտ պետք է լինի օրորոցի կողքից բարձր: Եթե ոչ, օգտագործե՛ք քաղցալորող համակարգ՝ համոզվելու համար, որ բարձրությունը ճիշտ է երկու կողմից:

- Յուրաքանչյուր օգտագործումից առաջ միշտ ստուգեք, որ ծնողի մահճակալի ներքևակի և օրորոցի պատի միջև բաց չլինի: Քաշեք և ամրացրեք ամրացման համակարգը մինչև թույլատրելի վիճակը վերականգնվի:
- Ամեն անգամ, երբ կողային պատն իջեցվում է, ստուգեք, որ ծնողական ներքևակի դիրքը փոխված չէ:
- Երբ օրորոցի կողային պատն իջեցված է, այն պետք է օգտագործվի միայն այն դեպքում, երբ այն ամրացված է ծնողի մահճակալին:
- Օգտագործեք օրորոցը, որի պատն իջեցված է միայն համատեղ թելելու ռեժիմում:
- Երեխան կարող է վիրավորվել, եթե ճոճանակի ամպլիտուդը չափազանց մեծ է:
- Կախույթի օրորոցները կարող են վտանգներ ներկայացնել այլ երեխաների համար:
- Այլ երեխաներ կարող են լրացուցիչ վտանգներ ներկայացնել (օրինակ՝ օրորոցը չափից դուրս օրորելով):
- Անհավասար մակերևույթները կարող են առաջացնել արտադրանքի անկայունություն:
- Տեղադրեք կախույթի օրորոցներն այնպես, որ ճոճվող հարվածի վտանգ չլինի (օրինակ՝ երեխայի օրորոցի շրջանակին բախվելու կամ այլ կահույքի վրա օրորոցի հարվածի վտանգ չկա):

## I. ՄԱՍԵՐ

1. Ներքևակ: 2. Մոնտաժային ժապավեն: 3. Վերին բազրիք: 4. Սայլակ: 5. Բարձրության կարգավորման լծակ: 6. Շրջանակի ուղեք: 7. Ունիվերսալ անիվ: 8. Միացնող տարր: 9. Աջակցող պլաստիկ տեսահոլովակ: 10. Հիմքի ափսե:

## II. ՄԱՎԿՈՐԻ ԶԵՂԻՉ ՀԱՎԱՅՈՒՄ

- 2.1. Տեղադրեք լայնակի աջակցող խողովակը պլաստիկ հողի մեջ, մինչև չլսեք կտտացող ձայն:
- 2.2. Տեղադրեք փակագծային խողովակը պլաստիկ հողի մեջ, մինչև կլսեք կտտողի ձայն:
- 2.3. Աջակցող խողովակը մտցրե՛ք հողերի մեջ, մինչև կլսեք կտտոցների ձայնը, այնուհետև երկաթե ծողը մտցրեք հողերի մեջ:
- 2.4. Տեղադրեք երկաթե ծողը կտորի կափարիչի մեջ:
- 2.5. Կետագծով նշված երկաթե ծողը պետք է թաքնվի ծածկույթի մեջ:
- 2.6-2.10 ժապավենի անցքերը դրեք բառակալի անցքից և ամուր ամրացրեք D օղակի մեջ:
- 2.11. Տեղադրեք ներքևակը, այնուհետև պահեք այն հարթ, մահճակալի կողքին թևակն ամբողջությամբ տեղադրված է:

**ՆՇՈՒՄ**՝ Մանկական մահճակալը հարմար է նվազագույն բարձրությունը 54 սմ և առավելագույն բարձրությունը 65 սմ մահճակալների համար:

## III. Ինչպես ապամոնտաժել անկման կողմը

- 3.1. Անջատեք կայծականաբանող պաշտպանից ճաղավանդակի երկու կողմից:
- 3.2. Սերմեք կոճակը, ինչպես ցույց է տրված կոճակի պալեով, այնուհետև վերև դեպի վերևի ուղեք:
- 3.3. Հեռացրեք բազրիքի ծայրերը:
- 3.4. Անջեք պաշտպանի խողովակը և դրեք այն հարթ:

**Նշում!**՝ Միշտ ամբողջովին բարձրացրեք անկման կողմը, երբ կցված չէ մեծահասակների մահճակալին:

## ԿԱՐԵՎՈՐ Ե ԶԵՐ ԵՐԵՆԻՍ ԱՎԱՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ՀԱՄԱՐ!

- «Co-sleeping» ֆունկցիան կիրառելի է ՄԻԱՅՑ՝ այն տեսակի մահճակալների դեպքում, որոնք համապատասխանում են վերը և սույն պարբերությունում և նկարագրված բոլոր պայմաններին: Մասնավորապես, օրորոցի կողային հենարանը պետք է միշտ մոտ լինի ծնողի ներքևակին, իսկ ներքևակին, իսկ ներքևակին պետք է համահունչ լինի կողային հենարանի բարձրության հետ՝ օրորոցը զսպելու համար:
- Ավելին, օրորոցը պետք է ամուր ամրացված լինի ծնողների մահճակալի կառուցվածքին կամ ներքևակի հենարանին (ցանց կամ ափիկներ):
- Արտադրանքը «Co-sleeping» գործառնությամբ օգտագործելիս՝ խնդրվելու վտանգը կանխելու համար, անկողնու կողքի թևակը պետք է պատշաճ կերպով ամրացվի մեծահասակների մահճակալին՝ օգտագործելով ամրացման համակարգը:
- Երբեք բաց չպետք է լինի մահճակալի կողքի թևելու ստորին կողմի և մեծահասակների մահճակալի ներքևակի միջև:
- Ստուգեք ամրացման համակարգի խստությունը յուրաքանչյուր օգտագործումից առաջ՝ անկողնու կողքի թևաքելով մեծահասակների մահճակալից հեռու ուղղությամբ:
- Եթե մահճակալի կողքի թևելու և մեծահասակների մահճակալի միջև որևէ բաց կա, ՄԻ օգտագործեք ապրանքը:
- Ստուգեք՝ համոզվելու համար, որ համատեղ թելելու ռեժիմում գտնվող օրորոցը չի խանգարում ծնողի մահճակալին:
- Ընտրի մահճակալի ներքևակը միշտ պետք է լինի օրորոցի կողքից բարձր: Եթե ոչ, օգտագործեք կարգավորող համակարգը՝ համոզվելու համար, որ բարձրությունը ճիշտ է երկու կողմից:
- Յուրաքանչյուր օգտագործումից առաջ միշտ ստուգեք, որ ծնողի մահճակալի ներքևակի և օրորոցի պատի միջև բաց չլինի: Քաշեք և ամրացրեք ամրացման համակարգը մինչև թույլատրելի վիճակը վերականգնվի:
- Ամեն անգամ, երբ կողային պատն իջեցվում է, ստուգեք, որ ծնողական ներքևակի դիրքը փոխված չէ:
- Երբ օրորոցի կողային պատն իջեցված է, այն պետք է օգտագործվի միայն այն դեպքում, երբ այն ամրացված է ծնողի մահճակալին:
- Օգտագործեք օրորոցը, որի պատն իջեցված է միայն համատեղ թելելու ռեժիմում:
- Երեխան կարող է վիրավորվել, եթե ճոճանակի ամպլիտուդը չափազանց մեծ է:
- Կախույթի օրորոցները կարող են վտանգներ ներկայացնել այլ երեխաների համար:
- Այլ երեխաներ կարող են լրացուցիչ վտանգներ ներկայացնել (օրինակ՝ օրորոցը չափից դուրս օրորելով):
- Անհավասար մակերևույթները կարող են առաջացնել արտադրանքի անկայունություն:
- Տեղադրեք կախույթի օրորոցներն այնպես, որ ճոճվող հարվածի վտանգ չլինի (օրինակ՝ երեխայի օրորոցի շրջանակին բախվելու կամ այլ կահույքի վրա օրորոցի հարվածի վտանգ չկա):

**ՄԱՍԵՐ**՝ 1. Օրորոցի մարմին: 2. Օրորոցի ուղեք: 3. Ներքևակ: 4. Կցվող ժապավեն: 5. Պայտասկ կրեյ:

## 1. ՊԱՐԿԻՆԻ ՀԵՌԱՅՈՒՄ Փակել (Նկար 1,2):

## 2. Զամբյուղի խողովակի հավաքում / Ուղեքի բացում

1. Զամբյուղի խողովակի հավաքում: Տեղադրեք զամբյուղի խողովակը չորս ուղեքի վրա գտնվող պատյանների մեջ, մինչև չլսեք «Սեղմել» (Տես Նկար 3)
2. Բացելով օրորոցի ուղեքը Սեղմել երկու կողմից ( A ) և օգտագործեք ձեր ուղեք պահեստային դարակը դեպի ձեզ բաշելու համար: 3. Ստուգեք, թե արդյոք ուղեքը փակել են բաց: (Տես՝ Նկար 4):

## 3. ՄԱՆԿՈՐԻՆ ԿԱՐԵՎՈՐ Բացեք օրորոցի ձեռքերը: (Տես՝ Նկար 5): Տեղադրեք օրորոցը ուղեքի վրա հավաքված ուղեքի վրա (տես՝ Նկար 6):

## 4. ՍԱԼԿ/ՀԵՌԱՅՈՒՄ ՄՈՒՈՑ Սեղմել երկու կողմից՝ օրորոցը վեր հանելու համար՝ բարձրացնելով այն: (Տես՝ Նկար 7) Բարձրացրեք օրորոցը ուղեքից: (Տես՝ Նկար 8) Սեղմեք կոճակը փակելու համար: (Տես՝ Նկար 9,10)

## 5. ՏԵՆԴՐՈՐՈՒՄԸ ՊԱՐԿԻՆԻ ՄԵՑ 1. Տեղադրեք պայտասկի մեջ, Պարգապես հանեք վերին և ներքևի շրջանակը: (Տես՝ Նկ. 11):2. Տեղադրեք սովորաբար ձեռքի մեջ. Հեռացրեք զամբյուղի խողովակը, վերին շրջանակը և ներքևի շրջանակը: (Տես՝ Նկար 12):

## 6. ՄԱՆԿՈՐՈՒԹՅԱՆ MAMA տոպակի սեղմում (Նկար 13)

**1. ՄԱՆԿՈՐԻ ԲԱՐՁՐԱՎԱՆՈՒԹՅԱՆ ՀԱՓՈՒՄԸ** Կարգավորեք ձեր մահճակալի բարձրությունը համատեղ թելելու/օրորոցի բարձրությամբ: (Տես՝ Նկար 14) **ԶՊՈՐԵՍՈՒՄ:** Մահից խտապելու համար, որ նորածինների պարանոցը բռնվել է մեծահասակների մահճակալի կողքին գտնվող վերին երկարություն: Կլա: Վերին երկարությունը չպետք է բարձր լինի մեծահասակների ներքևակից: Միշտ բարձրացրեք այն կողմը, երբ ամրացված չէ մեծահասակների մահճակալին: (Տես՝ Նկար 15)

**8. ՄՈՒՏՔ ՈՒՐՏԻ ԳՈՏԻԿՆԵՐԻՆ ՄԱՍՆԵՆՈՎ** Տեղադրեք 2 «արական ճարմանդները» հիմքի ներքևի մասում գտնվող 2 «իգական ճարմանդների» մեջ: Կարգավորեք ծալավները ճիշտ երկարությամբ: Ձգեք ցանցը, ապա կողպեք: (Տես Նկար 16,17)

**9. ԱՆԿՈՂՆՈՒ ԾՐՁԱՆԱԿԻՆ ԿԱՐԵՆՈՎ ԳՈՒՆԻ ԱՆՑՆՈՒՄ ԵՆԵՐՔՆԱԿԻ ՍՏԱԿ:** ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ. Թակարդման վտանգ. երբեք բաց չպետք է լինի մահճակալի կողքի բնելու ստորին կողմի և մեծահասակների գոտու ներքևակի միջև: Ստուգեք կցորդների համակարգի խստությունը յուրաքանչյուր օգտագործումից առաջ՝ անկողնու կողքի բնաբերը բաշտելով մեծահասակների մահճակալից հեռու ուղղությամբ: (Տես Նկար 18): Անկողնու կողքի բնածի և մեծահասակների մահճակալի միջև չպետք է բաց լինի: Ստուգեք խստությունը յուրաքանչյուր օգտագործումից առաջ՝ անկողնու կողքի բնաբը բաշտելով մեծահասակների մահճակալից հեռու ուղղությամբ: Եթե մահճակալի կողքի բնելու և մեծահասակների մահճակալի միջև որևէ բաց կա, ՄԻ օգտագործեք ապրանքը: Մի լրացրեք բացը բարձրելով, վերմակներով կամ այլ իրերով, բանի որ կա շնչափոխության վտանգ: ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ. Կցման 2 ժապավենները միշտ պետք է օգտագործվեն անկողնու բնելու ռեժիմում: ( Տես Նկար 18 )

**10. ՀԱՆՈՒՄ ՄԱՍՆՈՐԻ ՇՐՋԱՆԻՑ ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ.** Համոզվեք, որ երեխան օրորոցի ներսում չէ, երբ օրորոցն անջատում եք մահճակալի շրջանակից: (Տես Նկար 19)

**ԱՌԱՋԱՎԱՅԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ** (Տես Նկար 20- 22)

**ինքնուրույն օրորոց** (Նկար 20-Ա);

**Հեշտ մուտքի համար անկում** (Նկար 20-Բ);

**Շնչող ցանցի պատուհանը լիարժեք տեսանելիություն է տալիս ձեր երեխային** (Նկար 20-Կ);

**Ներառված է յուրաքանչյուր ներքևակ, 81 x 47,8 սմ չափս** (Նկար 20-Դ);

**Թեթևած մահճակալն օգնում է գերբեկավարությանը և ռեֆլյուքսին** (Նկար 21-Ա):

Օրորոցի գլխի և ոտքի ծայրի միջև բարձրության տարբերությունը պետք է լինի ոչ ավելի, քան 5 սմ կամ մեկ բարձրության մակարդակ:

**Հարմար պահեստային դարակ՝ ձեր առաջին անհրաժեշտության իրերը պահելու համար** (Նկար 21-Բ);

**Շարժական լվացվող գործվածքների երեսպատում** (տես Նկար 22-Ա);

**7 բարձրության մակարդակ՝ ցանկացած մահճակալի շրջանակի համար** (Նկար 22-Բ)

**ՄԱՔՐՈՒՄ ԵՎ ԽՆԱՄՔ** (Տես Նկար 23)

A- Լվացվում է մեքենայով, B- պիտանի չէ չորացման համար, C-Wipe/Սպումագով մաքրում է մեղմ լվացող միջոցով, D- Հարմար չէ մեքենայով լվացվելու համար, E-Մաքրեք խոնավ շորով կամ սպումագով:

ՀԻՄՔԻ ՓԱԿՈՒՄ (Տես Նկար 24)

ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ. Միշտ կողպեք օրորոցը: Օրորոցը չունի ճոճվող ֆունկցիա: Խնդրում եմ, մի թափափախեք այն:

ՄԱՆՐՈՑԻ ՇԱՐՇՈՒՄԸ (Տես Նկար 25)

Բարձրացրեք օրորոցը մոտ 150-ով, որպեսզի հեշտությամբ շարժվեք:

Օգտագործված նյութեր՝ պլաստիկ, տեքստիլ, մետաղ

Արտադրված է Kika Group Ltd.-ի համար, Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria: Արտադրված է Չինաստանում.  
Համապատասխանում է EN 1130:2019+AC:2020; EN 16890:2017+A1:2021.

# TÄHTIS! SÄILITA EDASISEKS KASUTAMISEKS! LOE HOOLIKALT!

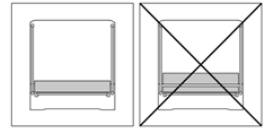
## HOIATUS!

1. Ärge kasutage seda toodet enne kasutusjuhendi lugemata.
2. Lõpetage toote kasutamine niipea, kui laps saab istuda või põlvitada või end üles tõmmata.
3. Täiendavate esemete asetamine tootesse võib põhjustada lämbumist.
4. Ärge asetage toodet teise toote lähedusse, mis võib põhjustada lämbumise- või lämbumisohtu kätkestamine, nt. nõõrid, ruloo-/kardinapaelad jne.

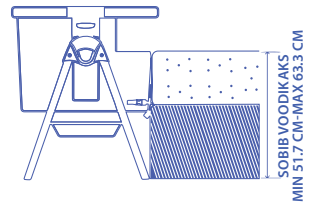


## HOIATUS!

1. Ärge kasutage tootes rohkem kui ühte madratsit.
2. Siin ei tohi olla kõrgem kui väikskasvanute voodimadrats.
3. Lapse kätkestamise ohu vähendamiseks tuleb täiskasvanu voodi külge kinnitamise süsteem alati hoida võrevoodist eemal ja sellest väljas.
4. Kasutage ainult selle võrevoodiga müüdatavat madratsit, ärge lisage sellele teist madratsit, lämbumisohtu.
5. Olge teadlik lahtise tule ja muude tugeva kuumuse allikate (nt elektripulga tulekahjud jms) ohust võrevoodi (hälli ja rippvoodi) läheduses.



- Toode tuleb asetada horisontaalsele põrandale.
- Väikestel lastel ei tohiks lasta võrevoodi läheduses järelevalveta mängida.
- Kui laps jäetakse järelevalveta, tuleb võrevoodi fikseerida.
- Kõik montaaži liitmikud tuleb alati korralikult kinni keerata ja jälgida, et ükski kruvi ei oleks lahti, sest laps võib keha- või rõivaosad (nt nõõrid, kaelakeed, imiku mannekeenide paelad jne) kinni jääda, mis võib põhjustada kätkestamine. Tehke rutiinsed kontrollid, et veenduda, et osi pole lahti, kahjustusi ega puuduvaid osi.
- Ärge kasutage võrevoodi jaoks erinevat madratsit kui see, mis on tootega kaasas ja mille tootja on heaks kiitnud.
- Kui kasutate võrevoodiga müüdatavast erinevat madratsit, veenduge, et see on õige paksusega ja sobib võrevoodiga. Madratsi paksus peab olema selline, et sisemine vertikaalne kõrgus (madratsi pealispinna pind voodi külgede ülemise servani) oleks voodipõhja kõrgeimas asendis vähemalt 200 mm.
- Kui kasutate võrevoodiga müüdatavast erinevat madratsit, peab pikkus ja laius olema sellised, et maksimaalne vahe madratsi külgede ja otste vahel ei ületaks 30 mm.
- Hälli kalle on lubatud maksimaalselt 2 asendit ühe jala ja teise jala vahel.
- Lapse pea peaks alati olema kõige kõrgemal küljel.
- ÄRGE kasutage võrevoodi, kui mõni osa on puudu, kahjustatud või katki. Palun võtke ühendust meie edasimüüjatega. ÄRGE asendage osi.
- Vanema voodi madrats peaks alati olema võrevoodi küljest kõrgemal. Kui ei, siis kasutage reguleerimissüsteemi, et veenduda, et kõrgus on mõlemal küljel õige.
- Kinnitussüsteem on võrevoodiga kaasas. Ärge kasutage muid kinnitussüsteeme.
- Voodiäärseid liiprid ei tohi kunagi kasutada kaldus asendis.
- Lämpumisohtu ärahoidmiseks kinnijäämisest tuleb voodiäärne magamiskoht kinnitussüsteemi abil korralikult täiskasvanu voodi külge kinnitada. Voodialuse alumise külje ja täiskasvanu voodi madratsi vahel ei tohi kunagi olla tühimikku. Kontrollige kinnitussüsteemi tihedust enne iga kasutuskorda, tõmmates voodiäärset magamiskohta täiskasvanu voodist eemale.
- Kui voodi kõrval magaja ja täiskasvanu voodi vahel on tühimik, ÄRGE kasutage toodet.
- Vahesid ei tohi täita patjade, tekkide ega muude esemetega.



## OH! Tõstke allalastav pool alati täielikult üles, kui see pole täiskasvanu voodi külge kinnitatud.

- Kasutusaeg: 0-6 kuud, max. kaal 9 kg.
- Toode on kasutamiseks valmis ainult siis, kui lukustusmehhanismid on sisse lülitatud.
- Enne kasutamist veenduge, et need on kindlalt kinnitatud.
- Kui teie laps on "Voodikonfiguratsioonis" tootes järelevalveta, veenduge alati, et külg on üles tõstetud ja tõmbelukud on täielikult suletud.
- Ärge kasutage võrevoodi korpus ilma selle raamita.
- Toote kokkupanemine, lahti voltimine ja voltimine AINULT täiskasvanu poolt!
- ÄRGE laske alla 3-aastastel lastel toote täielikult kokku panna, et vältida juurdepääsu väikestele ja lahtivõetud osadele!
- Kõik plastkatted tuleb eemaldada, hävitada või hoida lastele kättesaamatus kohas, et vältida lämbumist.
- Eraldiseisva võrevoodina kasutamisel veenduge, et võrevoodi jalad oleksid täielikult pikendatud.
- Ärge kasutage võrevoodi, kui teie voodi kõrgus on alla 54 cm või üle 65 cm põrandast.
- Toote kasutamine on lubatud ainult sirgete külgedega voodite ja/või madratsiga! Toote kasutamine ümmarguste voodite ja/või madratsi või vesivoodite või täispuhutatavate madratsitega jne EI OLE LUBATUD!
- Kui toodet kasutatakse „ühisunerežiimis“ (voodi külge kinnitamine), tuleb see alati paigaldada voodile juurdepääsu pikemale küljele. ÄRGE kinnitage toodet voodi pea või põhja külge!

## OLULINE TEIE LAPSE OHUTUSNÕUDED!

- Funktsioon "Kosmagamine" on kasutatav AINULT seda tüüpi vooditega, mis vastavad kõigile ülaltoodud ja selles lõigus kirjeldatud tingimustele! Eelkõige tuleks võrevoodi külgtugi alati asetada vanema madratsi lähedale ja madrats peab olema alati joondatud külgtoe kõrgusega võrevoodi piiramiseks.
- Lisaks peab võrevoodi olema kindlalt kinnitatud vanemate voodi konstruktsiooni või madratsi toe külge (võrk või liistud).
- Toote kasutamisel „Kosmagamifunktsioonis“, et vältida kinnijäämisest tulenevat lämbumisohtu, tuleb voodiäärne magamiskoht kinnitussüsteemi abil korralikult täiskasvanu voodi külge kinnitada.

- Voodikoha alumise külje ja täiskasvanute voodi madratsi vahel ei tohi kunagi olla tühimikku.
- Kontrollige kinnitussüsteemi tihedust enne iga kasutuskorda, tõmmates voodiäärset magamiskohta täiskasvanu voodist eemale.
- Kui voodi kõrval magaja ja täiskasvanu voodi vahel on tühimik, ÄRGE kasutage toodet.
- Veenduge, et ühismagamisrežiimis olev võrevoodi ei segaks vanema voodit.
- Vanema voodi madrats peaks alati olema võrevoodi küljest kõrgemal. Kui ei, siis kasutage reguleerimissüsteemi, et veenduda, et kõrgus on mõlemal küljel õige.
- Enne iga kasutuskorda kontrolli alati, et vanemavoodi madratsi ja võrevoodi seina vahele ei jääks ruumi. Tõmmake ja pingutage kinnitussüsteemi, kuni lubatud olek taastub.
- Kui külgein on langetatud, kontrollige, et vanemamadratsi asend ei oleks muutunud!
- Kui võrevoodi külgein on langetatud, tuleks seda kasutada ainult siis, kui see on kinnitatud vanema voodi külge.
- Kasutage võrevoodi langetatud seinaga ainult magamisrežiimis.
- Laps võib vigi saada, kui kiige amplituud on liiga suur.
- Riputatud võrevoodid võivad ohustada teisi lapsi.
- Teised lapsed võivad kujutada endast täiendavaid riske (nt võrevoodi liigselt kõigutades).
- Ebastabiilsed pinnad võivad põhjustada toote ebastabiilsust.
- Asetage rippuvad hällid nii, et ei tekiks löögi ohtu (nt ei oleks ohtu, et laps saaks vastu võrevoodi raami või võrevoodi vastu muud mööblit).

**OSAD:** 1. Hälli korpus; 2. võrevoodi jalga; 3. Madrats; 4. Kinnitusrihm; 5. kandekott;

**1. KOTIST EEMALDAMINE AVA TÕMBLUKK LAHTI** (Joonis 1,2).

**2. KORVITORU KOKKUVÕTE JA JALGADE VALMISTAMINE** 1. Korvitoru kokkupanek: Sisestage korvitoru korpusse, mis on neljal jalal, kuni kuulete klõpsatust. (Vt joonis 3) 2. Hälli jalgade avamine Vajutage mõlemad nupud (A) sisse ja tõmmake jalaga riulit enda poole. 3. Kontrollige, kas jalad on lahti lukustatud. (vt joonis 4)

**3. VOODI KINNITAMINE** Ava võrevoodi käed. (Vt joonis 5). Asetage võrevoodi kokkupandud jalgadel olevate siinide külge (vt joonis 6).

**4. VOODI KOLTI/EEMALDAMINE** Vajutage võrevoodi mõlemale küljele, et seda üles tõsta. (Vt joonis 7) Tõstke võrevoodi jalgadelt üles. (Vt joonis 8) Vajutage sulgemiseks nuppu. (Vt joonis 9,10)

**5. KOTTI PAIGALDAMINE** 1. Kandekotti asetamine: lihtsalt eemaldage ülemine ja alumine raam. (vt joonis 11) 2. Karpi asetamine: eemaldage korvitoru, ülemine raam ja alumine raam. (vt joonis 12)

**6. HÄVVOODI MAMA KOTI** tõmblukku keeramine (vt joonis 13)

**7. VOODI KÕRGUSE MÕÕTMINE** Reguleerige oma voodi kõrgus kaasmagaja/hälli kõrgusele. (Vaata joonist 14) HOIATUS! Vältimaks surma, et imiku kael jääb kinni täiskasvanu voodi kõrval oleva külje ülemisele siinile. Ülemine siin ei tohi olla kõrgem kui täiskasvanute madrats. Tõstke külg alati üles, kui see pole täiskasvanu voodi külge kinnitatud. (Vt joonis 15)

**8. JUURDEPÄÄS RIBAR** Ihmadele Sisestage 2 "isaspandlaid" aluse põhjas oleva 2 "naise pandla" külge. Reguleerige lindi pikkus õigeks. Venitage rihma ja lukustage. (Vt joonist 16, 17)

**9. KINNITAMINE VOODI RAAMISE JUURDE** Võõrkaib madratsi alla. HOIATUS! Kinnijäämisohu – voodiäärse magamiskoha alumise külje ja täiskasvanu turvavöö madratsi vahel ei tohi kunagi olla tühimikku. Kontrollige kinnitussüsteemi tihedust enne iga kasutuskorda, tõmmates voodiäärset magamiskohta täiskasvanu voodist eemale. (vt joonis 18). Voodikõrval magaja ja täiskasvanu voodi vahel ei tohi olla vahet. Kontrollige tihedust enne iga kasutamist, tõmmates voodiäärset magamiskohta täiskasvanu voodist eemale. Kui voodi kõrval magaja ja täiskasvanu voodi vahel on tühimik, ÄRGE kasutage toodet. Ärge täitke tühimikku patjade, tekkide või muude esemetega, sest seal on lämbumisoht. HOIATUS! 2 kinnitusrihma tuleb alati kasutada voodirežiimis. (Vt joonis 18)

**10. VOODIRAAAMIST EEMALDAMINE HOIATUS!** Veenduge, et beebi ei oleks võrevoodi sees, kui võtate hälli voodiraami küljest lahti. (Vt joonis 19)

**OMADUSED** (vt joonis 20-22)

**ERALDISEISEV VÕREVOODI** (joonis 20-A);

**KUKKUMISKÜLG LIHTSAKS JUURDEPÄÄSUKS** (joonis 20-B);

**HINGAV VÕRKAKEN ANNAB TEIE LAPSELE TÄIELIKU NÄHTAVUSE** (joonis 20-C);

**KOMPLEKTIS DELUXE POROLOONMADRATS, SUURUS 81 X 47,8 CM** (joonis 20-D);

**KALLUTATUD VOODI AITAB UMMIKUID JA TAGASIVOOLU** (joonis 21-A).

Võrevoodi pea- ja jalaotsa kõrguse vahe ei tohiks olla suurem kui 5 cm või üks kõrgustase.

**MUGAV HOIURIIL OMA HÄDAVAJALIKE ASJADE HOIDMISEKS** (joonis 21-B);

**EEMALDATAV PESTAV KANGASVOODER** (vt joonis 22-A);

7 kõrgust, mis sobivad igale voodiraamile (joonis 22-B)

**PUHASTAMINE JA HOOLDUS** (vt joonis 23)

A - masinpestav, B - ei sobi trummelkuivatusse, C-Wipe/ Svamm puhas õrna pesuvahendiga, D - Ei sobi masinpesuks, E-Pühkige märja lapi või käsnaga puhtaks.

**ALUSE LUKUSTAMINE** (vt joonis 24)

**HOIATUS!** Jätkake võrevoodi lukustamist. Võrevoodil ei ole kiikumisfunktsiooni. Palun ärge raputage seda.

**VOODI LIIGISTAMINE** (vt joonis 25)

Kergeks liikumiseks tõstke võrevoodi umbes 150 kraadi.  
Kasutatud materjalid: plastik, tekstiil, metall

**Toodetud ettevõttele Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaaria. Toodetud Hiinas.**  
**Vastab standardile EN 1130:2019+AC:2020; EN 16890:2017+A1:2021.**

# SVARBU! SAUGOTI ATEIČIAI! ATIDŽIAI PERSKAITYTI!

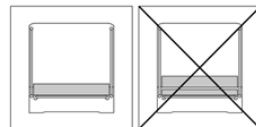
## ĮSPĖJIMAS!

1. Nenaudokite šio gaminio prieš tai neperskaitę naudojimo instrukcijos.
2. Nustokite naudoti gaminį, kai tik vaikas gali atsistėsti, atsiklaupiti ar atsikelti.
3. Į gaminį įdėjus papildomų daiktų gali uždusti.
4. Nestatykite gaminio arti kito gaminio, nes gali kilti pavojus uždusti arba smaugimas, pvz. stygos, žaliuzių / užuolaidų virvelės ir kt.

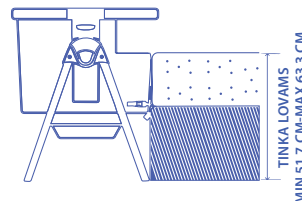


## ĮSPĖJIMAS!

1. Gaminyje nenaudokite daugiau nei vieno čiužinio.
2. Bėgis neturi būti aukštesnis už suaugusiųjų lovos čiužinį.
3. Siekiant išvengti pavojaus, kad jūsų vaikas bus pasmaugtas, tvirtinimo prie suaugusiojo lovos sistema visada turi būti atokiai nuo lovelės ir iš jos.
4. Naudokite tik kartu su šia lovele parduodamą čiužinį, ant šio nedėkite antro čiužinio, uždusimo pavojus.
5. Žinokite apie atviros ugnies ir kitų stipraus karščio šaltinių, pvz., elektrinio stripy gaisro ir pan., pavojų šalia lovelės (lovytės ir pakabinamos lovos).



- Produktas turi būti dedamas ant horizontalių grindų.
- Mažiems vaikams negalima leisti žaisti be priežiūros šalia lovelės.
- Kai vaikas paliekamas be priežiūros, lovelė turi būti užfiksuota fiksuotoje padėtyje.
- Visos surinkimo detalės visada turi būti tinkamai priveržtos ir reikia pasirūpinti, kad nebūtų atsilaisvintų varžtų, nes vaikas gali įstrigti kūno ar drabužių dalis (pvz., virveles, karolius, kaspinus kūdikių manekenas ir kt.), dėl kurių gali kilti pavojus smaugimas. Atlikite įprastinius patikrinimus, kad įsitikintumėte, jog nėra atsilaisvinsusių, pažeistų ar trūkstamų dalių.
- Loytėi nenaudokite kitokio čiužinio nei šis, pateiktas kartu su gaminiu ir patvirtintas gamintojo.
- Jei naudojate kitą čiužinį, nei parduodamas kartu su lovele, įsitikinkite, kad jis yra tinkamo storio ir tinka su lovele. Pasirinktas čiužinio storis turi būti toks, kad vidinis vertikalus aukštis (čiužinio viršaus paviršius iki viršutinio lovos šonų krašto) būtų ne mažesnis kaip 200 mm aukščiausioje lovos pagrindo padėtyje.
- Jei naudojate kitą čiužinį, nei parduodama kartu su lova, ilgis ir plotis turi būti tokie, kad didžiausias tarpas tarp čiužinio ir šonų bei galų neviršytų 30 mm.
- Leidžiamas lovytės pakreipimas, kai tarp vienos ir kitos kojos ne daugiau kaip 2 padėtys.
- Vaiko galva visada turi būti viršuje.
- NENAUDOKITE lovelės, jei trūksta kokių nors dalių, jos sugadintos ar sulūžusios. Prašome susisiekti su mūsų platintojais. NĖRA pakaitinių dalių.
- Čiužinys ant tėvų lovos visada turi būti aukščiau nei lovytės šonas. Jei ne, naudokite reguliavimo sistemą, kad įsitikintumėte, jog aukštis yra tinkamas abiejose pusėse.
- Pritvirtinimo sistema pateikiama kartu su lovele. Nenaudokite kitos tvirtinimo sistemos.
- Pabėgiai prie lovos niekada negali būti naudojami pasvirusioje padėtyje.
- Kad būtų išvengta užspringimo pavojaus uždusti, miegamasis prie lovos turi būti tinkamai pritvirtintas prie suaugusiojo lovos, naudojant tvirtinimo sistemą. Niekada neturi būti tarpo tarp apatinės lovos dalies ir suaugusiojo lovos čiužinio. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite tvirtinimo sistemos sandarumą, traukdami prie lovos gultą kryptimi nuo suaugusiųjų lovos.
- Jei tarp miegamojo ir suaugusiojo lovos yra tarpas, NENAUDOKITE produkto.
- Tarpų negalima užpildyti pagalvėmis, antklodėmis ar kitais daiktais.



## PAVOJUS! Visada visiškai pakelkite nuleidžiamą pusę, kai nesate pritvirtintas prie suaugusiojo lovos.

- Naudojimo amžius: 0-6 mėn., maks. svoris 9kg.
- Gaminys paruoštas naudoti tik tada, kai yra įjungti fiksavimo mechanizmai.
- Prieš naudodami įsitikinkite, kad jie yra tvirtai pritvirtinti.
- Kai jūsų vaikas yra be priežiūros gaminyje „Lovytės konfigūracija“, visada įsitikinkite, kad šonas yra pakeltas ir užtrauktukai visiškai uždaryti.
- Nenaudokite lovelės korpuso be rėmo.
- Gaminį surinkti, išskleisti ir sulankstyti TIK suaugęs asmuo!
- NEleiskite vaikams iki 3 metų iki galo surinkti gaminį, kad nepasiektų mažų ir išardytų dalių!
- Bet kokią plastikinę dangtelį reikia nuimti, sunaikinti arba laikyti vaikams nepasiekiamame vietoje, kad neuždustų.
- Įsitikinkite, kad lovelės pėdos yra visiškai pailgintos, kai naudojate kaip atskirą lovelę.
- Nenaudokite lovelės, jei jūsų lovos aukštis yra mažesnis nei 54 cm arba didesnis nei 65 cm virš grindų.
- Gaminį leidžiama naudoti tik su lovomis ir (arba) čiužiniais su tiesiais šonais! Naudoti gaminį su apvaliomis lovomis ir (arba) čiužiniu arba vandens lovomis, pripučiamu čiužiniu ir pan. DRAUDŽIAMA!
- Kai gaminys naudojamas „Com-Sleeping“ režimu (tvirtinamas prie lovos), jis visada turi būti pritvirtintas prie ilgosios prieigos prie lovos pusės. NEGALIMA pritvirtinti gaminio prie lovos galvos ar apačios!

## SVARBU JŪSŲ VAIKO SAUGUMUI!

- Funkcija „Miegojimas kartu“ taikoma TIK tokio tipo lovoms, kurios atitinka visas aukščiau ir šioje pastraipoje aprašytas sąlygas! Visų pirma, lovytės šoninė atrama visada turi būti prigludusi prie tėvų čiužinio, o čiužinys visada turi būti suderintas su šoninės atramos aukščiui, kad lovytė būtų suvaržyta.
- Be to, lovelė turi būti tvirtai pritvirtinta prie tėvų lovos konstrukcijos arba prie čiužinio atramos (tinklo ar lentjuosčių).
- Naudojant gaminį „Co-sleeping“ funkcija, siekiant išvengti užspringimo pavojaus, miegamasis prie lovos turi būti tinkamai pritvirtintas prie suaugusiojo

# SVARBU! SAUGOTI ATEIČIAI! ATIDŽIAI PERSKAITYTI!

lovos, naudojant tvirtinimo sistemą.

- Niekada neturi būti tarpo tarp apatinės lovos miegamosios dalies ir suaugusiojo lovos čiužinio.
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite tvirtinimo sistemos sandarumą, traukdami prie lovos gultą kryptimi nuo suaugusiųjų lovos.
- Jei tarp miegamojo ir suaugusiojo lovos yra tarpas, **NENAUDOKITE** produkto.
- Įsitinkite, kad lovytė, veikianti bendro miego režimu, netrukdo tėvų lovai.
- Čiužinys ant tėvų lovos visada turi būti aukščiau nei lovytės šonas. Jei ne, naudokite reguliavimo sistemą, kad įsitikintumėte, jog aukštis yra tinkamas abiejose pusėse.
- Prieš kiekvieną naudojimą visada patikrinkite, ar tarp čiužinio ant tėvų lovos ir lovelės sienos nėra tarpo. Traukite ir priveržkite tvirtinimo sistemą, kol bus atkurta leistina būseną.
- Kai nuleidžiama šoninė sienelė, patikrinkite, ar nepasikeitė tėvų čiužinio padėtis!
- Kai lovytės šoninė sienelė nuleista, ją reikia naudoti tik tada, kai ji pritvirtinta prie tėvų lovos.
- Lovytę su nuleista senele naudokite tik bendro miego režimu.
- Jei sūpynių amplitudė yra per didelė, vaikas gali susižaloti.
- Pakabinamos lovelės gali kelti pavojų kitiems vaikams.
- Kiti vaikai gali kelti papildomą pavojų (pvz., per daug siūbuodami lovelę).
- Nelygūs paviršiai gali sukelti gaminio nestabilumą.
- Pakabinamas lovelės pastatykite taip, kad nekiltų pavojaus siūbuoti (pvz., nekiltų pavojaus, kad vaikas atsitrinks į lovelės rėmą arba lovytė atsitrinks į kitus baldus).

**DALYS:** 1. Lovytės korpusas; 2. lovelės kojos; 3. Čiužinys; 4. Tvirtinimo dirželis; 5. Nešiojimo krepšys;

**1. IŠĖJIMAS IŠ KREPŠ** Elio Atsegti (1,2 pav.).

**2. KREPŠEČIO VAMZDŽIO SURINKIMAS IR KOJŲ ATSKIRTIMAS** 1. Krepšelio vamzdelio surinkimas: Įkiškite krepšio vamzdelį į korpusus, esančius ant keturių kojų, kol išgirsite "Spausk". (Žr. 3 pav.) 2. Lovytės kojų atidarymas Paspauskite abu mygtukus (A) ir koja patraukite laikymo lentyną link savęs. 3. Patikrinkite, ar kojos uždarytos. (Žr. 4 pav.)

**3. LOVIŠKĖS** Tvirtinimas Atidarykite lovelės rankenas. (Žr. 5 pav.). Įstatykite lovelę ant bėgių ant sumontuotų kojų (Žr. 6 pav.).

**4. LOVIŠKĖS SULANKSTINIMAS / IŠĖJIMAS** Paspauskite iš abiejų pusių, kad pakeltumėte lovelę į viršų. (Žr. 7 pav.) Pakelkite lovelę nuo kojų. (Žr. 8 pav.) Paspauskite mygtuką, kad uždarytumėte. (Žr. 9,10 pav.)

**5. ĮDĖJIMAS Į KREPŠELĮ** 1. Įdėkite į nešiojimo krepšį: Tiesiog nuimkite viršutinį ir apatinį rėmą. (Žr. 11 pav.) 2. Įdėkite į dėžutę: nuimkite krepšio vamzdelį, viršutinį rėmą ir apatinį rėmą. (Žr. 12 pav.)

**6. LOPŠČIŲ MAMA KREPŠEČIO UŽSEGAVIMAS** (Žr. 13 pav.)

**7. LOVOS AUKŠČIO MATAVIMAS** Sureguliuokite savo lovos aukštį pagal miegamojo / lovelės aukštį. (Žr. 14 pav.) ĮSPĖJIMAS! Kad kūdikių kaklelis nebūtų miręs nuo viršutinio bėgio toje pusėje, kuri yra šalia suaugusiųjų lovos. Viršutinis bėgis turi būti ne aukštesnis nei suaugusiojo čiužinys. Visada pakelkite šoną, kai nesate pritvirtinti prie suaugusiųjų lovos. (Žr. 15 pav.)

**8. PRIEIGOS PRIE JUOSTŲ DIRŽELŲ** Įkiškite 2 „vyriškas sagtis“ į 2 „moteriškas sagtis“, esančias pagrindo apačioje. Sureguliuokite juostos juostos ilgį iki tinkamo ilgio. Ištempkite juosta, tada užfiksukite. (Žr. 16, 17 pav.)

**9. TVIRTINIMAS PRIE LOVO RĖMIMO DIRŽAS EINA PO ČIUŽINIU.** ĮSPĖJIMAS! Įstrigimo pavojus – niekada neturi būti tarpo tarp apatinės lovos miegamosios dalies ir suaugusiojo diržo čiužinio. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite tvirtinimo sistemos sandarumą, traukdami prie lovos gultą kryptimi nuo suaugusiųjų lovos. (Žr. 18 pav.) Tarp miegamojo ir suaugusiojo lovos neturi būti tarpo. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite sandarumą, patraukdami miegamąjį prie lovos tolyn nuo suaugusiųjų lovos.

Jei tarp miegamojo ir suaugusiojo lovos yra tarpas, **NENAUDOKITE** produkto. Neužpildykite tarpo pagalvėmis, antklodėmis ar kitais daiktais, nes kyla pavojus uždusti. ĮSPĖJIMAS! 2 tvirtinimo dirželiai visada turi būti naudojami miegojimo prie lovos režimu. (Žr. 18 pav.)

**10. IŠĖJIMAS IŠ LOVOS RĖMŲ ĮSPĖJIMAS!** Kai nuimate lovelę nuo lovos rėmo, įsitikinkite, kad kūdikio nėra lovytėje. (Žr. 19 pav.)

**SAVYBĖS** (Žr. 20–22 pav.)

**ATSKIRA LOVELĖ** (20-A pav.);

**NULEIDŽIAMAS ŠONAS, KAD BŪTŲ LENGVA PASIEKTI** (20-B pav.);

**KVĖPUOJANTIS TINKLINIS LANGAS SUTEIKIA PILNĄ MATOMUMĄ JŲSŲ KŪDIKIUI** (20-C pav.);

**PRIDEDAMAS PRABANGUS POROLONO ČIUŽINYS, DYDIS 81 X 47,8 CM** (20-D pav.);

**PAKREIPKITE LOVĄ, KAD IŠVENGTUMĖTE SPŪSTIES IR REFLIUKSO** (21-A pav.).

Aukščio skirtumas tarp lovytės galvos ir pėdos galo turi būti ne didesnis kaip 5 cm arba vienas aukščio lygis.

**PATOGI LENTYNA, KURIOJE GALĖSITE LAIKYTI BŪTINIAUSIUS DAIKTUS** (21-B pav.);

**NUIMAMAS PLAUNAMAS AUDINIO PAMUŠALAS** (žr. 22-A pav.);

**7 AUKŠČIO LYGIAI, TINKANTYS BET KOKIAM LOVOS RĖMUI** (22-B pav.)

**VALYMAS IR PRIEŽIŪRA** (žr. 23 pav.)

A - Galima skalbti mašinoje, B - Netinka džiovinti džiovyklėje, C-Wipe / Kempine valykite švelniu plovikliu, D - Netinka skalbti mašinoje, E - Nuvalykite drėgna šluoste arba kempine.

**PAGRINDO UŽRAKINIMAS** (žr. 24 pav.)

**ĮSPĖJIMAS!** Visada užrakinkite lovelę. Lovytė neturi supimo funkcijos. Prašau, nekratykite.

**LOŠTELĖS JUDIMAS** (žr. 25 pav.)

Pakelkite lovelę apie 150, kad galėtumėte lengvai judėti.  
Naudotos medžiagos: plastikas, tekstilė, metalas

**Pagaminta Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgarija. Pagaminta Kinijoje.  
Atitinka EN 1130:2019+AC:2020; EN 16890:2017+A1:2021.**

# SVARĪGS! SAGLABĀT TURPMĀKAI ATSAUCEI! IZLASIET UZMANĪGI!

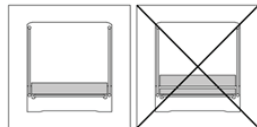
## BRĪDINĀJUMS!

1. Nelietojiet šo produktu, vispirms neizlasot lietošanas instrukciju.
2. Pārtrauciet lietot produktu, tiklīdz bērns var sēdēt, nometies ceļos vai piecelties.
3. Papildu priekšmetu ievietošana izstrādājumā var izraisīt nosmakšanu.
4. Nenovietojiet produktu tuvu citam izstrādājumam, kas var radīt nosmakšanas draudus vai žņaugšana, piem. auklas, žalūziju/aizkaru auklas utt.

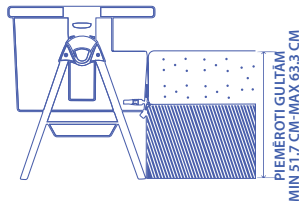


## BRĪDINĀJUMS!

1. Neizmantojiet izstrādājumā vairāk par vienu matraci.
2. Slīde nedrīkst būt augstāka par pieaugušo gultas matraci.
3. Lai izvairītos no bērnu nožņaugšanas riska, piestiprināšanas sistēmai pieaugušā gultai vienmēr jābūt prom no gultiņas un ārpus tās.
4. Izmantojiet tikai kopā ar šo gultiņu nopērkamo matraci, nepievienojiet šim otru matraci, nosmakšanas risks.
5. Esiet informēts par atklātas uguns un citu stipra karstuma avotu, piemēram, elektrisko stieņu ugunsgrēku u.c. risku gultiņas (gultiņas un piekaramās gultas) tuvumā.



- Produkts jānovieto uz horizontālas grīdas.
- Mazus bērnus nedrīkst ļaut bez uzraudzības spēlēties bērnu gultiņas tuvumā.
- Bērnu gultiņai jābūt nofiksētai fiksētā stāvoklī, kad bērns tiek atstāts bez uzraudzības.
- Visiem montāžas piederumiem vienmēr jābūt pareizi pievilkti un jāraugās, lai skrūves nebūtu valģijas, jo bērns var iespiest ķermeņa vai apģērba daļas (piem., auklas, kaklarotas, lentes zīdaiņu manekeni utt.), kas varētu radīt risku žņaugšana. Veiciet regulāras pārbaudes, lai pārliecinātos, ka nav valģiju, bojājumu vai trūkstošu daļu.
- Neizmantojiet gultiņai atšķirīgu matraci, izņemot to, kas piegādāts kopā ar produktu un apstiprināts ražotājam.
- Ja izmantojat citu matraci, kas nav pārdots kopā ar gultiņu, lūdzu, pārliecinieties, ka tas ir atbilstoši biezuma un ir piemērots gultiņai. Izvēlēta matrača biezumam jābūt tādām, lai iekšējais vertikālais augstums (matrača augšdaļas virsma līdz gultas malu augšējai malai) būtu vismaz 200 mm gultas pamatnes augstākajā pozīcijā.
- Ja izmantojat citu matraci, nevis kopā ar gultiņu, tad garumam un platumam jābūt tādām, lai maksimālā atstarpe starp matraci un sāniem un galiem nepārsniegtu 30 mm.
- Gultiņas slīpums ir atļauts ar ne vairāk kā 2 pozīciju atstarpi starp vienu un otru pēdu.
- Bērna galvai vienmēr jābūt novietotai augstākajā pusē.
- **NELIETOJĒT** bērnu gultiņu, ja trūkst kādas daļas, tās ir bojātas vai salauztas. Lūdzu, sazinieties ar mūsu izplatītājiem. NAV aizstājējdaļas.
- Matracim uz vecāku gultas vienmēr jābūt augstākam par gultiņas sāniem. Ja nē, izmantojiet regulēšanas sistēmu, lai pārliecinātos, ka augstums ir pareizs abās pusēs.
- Piestiprināšanas sistēma ir nodrošināta ar gultiņu. Neizmantojiet citas stiprinājuma sistēmas.
- Gulšņus pie gultas nekad nedrīkst izmantot slīpā stāvoklī.
- Lai novērstu nosmakšanas risku no iesprūšanas, gultas gulamvietai ir pareizi jānostiprina pie pieaugušo gultas, izmantojot stiprinājuma sistēmu. Nekad nedrīkst būt atstarpes starp gultas gultnes apakšējo malu un pieaugušo gultas matraci. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet stiprinājuma sistēmas hermētiskumu, velkot gultas gultni virzienā, kas ir prom no pieaugušo gultas.
- Ja starp gultas gulamvietu un pieaugušo gultu ir atstarpe, **NELIETOJĒT** produktu.
- Atstarpes nedrīkst aizpildīt ar spilveniem, segām vai citiem priekšmetiem.



## BĪSTAMI! Vienmēr pilnībā paceliet nolaižamo pusi, kad tas nav piestiprināts pie pieaugušā gultas.

- Lietošanas vecums: 0-6 mēneši, maks. svars 9kg.
- Izstrādājums ir gatavs lietošanai tikai tad, kad ir ieslēgti bloķēšanas mehānismi.
- Pirms lietošanas pārliecinieties, vai tie ir droši nostiprināti.
- Kad jūsu bērns atrodas bez uzraudzības izstrādājumā "Crib configuration", vienmēr pārliecinieties, ka sāni ir pacelti un rāvējslēdzēji ir pilnībā aizvērti.
- Neizmantojiet gultiņas korpusu bez tā rāmja.
- Produktu salikt, izlīdēt un salocīt TIKAI pieaugušais!
- **NELAUTIET** bērniem, kas jaunāki par 3 gadiem, līdz pilnīgai izstrādājuma salikšanai, lai izvairītos no piekļuves mazām un izjauktām daļām!
- Jebkurš plastmasas pārsēgs ir jānoņem, jāiznīcina vai jāglabā bērniem nepieejamā vietā, lai izvairītos no nosmakšanas.
- Pārliecinieties, vai gultiņas pēdas ir pilnībā pagarinātas, ja to izmantojat kā atsevišķu gultiņu.
- Neizmantojiet gultiņu, ja jūsu gultas augstums ir mazāks par 54 cm vai augstāks par 65 cm virs grīdas.
- Produkta lietošana ir atļauta tikai ar gultām un/vai matraci ar taisnām malām! Produkta lietošana ar apaļām gultām un/vai matraci vai ūdensgultām vai piepūšamiem matračiem u.tml. NAV ATĻAUTA!
- Kad izstrādājums tiek izmantots "Kopgultēšanas režīmā" (piestiprināšana pie gultas), tas vienmēr ir jāpiestiprina garajā pusē, lai piekļūtu gultai. Nepiestipriniet izstrādājumu pie gultas galvas vai apakšas!

## SVARĪGI JŪSU BĒRNA DROŠĪBAI!

- Funkcija "Līdzgultēšana" ir piemērojama TIKAI ar tāda veida gultām, kas atbilst visiem iepriekš un šajā punktā aprakstītajiem nosacījumiem! Jo īpaši gultiņas sānu balstam vienmēr jābūt novietotam tuvu vecāku matracim, un matracim vienmēr jābūt saskaņotam ar sānu atbalsta augstumu, lai gultiņa būtu ierobežota.

# SVARĪGS! SAGLABĀT TURPMĀKAI ATSAUCEI! IZLASIET UZMANĪGI!

- Turklāt gultiņai jābūt stingri piestiprinātai pie vecāku gultas konstrukcijas vai matrača balsta (tikla vai listēm).
- Lietojot izstrādājumu "Co-sleeping funkcija", lai novērstu nosmakšanas risku no iesprūšanas, gultas guļamvieta ir pareizi jānostiprina pie pieaugušo gultas, izmantojot stiprinājuma sistēmu.
- Nekad nedrīkst būt sprauga starp gultas guļamvietas apakšējo malu un pieaugušo gultas matraci.
- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet stiprinājuma sistēmas hermētiskumu, velkot gultas gultni virzienā, kas ir prom no pieaugušo gultas.
- Ja starp gultas guļamvietu un pieaugušo gultu ir atstarpe, NELIETOJIET produktu.
- Pārbaudiet, vai gultiņa kopgulēšanas režīmā netraucē vecāku gultai.
- Matracim uz vecāku gultas vienmēr jābūt augstākam par gultiņas sāniem. Ja nē, izmantojiet regulēšanas sistēmu, lai pārliecinātos, ka augstums ir pareizs abās pusēs.
- Pirms katras lietošanas reizes vienmēr pārbaudiet, vai starp matraci uz vecāku gultas un gultiņas sienu nav atstarpes. Pavelciet un pievelciet stiprinājuma sistēmu, līdz tiek atjaunots atļautais stāvoklis.
- Ikreiz, kad sānu sienu ir nolaista, pārbaudiet, vai nav mainīta vecāku matrača pozīcija!
- Kad gultiņas sānu sienu ir nolaista, to drīkst lietot tikai tad, kad tā ir piestiprināta pie vecāku gultas.
- Izmantojiet gultiņu ar nolaistu sienu tikai kopgulēšanas režīmā.
- Bērns var gūt savainojumus, ja šūpošanās amplitūda ir pārmērīga.
- Piekārtas gultiņas var apdraudēt citus bērnus.
- Citi bērni var radīt papildu risku (piemēram, pārmērīgi šūpojot bērnu gultiņu).
- Nelīdzsvarotība var izraisīt izstrādājuma nestabilitāti.
- Novietojiet piekaramās gultiņas tā, lai nerastos trieciena šūpošanās risks (piem., nepastāvētu risks, ka bērns atsīties pret gultiņas rāmi vai gultiņa atsīties pret citām mēbelēm).

**DAĻAS:** 1. Bērnu gultiņas korpus; 2 gultiņas kājas; 3. Matracis; 4. Stiprinājuma siksnas; 5. Pārnēsāšanas soma;

## 1. IZŅĒMŠANA NO SOMAS IZVELCIET RĀVĒJSLĒDŽU (1.,2. attēls).

**2. GROZA CAURULES MONTĀŽA UN KĀJU IZLOKĀŠANA** 1. Groza caurules salikšana: lievietojiet groza cauruli korpusos, kas atrodas uz četrām kājām, līdz atskan "klikšķis". (Skatiet 3. attēlu) 2. Gultiņas kājiņu atvēršana Nospiediet abas pogas ( A ) un izmantojiet kāju, lai pavelciet plauktu uz sevi. 3. Pārbaudiet, vai kājas ir atvērtas. (Skatiet 4. attēlu).

**3. KULTŪTĪBAS PIEVIEŅOŠANA** Atveriet gultiņas rokas. (Skatīt 5. attēlu). Novietojiet bērnu gultiņu uz sliedēm uz samontētajām kājām (skatiet 6. attēlu).

**4. SOLOKĀTĪBAS NOŅĒMŠANA** Nospiediet no abām pusēm, lai izņemtu gultiņu uz augšu, paceļot to uz augšu. (Skatiet 7. attēlu) Paceliet gultiņu no kājām. (Skatiet 8. attēlu) Nospiediet pogu, lai aizvērtu. (Skatīt 9.,10. attēlu)

**5. IELIEKŠANA SOMĀ** 1. Ievietojiet somā: vienkārši noņemiet augšējo un apakšējo rāmi. (Skatiet 11. att.)2. Ievietojiet kastīte: noņemiet groza cauruli, augšējo rāmi un apakšējo rāmi. (Skatiet 12. att.)

**6. KRŪTĪTĀS MAMA SOMAS AIZVĒRŠANA** (Skat. 13. attēlu)

**7. GULTAS AUGSTUMA MĒRĪŠANA** Pielāgojiet savas gultas augstumu blakus guļamvietas/gultiņas augstumam. (Skatīt 14. attēlu) **BRĪDINĀJUMS!** Lai izvairītos no nāves no zidaiņa kakla aizķeršanās uz augšējās sliedes pusē, kas atrodas blakus pieaugušo gultai. Augšējā sliede nedrīkst būt augstāka par pieaugušo matraci. Vienmēr paceliet sānu malu, kad tas nav piestiprināts pie pieaugušo gultas. (Skatīt 15. attēlu)

**8. PIEKĻŪŠANĀS SIEKŠU SIKNĀM** Ievietojiet 2 "virīšķas sprādzēs" pie 2 "sieviešu sprādzēm" pamatnes apakšā. Pielāgojiet siksnas lenti pareizajā garumā. Izstiepiet siksnu un pēc tam nofiksējiet. (Skatiet 16., 17. att.)

**9. PIEVIEŅOŠANA PIE GULTAS RĀMJA** Josta iet zem matrača.**BRĪDINĀJUMS!** Saspiešanas risks – starp gultas gultnes apakšējo malu un pieaugušo jostas matraci nekad nedrīkst būt atstarpe. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet stiprinājuma sistēmas hermētiskumu, velkot gultas gultni virzienā, kas ir prom no pieaugušo gultas. (Skatiet 18. attēlu). Starp guļamvietu un pieaugušo gultu nedrīkst būt atstarpe. Pirms katras lietošanas pārbaudiet hermētiskumu, velkot gultas gultni virzienā, kas ir prom no pieaugušo gultas.

Ja starp gultas guļamvietu un pieaugušo gultu ir atstarpe, NELIETOJIET produktu. Neaizpildiet spraugu ar spilveniem, segām vai citiem priekšmetiem, jo pastāv nosmakšanas risks. **BRĪDINĀJUMS!** Divas stiprinājuma siksnas vienmēr ir jāizmanto gulēšanas režīmā. (Skatīt 18. attēlu)

## 10. IZŅĒMŠANA NO GULTAS RĀMA

**BRĪDINĀJUMS!** Noņemot gultiņu no gultas rāmja, pārliecinieties, ka bērns neatrodas gultiņas iekšpusē. (Skatīt 19. attēlu)

**ĪPAŠĪBAS** (Skatiet 20.–22. attēlu)

**ATSEVIŠKA GULTIŅA** (20-A attēls);

**NOLAIŽAMA PUSE ĒRTAI PIEKĻUVEI** (attēls 20-B);

**ELPOJOŠS SIETA LOGS NODROŠINA PILNĪGU REDZAMĪBU JŪSU MAZULIM** (attēls 20-C);

# SVARĪGS! SAGLABĀT TURPMĀKAI ATSAUCEI! IZLASIET UZMANĪGI!

**KOMPLEKTĀ DELUXE POROLONA MATRACIS, IZMĒRS 81 X 47,8 CM (20-D attēls);**

**NOLIEC GULTU, LAI PALĪDZĒTU NOVĒRST SASTRĒGUMUS UN REFLUKSU (21-A attēls).**

Augstuma starpībai starp gultiņas galvas galu un pēdas galu nedrīkst būt lielāka par 5 cm vai vienu augstuma līmeni.

**ĒRTS UZGLABĀŠANAS PLAUKTS, LAI GLABĀTU PIRMĀS NEPIECIEŠAMĪBAS PRECES (21-B attēls);**

**NOŅEMAMA MAZGĀJAMA AUDUMA ODERE (skatiet attēlu 22-A);**

**7 AUGSTUMA LĪMEŅI, LAI IETILPTU JEBKURA GULTAS RĀMĪ (attēls 22-B)**

**TĪRĪŠANA UN KOPŠANA (Skatīt 23. attēlu)**

A - Mazgājams veļas mašīnā, B - nav piemērots veļas žāvēšanai, C-Wipe/Sūkļa tīrīšana ar maigu mazgāšanas līdzekli, D -Nav piemērots mazgāšanai mašīnā, E-Notīriet ar mitru drānu vai sūkli.

**BĀZES BLOKĒŠANA (Skatiet 24. attēlu)**

**BRĪDINĀJUMS!** Vienmēr turpiniet aizslēgt gultiņu. Bērnu gultiņai nav šūpošanas funkcijas. Lūdzu, nekratiet to.

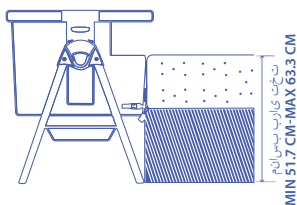
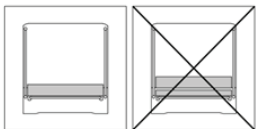
**GLUTTĪTES PĀRVIETOŠANA (Skatiet 25. attēlu)**

Paceliet gultiņu par aptuveni 150, lai ērti pārvietotos.

Izmantotie materiāli: plastmasa, tekstils, metāls

**Ražots uzņēmumam Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgārija. Ražots Ķīnā.**

**Atbilst EN 1130:2019+AC:2020; EN 16890:2017+A1:2021.**



**!رادشھ**

- [illegible]

**!رادشھ**

1. دیدن کنک هدف‌تسا لوصح رد گنشت کی‌ی زا شی‌ی ب.
2. دشاب لاس‌گیزب تخت‌گنشت زا رتالاب دیاب‌ن لیر .
3. تخت‌زا نوربب و رود هشی‌یه دیاب‌نالاس گیزب تخت‌ه‌ب لاصتا مه‌تسیس ، کدوک ندش هفخ رطخ‌زا یری‌گولج یارب .  
روش‌گراف‌ه‌کن
4. یخ‌ن گیزب رطخ ، دیدن‌کنک هفاضا تخت‌نیا یور ار مود گنشت ، دیدن‌کنک هدف‌تسا تخت‌نیا ا‌ب ا‌ه‌شخت‌وورف گنشت‌زا طقف .
5. و تخت‌نیا دیاب‌ن تخت‌ترواج رد هری‌غ و قرب‌ای‌ه هلیزم دیوش شت‌اندنام دیدش‌یام‌رگ ع‌ب‌ان‌رکاس و زاب شت‌ارطخ‌زا .

- در یکی رازق یقیناً فک کبی یور دیاب لوصح م  
 دیندن کت هراوهگ رتواوم رد تراظن نووبد هک دینشاب هتشد اهراج دیابن لادرسخ ناکدوک  
 لوش لبق تبتاب تیغ قوم رد تکیاب توش تی اهر تبهارم نووبد کدوک هک تم اگنه  
 لاش جیج پی یته هک وب تقارم تکیاب و دنوش تقب تبس سرده هک شهیم دیاب زانوشم تالاصتا هم  
 تاراب نابور ، نمدیندرک (ننامیر نندام) سایل ای ندب زا یاه تمیق تکیاب کیم کدوک اریز ، دینشاب  
 کتاوم هک میسر بر ندرک هفخ ، دراد هراوم هب رنط نهآ هک دزدانایب ماد هب ا (هزیغ و نادانوز کمدآ  
 دیندهنم اهی یسآ) لیش تاعطق هک دیوش تقب تقبم اتا یهدهنم اچان ا  
 هشد دیات هدنزا سوت و هشد هکارا لوصح هراوم هک نهآ زا توافتم کشت هراوهگ یارب  
 دین گن دینداس  
 دین گن توافطل ، دین گن یم هدافتسا تخت اب هارهم هدش هتخورف کشت زا توافتم یکشت زا رگا  
 دیاب ییخاستن کشت تمناض ، دیناب بیسانم کدوک تخت اب و دیناب هتشد ییسانم تمناض هک  
 رد (تخت فرط و تکیالاب هیل ات کشت ایاب طوسی) یلواخ یدوم غافترا هک دیناب ای هتوک هب  
 دیناب رنم لولیم 200 لقاوح تخت هبای تیغ قوم زکورت لایب  
 دینب خیرع و لوط ، دین گن یم هدافتسا تخت اب هارهم هدش هتخورف کشت زا یتوافتم یکشت زا رگا  
 زواجت رنم لولیم 300 زا آ هتدنا و اه هراگن ا هک دینب کشت هلباص رتکادح هک دیناب ای هتوک هب  
 دین گن  
 دینب زاجم رگدی یاب و یاب و کبی تیغ قوم 2 هتدنا رتکادح اب هراوهگ بی شی  
 در یکی رازق تمیق نرتوا لایب رد شهیم کدوک دیاب کدوک رس  
 یاب افطل ، دین گن کت هدافتسا ، ات تخت اب تم ، اهر تبس ، اهی هدی تیسآ ، بهتفر ، دینا زا یتاعطق رگا

- فیروط دو ره در عافترا ندوب سردرد را نانی مطا یارب میظنت متسیس زا ،ستروص نیا ریغی در. دشاب تخت رانگ را رتالالب دیاب اشریهم نیدلو تخت یور کشت دین کن هدفاتسا.
- دین کن هدفاتسا تسویپ یاه متسیس ریاس زا. دوش یم هزارا کدوک تخت اب هارهم لاصتا متسیس
- دوش هدفاتسا تاراب دبش ستاح در دیابن زگرهر تخت رانگ یاه باوختخت
- مخک نالاس گرزب تخت یور تختسرد هب لاصتا متسیس زا هدفاتسا اب دیاب تخت رانگ باوختخت، نداتفا هب زا یشان یگفخ رطخ زا یری گولج یارب
- ابا ایق را لاصتا متسیس ندوب نفیس. دشاب هتشاد دوو لاس گرزب تخت کشت و تخت رانگ باوختخت یور کشت و تخت رانگ باوختخت نیشک اب هدفاتسا یارب
- دین کن سردرب نالاس گرزب تخت زا دود تهجد در تخت رانگ باوختخت نیشک اب هدفاتسا یارب
- دین کن هدفاتسا لوصم چ زا ،براد دوو هلساف لاس گرزب تخت و تخت رانگ باوختخت یتب رگا
- درک رب رگی لکاسو یاه وتب، شرات اب دیابن اب هارهم

دی‌روایب‌ال‌اب‌ال‌ماک‌ار ی‌گدات‌ف‌ا‌ت‌م‌س، ت‌س‌ی‌ن‌ل‌ص‌و‌ن‌ال‌اس‌گ‌ر‌ز‌ب‌ت‌خ‌ت‌ه‌ب‌ت‌ق‌و‌ه‌ش‌ی‌م‌ه‌! ر‌ط‌خ

- هرگولی که 9 رزو. رتو کتادح، هام، 0-6: هدفاستاس نس  
 • دشناب ریگرد لقیق یاه مسیناکم هک تسا هدفاستاس هدامآ ینامز طقف لوصحم  
 • دننا دشن نبات نمآ، روط هب ادها هک دیوش نیئطم هدفاستاس زا لبق  
 • دشن هتسب الماک اه پکوز و تسا الاب آهراان هک دیوش نیئطم هشمیه، تسا بتقارم نوذب لوصحم رد «هراوهگ یدنبکیپ» رد امش کدوک هکیماگنهدنا  
 • یدنکبن هدفاستاس دنآ بقیق نوذب تخت هندنبازا  
 • ادینکات و دینکزاب، دینکعجج لاسگرزب کی طسوت طقف ار لوصحم  
 • ادوش یریگولج دشن ادح و کچوک متعلق هب سیرستد ازات دندن زاننوم لماک روط هب ار لوصحم ات یدندن هزاج لاس 3 ریز نانکدوک هب  
 • دینک رارق نانکدوک سیرستد از دوا ای دورب نیب زا بدوش هتشدادرب دیاب کی تسیالپ ششوپ ره یتفگن زا بیری گولج یارب  
 • تسا هدش ندلب لماک روط هب تخت یاه کی دیوش نیئطم، لقتسم باوخ تخت ناوان هب هدفاستاس امگنهد  
 • یدنکبن هدفاستاس تخت زا بتسا نیلج طس از رستمیتناس 65 زا شیری ای رستمیتناس 54 از رتمک امش تخت عافتاروگا  
 • و دیاد و کشت ای عیبا تخت ای کشت ای/و درگ یاه تخت اب لوصحم زا هدفاستاس؛ اتسا زام فاص نیخراط اکشت ای/و تخت اب طقف لوصحم زا هدفاستاس  
 • اتسوی زاج هریغ  
 • لوصحم، بدوش بصلن تخت یه سیرستد ای نیلوط تسم رد هشمیه دیاب بدوش یم هدفاستاس (تخت یور تبتبت) «کرتشم باوخ تلاح» رد لوصحم هکیماگنهد  
 • ادینکبن نبات تخت یریقای ای رس، ار

!تسا مهم امش کدوک ینمی یارب

- [illegible]

# دی‌راد هگن هددنی آ عجرم یارب! مهم !ناوخب تقد اب

- فطر ود ره رد عافترا ندوب تسرد ز نانیما یارب میظنت متسیس ز بتروص نیا ریغ رد. دشاب تخت رانک ز رتالاب دیاب هشیهم نیدلوا تخت یور کشت دینک هدفاتسا
- دیشکب از لاصتا متسیس. دشاب هتشدان دوجو هلصاف هراوهگ هراویدی و نیدلوا تخت یور کشت نینب هک دینک یسرب هشیهم. هدفاتسا راب ره ز لباق ددرگزاب زاجم تلایح ات دینک تخف و
- ادشاب هدرکن ریغیت ردام کشت تنی قوم هک دینک یسرب، دمآ نینای یرانک راویدی هک نامز ره
- دشاب هددن لوصو نیدلوا تخت هب هک درک هدفاتسا نآ ز دیاب ینامز اهنت. دیآ یم نینای کدوک تخت یرانک هراویدی هک یم‌اگنه
- دینک هدفاتسا کیرتشم بابوخ تلایح رد طقف نینای راویدی اب بابوخ تخت ز
- دینیب بیسآ کدوک تسا نکمم دشاب دج ز شیب بات همدارگا
- دنک داجی یا تارطخ ناکدوک ریاس یارب تسا نکمم قل‌عم یاه تخت
- (دازون تخت دج ز شیب نداد بات اب‌التم) دشاب هتشدان یرتشیب تارطخ تسا نکمم ناکدوک ریاس
- دوش لوصوم یرادیابان ثعاب دناوت مم راوهان حوطس
- لیسو اب هراوهگ دروخرب ای، تخت بوج‌راچ اب کدوک دروخرب رطخ‌التم) دشاب هتشدان دوجو بات هبرض رطخ هک دیهد رارق یا هونو هب ار قل‌عم یاه هراوهگ (ارگیدی

لج فیک. 5: هم‌یض دنب. 4: کشت؛ 3: هراوهگ هیاب 2. دازون تخت دنب. 1: تاعطق

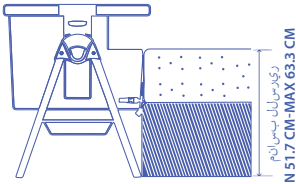
- 1.2) لکش) بیژ ندرک زاب هسیک ز فذخ.
- ار "کلیک" اداص ات دیهد رارق ندراد رارق هیاب راهج یور هک یاه هظف‌جم رد اب دبس هلول: دبس هلول ژاتنوم، 1. اهلب ندرک زاب و دبس هلول ژاتنوم.
- دینیب‌پ اب 3 لکش) دیونش
- زاب اهلب ایآ هک دینک یسرب. 3. ریخ ای دنتسه
- دینیب‌پ اب 4 لکش) دیونش
- دینیب‌پ اب 6 لکش) دیهد فاکش هددن ژاتنوم یاه هیاب یور یاه لیر یور ات تخت. (دینیب‌پ اب 5 لکش) دینک زاب ار هراوهگ یاهوزاب هراوهگ ندناب‌سج.
- دینک دندلب اهلب یور زار تخت (دینیب‌پ اب 7 لکش) دوش ادج الالب تمس هب هراوهگ ندرک دندلب اب ات دیهد راشف ار فطر ود هراوهگ ندرودآد/وشات هراوهگ (دینیب‌پ اب 9+10 لکش) دوش هسرتب ات دیهد راشف از هم‌کد (دینیب‌پ اب 8 لکش)
- و یی‌الالب باق: دبس هلول: دیهد رارق ندرک رد. (دینک هرج‌چارم 11 لکش هب) دیرادرب ار نینای و الالب باق طقف: لج فیک رد نداد رارق. 1. هسیک رد نداد رارق
- دینک هرج‌چارم 12 لکش هب) دیرادرب ار نینای و الالب باق طقف: لج فیک رد نداد رارق. 1. هسیک رد نداد رارق
- (دینیب‌پ اب 13 لکش) MAMA CRIB هسیک ندرک بیژ
- شین گدم ز یرگیولج یارب! ادشاه (دینیب‌پ اب 14 لکش) دینک میظنت تخت/تخت/هراوهگ عافترا اب ار دوخ تخت عافترا: تخت عافترا یری هزادنا
- هب یتفق. دشاب نالاس گرزب کشت ز رتالاب دیابن یی‌الالب لیر. دراد رارق نالاس گرزب تخت رانک رد هک یتمس رد یی‌الالب لیر هب دازون ندرک ندرکریگ زار (دینیب‌پ اب 15 لکش) دیروای الالب ار ولهب هشیهم، دوش یم هتسب نالاس گرزب تخت
- سپس دیشکب ار رات. دینک میظنت حیص لوط هب ار هتفاب راوون. دینک دراو هیاب نینای رب نژ کگس 2 هب ار رن کگس 2 رات یاه همست هب یسرتسد.
- (دینیب‌پ اب 17 و 16 لکش) دینک لفق
- درب‌م کشت و تخت رانک بابوختخت نینای تمسق نینب دیابن زگره - ننداتفا ریگ رطخ! ادشاه. دور یم کشت ریز درب‌م تخت بوج‌راچ هب ندناب‌سج.
- دشاب هتشدان دوجو هلصاف نالاس گرزب تخت زار رود یتسهج رد تخت رانک بابوختخت نینب دیاب، هدفاتسا راب ره زار لباق ار تالاصتا متسیس یتفس (دینیب‌پ)
- رترو دیتسهج رد تخت رانک بابوختخت نینب دیاب، هدفاتسا راب ره زار لباق ار تالاصتا متسیس یتفس
- دینک یسرب ار ندوب تفس، لاس گرزب تخت زار
- اریژ دینکن رب رگیدی لیسو ای وتب، ش‌الاب اب ار یلایخ ایج. دینکن هدفاتسا لوصوم زار، دراد دوجو هلصاف لاس گرزب تخت و تخت رانک بابوختخت نینب رگا
- (دینیب‌پ اب 18 لکش) دنوش هدفاتسا تخت رانک هدی‌بابوخ تلایح رد هشیهم دیاب لاصتا همست 2! ادشاه. دراد دوجو یگ‌فخ رطخ
- (دینیب‌پ اب 19 لکش) تسن هراوهگ لخد کدوک هک دینک لصاح نانیما، تخت بوج‌راچ زار هراوهگ ندرک ادج ماگنه! تخت بوج‌راچ زار فذخ راطخا.
- (دینیب‌پ اب 20 - 22 لکش) اه یگژیو
- کشت. (20-C) لکش) دهد یم لک دینک دیشک کدوک هب یسفت کبشم هرج‌نپ. (20-B) لکش) ناسآ یسرتسد یارب ننداتفا تمس: (20-A) لکش) لقتسم بابوخ تخت یاهتنا و رس نینب عافترا فالتاخ: (21-A) لکش) س‌کالفرد و ناق‌تخا هب کام کیم یارب راد بیشتخت: (20-D) لکش) رتم یتناس 81 x 47.8 هزادنا، لدم‌اس س‌کول موف
- دشاب عافترا حطس کی ار یتم یتناس 5 ز شیب دیابن هراوهگ
- حطس 7. (دینیب‌پ اب 22-A) لکش) یی‌اچ‌پاچ لباق وشت‌تس لباق یارب رتسآ. (21-B) لکش) امش یرورض لیسو و یرادهگن یارب یسرتسد یزاس هرج‌خ هس‌فک
- (22-B) لکش) تخت بقیق ره اب پس‌انتم عافترا
- (23) لکش) هب دینک هراگن: تب‌قارم و ندرک زیمت
- وشت‌سش یارب- D: دوش یم زیمت چ‌نفسا اب می‌الام هددنیوش داوم اب/ C-Wipe: تسن پس‌انم ییوش کشخ یارب - ب، ییوش‌سابل نیشام رد وشت‌سش لباق - فلا
- دینک کاب بو‌طرم چ‌نفسا ای لام‌تسد اب- E: تسن پس‌انم ییوش‌سابل نیشام اب
- (دینیب‌پ اب 24 لکش) هیاب ندرک لفق
- هش‌دن ناکت افطل. درادن نداد ناکت درکلم‌ع چ‌یه هراوهگ. دینک لفق ار هراوهگ هشیهم! ادشاه
- (دینیب‌پ اب 25 لکش) هراوهگ کت‌رج
- دیوش اچ‌پاچ یات‌ج‌ار ات دینک دندلب 150 دودح ار تخت

زلف هچ‌راچ، کیت‌سالپ: هدفاتسا دروم داوم

نینچ تخاس. نانتاس‌راغل، Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv یارب هددن دیلوت  
EN 1130:2019+AC:2020 EN 16890:2017+A1:2021 اب قباطم

1. بالوا وادختسالا تام ليعت قافار نو د جتنم اذه جتنم دستال
2. هسفن بحس و او عفولرا دم سولولجا دم لعلطلما لکعتي نا درجج جتنم ملال جتنم سا نغ ففوق و
3. قاتاختالا کيل جتنم لفي يه قافاضا رصانع عضو يذوي دق
4. و اقانتختالا رطخ لکشي دق ام، رجا جتنم دم برفعلال جتنم اعضا مل
5. خيل، رکاتس/ اي ام لبع، طويخ لکشي نديس علک، و خنخل

1. جتتمل اى ف دجاو بقترم نم رشتا دمختست ال
2. رابكلا زيرس بقترم نم عىل ع زاجل نوكى ال بچي
3. لافطال زيرس نع ليعب رابكلا زيرس عىل ع تي بقتملا ماظن ءاقب لمءا بچي ، قانتخال ل لفظ ضرعت رطخ بىن جتل
4. هج راجو
5. قانتخال لىلى لىؤى دق امم ، زيرسلا اذه عىل ع قىناث بقترم فيفيضت الو ، طقف زيرسلا اذه عم ءابالم بقترملا ىمختسا
6. زيرس نم برقبال لئذ لىلوا ، عىئابىل رهلل نابضقلا قئارح لثم ، عىراخل عديشلا قرائل رداصو قلاط رطخ قئار عىل ع
7. (قلاط بررسلاو لافطال زيرس) لافطال



- [illegible]

[illegible][illegible]

# البقتسم الما يف عجرم لابل ظفتحا ! مهم آية ان عب ارقا

اهب جومسمال لالجال

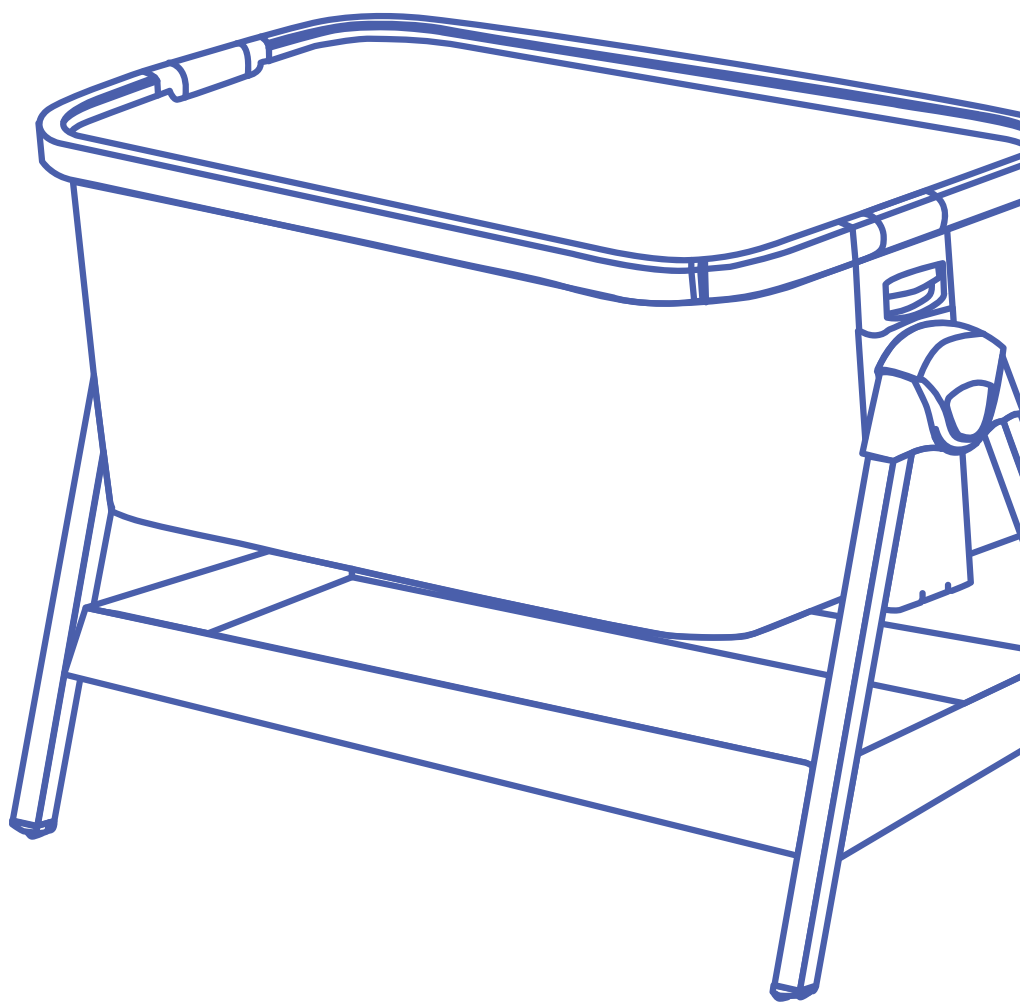
- انديلاوالا ببتترم عضو رييرغت مدع نم دلكأت ، يبنجال رادجال ضرفخ متي امدمنع
- انديلاوالا رييرسب هليصصون دنع طقف همداختسا بجي ، لافطال رييرسل يبنجال رادجال لازنأ متي امدمنع
- لكترشمال مونل عضو يف طقف طئاحل ضرفخ عم لافطال رييرس مدختسا
- ،طرفم ؤوجرال عس تناك اذ لافطل باصي دق
- ،نيرخلال لافطال يل ع رطاخم لكشت دق قفل عمل لافطال قرسأ
- (طرفم لكشب رييرسل) ججرات قيرط نع لامل لييبس يل ع) يفافض رطاخم نورخلال لافطال لكشي دق
- جنتجتم رارقمت مدع يف قيوستسمال ريغ حطسال ببستت نا كنمي
- وا ، لافطال رييرس لكشي لافطال مادصم نع رطخ دجوي ال ، لامل لييبس يل ع) ججراتل ريثأت رطخ اهب دجوي ال قفي رطبل عمل لافطال قرسأ عقوم دحج
- (رخأ ثاثاب لافطال رييرس مادصم)

لحم قبيقي 5. قفمزم 4. شارف. 3. رييرس لجرأ 2. مسجل رييرس 1: ءاجأ

1. (2. لكشل رظنا) سيكل نع طغضل لكف
3. (لكشل رظنا) "قرقن" عمسرت تحت قعبيرال لجرأال يل ع ؤوجومال قيدانصلال يف لكسل لبوبنأ لخدأ :لكسل لبوبنأ عيمجت. 1. لجرأال لكفو لكسل لبوبنأ عيمجت 2. (لكشل رظنا) .ال ا ؤوجوم لجرأال تناك اذ عم ققحت. 3. لئوحن نيزختل فر بحسل لمدقم مدختساو (ا) نيززل يل ع طغضا لافطال رييرس لجرأا حتف 2. (لكشل رظنا) ؤومعمل لجرأال يل ع نابضقلال يل ع لافطال رييرس ؤحتف عض. 5. (لكشل رظنا) .لافطال رييرس يل ع ارذ حتف CRIB قافرا 3. (لكشل رظنا) لجرأال نم لافطال رييرس عفرأ (7 لكشل رظنا) .يل عال هعفر ب يل عال لافطال رييرس ؤلازل نيبنجال الك يل ع طغضا ؤعفارل عارذ ؤلازل / ط. 4. (9 و لكشل رظنا) .قالغل رزل يل ع طغضا
5. راطلالو لكسل لبوبنأ ؤلازل بق :نوتركلل يف راطلالو رظنا) .ليفسل راطلالو ؤلازل بق طقف :لمح قبيقي يف اهرض. 1. قبيقيحل يف اهرضو
12. (لكشل رظنا) .ليفسل راطلالو يل ع
13. (لكشل رظنا) CRIB MAMA BAG باحس 6.
- عضرل لافطال قنن نم تومل يداقتل !ريذحت (14 لكشل رظنا) .لافطال رييرس / لافطال رييرس عافترا يل ع لكرييرس عافترا طبضا رييرسل عافترا سايق 7. متي ال امدمنع لمئاد بئانجل عفرأ .رابكل ا ببتترم نم يل ع ؤولولع لكسل نوكت ال ا بجي .رابكل رييرسل رواجمل بئانجل يل ع ؤولولع لكسل يل ع نوقل عي نيدل
15. (لكشل رظنا) .رابكل رييرسب هتبيثت
- قي .حيصل لوطل يل ع ديجنتل طيرش طبضا .ةدعقلال نم ليفسل مزجل يف "ثانال مي زابال" 2 يف "روكذل مي زابال" 2 لخدأ بيول ططرشأ يل لوصول 8.
17. (16 لكشل رظنا) .هلقق م مازحل ديدهم تب
- بئانجل رييرسل نم ليفسل بئانجل نيب لدا ؤوجف كانه نوكت ال ا بجي - سباحنال رطخ !ريذحت .ببتترم تحت مازحل عضو متي رييرسل راطل بقل عتل 9.
18. (لكشل رظنا) .رابكل رييرس نع لديع هاجتا يف رييرسل بحس قيرط نع مدمختسا لك لبق تاقفرمل ماظن ققد نم ققحت
- رييرس نع لديع هاجتا يف مونل رييرس بحس قيرط نع مدمختسا لك لبق قبيقي نم ققحت .غلابل رييرسو رييرسل بئانجل رييرس نيب ؤوجف كانه نوكت ال ا بجي نديغلاب
- كانه نال يرغأ ءاشأ و اتاي ناطبل و ا دئاسولابل غارفل ال امت ال .جنتنم مدختست الف ، نديغلابل رييرسو رييرسل بئانجل رييرسل نيب ؤوجف يأ كانه نال اذ
18. (لكشل رظنا) .رييرسل بئانجل مونل عضو يف لمئاد نيقفرمل نيطيرشل مدمختسا بجي !ريذحت .قانتخال رطاخم
19. (لكشل رظنا) .رييرسل لكشي ه ن ه لصف دنع رييرسل لخداس سيل لافطل نا نم دلكأت !ريذحت رييرسل راطل نم ؤلازل 10.
- 20-22. (لكشل رظنا) تنازيل
- قبتترم ؛ (20-C لكشل) لكلفطل قلمك ؤيؤر يطعت سفنتل قلابق ؤيكبش قذفان ؛ (20-B لكشل) لوصولا قلوهسل لدسنم بئانجل ؛ (20-A لكشل) لقتسم رييرس نيب عافترا لةفالت ديال ال ا بجي . (21-A لكشل) عاجتارالو مازدالال يف قءعاسمل رييرسل لييم ؛ (20-D لكشل) مس 47.8 x 81 ساقم ، نئمضتم قءخاف ؤيچنفسا دجوا عافترا يوتسم و مس 5 نع موقل فرطو سارل فرط
- لكشل) رييرس لكشي يأ بسانتل عافترا تايوتسم 7 ؛ (22-A لكشل رظنا) ؤلازل قلابق شامق قئاطب ؛ (21-B لكشل) لكثاي ساسا يل ع ظافحل ليلم ع نيزخت فر
- 22-ب)
23. (لكشل رظنا) ؤيانغل و ليفظنتل
- فيظنت ، ؤلاسغل يف ليسغل بسانم ريغ - D ، لدتعم فظنمب قفيظن ؤچنفسا / C-Wipe ، فيفيجنتل بسانم ريغ - ب ، ؤلاسغل يف لسغلل لبق - أ
- ةچنفسا و ؤلل بم شامق ؤعطقب نيورتلكل حسملابل
24. (لكشل رظنا) ؤدعقلال لفق
- هزمت ال لكضف نم .زازه قفيظو هيدل سيل لافطال رييرس .لافطال رييرس لفق يل ع لمئاد يظفاح !ريذحت
25. (لكشل رظنا) قفيظم لكريحت
- ةلوهسب لقننتل لبييرقت 150 رادقمب دهمل يل عفرأ

ندعم ، جي سن ، لكثي سالب :مدمختسمال داومل

نيصلال يف عنص .ايراخلب ، فيدفولب ، Kika Group Ltd. ، Vasil Levski 121 حلاصل تچنتأ  
EN 1130: 2019 + AC: 2020 ؛ EN 16890: 2017 + A1: 2021. عم قفاوتي





Kika Group Ltd.  
Vasil Levski 121  
4000 Plovdiv, Bulgaria  
office@kikkaboo.com  
+359 32 51 51 51  
f Kikkaboo Bulgaria  
@ kikkabooworld

KikkaBoo España S.L.  
Pol. ind., Los Alamos s/n, Fase II, Nave 17  
18230 Atarfe (Granada), España  
oficina@kikkaboo.com  
+34 919 148 299  
f Kikkaboo Spain  
@ kikkaboospain

[www.kikkaboo.com](http://www.kikkaboo.com)